

nenor[®]

Lente

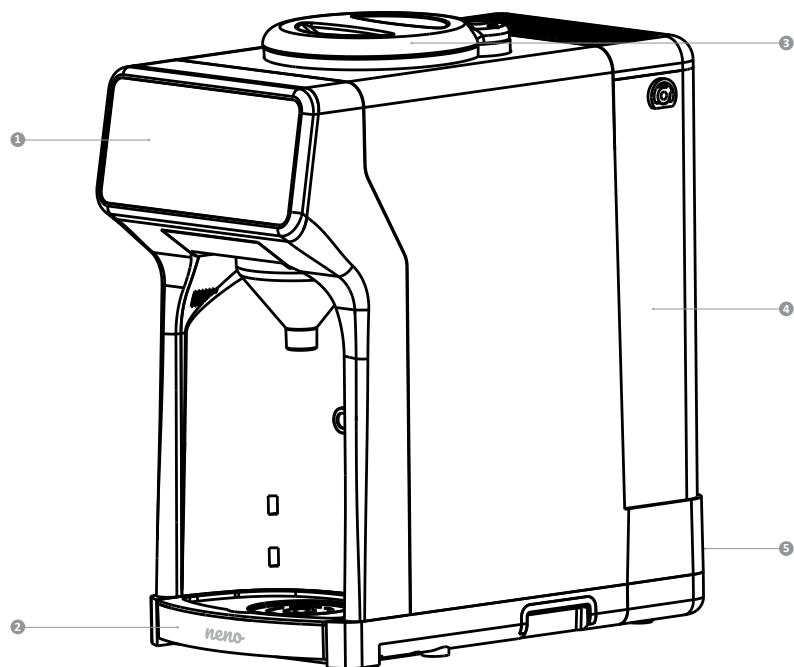


Table of contents

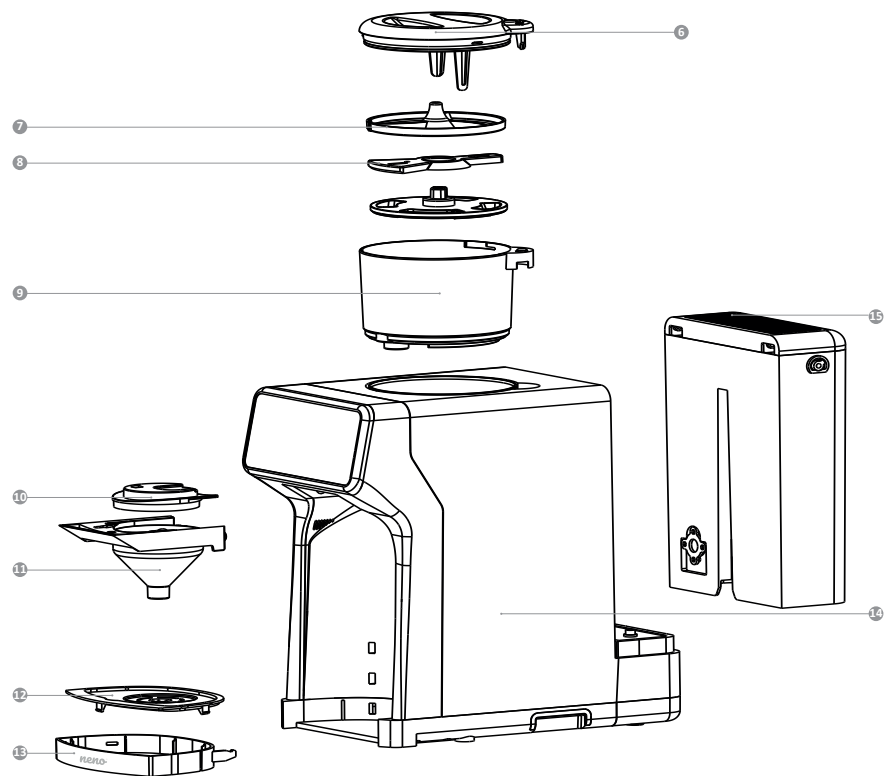
Spis treści

7	Instrukcja obsługi	PL
10	User manual	EN
12	Bedienungsanleitung	DE
15	Návod k použití	CZ
18	Používateľská príručka	SK
21	Használati utasítás	HU
24	Användarhandbok	SE
26	Käyttäjän käsikirja	FI
29	Brakerhåndbok	NO
32	Brugermanual	DK
35	Gebruikershandleiding	NL
38	Manual del usuario	ES
41	Manuale utente	IT
44	Manual de utilizare	RO
46	Manuel de l'utilisateur	FR
49	Korisnički priručnik	HR/BA
52	Uputstvo za upotrebu	RS/ME
55	Uporabniški priročnik	SI
58	Εγχειρίδιο χρήστη	GR
61	Lietotāja rokasgrāmata	LV
63	Vartotojo vadovas	LT
66	Kasutusjuhend	ET
69	Керівництво користувача	UA
72	Ръководство за употреба	BG
75	Упатство за употреба	MK
78	Manual do utilizador	PT

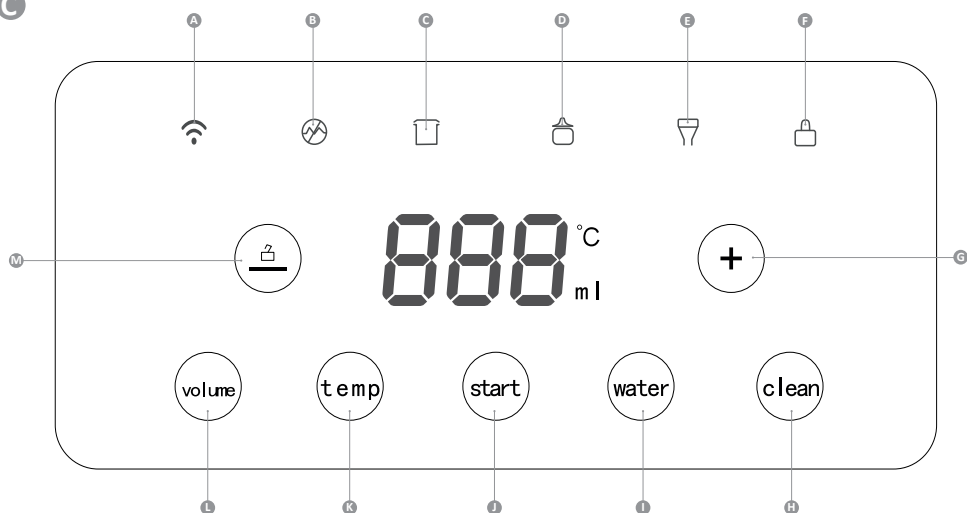
A



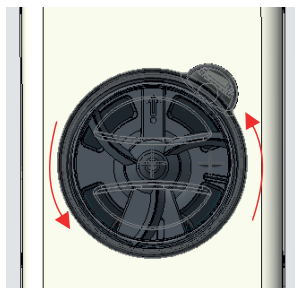
B



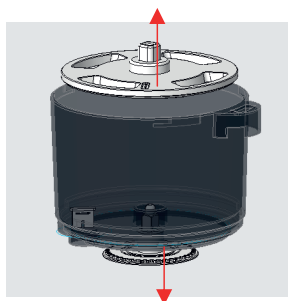
C



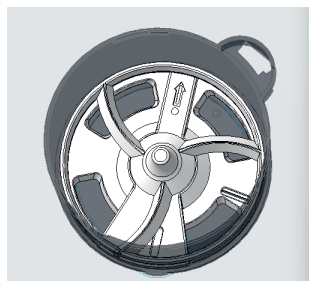
D



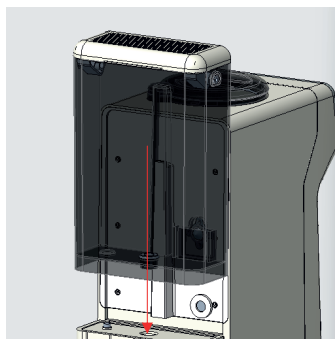
E



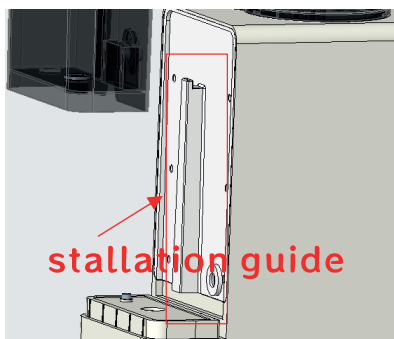
F



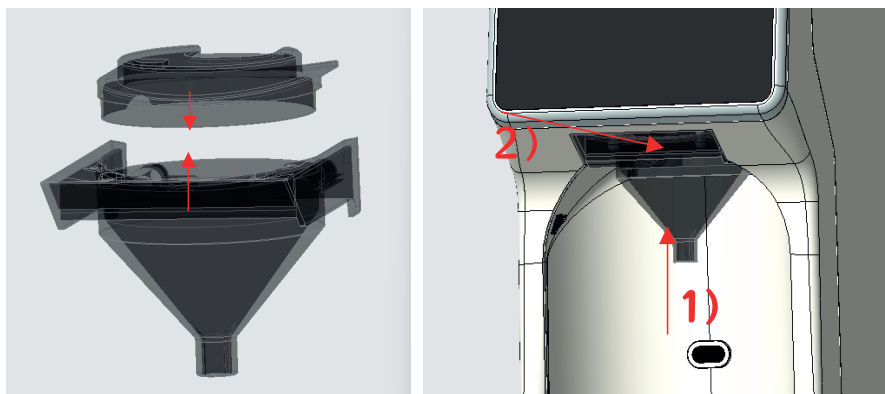
G



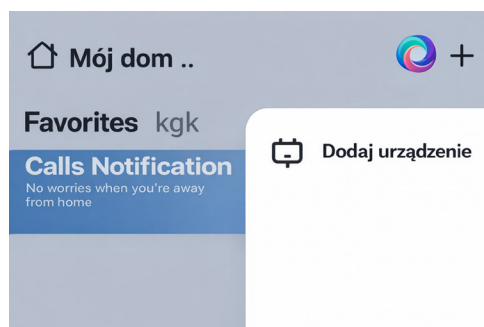
H



I



T-1



T-2

Duże urządzenia domowe

Małe urządzenia domowe



Breast pump
(BLE+Wi-Fi)



Dozownik
mleka
(Wi-Fi)



Bottle Warmer
(Wi-Fi)

T-3

**Urządzenie jest włączone i miga dioda
lub usłyszałem dźwięk**

Instrukcja resetowania krok po kroku

T-4

Wybierz status diody lub dźwięku

Blink Slowly



Blink Quickly



T-5

Work Status
work state standby

One-Touch Formula
A

One Tap to Drink
B

Cleaning
C

Child Lock
D

Water Volume Settings · 120ml E

30ml

240ml

Temperature Setting · 54°C F

40°C

70°C

concentration set · 15 G

15

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Szanowny Kliencie,
kupione przez Ciebie urządzenie Neno Lente Smart to ekspres do mleka modyfikowanego. Urządzenie automatycznie przygotowuje gotową mieszankę mleka modyfikowanego z wodą. Przed użyciem zapoznaj się z instrukcją obsługi.

01. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Przed pierwszym użyciem dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi i zachowaj ją na przyszłość.
- Używaj urządzenia wyłącznie w sposób opisany w instrukcji i tylko do przeznaczonych celów.
- Nie umieszczaj urządzenia w miejscach, gdzie mogłoby wpaść do zlewu, wanny lub innego zbiornika z wodą.
- Nie spryskuj obudowy wodą ani nie polewaj jej wodą podczas czyszczenia.
- Nie podłączaj ani nie odłączaj urządzenia mokrymi rękami (ryzyko porażenia prądem).
- Upewnij się, że napięcie w gniazdku jest zgodne z parametrami urządzenia.
- Podłączaj wtyczkę prawidłowo, używaj gniazdka z prawidłowym uziemieniem.
- Nie używaj urządzenia, jeśli przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone.
- Nigdy nie używaj urządzenia, jeśli zostało upuszczone, ma pęknięcia lub jest uszkodzone w jakikolwiek sposób.
- Nie umieszczaj urządzenia na nierównej powierzchni; ustaw je stabilnie.
- Trzymaj urządzenie z dala od gorących powierzchni, wysokiej temperatury i otwartego ognia.
- Aby uniknąć przegrzania, ustaw urządzenie w chłodnym, suchym miejscu i nie wystawiaj na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Nie wkładaj żadnych obcych przedmiotów do wnętrza urządzenia.
- Nie dokonuj samodzielnych napraw ani modyfikacji; w razie problemów skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.
- Zachowaj szczególną ostrożność, gdy używasz urządzenia lub akcesoriów w pobliżu dzieci.
- Trzymaj urządzenie i przewód zasilający poza zasięgiem dzieci.
- Urządzenie nie powinno być obsługiwane przez osoby z ograniczeniami fizycznymi/sensorycznymi/psychicznymi ani przez osoby bez doświadczenia (w tym dzieci) bez nadzoru lub instruktażu.
- Przed pierwszym użyciem umyj w ciepłej wodzie wszystkie elementy, które będą miały bezpośredni kontakt z wodą lub mlekiem modyfikowanym i pozostaw je do całkowitego wyschnięcia.
- Zawsze używaj wody przegotowanej (lub odpowiedniej wody butelkowanej do mleka modyfikowanego) i schłodzonej do temperatury pokojowej; zbyt gorąca woda może uszkodzić urządzenie.
- Używanie nieprzegotowanej wody może zaszkodzić zdrowiu dziecka.
- Zawsze używaj czystych, wysterylizowanych butelek do przygotowania mleka.
- Po przygotowaniu mleka zawsze sprawdź jego temperaturę przed podaniem dziecku (np. na nadgarstek/dłoni), aby uniknąć oparzeń.
- Przygotowane mleko podawaj od razu; nie przechowuj resztek mleka modyfikowanego.
- W zależności od warunków (np. wysokości butelki) na powierzchni mleka mogą pojawić się pęcherzyki powietrza – poczekaj, aż znikną, zanim podasz mleko dziecku.
- Przed demontażem akcesoriów do czyszczenia wyłącz urządzenie.
- Nie myj żadnych elementów urządzenia w zmywarce.
- Nie sterylizuj, nie gotuj i nie wkładaj do mikrofalówki żadnych elementów urządzenia.
- Do czyszczenia nie używaj szorstkich gąbek ani żrących środków/rozpuszczalników (np. benzyny, acetonu).
- Regularnie czyść elementy takie jak lejek, pojemnik na proszek oraz wnętrze zbiornika na wodę.
- Do pojemnika na proszek wsypuj wyłącznie suchą mieszankę mleka modyfikowanego – nie napełniaj go innymi substancjami, aby uniknąć zanieczyszczenia i uszkodzenia.
- Jeśli produkt jest uszkodzony, nie dokonuj żadnych napraw samodzielnie. Jego wymianę musi wykonać autoryzowany serwis.
- W trakcie użytkowania, gdy w pojemniku jest wysypane mleko modyfikowane, należy otwierać pokrywkę tylko w uzasadnionych przypadkach lub aby dosypać mleko modyfikowane. Zbyt częste otwieranie spowoduje dostanie się powietrza i możliwość obniżenia jakości mleka.

02. OPIS PRODUKTU

Rysunek A

1. Panel dotykowy
2. Regulowana tacka – trzy poziomy
3. Pojemnik na proszek
4. Zbiornik na wodę
5. Przycisk zasilania

Rysunek B

6. Pokrywa
7. Element mieszający
8. Zgarniak
9. Pojemnik na proszek
10. Nakładka na dyszę
11. Dysza dozująca
12. Wyjmowana podstawa tacki
13. Regulowana tacka
14. Obudowa
15. Pokrywa zbiornika na wodę

03. OPIS PANELU STERUJĄCEGO

Rysunek C

- A. Ikona informująca o łączności bezprzewodowej.
- B. Ikona informująca o niskim stanie wody w zbiorniku.
- C. Ikona informująca o zbyt niskim poziomie mleka modyfikowanego w pojemniku na proszek.
- D. Ikona informująca o nie wykryciu butelki na tacce. (Rysunek A – 2)
- E. Ikona informująca o nie wykryciu dyszy dozującej. (Rysunek A – 10/11)
- F. Ikona blokady
- G. Przycisk „+”
- H. Przycisk wyboru trybu CLEAN
- I. Przycisk wyboru trybu WATER
- J. Przycisk START/wyboru koncentracji
- K. Przycisk ustawienia temperatury
- L. Przycisk ustawienia objętości
- M. Przycisk „-” oraz blokady ekranu
- N. Wyświetlacz temperatury/objętości/koncentracji
- O. Symbol temperatury [°C]
- P. Symbol objętości [ml]

04. PRZED UŻYCIEM

1. Ustaw stabilnie urządzenie na suchym, twardym i płaskim blacie.
2. Otwórz pokrywę urządzenia (Rysunek B – 6). Wyjmij i wyczyść dokładnie dyszę dozującą (Rysunek B-11), pojemnik na proszek (Rysunek A-3) i zbiornik na wodę (Rysunek A-4), jak pokazano na rysunku D oraz E.
3. Dokładnie wysusz i zamontuj wszystkie elementy ponownie, upewniając się, że są prawidłowo osadzone (Rysunek F/I).

UWAGA: Zwróć uwagę aby strzałka znajdująca się na zgarniaku (Rysunek B – 8), była dobrze spasowana ze strzałką znajdującą się na pojemniku na proszek (Rysunek B – 9).

4. Wyp suchą mieszankę mleka modyfikowanego do pojemnika na mleko (Rysunek B – 9).

UWAGA: Ilość wysypanego mleka powinna znajdować się między linią MIN i linią MAX.

5. Napełnij zbiornik na wodę (Rysunek A – 4), podnosząc pokrywę zbiornika (Rysunek B – 15) i wlej przegotowaną wodę w temperaturze nie wyższej niż 37°C, nie przekraczając linii MAX.

UWAGA: Pojemnik można wysunąć z urządzenia i przenieść w celu napełnienia, jak pokazano na rysunku G. Aby go ponownie zamontować należy wsunąć go na prowadnicę jak pokazano na rysunku H.

6. Podłącz urządzenie do zasilania. Na panelu sterującym (Rysunek A – 1) pojawią się ikony i urządzenie wyda pojedynczy sygnał dźwiękowy.

UWAGA: Jeżeli urządzenie nie uruchomi się po podłączeniu zasilania, należy przełączyć przycisk zasilania (Rysunek A – 5).

7. Postaw butelkę na tacce (Rysunek A – 2), ustawiając taczkę na odpowiedniej wysokości.

UWAGA: Taczkę należy ustawić tak aby czujnik wychylił ustawioną butelkę. Np. butelka o niższej wysokości będzie musiała mieć taczkę ustawioną wyżej.

8. Upewnij się że wszystkie części są prawidłowo zamontowane, poprzez weryfikację ikon na panelu sterującym (Rysunek 1 – 1).

UWAGA: Wyposażone w czujniki bezpieczeństwa, urządzenie zacznie działać gdy wszystkie części są prawidłowo zamontowane i żadna widoczna ikona na panelu sterującym nie informuje o błędzie.

9. Zalecane jest wykonanie, po każdym uruchomieniu urządzenia, cyklu czyszczenia. W tym celu należy przycisnąć przycisk CLEAN (Rysunek C – H), na panelu sterującym (Rysunek 1 – 1).

05. OPIS TRYBÓW CLEAN I WATER

1. **TRYB WATER (Rysunek C – I)** – za pomocą tego trybu urządzenie podaje samą wodę.

a) Ustaw objętość wody przyciskiem VOLUME (Rysunek C – L), ustawiając docelową objętość przyciskami „+” (Rysunek C – G), lub „-” (Rysunek C – M).

b) Ustaw temperaturę wody przyciskiem TEMP (Rysunek C – K), ustawiając docelową temperaturę przyciskami „+” (Rysunek C – G), lub „-” (Rysunek C – M).

c) Naciśnij przycisk WATER (Rysunek C – I) aby uruchomić tryb water.

2. **TRYB CLEAN (Rysunek C – H)** – aby uruchomić automatyczne płukanie rurek oraz dyszy dozującej należy nacisnąć przycisk CLEAN.

UWAGA: Podczas czyszczenia na tacce powinno być postawione naczynie o objętości minimum 300ml.

UWAGA: W trakcie czyszczenia woda może osiągnąć nawet 70 °C, należy zachować ostrożność gdyż istnieje ryzyko poparzeń.

06. OPIS WSKAŹNIKÓW

a) **Wskaźnik łączności bezprzewodowej (Rysunek C – A)** – migająca ikona oznacza uruchomienie parowania z urządzeniem mobilnym.

b) **Wskaźnik niskiego poziomu wody w zbiorniku (Rysunek C – B)** – pojawienie się ikony oznacza że, w zbiorniku na wodę jest za mało wody. Należy ją dolać, nie przekraczając poziomu MAX.

c) **Wskaźnik poziomu mleka w pojemniku na proszek (Rysunek C – C)** – pojawienie się ikony oznacza zbyt niski poziom mleka modyfikowanego w pojemniku na proszek. Należy odkryć pokrywę i dosypać mleka modyfikowanego tak aby nie przekraczał poziomu MAX.

d) **Wskaźnik wykrycia butelki (Rysunek C – D)** – pojawienie się ikony oznacza że urządzenie nie wykryło butelki na tacce. Należy umieścić na butelkę na tacce. Jeżeli czujnik dalej jej nie wykrywa należy zamontować taczkę wyżej, na jednym z 3 miejsc montażowych.

e) **Wskaźnik dyszy dozującej (Rysunek C – E)** – pojawienie się ikony oznacza że urządzenie nie wykryło dyszy dozującej. Należy zamontować ją jak pokazano na rysunku C10.

f) **Wskaźnik blokady (Rysunek C – F)** – po 5 minutach nie używania urządzenia, ekran wygasi się i będzie widoczna tylko ikona blokady (Rysunek C – F) i przycisk „.../blokada ekranu (Rysunek C – M). Aby odblokować urządzenie należy przez 5 sekund przytrzymać przycisk blokady (Rysunek C – M) i ponownie panel sterowania będzie aktywny.

07. OPIS SYMBOLI APLIKACJI MOBILNEJ (Rysunek T-5)

A. Tryb dozowania mieszanki

B. Tryb dozowania wody

C. Tryb czyszczenia

D. Blokada

E. Wybór objętości dozowanej wody/mieszanki

F. Wybór temperatury dozowanej wody/mieszanki

G. Wybór koncentracji

08. PRZYGOTOWANIE MIESZANKI OPIS DO PRZYGOTOWANIA - WYBÓR PROGRAMU KONCENTRACJI

Urządzenie posiada 11 programów ustawienia koncentracji w zakresie od C10 do C20. Do przygotowania odpowiedniej koncentracji gotowego mleka, należy ustawić odpowiedni program. Aby obliczyć, który z programów odpowiada mleku modyfikowanemu, którego używasz należy sprawdzić ile gramów waży jedna miarka mleka. Informacja znajduje się na opakowaniu mleka lub na stronie producenta (jeżeli standardowo używasz jednej miarki na 30ml wody).

Kolejno, aby obliczyć jaki program jest odpowiedni, należy posłużyć się poniższym wzorem:

Pojemność w gramach miarki x 3,33 = program, który należy ustawić na ekspresie.

Przykład: miarka waży 5g. $5 \times 3,33 = 16,65$

Program, jaki należy ustawić na ekspresie to C17 (zaokrąglamy w górę).

W przypadku, gdy mieszanka jest zbyt rzadka, zwiększ poziom o jeden, lub w razie potrzeb o dwa poziomy programu, jeżeli nadal jest zbyt rzadkie. Niektóre rodzaje mleku modyfikowanych mogą powodować nieznacznie mniejszą ilość dozowanego mleka.

W przypadku odwrotnej sytuacji użyj niższego programu.

Aby wybrać odpowiedni program koncentracji, należy przytrzymać przycisk START (Rysunek C – J), na panelu sterującym (Rysunek A – 1) przez 5 sekund. Po pojawieniu się symboli od C10 do C20 wybieramy odpowiedni program, przyciskami „+” (Rysunek C – G), lub „-” (Rysunek C – M).

09. ROZPOCZĘCIE PRACY

1. Naciśnij przycisk VOLUME (Rysunek C – L) i przyciskami „+” i „-” na panelu sterującym (Rysunek A – 1), ustaw odpowiednią objętość dozowanej mieszanki.

2. Naciśnij przycisk TEMP (Rysunek C – K) i przyciskami „+” i „-” na panelu sterującym (Rysunek A – 1), ustaw odpowiednią temperaturę dozowanej mieszanki.

3. Naciśnij przycisk START (Rysunek C – J) na panelu (Rysunek A – 1). Po naciśnięciu przycisku START, na wyświetlaczu (Rysunek C – N) pojawi się migająca ikona i mieszanka będzie gotowa w ciągu 3-8 sekund. (Podczas przygotowywania mieszanki, ponowne naciśnięcie przycisku START wstrzyma przygotowywanie).

UWAGA: Ze względu na różne warunki otoczenia, na powierzchni mleka mogą pojawić się bąbelki. Prosimy poczekać, aż bąbelki znikną, zanim podasz je dziecku.

UWAGA: Podana ilość (ml) dotyczy wyłącznie objętości wody i nie uwzględnia mleka modyfikowanego dodawanego podczas przygotowania. Finalna ilość gotowego mleka w butelce to suma wody i mleka modyfikowanego. Możliwy margines błędu wynosi około 10 ml.

10. CZYSZCZENIE

a) Dysza: należy uruchomić tryb CLEAN (patrz pkt.5), po każdym uruchomieniu urządzenia.

b) Pojemnik na proszek: wyyczyść po pełnym opróżnieniu (lub po 7 dniach) za pomocą ciepłej wody. Dysza proszkowa powinna być czyszczona raz dziennie.

c) Zbiornik na wodę: wypłucz wnętrze zbiornika na wodę za pomocą ciepłej wody przynajmniej raz na 3 dni.

UWAGA: Części należy czyścić ciepłą (nie gorącą) wodą. Nie umieszczaj lejka, pojemnika na proszek ani zbiornika na wodę w zmywarce, sterylizatorze czy mikrofalówce. Wysoka temperatura spowoduje uszkodzenie i deformację.

Po umyciu części należy pozostawić do wyschnięcia lub wytrzeć do sucha. Przed ponownym montażem upewnij się, że w żadnym miejscu nie pozostały resztki wody. W przeciwnym razie może dojść do zawilgocenia mleka modyfikowanego.

UWAGA: Suchy proszek można ściągnąć z urządzenia za pomocą szczotki dołączonej do zestawu.

11. KALIBRACJA OBJĘTOŚCI WODY

Wykonaj kalibrację, gdy urządzenie za każdym razem nalewa trochę za dużo albo za mało wody.

1. Ustaw na tacce (Rysunek 1 – 2) butelkę lub inne naczynie z miarką.

2. Ustaw za pomocą przycisku VOLUME (Rysunek C – L) docelową objętość.

3. Naciśnij przycisk WATER (Rysunek C – I) i sprawdź objętość nalanej wody.

4. Jeżeli ilość wody jest nieprawidłowa, wejdź w tryb kalibracji przytrzymując przycisk VOLUME (Rysunek C – L).

5. Ustaw korektę przyciskami „+” i „-” na panelu sterującym (Rysunek A – 1).

Jeżeli urządzenie nalewa za mało to naciśnij „+” aby zwiększać kompensację o 1%.

Jeżeli urządzenie nalewa za dużo to naciśnij „-”, aby zmniejszać kompensację o 1%.

UWAGA: Zakres regulacji wynosi od -5 do +5 (czyli maks. ±5%).

Do kalibracji można zastosować poniższy wzór:

$$K = \left(\frac{V_{ust.}}{V_{rzecz.}} - 1 \right) * 100\%$$

$V_{ust.}$ – objętość ustawiona w urządzeniu
 $V_{rzecz.}$ – objętość faktycznie nalana do butelki
 K – współczynnik kalibracji

Przykład: Jeżeli urządzenie ma ustawioną objętość wody na 120ml a nalewa faktycznie 115 ml, można ustalić współczynnik korekcji według powyższego wzoru:

$$K = \left(\frac{120}{115} - 1 \right) * 100\% = 4,38 \rightarrow 4$$

Wartość należy zaokrąglić. W tym przypadku, przy jego kalibracji, należy ustawić 4.

6. Sprawdź efekt nalewając wodę przy tych samych parametrach i w razie potrzeby skoryguj wartość o kolejne 1% (aż wynik będzie odpowiedni).

UWAGA: W przypadku gdy różnica w ilości wody jest większa, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.

12. POŁĄCZENIE Z APLIKACJĄ MOBILNĄ

1. Pobierz i zainstaluj aplikację TUYA na swoim telefonie.
2. Uruchom aplikację TUYA.
3. Upewnij się że urządzenie jest włączone.
4. Przytrzymaj przycisk „+” (Rysunek C – G) przez 3 sekundy. Ikona łączności bezprzewodowej (Rysunek C – A) powinna zacząć migać.
5. Na ekranie głównym w aplikacji TUYA, w prawym górnym rogu, naciśnij dodaj urządzenie. (Rysunek T-1)
6. Spośród dostępnych kategorii wybierz „Małe urządzenia domowe” a następnie wybierz urządzenie „Dozownik mleka (wi-Fi)”. (Rysunek T2)
7. Wybierz „Urządzenie jest włączone i miga dioda lub usłyszałem dźwięk” (Rysunek T-3), a następnie „Blink Quickly” (Rysunek T-4).
8. Pojawi się panel sterujący w aplikacji TUYA (Rysunek T-5), urządzenie jest gotowe do pracy.

13. FAQ

1. Opis błędów na wyświetlaczu:
 - E1, E2 – skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.
 - E3 – Zbyt wysoka temperatura dozowanej wody – poczekaj aż urządzenie się schłodzi. Jeżeli komunikat się powtarza to skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.
 - E4 – Zbyt wysoka temperatura w pojemniku na wodę – wymień wodę w pojemniku na wodę o temperaturze nie większej niż 37°C.

14. SPECYFIKACJA

Objętość pojemnika na wodę: 2,3l

Pojemność pojemnika na mleko: 300g

Moc wejściowa: 220-240V/50Hz

Moc: 2200W

Czujniki: Wykrycia braku lejka, wykrycia niskiego poziomu wody, wykrycia niskiego poziomu mleka modyfikowanego, wykrycia braku butelki.

Zakres ustawień objętości: 30-240ml

Zakres ustawień temperatury: 37-70° C

Trzypoziomowa regulacja wysokości tacki: tak

Maksymalna wysokość butelki: 16cm

WiFi: 2.4 GHz

Zakres częstotliwości:

Maks. moc częstotliwości w zakresie pracy:

Ilość programów: 11 (10-20)

Materiał: PC, tritan, ABS

Długość kabla: 114cm

Waga: 3,7kg

Wymiary: 33,2x18x34,8 cm

15. FAQ

1. **Nieprawidłowa temperatura**
 - a. Naciśnij przycisk Woda na panelu przed przygotowaniem mieszanki.
 - b. Ręcznie ustaw wyższą temperaturę wody.
2. **Nieprawidłowe stężenie**
 - a. Upewnij się, że pojemnik na proszek jest prawidłowo zamontowany.
 - b. Regularnie czyść otwór na spodzie pojemnika na proszek.
 - c. Sprawdź czy stężenie jest ustawione prawidłowo.
3. **Brak reakcji na panelu**
 - a. Wypróbuj różne metody klikania przycisków, takie jak długie lub krótkie naciśnięcie.
 - b. Sprawdź czy wtyczka jest podłączona do zasilania, a przycisk z tyłu ekspresu przełączony.
 - c. Należy pamiętać, że po naciśnięciu przycisku Start lub Woda, nagrzanie zajmuje 3-8 sekund.
 - d. Aby sprawdzić, czy inne wskaźniki panelu migają na czerwono.
4. **Mleko modyfikowane pozostaje wokół otworu na spodzie pojemnika na proszek**
 - a. Ze względu na lepkość formuły proszku, normalne jest, że wokół otworu pozostaje trochę proszku.
 - b. Regularnie czyść otwór na spodzie pojemnika na proszek.
 - c. Należy sprawdzić, czy części pojemnika na proszek są zmontowane prawidłowo.
5. **Proszek do mleka pozostaje w lejku**
 - a. Lejek to jedyne miejsce, w którym proszek do mleka miesza się z wodą, więc normalne jest, że w lejku pozostaje trochę proszku. Konieczne jest regularne mycie i płukanie lejka.
 - b. Należy sprawdzić, czy wybrane stężenie jest wyższe niż sugerowane stężenie, jeśli okaże się, że pozostało zbyt dużo proszku.
 - c. Pozostałość proszku w lejku może być spowodowana wysoką wilgotnością powietrza.
 - d. Duża różnica temperatur między temperaturą pokojową a temperaturą wody może powodować wytwarzanie pary, co powoduje pozostawanie proszku.

16. KARTA GWARANCYJNA/REKLAMACJE

Produkt objęty jest 24-miesięczną gwarancją. Warunki gwarancji można znaleźć na stronie: <https://neno.pl/gwarancja>

Szczegóły, kontakt oraz adres serwisu można znaleźć na stronie: <https://neno.pl/kontakt>

Specyfikacje i zawartość zestawu mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Przepraszamy za wszelkie niedogodności. KGK Trend deklaruje, że urządzenie Lente jest zgodny z istotnymi wymaganiami dyrektywy 2014/53/EU.

Tekst deklaracji można znaleźć pod linkiem:

<https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-ce-neno-lente.pdf>

USER MANUAL

Dear Customer,

The Neno Lente Smart device you have purchased is a formula milk maker. The device automatically prepares a ready-made mixture of formula milk and water. Please read the user manual before use.

01. PRECAUTIONS

- Before using the device for the first time, read the user manual carefully and keep it for future reference.
- Use the device only as described in the manual and only for its intended purpose.
- Do not place the device in areas where it could fall into a sink, bathtub or other water container.
- Do not spray the housing with water or pour water over it during cleaning.
- Do not connect or disconnect the device with wet hands (risk of electric shock).
- Ensure that the voltage in the socket is compatible with the device's specifications.
- Connect the plug correctly and use a properly earthed socket.
- Do not use the device if the power cord or plug is damaged.
- Never use the device if it has been dropped, cracked or damaged in any way.
- Do not place the device on an uneven surface; place it on a stable surface.
- Keep the device away from hot surfaces, high temperatures and open flames.
- To avoid overheating, place the device in a cool, dry place and do not expose it to direct sunlight.
- Do not insert any foreign objects into the device.
- Do not attempt to repair or modify the device yourself; contact an authorised service centre if you encounter any problems.
- Take special care when using the device or accessories near children.
- Keep the device and power cord out of the reach of children.
- The device should not be operated by persons with physical/sensory/mental limitations or by inexperienced persons (including children) without supervision or instruction.
- Before first use, wash all parts that will come into direct contact with water or formula in warm water and leave them to dry completely.
- Always use boiled water (or suitable bottled water for formula milk) cooled to room temperature; excessively hot water may damage the device.
- Using unboiled water may harm your baby's health.
- Always use clean, sterilised bottles to prepare milk.
- After preparing the milk, always check its temperature before feeding your baby (e.g. on your wrist/hand) to avoid burns.
- Feed the prepared milk immediately; do not store leftover formula milk.
- Depending on the conditions (e.g. the height of the bottle), air bubbles may appear on the surface of the milk – wait until they disappear before feeding your baby.
- Switch off the appliance before dismantling the cleaning accessories.
- Do not wash any parts of the appliance in the dishwasher.
- Do not sterilise, boil or microwave any parts of the appliance.
- Do not use abrasive sponges or corrosive agents/solvents (e.g. petrol, acetone) for cleaning.
- Regularly clean parts such as the funnel, powder container and the inside of the water tank.
- Only pour dry formula into the powder container – do not fill it with other substances to avoid contamination and damage.
- If the product is damaged, do not attempt to repair it yourself. It must be replaced by an authorised service centre.
- During use, when the container is filled with formula milk, open the lid only when necessary or when adding formula milk. Opening it too often will allow air to enter and may reduce the quality of the milk.

02. PRODUCT DESCRIPTION

Figure A

1. Touch panel
2. Adjustable tray – three levels
3. Powder container
4. Water tank
5. Power button

Figure B

6. Lid
7. Mixing element
8. Scraper
9. Powder container
10. Nozzle cap
11. Dosing nozzle
12. Removable tray base
13. Adjustable tray
14. Housing
15. Water tank cover

03. CONTROL PANEL DESCRIPTION

Figure C

- A. Icon indicating wireless connectivity.
- B. Icon indicating low water level in the tank.
- C. Icon indicating that the level of formula in the powder container is too low.
- D. Icon indicating that no bottle has been detected on the tray. (Figure A – 2)
- E. Icon indicating that the dispensing nozzle has not been detected. (Figure A – 10/11)
- F. Lock icon
- G. „+“ button
- H. CLEAN mode selection button
- I. WATER mode selection button
- J. START/concentration selection button
- K. Temperature setting button
- L. Volume setting button
- M. „-“ button and screen lock
- N. Temperature/volume/concentration display
- O. Temperature symbol [°C]
- P. Volume symbol [ml]

04. BEFORE USE

1. Place the device on a stable, dry, hard and flat surface.
 2. Open the device cover (Figure B – 6). Remove and thoroughly clean the dispensing nozzle (Figure B-11), powder container (Figure A-3) and water tank (Figure A-4), as shown in Figures D and E.
 3. Dry thoroughly and reassemble all components, ensuring that they are correctly positioned (Figure F/I).
- NOTE:** Make sure that the arrow on the scraper (Figure B-8) is properly aligned with the arrow on the powder container (Figure B-9).
4. Pour the dry formula into the powder container (Figure B – 9).
- NOTE:** The amount of milk poured in should be between the MIN and MAX lines.
5. Fill the water tank (Figure A – 4) by lifting the tank lid (Figure B – 15) and pouring in boiled water at a temperature not exceeding 37°C, without exceeding the MAX line.

NOTE: The container can be removed from the appliance and carried away for filling, as shown in Figure G. To reinsert it, slide it onto the guide as shown in Figure H.

6. Connect the appliance to the power supply. The icons will appear on the control panel (Figure A – 1) and the appliance will emit a single beep.

NOTE: If the device does not start after connecting the power supply, switch the power button (Figure A – 5).

7. Place the bottle on the tray (Figure A – 2), adjusting the tray to the appropriate height.

NOTE: The tray must be positioned so that the sensor detects the bottle. For example, a shorter bottle will require the tray to be positioned higher.

8. Ensure that all parts are correctly installed by checking the icons on the control panel (Figure 1 – 1).

NOTE: Equipped with safety sensors, the device will start operating when all parts are correctly installed and no visible icon on the control panel indicates an error.

9. It is recommended to perform a cleaning cycle after each start-up of the device. To do this, press the CLEAN button (Figure C – H) on the control panel (Figure 1 – 1).

05. DESCRIPTION OF CLEAN MODE AND WATER MODES

1. **WATER MODE** (Figure C – I) – in this mode, the device will dispense water only.

a) Set the water volume using the VOLUME button (Figure C – L), setting the target volume with the „+“ (Figure C – G) or „-“ (Figure C – M) buttons.

b) Set the water temperature using the TEMP button (Figure C – K), setting the target temperature with the „+“ buttons (Figure C – G) or „-“ buttons (Figure C – M).

c) Press the WATER button (Figure C – I) to start the water mode.

2. **CLEAN MODE** (Figure C – H) – to start automatic rinsing of the tubes and dispensing nozzle, press the CLEAN button.

NOTE: During cleaning, a container with a minimum volume of 300 ml should be placed on the tray.

NOTE: During cleaning, the water may reach temperatures of up to 70 °C, so please be careful as there is a risk of burns.

06. DESCRIPTION OF INDICATORS

a) **Wireless connectivity indicator** (Figure C – A) – a flashing icon indicates that pairing with a mobile device has started.

b) **Low water level indicator in the tank** (Figure C – B) – when this icon appears, it means that there is not enough water in the water tank. Add water, but do not exceed the MAX level.

c) **Milk level indicator in the powder container** (Figure C – C) – this icon indicates that there is too little formula in the powder container. Unscrew the lid and add formula, ensuring that the MAX level is not exceeded.

d) **Bottle detection indicator** (Figure C – D) – this icon indicates that the device has not detected a bottle on the tray. Place the bottle on the tray. If the sensor still does not detect it, mount the tray higher, in one of the 3 mounting locations.

e) **Dispensing nozzle indicator** (Figure C – E) – if this icon appears, it means that the device has not detected the dispensing nozzle. Install it as shown in Figure C10I.

f) **Lock indicator** (Figure C – F) – after 5 minutes of inactivity, the screen will turn off and only the lock icon (Figure C – F) and the „-“/screen lock button (Figure C – M) will be visible. To unlock the device, press and hold the lock button (Figure C – M) for 5 seconds and the control panel will be active again.

07. DESCRIPTION OF MOBILE APPLICATION SYMBOLS (Figure T-5)

A. Mixture dispensing mode

B. Water dosing mode

C. Cleaning mode

D. Lock

E. Selection of dispensed water/mixture volume

F. Dispensed water/mixture temperature selection

G. Concentration selection

08. PREPARING THE MIXTURE PREPARATION DESCRIPTION - SELECTING THE CONCENTRATION PROGRAMME

The device has 11 concentration setting programmes ranging from C10 to C20. To prepare the correct concentration of ready-made milk, set the appropriate programme.

To calculate which programme corresponds to the formula you are using, check how many grams one scoop of formula weighs. This information can be found on the formula packaging or on the manufacturer's website (if you normally use one scoop per 30 ml of water).

Next, to calculate which programme is appropriate, use the following formula:

Capacity in grams per scoop x 3.33 = programme to be set on the formula milk maker.

Example: a scoop weighs 5g, 5 x 3.33 = 16.65

The programme to be set on the formula milk maker is C17 (rounded up).

If the mixture is too thin, increase the level by one, or if necessary by two programme levels, if it is still too thin. Some types of modified milk may result in a slightly lower milk yield.

If the opposite is true, use a lower programme.

To select the appropriate concentration programme, press and hold the START button (Figure C – J) on the control panel (Figure A – 1) for 5 seconds. When the symbols C10 to C20 appear, select the appropriate programme using the „+“ (Figure C – G) or „-“ (Figure C – M) buttons.

09. STARTING WORK

1. Press the VOLUME button (Figure C – L) and use the „+“ and „-“ buttons on the control panel (Figure A – 1) to set the appropriate volume of the dispensed mixture.

2. Press the TEMP button (Figure C – K) and use the „+“ and „-“ buttons on the control panel (Figure A – 1) to set the appropriate temperature for the dispensed mixture.

3. Press the START button (Figure C – J) on the panel (Figure A – 1). After pressing the START button, a flashing icon will appear on the display (Figure C – N) and the mixture will be ready in 3-8 seconds. (While the mixture is being prepared, pressing the START button again will pause the preparation process).

NOTE: Due to varying environmental conditions, bubbles may appear on the surface of the milk. Please wait until the bubbles disappear before feeding your baby.

NOTE: The amount (ml) given refers only to the volume of water and does not include the formula added during preparation. The final amount of ready-made milk in the bottle is the sum of water and formula. The possible margin of error is approximately 10 ml.

10. CLEANING

a) Nozzle: activate CLEAN mode (see point 5) after each use of the appliance.

b) Powder container: clean after completely emptying (or after 7 days) with warm water. The powder nozzle should be cleaned once a day.

c) Water tank: rinse the inside of the water tank with warm water at least once every 3 days.

NOTE: Parts should be cleaned with warm (not hot) water. Do not place the funnel, powder container or water tank in a dishwasher, steriliser or microwave. High temperatures will cause damage and deformation.

After washing the parts, leave them to dry or wipe them dry. Before reassembling, make sure that no water remains anywhere. Otherwise, the formula may become damp.

NOTE: Dry powder can be removed from the appliance using the brush included in the set.

11. WATER VOLUME CALIBRATION

Perform calibration if the device pours too much or too little water each time.

1. Place a bottle or other measuring container on the tray (Figure 1 – 2).

2. Set the target volume using the VOLUME button (Figure C – L).

3. Press the WATER button (Figure C – I) and check the volume of water dispensed.

4. If the amount of water is incorrect, enter calibration mode by holding down the VOLUME button (Figure C – L).

5. Set the correction using the „+“ and „-“ buttons on the control panel (Figure A – 1).

If the device pours too little, press „+“ to increase the compensation by 1%.

If the device pours too much, press „-“ to decrease the compensation by 1%.

NOTE: The adjustment range is from -5 to +5 (i.e. max. ±5%).

The following formula can be used for calibration:

$$K = \left(\frac{V}{V_{\text{actual}}} - 1 \right) * 100\%$$

V_{set} – volume set on the device
 V_{actual} – actual volume poured into the bottle
 K – calibration coefficient (correction factor)

Example: If the device is set to dispense 120 ml of water but actually dispenses 115 ml, the correction factor can be determined using the above formula:

$$K = \left(\frac{120}{115} - 1 \right) * 100\% = 4,38 \rightarrow 4$$

The value should be rounded. In this case, when calibrating, set 4.

6. Check the effect by pouring water with the same parameters and, if necessary, correct the value by another 1% (until the result is correct).
NOTE: If the difference in water volume is greater, contact an authorised service centre.

12. CONNECTION TO THE MOBILE APPLICATION

1. Download and install the TUYA application on your phone.
2. Launch the TUYA application.
3. Ensure that the device is switched on.
4. Press and hold the „+“ button (Figure C – G) for 3 seconds. The wireless connectivity icon (Figure C – A) should start flashing.
5. On the TUYA app home screen, in the top right corner, press add device. (Figure T-1)
6. From the available categories, select „Small Home Appliances“ and then select the „Milk Dispenser (Wi-Fi)“ device. (Figure T2)
7. Select „The device is on and the LED is flashing or I heard a sound“ (Figure T-3), then „Blink Quickly“ (Figure T-4).
8. The control panel will appear in the TUYA app (Figure T-5), and the device is ready for use.

13. FAQ

1. Description of errors on the display:

- E1, E2 – contact an authorised service centre.
- E3 – Water temperature too high – wait for the device to cool down. If the message reappears, contact an authorised service centre.
- E4 – Water temperature in the water tank too high – replace the water in the water tank with water at a temperature not exceeding 37°C.

14. SPECIFICATIONS

Water tank capacity: 2.3L

Milk container capacity: 300 g

Input power: 220-240V/50Hz

Power: 2200W

Sensors: Funnel detection, low water level detection, low formula level detection, bottle detection.

Volume setting range: 30-240 ml

Temperature setting range: 37-70°C

Three-level tray height adjustment: yes

Maximum bottle height: 16 cm

WiFi: 2.4 GHz

Frequency range:

Maximum frequency power in operating range:

Number of programmes: 11 (10-20)

Material: PC, tritan, ABS

Cable length: 114 cm

Weight: 3.7 kg

Dimensions: 33.2 x 18 x 34.8 cm

15. FAQ

1. Incorrect temperature

- a) Press the Water button on the panel before preparing the mixture.
- b) Manually set a higher water temperature.

2. Incorrect concentration

- a) Ensure that the powder container is correctly installed.
- b) Clean the opening at the bottom of the powder container regularly.
- c) Check that the concentration is set correctly.

3. No response on the panel

- a) Try different methods of pressing the buttons, such as long or short presses.
- b) Check that the plug is connected to the power supply and that the button on the back of the machine is switched on.
- c) Please note that it takes 3-8 seconds to heat up after pressing the Start or Water button.
- d) Check if other indicators on the panel are flashing red.

4. Modified milk remains around the opening at the bottom of the powder container

- a) Due to the viscosity of the powder formula, it is normal for some powder to remain around the opening.
- b) Clean the hole at the bottom of the powder container regularly.
- c) Check that the parts of the powder container are assembled correctly.

5. Milk powder remains in the funnel

- a) The funnel is the only place where the milk powder mixes with water, so it is normal for some powder to remain in the funnel. It is necessary to wash and rinse the funnel regularly.
- b) Check that the selected concentration is higher than the suggested concentration if you find that too much powder remains.
- c) Powder residue in the funnel may be caused by high air humidity.
- d) A large difference between room temperature and water temperature can cause steam to form, which causes powder to remain.

16. WARRANTY CARD/COMPLAINTS

The product is covered by a 24-month warranty. The warranty terms and conditions can be found at: <https://nenop.pl/gwarancja>

Details, contact information and the service address can be found at: <https://nenop.pl/kontakt>

Specifications and kit contents are subject to change without notice. We apologise for any inconvenience.

KGK Trend declares that the Lente device complies with the essential requirements of Directive 2014/53/EU. The text of the declaration can be found at: <https://nenop.pl/download/DOC/deklaracja-ce-neno-lente.pdf>

DE

BEDIENUNGSANLEITUNG

Sehr geehrter Kunde,

Das von Ihnen erworbene Neno Lente Smart-Gerät ist ein Milchaufbereiter. Das Gerät bereitet automatisch eine fertige Mischung aus Milchpulver und Wasser zu. Bitte lesen Sie vor der Verwendung die Bedienungsanleitung.

01. VORSICHTSMASSNAHMEN

- Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme des Geräts die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.
- Verwenden Sie das Gerät nur wie in der Anleitung beschrieben und ausschließlich für den vorgesehenen Zweck.
- Stellen Sie das Gerät nicht an Orten auf, an denen es in ein Waschbecken, eine Badewanne oder einen anderen Wasserbehälter fallen könnte.
- Sprühen Sie das Gehäuse während der Reinigung nicht mit Wasser ab und gießen Sie kein Wasser darüber.
- Schließen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen an und ziehen Sie den Stecker nicht mit nassen Händen ab (Stromschlaggefahr).
- Stellen Sie sicher, dass die Spannung an der Steckdose mit den technischen Daten des Geräts übereinstimmt.
- Stecken Sie den Stecker richtig ein und verwenden Sie eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist.
- Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn es heruntergefallen ist, Risse aufweist oder in irgendeiner Weise beschädigt ist.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf eine unebene Oberfläche; stellen Sie es auf eine stabile Oberfläche.
- Halten Sie das Gerät von heißen Oberflächen, hohen Temperaturen und offenen Flammen fern.
- Um eine Überhitzung zu vermeiden, stellen Sie das Gerät an einen kühlen, trockenen Ort und setzen Sie es keiner direkten Sonneneinstrahlung aus.

- Führen Sie keine Fremdkörper in das Gerät ein.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren oder zu verändern; wenden Sie sich bei Problemen an eine autorisierte Servicestelle.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät oder Zubehör in der Nähe von Kindern verwenden.
- Bewahren Sie das Gerät und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Das Gerät darf nicht von Personen mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Einschränkungen oder von unerfahrenen Personen (einschließlich Kindern) ohne Aufsicht oder Einweisung bedient werden.
- Waschen Sie vor dem ersten Gebrauch alle Teile, die in direkten Kontakt mit Wasser oder Milchnahrung kommen, in warmem Wasser und lassen Sie sie vollständig trocknen.
- Verwenden Sie stets abgekochtes Wasser (oder für Milchnahrung geeignetes Mineralwasser), das auf Raumtemperatur abgekühlt ist; zu heißes Wasser kann das Gerät beschädigen.
- Die Verwendung von nicht abgekochtem Wasser kann die Gesundheit Ihres Babys beeinträchtigen.
- Verwenden Sie zur Zubereitung von Milch stets saubere, sterilisierte Flaschen.
- Überprüfen Sie nach der Zubereitung der Milch immer deren Temperatur, bevor Sie Ihr Baby füttern (z. B. an Ihrem Handgelenk/Ihrer Hand), um Verbrennungen zu vermeiden.
- Füttern Sie die zubereitete Milch sofort; bewahren Sie übrig gebliebene Säuglingsnahrung nicht auf.
- Je nach den Umständen (z. B. der Höhe der Flasche) können sich Luftblasen auf der Milchoberfläche bilden – warten Sie, bis diese verschwunden sind, bevor Sie Ihr Baby füttern.
- Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie das Reinigungszubehör auseinanderbauen.
- Waschen Sie keine Teile des Geräts in der Spülmaschine.
- Sterilisieren, kochen oder erhitzen Sie keine Teile des Geräts in der Mikrowelle.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine scheuernden Schwämme oder ätzenden Mittel/Lösungsmittel (z. B. Benzin, Aceton).
- Reinigen Sie Teile wie den Trichter, den Pulverbehälter und das Innere des Wassertanks regelmäßig.
- Füllen Sie nur trockene Babynahrung in den Pulverbehälter – füllen Sie ihn nicht mit anderen Substanzen, um Verunreinigungen und Beschädigungen zu vermeiden.
- Sollte das Produkt beschädigt sein, versuchen Sie bitte nicht, es selbst zu reparieren. Es muss von einer autorisierten Servicestelle ausgetauscht werden.
- Öffnen Sie den Deckel während des Gebrauchs, wenn der Behälter mit Milchnahrung gefüllt ist, nur bei Bedarf oder zum Einfüllen von Milchnahrung. Durch zu häufiges Öffnen gelangt Luft in den Behälter, was die Qualität der Milch beeinträchtigen kann.

02. PRODUKTBE SCHREIBUNG

Abbildung A

1. Touchpanel
2. Verstellbares Tablett – drei Ebenen
3. Pulverbehälter
4. Wassertank
5. Ein-/Aus-Schalter

Abbildung B

6. Deckel
7. Mischelement
8. Schaber
9. Pulverbehälter
10. Düsenkappe
11. Dosierdüse
12. Herausnehmbarer Tablettboden
13. Verstellbare Schale
14. Gehäuse
15. Wassertankdeckel

03. BESCHREIBUNG DES BEDIENFELDES

Abbildung C

- A. Symbol für die drahtlose Verbindung.
- B. Symbol, das einen niedrigen Wasserstand im Tank anzeigt.
- C. Symbol, das anzeigt, dass der Füllstand des Milchpulvers im Behälter zu niedrig ist.
- D. Symbol, das anzeigt, dass keine Flasche auf dem Tablett erkannt wurde. (Abbildung A – 2)
- E. Symbol, das anzeigt, dass die Ausgabledüse nicht erkannt wurde. (Abbildung A – 10/11)
- F. Sperrsymbol
- G. „+“-Taste
- H. Auswahl taste für den CLEAN-Modus
- I. Auswahl taste für den WASSER-Modus
- J. Taste zur Auswahl von START/Konzentration
- K. Taste zur Temperatureinstellung
- L. Taste zur Lautstärkeregelung
- M. Taste „-“ und Bildschirmsperre
- N. Anzeige von Temperatur, Volumen und Konzentration
- O. Temperatursymbol [°C]
- P. Volumen-Symbol [ml]

04. VOR DER VERWENDUNG

1. Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, trockene, harte und ebene Fläche.
 2. Öffnen Sie die Geräteabdeckung (Abbildung B-6). Entfernen und reinigen Sie die Ausgabledüse (Abbildung B-11), den Pulverbehälter (Abbildung A-3) und den Wassertank (Abbildung A-4) gründlich, wie in den Abbildungen D und E dargestellt.
 3. Trocknen Sie alle Komponenten gründlich ab und bauen Sie sie wieder zusammen, wobei Sie darauf achten müssen, dass sie korrekt positioniert sind (Abbildung F/I).
- HINWEIS:** Achten Sie darauf, dass der Pfeil auf dem Schaber (Abbildung B-8) richtig auf den Pfeil auf dem Pulverbehälter (Abbildung B-9) ausgerichtet ist.
4. Füllen Sie die Trockenmilch in den Pulverbehälter (Abbildung B – 9).
- HINWEIS:** Die eingefüllte Milchmenge sollte zwischen den Markierungen MIN und MAX liegen.
5. Füllen Sie den Wassertank (Abbildung A-4), indem Sie den Tankdeckel anheben (Abbildung B-15) und abgekochtes Wasser mit einer Temperatur von maximal 37 °C einfüllen, ohne die MAX-Markierung zu überschreiten.
- HINWEIS:** Der Behälter kann aus dem Gerät entnommen und zum Befüllen weggetragen werden, wie in Abbildung G dargestellt. Um ihn wieder einzusetzen, schieben Sie ihn wie in Abbildung H gezeigt auf die Führung.
6. Schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an. Die Symbole erscheinen auf dem Bedienfeld (Abbildung A – 1) und das Gerät gibt einen einzelnen Signalton ab.
- HINWEIS:** Wenn das Gerät nach dem Anschließen an die Stromversorgung nicht startet, betätigen Sie den Netzschalter (Abbildung A – 5).
7. Stellen Sie die Flasche auf das Tablett (Abbildung A – 2) und stellen Sie das Tablett auf die richtige Höhe ein.
- HINWEIS:** Das Tablett muss so positioniert werden, dass der Sensor die Flasche erkennt. Bei einer kürzeren Flasche muss das Tablett beispielsweise höher positioniert werden.
8. Vergewissern Sie sich, dass alle Teile korrekt installiert sind, indem Sie die Symbole auf dem Bedienfeld überprüfen (Abbildung 1 – 1).
- HINWEIS:** Das Gerät ist mit Sicherheitssensoren ausgestattet und nimmt den Betrieb auf, sobald alle Teile korrekt installiert sind und kein Symbol auf dem Bedienfeld einen Fehler anzeigt.
9. Es wird empfohlen, nach jedem Start des Geräts einen Reinigungszyklus durchzuführen. Drücken Sie dazu die Taste CLEAN (Abbildung C – H) auf dem Bedienfeld (Abbildung 1 – 1).

05. BESCHREIBUNG DES REINIGUNGSMODUS UND DES WASSERMODI

1. **WASSERMODUS (Abbildung C – I)** – In diesem Modus gibt das Gerät nur Wasser aus.
 - a) Stellen Sie die Wassermenge mit der Taste VOLUME (Abbildung C – L) ein, wobei Sie die gewünschte Menge mit den Tasten „+“ (Abbildung C – G) oder „-“ (Abbildung C – M) einstellen.
 - b) Stellen Sie die Wassertemperatur mit der TEMP-Taste (Abbildung C – K) ein, indem Sie die Solltemperatur mit den „+“-Tasten (Abbildung C – G) oder den „-“-Tasten (Abbildung C – M) einstellen.
 - c) Drücken Sie die Taste WATER (Abbildung C – I), um den Wassermodus zu starten.
 2. **CLEAN-MODUS (Abbildung C – H)** – Um die automatische Spülung der Röhrrchen und der Dosierdüse zu starten, drücken Sie die CLEAN-Taste.
- HINWEIS:** Während der Reinigung sollte ein Behälter mit einem Mindestvolumen von 300 ml auf die Ablage gestellt werden.
- HINWEIS:** Während der Reinigung kann das Wasser Temperaturen von bis zu 70 °C erreichen; seien Sie daher vorsichtig, da Verbrennungsgefahr besteht.

06. BESCHREIBUNG DER ANZEIGEN

- Anzeige für drahtlose Verbindung (Abbildung C – A)** – Ein blinkendes Symbol zeigt an, dass die Kopplung mit einem Mobilgerät begonnen hat.
- Anzeige für niedrigen Wasserstand im Tank (Abbildung C – B)** – Wenn dieses Symbol erscheint, bedeutet dies, dass sich nicht genügend Wasser im Wassertank befindet. Füllen Sie Wasser nach, aber überschreiten Sie dabei nicht die MAX-Markierung.
- Anzeige für den Milchstand im Pulverbehälter (Abbildung C – C)** – dieses Symbol zeigt an, dass sich zu wenig Milchpulver im Pulverbehälter befindet. Schrauben Sie den Deckel ab und füllen Sie Milchpulver nach, wobei darauf zu achten ist, dass die MAX-Markierung nicht überschritten wird.
- Anzeige für die Flaschenerkennung (Abbildung C – D)** – Dieses Symbol zeigt an, dass das Gerät keine Flasche auf dem Tablett erkannt hat. Stellen Sie die Flasche auf das Tablett. Wenn der Sensor sie immer noch nicht erkennt, montieren Sie das Tablett höher an einer der drei Befestigungsstellen.
- Anzeige für die Ausgabedüse (Abbildung C – E)** – Wenn dieses Symbol erscheint, bedeutet dies, dass das Gerät die Ausgabedüse nicht erkannt hat. Installieren Sie sie wie in Abbildung C10 gezeigt.
- Sperranzeige (Abbildung C – F)** – Nach 5 Minuten Inaktivität schaltet sich der Bildschirm aus, und es sind nur noch das Sperrsymbol (Abbildung C – F) und die Taste „-“/Bildschirmsperre (Abbildung C – M) zu sehen. Um das Gerät zu entsperren, halten Sie die Sperrtaste (Abbildung C – M) 5 Sekunden lang gedrückt, woraufhin das Bedienfeld wieder aktiv wird.

07. BESCHREIBUNG DER SYMBOLE DER MOBILEN APP (Abbildung T-5)

- Mischungsdosiermodus
- Wasserdosiermodus
- Reinigungsmodus
- Sperrern
- Auswahl der Wasser-/Mischungsmenge
- Auswahl der Temperatur des abgegebenen Wassers/der Mischung
- Auswahl der Konzentration

08. ZUBEREITUNG DER MISCHUNG ZUBEREITUNGSBESCHREIBUNG – AUSWAHL DES KONZENTRATIONSPROGRAMMS

Das Gerät verfügt über 11 Programme zur Einstellung der Konzentration von C10 bis C20. Um die richtige Konzentration der Fertigmilch herzustellen, stellen Sie das entsprechende Programm ein.

Um herauszufinden, welche Babynahrung zu der von Ihnen verwendeten Mischung passt, überprüfen Sie, wie viel Gramm ein Messlöffel der Babynahrung wiegt. Diese Angabe finden Sie auf der Verpackung der Babynahrung oder auf der Website des Herstellers (wenn Sie normalerweise einen Messlöffel pro 30 ml Wasser verwenden).

Um das passende Programm zu ermitteln, verwenden Sie anschließend folgende Formel:

Gewicht pro Messlöffel in Gramm $\times 3,33$ = einzustellendes Programm am Milchaufbereiter.

Beispiel: Ein Messlöffel wiegt 5 g. $5 \times 3,33 = 16,65$

Das am Milchautomaten einzustellende Programm ist C17 (aufgerundet).

Ist die Mischung zu dünn, erhöhen Sie die Stufe um eine, oder, falls erforderlich, um zwei Programmstufen, falls sie immer noch zu dünn ist. Bei einigen Arten von modifizierter Milch kann es zu einer etwas geringeren Milchausbeute kommen.

Ist das Gegenteil der Fall, wählen Sie ein niedrigeres Programm.

Um das passende Konzentrationsprogramm auszuwählen, halten Sie die START-Taste (Abbildung C – J) auf dem Bedienfeld (Abbildung A – 1) 5 Sekunden lang gedrückt. Wenn die Symbole C10 bis C20 erscheinen, wählen Sie das passende Programm mit den Tasten „+“ (Abbildung C – G) oder „-“ (Abbildung C – M) aus.

09. ARBEITSAUFNAHME

- Drücken Sie die VOLUME-Taste (Abbildung C – L) und stellen Sie mit den Tasten „+“ und „-“ auf dem Bedienfeld (Abbildung A – 1) das gewünschte Volumen der abgegebenen Mischung ein.
- Drücken Sie die TEMP-Taste (Abbildung C – K) und stellen Sie mithilfe der Tasten „+“ und „-“ am Bedienfeld (Abbildung A – 1) die gewünschte Temperatur für die ausgegebene Mischung ein.
- Drücken Sie die START-Taste (Abbildung C – J) auf dem Bedienfeld (Abbildung A – 1). Nach dem Drücken der START-Taste erscheint ein blinkendes Symbol auf dem Display (Abbildung C – N) und die Mischung ist in 3–8 Sekunden fertig. (Während die Mischung zubereitet wird, wird der Zubereitungsprozess durch erneutes Drücken der START-Taste unterbrochen).

HINWEIS: Aufgrund unterschiedlicher Umgebungsbedingungen können sich Blasen auf der Oberfläche der Milch bilden. Bitte warten Sie, bis die Blasen verschwunden sind, bevor Sie Ihr Baby füttern.

HINWEIS: Die angegebene Menge (ml) bezieht sich nur auf das Wasservolumen und beinhaltet nicht die bei der Zubereitung hinzugefügte Babynahrung. Die endgültige Menge der fertigen Milch in der Flasche ergibt sich aus der Summe von Wasser und Babynahrung. Die mögliche Abweichung beträgt ca. 10 ml.

10. REINIGUNG

- Düse:** Aktivieren Sie nach jedem Gebrauch des Geräts den REINIGUNGSMODUS (siehe Punkt 5).
- Pulverbehälter:** Nach vollständiger Entleerung (oder nach 7 Tagen) mit warmem Wasser reinigen. Die Pulverdüse sollte einmal täglich gereinigt werden.
- Wassertank:** Spülen Sie das Innere des Wassertanks mindestens alle 3 Tage mit warmem Wasser aus.

HINWEIS: Die Teile sollten mit warmem (nicht heißem) Wasser gereinigt werden. Der Trichter, der Pulverbehälter und der Wassertank dürfen nicht in die Spülmaschine, den Sterilisator oder die Mikrowelle gegeben werden. Hohe Temperaturen führen zu Beschädigungen und Verformungen. Lassen Sie die Teile nach dem Waschen trocknen oder wischen Sie sie trocken. Vergewissern Sie sich vor dem Zusammenbau, dass nirgendwo Wasser zurückbleibt. Andernfalls könnte die Babynahrung feucht werden.

HINWEIS: Trockenes Pulver kann mit der im Set enthaltenen Bürste aus dem Gerät entfernt werden.

11. KALIBRIERUNG DER WASSERMENGE

Führen Sie eine Kalibrierung durch, wenn das Gerät jedes Mal zu viel oder zu wenig Wasser ausgibt.

- Stellen Sie eine Flasche oder einen anderen Messbehälter auf das Tablett (Abbildung 1 – 2).
- Stellen Sie das Zielvolumen mit der Taste VOLUME ein (Abbildung C – L).
- Drücken Sie die Taste WATER (Abbildung C – I) und überprüfen Sie die ausgegebene Wassermenge.
- Wenn die Wassermenge nicht korrekt ist, rufen Sie den Kalibriermodus auf, indem Sie die VOLUME-Taste gedrückt halten (Abbildung C – L).
- Stellen Sie die Korrektur mit den Tasten „+“ und „-“ auf dem Bedienfeld ein (Abbildung A – 1).
Wenn das Gerät zu wenig ausgießt, drücken Sie „+“, um die Korrektur um 1 % zu erhöhen.
Wenn das Gerät zu viel ausgießt, drücken Sie „-“, um die Korrektur um 1 % zu verringern.

HINWEIS: Der Einstellbereich reicht von **-5 bis +5** (d. h. max. $\pm 5\%$).

Für die Kalibrierung kann folgende Formel verwendet werden:

$$K = \left(\frac{V}{V_{\text{actual}}} - 1 \right) \times 100\%$$

V_{set} – am Gerät eingestelltes Volumen

V_{actual} – tatsächlich in die Flasche abgefülltes Volumen

K – Kalibrierkoeffizient (Korrekturfaktor)

Beispiel: Wenn das Gerät auf eine Abgabe von 120 ml Wasser eingestellt ist, aber tatsächlich 115 ml abgibt, lässt sich der Korrekturfaktor anhand der obigen Formel berechnen:

$$K = \left(\frac{120}{115} - 1 \right) \times 100\% = 4,38 \rightarrow 4$$

Der Wert sollte gerundet werden. In diesem Fall stellen Sie bei der Kalibrierung den Wert 4 ein.

- Überprüfen Sie die Wirkung, indem Sie Wasser mit denselben Parametern auffüllen, und korrigieren Sie den Wert gegebenenfalls um weitere 1 % (bis das Ergebnis korrekt ist).

HINWEIS: Wenn die Differenz im Wasservolumen größer ist, wenden Sie sich an eine autorisierte Servicestelle.

12. VERBINDUNG MIT DER MOBILEN APP

- Laden Sie die TUYA-App herunter und installieren Sie sie auf Ihrem Smartphone.
- Starten Sie die TUYA-App.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät eingeschaltet ist.
- Halten Sie die Taste „+“ (Abbildung C – G) 3 Sekunden lang gedrückt. Das Symbol für die WLAN-Verbindung (Abbildung C – A) sollte zu blinken beginnen.
- Tippen Sie auf dem Startbildschirm der TUYA-App oben rechts auf „Gerät hinzufügen“ (Abbildung T-1).

6. Wählen Sie aus den verfügbaren Kategorien „Kleine Haushaltsgeräte“ und anschließend das Gerät „Milchspender (Wi-Fi)“ aus. (Abbildung T2)
7. Wählen Sie „Das Gerät ist eingeschaltet und die LED blinkt oder ich habe einen Ton gehört“ (Abbildung T-3) und anschließend „Schnell blinken“ (Abbildung T-4).
8. Das Bedienfeld wird in der TUYA-App angezeigt (Abbildung T-5) und das Gerät ist betriebsbereit.

13. FAQ

1. Beschreibung der Fehlermeldungen auf dem Display:

- E1, E2 – wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.
- E3 – Wassertemperatur zu hoch – warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist. Sollte die Meldung erneut erscheinen, wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.
- E4 – Wassertemperatur im Wassertank zu hoch – Ersetzen Sie das Wasser im Wassertank durch Wasser mit einer Temperatur von maximal 37 °C.

14. TECHNISCHE DATEN

Fassungsvermögen des Wassertanks: 2,3 l

Fassungsvermögen des Milchbehälters: 300 g

Eingangsleistung: 220–240 V/50 Hz

Leistung: 2200 W

Sensoren: Trichtererkennung, Wassermangelerkennung, Milchpulver-Mangelerkennung, Flaschenerkennung.

Einstellbereich für die Menge: 30–240 ml

Temperatureinstellbereich: 37–70 °C

Dreistufige Höhenverstellung des Tablets: ja

Maximale Flaschenhöhe: 16 cm

WLAN: 2,4 GHz

Frequenzbereich:

Maximale Frequenzleistung im Betriebsbereich:

Anzahl der Programme: 11 (10–20)

Material: PC, Tritan, ABS

Kabellänge: 114 cm

Gewicht: 3,7 kg

Abmessungen: 33,2 x 18 x 34,8 cm

15. HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

1. Falsche Temperatur

- a) Drücken Sie vor der Zubereitung der Mischung die Wassertaste auf dem Bedienfeld.
- b) Stellen Sie manuell eine höhere Wassertemperatur ein.

2. Falsche Konzentration

- a) Stellen Sie sicher, dass der Pulverbehälter korrekt eingesetzt ist.
- b) Reinigen Sie regelmäßig die Öffnung am Boden des Pulverbehälters.
- c) Überprüfen Sie, ob die Konzentration richtig eingestellt ist.

3. Keine Reaktion auf dem Bedienfeld

- a) Probieren Sie verschiedene Arten des Tastendrucks aus, z. B. langes oder kurzes Drücken.
- b) Überprüfen Sie, ob der Stecker an die Stromversorgung angeschlossen ist und ob der Schalter auf der Rückseite des Geräts eingeschaltet ist.
- c) Bitte beachten Sie, dass das Aufheizen nach dem Drücken der Start- oder Wassertaste 3–8 Sekunden dauert.
- d) Überprüfen Sie, ob andere Anzeigen auf dem Bedienfeld rot blinken.

4. Umgewandelte Milch verbleibt um die Öffnung am Boden des Pulverbehälters

- a) Aufgrund der Viskosität der Pulvermilch ist es normal, dass etwas Pulver um die Öffnung herum zurückbleibt.
- b) Reinigen Sie regelmäßig die Öffnung am Boden des Pulverbehälters.
- c) Überprüfen Sie, ob die Teile des Pulverbehälters korrekt zusammengesetzt sind.

5. Es verbleibt Milchpulver im Trichter

- a) Der Trichter ist der einzige Ort, an dem sich das Milchpulver mit Wasser vermischt, daher ist es normal, dass etwas Pulver im Trichter zurückbleibt. Der Trichter muss regelmäßig gereinigt und ausgespült werden.
- b) Überprüfen Sie, ob die gewählte Konzentration höher ist als die empfohlene, falls Sie feststellen, dass zu viel Pulver zurückbleibt.
- c) Pulverrückstände im Trichter können durch hohe Luftfeuchtigkeit verursacht werden.
- d) Ein großer Unterschied zwischen Raumtemperatur und Wassertemperatur kann zur Bildung von Dampf führen, wodurch Pulver zurückbleibt.

16. GARANTIEKARTE/REKLAMATIONEN

Für das Produkt gilt eine Garantie von 24 Monaten. Die Garantiebedingungen finden Sie unter: <https://neno.pl/gwarancja>

Details, Kontaktdaten und die Serviceadresse finden Sie unter: <https://neno.pl/kontakt>. Technische Daten und Lieferumfang können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Wir entschuldigen uns für etwaige Unannehmlichkeiten. KGK Trend erklärt, dass das Gerät Lente den wesentlichen Anforderungen der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der Wortlaut der Erklärung ist zu finden unter: <https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-ce-neno-lente.pdf>

CZ

NÁVOD K POUŽITÍ

Vážení zákazníci,

Zařízení Neno Lente Smart, které jste zakoupili, je přístroj na přípravu kojenecké výživy. Zařízení automaticky připravuje hotovou směs kojenecké výživy a vody. Před použitím si prosím přečtěte návod k použití.

01. BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- Před prvním použitím zařízení si pečlivě přečtěte uživatelský manuál a uschovejte jej pro budoucí použití.
- Používejte zařízení pouze v souladu s návodem a výhradně k určenému účelu.
- Neumisťujte zařízení do míst, kde by mohlo spadnout do umyvadla, vany nebo jiné nádoby s vodou.
- Při čištění nestříkejte vodu na kryt ani na něj vodu nelijte.
- Připojte ani neodpojte zařízení mokřima rukama (hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem).
- Ujistěte se, že napětí v zásuvce odpovídá specifikacím zařízení.
- Zástrčku zapojte správně a použijte zásuvku s řádným uzemněním.
- Zařízení nepoužívejte, pokud je poškozen napájecí kabel nebo zástrčka.
- Nikdy nepoužívejte zařízení, pokud spadlo, je prasklé nebo jakkoli poškozené.
- Neumisťujte zařízení na nerovný povrch; umístěte jej na stabilní povrch.
- Udržujte zařízení v dostatečné vzdálenosti od horkých povrchů, vysokých teplot a otevřeného ohně.
- Aby nedošlo k přehřátí, umístěte zařízení na chladné a suché místo a nevystavujte jej přímému slunečnímu záření.
- Do zařízení nevklaďte žádné cizí předměty.
- Nepokoušejte se zařízení opravovat ani upravovat sami; v případě jakýchkoli potíží se obraťte na autorizované servisní středisko.
- Při používání zařízení nebo příslušenství v blízkosti dětí buďte obzvláště opatrní.
- Uchovávejte zařízení a napájecí kabel mimo dosah dětí.
- Zařízení by neměly obsluhovat osoby s fyzickým, smyslovým nebo mentálním postižením ani nekuřené osoby (včetně dětí) bez dozoru nebo poučení.
- Před prvním použitím omýjte všechny části, které přijdou do přímého kontaktu s vodou nebo kojeneckou výživou, v teplé vodě a nechte je zcela vyschnout.
- Vždy používejte převařenou vodu (nebo vhodnou balenou vodu pro přípravu kojenecké výživy) ochlazenou na pokojovou teplotu; příliš horká voda může zařízení poškodit.
- Použití nevařené vody může poškodit zdraví vašeho dítěte.
- K přípravě mléka vždy používejte čisté, sterilizované lahve.
- Po přípravě mléka vždy zkontrolujte jeho teplotu před krmením dítěte (např. na zápěstí/ruce), abyste předešli popáleninám.

- Připravené mléko podávejte ihned; zbytky kojenecké výživy neuchovávejte.
- V závislosti na okolních podmínkách (např. výše láhev) se na povrchu mléka mohou objevit vzduchové bublinky – před krmením dítěte počkejte, až zmizí.
- Před demontáží čistících nástavců přístroj vypněte.
- Žádné části přístroje nemýjte v myčce na nádobí.
- Žádné části přístroje nesterilizujte, nevarte ani nevkládějte do mikrovlnné trouby.
- K čištění nepoužívejte abrazivní houbičky ani žíravá čidla/rozpuštědla (např. benzin, aceton).
- Pravidelně čistěte části, jako je trychtýř, nádoba na prášek a vnitřek nádrží na vodu.
- Do zásobníku na prášek sypte pouze suché kojenecké mléko – nenapliňujte jej jinými látkami, aby nedošlo ke kontaminaci a poškození.
- Pokud je výrobek poškozený, nepokoušejte se jej opravovat sami. Musí být vyměněn v autorizovaném servisním středisku.
- Během používání, když je nádoba naplněna kojeneckou výživou, otevřete víčko pouze v případě nutnosti nebo při přidávání kojenecké výživy. Příliš časté otevírání umožní vniknutí vzduchu a může snížit kvalitu mléka.

02. POPIS VÝROBKU

Obrázek A

1. Dotykový panel
2. Nastavitelná podložka – tři úrovně
3. Nádoba na prášek
4. Nádržka na vodu
5. Tlačítko napájení

Obrázek B

6. Víko
7. Míchací prvek
8. Škrabka
9. Nádoba na prášek
10. Kryt trysky
11. Dávkovací tryska
12. Odmíratelná základna podnosu
13. Nastavitelná vanička
14. Kryt
15. Kryt nádrží na vodu

03. POPIS OVLÁDACÍHO PANELU

Obrázek C

- A. Ikona označující bezdrátové připojení.
- B. Ikona signalizující nízkou hladinu vody v nádrži.
- C. Ikona signalizující, že hladina kojenecké výživy v zásobníku na prášek je příliš nízká.
- D. Ikona signalizující, že na podnosu nebyla detekována žádná láhev. (Obrázek A – 2)
- E. Ikona signalizující, že nebyla detekována dávkovací tryska. (Obrázek A – 10/11)
- F. Ikona zámku
- G. Tlačítko „+“
- H. Tlačítko pro výběr režimu CLEAN
- I. Tlačítko pro výběr režimu WATER
- J. Tlačítko START/výběr koncentrace
- K. Tlačítko pro nastavení teploty
- L. Tlačítko pro nastavení hlasitosti
- M. Tlačítko „-“ a zámek obrazovky
- N. Zobrazení teploty/objemu/koncentrace
- O. Symbol teploty [°C]
- P. Symbol objemu [ml]

04. PŘED POUŽITÍM

1. Umístěte přístroj na stabilní, suchý, pevný a rovný povrch.
2. Otevřete kryt přístroje (Obrázek B-6). Vyjměte a důkladně vyčistěte dávkovací trysku (Obrázek A-3) a nádržku na vodu (Obrázek A-4), jak je znázorněno na obrázcích D a E.
3. Všechny součásti důkladně osušte a znovu smontujte, přičemž dbejte na to, aby byly správně umístěny (Obrázek F/1).
- POZNÁMKA:** Ujistěte se, že šípka na škrabce (Obrázek B-8) je správně zarovnána se šípkou na nádobě na prášek (Obrázek B-9).
4. Nasypte suché mléko do nádoby na prášek (Obrázek B – 9).
- POZNÁMKA:** Množství nasypaného mléka by mělo být mezi značkami MIN a MAX.
5. Naplňte nádržku na vodu (Obrázek A-4) tak, že zvednete víčko nádrží (Obrázek B-15) a nalijete do ní převařenou vodu o teplotě nepřesahující 37 °C, aniž byste překročili rysku MAX.
- POZNÁMKA:** Nádobu lze z přístroje vyjmout a odnést k naplnění, jak je znázorněno na obrázku G. Chcete-li ji znovu nasadit, nasuňte ji na vodící lištu, jak je znázorněno na obrázku H.
6. Připojte spotřebič k napájení. Na ovládacím panelu se zobrazí ikony (Obrázek A – 1) a spotřebič vydá jedno pípnutí.
- POZNÁMKA:** Pokud se zařízení po připojení k napájení nespustí, přepněte vypínač (Obrázek A – 5).
7. Umístěte láhev na podnos (Obrázek A – 2) a nastavte podnos do vhodné výšky.
- POZNÁMKA:** Zásobník musí být umístěn tak, aby snímač detekoval láhev. Například u nižší láhve bude nutné zásobník nastavit do vyšší polohy.
8. Zkontrolujte, zda jsou všechny součásti správně nainstalovány, a to podle ikon na ovládacím panelu (Obrázek 1 – 1).
- POZNÁMKA:** Zařízení je vybaveno bezpečnostními senzory a začne fungovat, jakmile budou všechny součásti správně nainstalovány a na ovládacím panelu nebude žádná viditelná ikona signalizující chybu.
9. Doporučuje se provést čistící cyklus po každém spuštění zařízení. K tomu stiskněte tlačítko CLEAN (Obrázek C – H) na ovládacím panelu (Obrázek 1 – 1).

05. POPIS REŽIMU ČISTĚNÍ A REŽIMU VODY

1. **REŽIM VODY (Obrázek C – I)** – v tomto režimu zařízení pouze vydává vodu.
 - a) Nastavte objem vody pomocí tlačítka VOLUME (Obrázek C – L) a zadejte požadovaný objem pomocí tlačítek „+“ (Obrázek C – G) nebo „-“ (Obrázek C – M).
 - b) Nastavte teplotu vody pomocí tlačítka TEMP (Obrázek C – K) a požadovanou teplotu nastavte pomocí tlačítek „+“ (Obrázek C – G) nebo „-“ (Obrázek C – M).
 - c) Stiskněte tlačítko WATER (Obrázek C – I) pro spuštění režimu vody.
2. **REŽIM ČISTĚNÍ (Obrázek C – H)** – pro spuštění automatického proplachování zkumavek a dávkovací trysky stiskněte tlačítko CLEAN.
- POZNÁMKA:** Během čištění by měla být na podnos umístěna nádoba o objemu minimálně 300 ml.
- POZNÁMKA:** Během čištění může voda dosáhnout teploty až 70 °C, proto buďte opatrní, protože hrozí nebezpečí popálení.

06. POPIS INDIKÁTORŮ

- a) **Indikátor bezdrátového připojení (Obrázek C – A)** – blikající ikona signalizuje, že bylo zahájeno párování s mobilním zařízením.
- b) **Indikátor nízké hladiny vody v nádrži (Obrázek C – B)** – pokud se tato ikona zobrazí, znamená to, že v nádrži na vodu není dostatek vody. Doplňte vodu, ale nepřekračujte hladinu MAX.
- c) **Indikátor hladiny mléka v nádobě na prášek (Obrázek C – E)** – tato ikona signalizuje, že v nádobě na prášek je příliš málo mléčné výživy. Odšroubujte víčko a doplňte mléčnou výživu, přičemž dbejte na to, aby nebyla překročena úroveň MAX.
- d) **Indikátor detekce láhve (Obrázek C – D)** – tato ikona signalizuje, že zařízení nezaznamenalo láhev na podnos. Umístěte láhev na podnos. Pokud ji snímač stále nezaznamená, namontujte podnos výš, a to na jedno ze tří montážních míst.
- e) **Indikátor výdejní trysky (Obrázek C – E)** – pokud se tato ikona zobrazí, znamená to, že zařízení nezaznamenalo výdejní trysku. Nainstaluje ji podle obrázku C10I.
- f) **Indikátor uzamčení (Obrázek C – F)** – po 5 minutách nečinnosti se obrazovka vypne a zůstane viditelné pouze ikona zámku (Obrázek C – F) a tlačítko „-“/tlačítko uzamčení obrazovky (Obrázek C – M). Chcete-li zařízení odemknout, podržte tlačítko uzamčení (Obrázek C – M) stisknuté po dobu 5 sekund a ovládací panel se opět aktivuje.

07. POPIS SYMBOLŮ MOBILNÍ APLIKACE (Obrázek T-5)

- A. Režim dávkování směsi
- B. Režim dávkování vody

- C. Režim čištění
- D. Zamknout
- E. Výběr objemu dávkované vody/směsi
- F. Výběr teploty dávkované vody/směsi
- G. Výběr koncentrace

08. PŘÍPRAVA SMĚSI POPIS PŘÍPRAVY – VÝBĚR PROGRAMU KONCENTRACE

Zařízení má 11 programů nastavení koncentrace v rozmezí od C10 do C20. Chcete-li připravit správnou koncentraci hotového mléka, nastavte příslušný program.

Chcete-li zjistit, který přípravek odpovídá použitému kojeneckému mléku, zkontrolujte, kolik gramů váží jedna odměrka. Tuto informaci najdete na obalu kojeneckého mléka nebo na webových stránkách výrobce (pokud obvykle používáte jednu odměrku na 30 ml vody).

Poté pro výpočet vhodného programu použijte následující vzorec:

Hmotnost jedné odměrky v gramech $\times 3,33 =$ program, který je třeba nastavit na přístroji na přípravu kojenecké výživy.

Příklad: jedna odměrka váží 5 g. $5 \times 3,33 = 16,65$

Program, který je třeba nastavit na přístroji na přípravu kojenecké výživy, je C17 (zaokrouhleno nahoru).

Pokud je směs příliš řídká, zvýšte stupeň o jeden, případně o dva, pokud je stále příliš řídká. U některých druhů upraveného mléka může dojít k mírnému snížení výtěžnosti mléka.

Pokud je tomu naopak, použijte nižší program.

Chcete-li vybrat vhodný program koncentrace, stiskněte a podržte tlačítko START (Obrázek C – J) na ovládacím panelu (Obrázek A – 1) po dobu 5 sekund. Jakmile se zobrazí symboly C10 až C20, vyberte vhodný program pomocí tlačítka „+“ (Obrázek C – G) nebo „-“ (Obrázek C – M).

09. ZAHÁJENÍ PRÁCE

1. Stiskněte tlačítko VOLUME (Obrázek C – L) a pomocí tlačítek „+“ a „-“ na ovládacím panelu (Obrázek A – 1) nastavte vhodný objem dávkované směsi.
2. Stiskněte tlačítko TEMP (Obrázek C – K) a pomocí tlačítek „+“ a „-“ na ovládacím panelu (Obrázek A – 1) nastavte vhodnou teplotu pro dávkovanou směs.
3. Stiskněte tlačítko START (Obrázek C – J) na panelu (Obrázek A – 1). Po stisknutí tlačítka START se na displeji (Obrázek C – N) objeví bližící ikona a směs bude připravena za 3–8 sekund. (Během přípravy směsi stisknutím tlačítka START znovu pozastavíte proces přípravy).

POZNÁMKA: V závislosti na okolních podmínkách se na povrchu mléka mohou objevit bublinky. Před krmením dítěte počkejte, až bublinky zmizí.

POZNÁMKA: Uvedené množství (ml) se vztahuje pouze na objem vody a nezahrnuje kojeneckou výživu přidanou při přípravě. Konečné množství hotového mléka v lahvičce je součtem vody a kojenecké výživy. Možná odchylka činí přibližně 10 ml.

10. ČIŠTĚNÍ

- a) Tryska: po každém použití přístroje aktivujte režim CLEAN (viz bod 5).
- b) Nádobka na prášek: po úplném vyprázdnění (nebo po 7 dnech) vyčistěte teplou vodou. Trysku na prášek je třeba čistit jednou denně.
- c) Nádžka na vodu: vnitřek nádržíky na vodu propláchněte teplou vodou alespoň jednou za 3 dny.

POZNÁMKA: Součástí je třeba čistit teplou (nikoli horkou) vodou. Nádobku na prášek, nálevku ani nádržku na vodu nevládejte do myčky, sterilizátoru ani mikrovlnné trouby. Vysoké teploty by mohly způsobit poškození a deformaci.

Po umytí dílů je nechte uschnout nebo je otřete do sucha. Před opětovnou montáží se ujistěte, že nikde nezůstala voda. V opačném případě by se přípravek mohl navlhčnout.

POZNÁMKA: Suchý prášek lze z přístroje odstranit pomocí kartáčku, který je součástí sady.

11. KALIBRACE OBJEMU VODY

Kalibraci proveďte, pokud přístroj pokáždě nalévá příliš mnoho nebo příliš málo vody.

1. Umístěte láhev nebo jinou odměrnou nádobu na podnos (Obrázek 1–2).
 2. Nastavte požadovaný objem pomocí tlačítka VOLUME (Obrázek C – L).
 3. Stiskněte tlačítko WATER (Obr. C – I) a zkontrolujte objem vydané vody.
 4. Pokud je množství vody nesprávné, přejděte do režimu kalibrace podržením tlačítka VOLUME (Obr. C – L).
 5. Nastavte korekci pomocí tlačítek „+“ a „-“ na ovládacím panelu (Obrázek A – 1).
- Pokud zařízení nalévá příliš málo, stiskněte „+“ pro zvýšení kompenzace o 1 %.
- Pokud zařízení nalévá příliš mnoho, stiskněte „-“ pro snížení kompenzace o 1 %.

POZNÁMKA: Rozsah nastavení je od -5 do +5 (tj. max. ± 5 %).

Pro kalibraci lze použít následující vzorec:

$$K = \left(\frac{V}{V_{\text{actual}}} - 1 \right) \times 100\%$$

V_{set} – objem nastavený na zařízení
 V_{actual} – skutečný objem nalitý do láhve
 K – kalibrační koeficient (korekční faktor)

Příklad: Pokud je zařízení nastaveno na dávkování 120 ml vody, ale ve skutečnosti vydá 115 ml, lze korekční faktor určit pomocí výše uvedeného vzorce:

$$K = \left(\frac{120}{115} - 1 \right) \times 100\% = 4,38 \rightarrow 4$$

Hodnota by měla být zaokrouhlena. V tomto případě při kalibraci nastavte 4.

6. Zkontrolujte výsledek nalitím vody se stejnými parametry a v případě potřeby hodnotu opravte o další 1 % (dokud nebude výsledek správný).

POZNÁMKA: Pokud je rozdíl v objemu vody větší, kontaktujte autorizované servisní středisko.

12. PŘIPOJENÍ K MOBILNÍ APLIKACI

1. Stáhněte si a nainstalujte do telefonu aplikaci TUYA.
2. Spustěte aplikaci TUYA.
3. Ujistěte se, že je zařízení zapnuté.
4. Stiskněte a podržte tlačítko „+“ (Obrázek C–G) po dobu 3 sekund. Ikona bezdrátového připojení (Obrázek C–A) by měla začít blikat.
5. Na domovské obrazovce aplikace TUYA v pravém horním rohu stiskněte tlačítko Přidat zařízení. (Obrázek T-1)
6. Z dostupných kategorií vyberte „Malé domácí spotřebiče“ a poté zařízení „Dávkovač mléka (Wi-Fi)“. (Obrázek T2)
7. Vyberte možnost „Zařízení je zapnuté a LED bliká nebo jsem slyšel zvuk“ (Obrázek T-3) a poté „Rychlé blikání“ (Obrázek T-4).
8. V aplikaci TUYA se zobrazí ovládací panel (Obrázek T-5) a zařízení je připraveno k použití.

13. ČASTO KLADENÉ OTÁZKY

1. **Popis chyb na displeji:**
 - E1, E2 – kontaktujte autorizované servisní středisko.
 - E3 – Příliš vysoká teplota vody – počkejte, až zařízení vychladne. Pokud se hlášení znovu objeví, obraťte se na autorizovaný servis.
 - E4 – Příliš vysoká teplota vody v nádrži – vyměňte vodu v nádrži za vodu s teplotou nepřesahující 37 °C.

14. TECHNICKÉ ÚDAJE

Objem nádrže na vodu: 2,3 l

Objem nádoby na mléko: 300 g

Příkon: 220–240 V/50 Hz

Příkon: 2200 W

Senzory: detekce trčtyřtyře, detekce nízké hladiny vody, detekce nízké hladiny mléka, detekce láhve.

Rozsah nastavení objemu: 30–240 ml

Rozsah nastavení teploty: 37–70 °C

Tříúrovňové nastavení výšky podnosu: ano

Maximální výška láhve: 16 cm

WiFi: 2,4 GHz

Frekvenční rozsah:

Maximální výkon v provozním rozsah:

Počet programů: 11 (10–20)
Materiál: PC, tritan, ABS
Délka kabelu: 114 cm
Hmotnost: 3,7 kg
Rozměry: 33,2 x 18 x 34,8 cm

15. ČÁSTO KLADENÉ OTÁZKY

1. Nesprávná teplota

- Před přípravou směsi stiskněte tlačítko „Voda“ na panelu.
- Ručně nastavte vyšší teplotu vody.

2. Nesprávná koncentrace

- Zkontrolujte, zda je nádoba na prášek správně nainstalována.
- Pravidelně čistěte otvor ve spodní části nádoby na prášek.
- Zkontrolujte, zda je správně nastavena koncentrace.

3. Žádná odezva na panelu

- Zkuste stisknout tlačítka různými způsoby, například dlouhým nebo krátkým stisknutím.
- Zkontrolujte, zda je zástrčka zapojena do elektrické sítě a zda je tlačítko na zadní straně přístroje zapnuté.
- Upozorňujeme, že po stisknutí tlačítka Start nebo Water trvá nahrátí 3–8 sekund.
- Zkontrolujte, zda ostatní kontroly na panelu neblíkají červeně.

4. Upravené mléko zůstává kolem otvoru ve spodní části nádoby na prášek

- Vzhledem k viskozitě práškového mléka je normální, že kolem otvoru zůstává určité množství prášku.
- Otvory ve spodní části nádoby na prášek pravidelně čistěte.
- Zkontrolujte, zda jsou části nádoby na prášek správně sestaveny.

5. V nálevce zůstává sušené mléko

- Trychtýř je jediné místo, kde se sušené mléko mísí s vodou, takže je normální, že v něm zůstane trochu prášku. Trychtýř je nutné pravidelně umývat a proplachovat.
- Pokud zjistíte, že v nálevce zůstává příliš mnoho prášku, zkontrolujte, zda zvolená koncentrace není vyšší než doporučená.
- Zbytky prášku v nálevce mohou být způsobeny vysokou vlhkostí vzduchu.
- Velký rozdíl mezi pokojovou teplotou a teplotou vody může způsobit tvorbu páry, což vede k zanechání prášku.

16. ZÁRUČNÍ KARTY/REKLAMACE

Na výrobek se vztahuje 24měsíční záruka. Záruční podmínky najdete na: <https://neno.pl/gwarancia>

Podrobnosti, kontaktní údaje a adresa servisu jsou k dispozici na: <https://neno.pl/kontakt>. Specifikace a obsah balení se mohou změnit bez předchozího upozornění. Omlouváme se za případné nepříjemnosti. Společnost KGK Trend prohlašuje, že zařízení Lente splňuje základní požadavky směrnice 2014/53/EU. Znění prohlášení naleznete na: <https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-ce-neno-lente.pdf>

SK

POUŽÍVATELSKÁ PRÍRUČKA

Vážený zákazník,

Zariadenie Neno Lente Smart, ktoré ste zakúpili, je prístroj na prípravu umelého mlieka. Zariadenie automaticky pripraví hotovú zmes umelého mlieka a vody. Pred použitím si prečítajte používateľskú príručku.

01. BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

- Pred prvým použitím zariadenia si pozorne prečítajte používateľskú príručku a uschovajte ju pre budúce použitie.
- Používajte zariadenie iba podľa pokynov v návode a výlučne na účel, na ktorý je určené.
- Neumiestňujte zariadenie na miesta, kde by mohlo spadnúť do umývadla, vane alebo inej nádoby s vodou.
- Pri čistení nestriekajte vodu na kryt zariadenia ani ho nepolievajte vodou.
- Zariadenie neprípájajte ani neodpájajte s mokрыmi rukami (hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom).
- Uistite sa, že napätie v zásuvke zodpovedá špecifikáciám zariadenia.
- Zástrčku správne zapojte a používajte zásuvku s riadnym uzemnením.
- Nepoužívajte zariadenie, ak je napájací kábel alebo zástrčka poškodená.
- Nikdy nepoužívajte zariadenie, ak spadlo, je prasknuté alebo akýmkoľvek spôsobom poškodené.
- Neumiestňujte zariadenie na nerovný povrch; umiestnite ho na stabilný povrch.
- Zariadenie držte ďalej od horúcich povrchov, vysokých teplôt a otvoreného ohňa.
- Abyste predišli prehriatiu, umiestnite zariadenie na chladné a suché miesto a nevystavujte ho priamemu slnečnému žiareniu.
- Nevkladajte do zariadenia žiadne cudzie predmety.
- Nesnažte sa zariadenie opravovať ani upravovať sami; v prípade akýchkoľvek problémov kontaktujte autorizované servisné stredisko.
- Pri používaní zariadenia alebo príslušenstva v blízkosti detí buďte obzvlášť opatrní.
- Zariadenie a napájací kábel uchovávajte mimo dosahu detí.
- Zariadenie by nemali obsluhovať osoby s fyzickým, zmyslovým alebo mentálnym postihnutím ani nezkušené osoby (vrátane detí) bez dozoru alebo inštrukcií.
- Pred prvým použitím umyte všetky časti, ktoré prídu do priameho kontaktu s vodou alebo mliečnou výživou, v teplej vode a nechajte ich úplne vyschnúť.
- Vždy používajte prevarenú vodu (alebo vhodnú balenú vodu na prípravu umelého mlieka) ochladenú na izbovú teplotu; príliš horúca voda môže poškodiť prístroj.
- Používanie nevhodnej vody môže poškodiť zdravie vášho dieťaťa.
- Na prípravu mlieka vždy používajte čisté, sterilizované fľaše.
- Po príprave mlieka vždy skontrolujte jeho teplotu pred kŕmením dieťaťa (napr. na zápästí/ruke), aby ste predišli popáleninám.
- Prípravené mlieko podávajte ihneď; zvyšky umelého mlieka neuchovávajte.
- V závislosti od podmienok (napr. výšky fľaše) sa na povrchu mlieka môžu objaviť vzduchové bubliny – pred nakŕmením dieťaťa počkajte, kým zmiznú.
- Pred demontážou čistiacich príslušenstiev spotrebič vypnite.
- Žiadne časti prístroja neumývajte v umývačke riadu.
- Žiadne časti spotrebiča nesterilizujte, nevarte ani nekladajte do mikrovlnnej rúry.
- Na čistenie nepoužívajte abrazívne špongie ani korozívne prostriedky/rozpušťači (napr. benzín, aceton).
- Pravidelne čistite časti, ako je lievik, nádoba na prášok a vnútro nádrže na vodu.
- Do nádoby na prášok nekladajte iba suché mléko – nenapĺňajte ju inými látkami, aby nedošlo k znečisteniu a poškodeniu.
- Ak je výrobok poškodený, nepokúšajte sa ho opravovať sami. Musí ho vymeniť autorizované servisné stredisko.
- Počas používania, keď je nádoba naplnená umelým mliekom, otvárajte viečko len v prípade potreby alebo pri pridávaní umelého mlieka. Príliš časté otváranie umožní vniknutie vzduchu a môže znížiť kvalitu mlieka.

02. POPIS VÝROBKU

Obrázok A

- Dotykový panel
- Nastaviteľná podložka – tri úrovne
- Nádoba na prášok
- Nádrž na vodu
- Tlačidlo napájania

Obrázok B

- Veko
- Miešací prvok
- Škrabka

9. Nádoba na prášok
10. Veko trysky
11. Dávkovacia tryska
12. Odnímateľná základňa podnosu
13. Nastaviteľný podnos
14. Kryt
15. Kryt nádrže na vodu

03. POPIS OVLÁDACIEHO PANELA

Obrázok C

- A. Ikona označujúca bezdrôtové pripojenie.
- B. Ikona označujúca nízku hladinu vody v nádrži.
- C. Ikona označujúca, že hladina mlieka v nádobe na prášok je príliš nízka.
- D. Ikona označujúca, že na podnose nebola zistená žiadna fľaša. (Obrázok A – 2)
- E. Ikona označujúca, že nebola zistená dávkovacia tryska. (Obrázok A – 10/11)
- F. Ikona zámku
- G. Tlačidlo „+“
- H. Tlačidlo výberu režimu CLEAN
- I. Tlačidlo výberu režimu WATER
- J. Tlačidlo START/výber koncentrácie
- K. Tlačidlo nastavenia teploty
- L. Tlačidlo nastavenia hlasitosti
- M. Tlačidlo „-“ a uzamknutie obrazovky
- N. Displej teploty/objemu/koncentrácie
- O. Symbol teploty [°C]
- P. Symbol objemu [ml]

04. PRED POUŽITÍM

1. Položte zariadenie na stabilný, suchý, tvrdý a rovný povrch.
2. Otvorte kryt zariadenia (Obrázok B – 6). Vyberte a dôkladne vyčistite dávkovaciu trysku (Obrázok B-11), nádobu na prášok (Obrázok A-3) a nádrž na vodu (Obrázok A-4), ako je znázornené na obrázkoch D a E.
3. Všetky komponenty dôkladne vysušte a znovu zmontujte, pričom sa uistite, že sú správne umiestnené (Obrázok F/1).
- POZNÁMKA:** Uistite sa, že šípka na škrabke (Obrázok B-8) je správne zarovnaná so šípkou na nádobe na prášok (Obrázok B-9).
4. Nasypte suchú výtživu do nádoby na prášok (Obrázok B – 9).
- POZNÁMKA:** Množstvo nasypného mlieka by malo byť medzi čiarami MIN a MAX.
5. Naplňte nádrž na vodu (Obrázok A – 4) zdvihnutím veka nádrže (Obrázok B – 15) a naliatím prevarenej vody s teplotou nepresahujúcu 37 °C, pričom nesmie prekročiť čiaru MAX.
- POZNÁMKA:** Nádobu je možné vybrať zo spotrebiča a odniesť na naplnenie, ako je znázornené na obrázku G. Na jej opätovné vloženie ju nasuňte na vodítko, ako je znázornené na obrázku H.
6. Pripojte spotrebič k napájaniu. Na ovládacom paneli sa zobrazia ikony (Obrázok A – 1) a spotrebič vydá jedno pípnutie.
- POZNÁMKA:** Ak sa zariadenie po pripojení k napájaniu nespustí, prepnite tlačidlo napájania (Obrázok A – 5).
7. Umiestite fľašu na podnos (Obrázok A – 2) a nastavte podnos do správnej výšky.
- POZNÁMKA:** Podnos musí byť umiestnený tak, aby senzor detekoval fľašu. Napríklad pri nižšej fľaši bude potrebné podnos umiestniť vyššie.
8. Skontrolujte, či sú všetky časti správne namontované, a to pomocou ikon na ovládacom paneli (Obrázok 1 – 1).
- POZNÁMKA:** Vďaka bezpečnostným senzorom sa zariadenie spustí, keď sú všetky časti správne nainštalované a žiadna viditeľná ikona na ovládacom paneli neoznačuje chybu.
9. Odporúča sa po každom spustení zariadenia vykonať čistiaci cyklus. Na to stlačte tlačidlo CLEAN (Obrázok C – H) na ovládacom paneli (Obrázok 1 – 1).

05. POPIS REŽIMU ČISTENIA A REŽIMOV VODY

1. **REŽIM VODY (Obrázok C – I)** – v tomto režime zariadenie vydáva iba vodu.
 - a) Nastavte objem vody pomocou tlačidla VOLUME (Obrázok C – L) a nastavte požadovaný objem pomocou tlačidiel „+“ (Obrázok C – G) alebo „-“ (Obrázok C – M).
 - b) Nastavte teplotu vody pomocou tlačidla TEMP (Obrázok C – K) a požadovanú teplotu nastavte pomocou tlačidiel „+“ (Obrázok C – G) alebo „-“ (Obrázok C – M).
 - c) Stlačte tlačidlo WATER (Obrázok C – I) na spustenie režimu vody.
2. **REŽIM ČISTENIA (Obrázok C – H)** – na spustenie automatického preplachovania skúmaviek a dávkovacej trysky stlačte tlačidlo CLEAN.
- POZNÁMKA:** Počas čistenia by mala byť na podnos umiestnená nádoba s minimálnym objemom 300 ml.
- POZNÁMKA:** Počas čistenia môže voda dosiahnuť teplotu až 70 °C, preto buďte opatrní, keďže hrozí nebezpečenstvo popálenia.

06. POPIS INDIKÁTOROV

- a) **Indikátor bezdrôtového pripojenia (Obrázok C – A)** – blikajúca ikona označuje, že sa začalo párovanie s mobilným zariadením.
- b) **Indikátor nízkej hladiny vody v nádrži (Obrázok C – B)** – keď sa táto ikona zobrazí, znamená to, že v nádrži na vodu nie je dostatok vody. Doplňte vodu, ale neprekračujte hladinu MAX.
- c) **Indikátor hladiny mlieka v nádobe na prášok (Obrázok C – C)** – táto ikona signalizuje, že v nádobe na prášok je príliš málo mlieka. Odskrutkujte viečko a doplňte mlieko, pričom dbajte na to, aby nebola prekročená úroveň MAX.
- d) **Indikátor detekcie fľaše (Obrázok C – D)** – táto ikona signalizuje, že zariadenie nezistilo prítomnosť fľaše na podnose. Umiestnite fľašu na podnos. Ak ju senzor stále nezaznamená, namontujte podnos vyššie, do jednej z 3 montážnych polôh.
- e) **Indikátor dávkovacej trysky (Obrázok C – E)** – ak sa zobrazí táto ikona, znamená to, že zariadenie nezistilo dávkovaciu trysku. Namontujte ju podľa obrázku C10I.
- f) **Indikátor uzamknutia (Obrázok C – F)** – po 5 minútach nečinnosti sa obrazovka vypne a zostanú viditeľné len ikona uzamknutia (Obrázok C – F) a tlačidlo „-“/uzamknutia obrazovky (Obrázok C – M). Ak chcete zariadenie odomknúť, stlačte a podržte tlačidlo uzamknutia (Obrázok C – M) po dobu 5 sekúnd a ovládací panel sa opäť aktivuje.

07. POPIS SYMBOLOV MOBILNEJ APLIKÁCIE (Obrázok T-5)

- A. Režim dávkovania zmesi
- B. Režim dávkovania vody
- C. Režim čistenia
- D. Zamknutie
- E. Výber objemu dávkovanej vody/zmesi
- F. Výber teploty dávkovanej vody/zmesi
- G. Výber koncentrácie

08. PRÍPRAVA ZMESI POPIS PRÍPRAVY – VÝBER PROGRAMU KONCENTRÁCIE

Zariadenie má 11 programov nastavenia koncentrácie v rozmedzí od C10 do C20. Na prípravu správnej koncentrácie hotového mlieka nastavte príslušný program.

Ak chcete zistiť, ktoré mlieko zodpovedá použitému receptu, skontrolujte, koľko gramov váži jedna odmerka mlieka. Túto informáciu nájdete na obale mlieka alebo na webovej stránke výrobcu (ak zvyčajne používate jednu odmerku na 30 ml vody).

Na výpočet vhodného programu použite nasledujúci vzorec:

Hmotnosť jednej odmerky v gramoch $\times 3,33$ = program, ktorý treba nastaviť na prístroji na prípravu umelého mlieka.

Príklad: jedna odmerka váži 5 g. $5 \times 3,33 = 16,65$

Program, ktorý treba nastaviť na prístroji na prípravu umelého mlieka, je C17 (zaokrúhlené nahor).

Ak je zmes príliš riedka, zvýšte stupeň o jeden, alebo ak je to potrebné, o dva programové stupne, ak je stále príliš riedka. Niektoré druhy modifikovaného mlieka môžu spôsobiť mierne nižšiu produkciu mlieka.

Ak je tomu naopak, použite nižší program.

Na výber vhodného programu koncentrácie stlačte a podržte tlačidlo START (Obrázok C – J) na ovládacom paneli (Obrázok A – 1) po dobu 5 sekúnd. Keď sa zobrazia symboly C10 až C20, vyberte vhodný program pomocou tlačidiel „+“ (Obrázok C – G) alebo „-“ (Obrázok C – M).

09. ZAČIATOK PRÁCE

1. Stlačte tlačidlo VOLUME (Obrázok C – L) a pomocou tlačidla „+“ a „-“ na ovládacom paneli (Obrázok A – 1) nastavte vhodný objem dávkovanej zmesi.
2. Stlačte tlačidlo TEMP (Obrázok C – K) a pomocou tlačidla „+“ a „-“ na ovládacom paneli (Obrázok A – 1) nastavte požadovanú teplotu dávkovanej zmesi.
3. Stlačte tlačidlo START (Obrázok C – J) na paneli (Obrázok A – 1). Po stlačení tlačidla START sa na displeji zobrazí bilajúca ikona (Obrázok C – N) a zmes bude pripravená za 3–8 sekúnd. (Počas prípravy zmesi stlačením tlačidla START opäť pozastavíte proces prípravy).

POZNÁMKA: V dôsledku meniacich sa podmienok prostredia sa na povrchu mlieka môžu objaviť bublinky. Pred podaním mlieka dieťaťu počkajte, kým bublinky zmiznú.

POZNÁMKA: Uvedené množstvo (ml) sa vzťahuje iba na objem vody a nezahŕňa mliečnu výživu pridanú počas prípravy. Konečné množstvo hotového mlieka vo fľaši je súčtom vody a mliečnej výživy. Možná odchýlka je približne 10 ml.

10. ČISTENIE

- a) Dýza: po každom použití prístroja aktivujte režim CLEAN (pozri bod 5).
- b) Nádoba na prášok: po úplnom vyprázdnení (alebo po 7 dňoch) ju umyte teplou vodou. Trysku na prášok je potrebné čistiť raz denne.
- c) Nádžr na vodu: vnútro nádžre na vodu vypláchnite teplou vodou aspoň raz za 3 dni.

POZNÁMKA: Časti je potrebné umývať teplou (nie horúcou) vodou. Nelejte lievik, nádobu na prášok ani nádžru na vodu do umývačky riadu, sterilizátora ani mikrovlnnej rúry. Vysoké teploty môžu spôsobiť poškodenie a deformáciu.

Po umytí dielov ich nechajte uschnúť alebo ich utrite do sucha. Pred opätovným zostavením sa uistite, že nikde nezostala voda. V opačnom prípade by sa mlieko mohlo navlhčiť.

POZNÁMKA: Suchý prášok je možné z prístroja odstrániť pomocou kefy, ktorá je súčasťou sady.

11. KALIBRÁCIA OBJEMU VODY

Kalibráciu vykonajte, ak zariadenie nalieva vždy príliš veľa alebo príliš málo vody.

1. Položte fľašu alebo inú odmernú nádobu na podnos (Obrázok 1 – 2).
2. Nastavte požadovaný objem pomocou tlačidla VOLUME (Obrázok C – L).
3. Stlačte tlačidlo WATER (Obrázok C – I) a skontrolujte objem vydané vody.
4. Ak je množstvo vody nesprávne, vstúpte do režimu kalibrácie podržaním tlačidla VOLUME (Obrázok C – L).
5. Nastavte korekciu pomocou tlačidla „+“ a „-“ na ovládacom paneli (Obrázok A – 1).

Ak zariadenie nalieva príliš málo, stlačte „+“ pre zvýšenie kompenzácie o 1 %.

Ak zariadenie nalieva príliš veľa, stlačte „-“ čím znížite kompenzáciu o 1 %.

POZNÁMKA: Rozsah nastavenia je od -5 do +5 (t. j. max. ±5 %).

Na kalibráciu môžete použiť nasledujúci vzorec:

$$K = \left(\frac{V}{V_{\text{actual}}} - 1 \right) \cdot 100\%$$

V_{set} – objem nastavený na zariadení

V_{actual} – skutočný objem naliaty do fľaše

K – kalibračný koeficient (korekčný faktor)

Príklad: Ak je zariadenie nastavené na dávkovanie 120 ml vody, ale v skutočnosti vydá 115 ml, korekčný faktor možno vypočítať pomocou vyššie uvedeného vzorca:

$$K = \left(\frac{120}{115} - 1 \right) \cdot 100\% = 4,38 \rightarrow 4$$

Hodnota by mala byť zaokrúhlená. V tomto prípade pri kalibrácii nastavte hodnotu 4.

6. Skontrolujte výsledok naliatím vody s rovnakými parametrami a v prípade potreby opravte hodnotu o ďalšie 1 % (až kým nebude výsledok správny).

POZNÁMKA: Ak je rozdiel v objeme vody väčší, kontaktujte autorizované servisné stredisko.

12. PRIPOJENIE K MOBILNEJ APLIKÁCIÍ

1. Stiahnite si a nainštalujte aplikáciu TUYA do svojho telefónu.
2. Spustíte aplikáciu TUYA.
3. Uistite sa, že je zariadenie zapnuté.
4. Stlačte a podržte tlačidlo „+“ (Obrázok C – G) po dobu 3 sekúnd. Ikona bezdrôtového pripojenia (Obrázok C – A) by mala začať blikať.
5. Na domovskej obrazovke aplikácie TUYA v pravom hornom rohu stlačte tlačidlo Pridať zariadenie. (Obrázok T-1)
6. Z dostupných kategórií vyberte „Malé domáce spotrebiče“ a potom zariadenie „Dávkovač mlieka (Wi-Fi)“ (Obrázok T2)
7. Vyberte „Zariadenie je zapnuté a LED bliká alebo som počul zvuk“ (Obrázok T-3) a potom „Rýchlo bliká“ (Obrázok T-4).
8. V aplikácii TUYA sa zobrazí ovládací panel (Obrázok T-5) a zariadenie je pripravené na použitie.

13. ČASŤO Kladené Otázky

1. Popis chýb na displeji:

- E1, E2 – kontaktujte autorizované servisné stredisko.
- E3 – Príliš vysoká teplota vody – počkajte, kým sa zariadenie ochladí. Ak sa hlásenie opäť zobrazí, kontaktujte autorizované servisné stredisko.
- E4 – Príliš vysoká teplota vody v nádžri – vymeňte vodu v nádžri za vodu s teplotou nepresahujúcou 37 °C.

14. TECHNICKÉ PARAMETRE

Objem nádžre na vodu: 2,3 l

Objem nádžby na mlieko: 300 g

Príkon: 220–240 V/50 Hz

Výkon: 2200 W

Senzory: detekcia lievikov, detekcia nízkej hladiny vody, detekcia nízkej hladiny mliečnej výživy, detekcia fláš.

Rozsah nastavenia objemu: 30–240 ml

Rozsah nastavenia teploty: 37–70 °C

Trojstupňové nastavenie výšky podnosu: áno

Maximálna výška fľaše: 16 cm

WiFi: 2,4 GHz

Frekvenčný rozsah:

Maximálny výkon v prevádzkovom rozsahu:

Počet programov: 11 (10–20)

Materiál: PC, tritan, ABS

Dĺžka kábla: 114 cm

Hmotnosť: 3,7 kg

Rozmery: 33,2 x 18 x 34,8 cm

15. ČASŤO Kladené Otázky

1. Nesprávna teplota

- a) Pred prípravou zmesi stlačte tlačidlo „Water“ na paneli.
- b) Ručne nastavte vyššiu teplotu vody.

2. Nesprávna koncentrácia

- a) Uistite sa, že je nádžba na prášok správne nainštalovaná.
- b) Pravidelne čistite otvor na spodnej strane nádžby na prášok.
- c) Skontrolujte, či je koncentrácia nastavená správne.

3. Žiadna odozva na paneli

- a) Skúste rôzne spôsoby stlačenia tlačidiel, napríklad dlhé alebo krátke stlačenie.
- b) Skontrolujte, či je zástrčka zapojená do elektrickej siete a či je tlačidlo na zadnej strane zariadenia zapnuté.
- c) Upozorňujeme, že po stlačení tlačidla „Start“ alebo „Water“ trvá nahriatie 3 až 8 sekúnd.
- d) Skontrolujte, či ostatné kontroly na paneli neblíkajú červenou farbou.

4. V okolí otvoru na spodnej strane nádžby na prášok zostáva upravené mlieko

- a) Vzhľadom na viskozitu práškoveho mlieka je normálne, že časť prášku zostáva v okolí otvoru.
- b) Otvory na spodnej strane nádžby na prášok pravidelne čistite.
- c) Skontrolujte, či sú časti nádžby na prášok správne zmontované.

5. V lievikej trubici zostáva práškové mlieko

- Lievik je jediné miesto, kde sa sušené mlieko mieša s vodou, preto je normálne, že v lieviku zostane trochu prášku. Lievik je potrebné pravidelne umývať a preplachovať.
- Ak zistíte, že v lieviku zostáva príliš veľa prášku, skontrolujte, či je zvolená koncentrácia vyššia ako odporúčaná.
- Zvyšky prášku v lievikoch môžu byť spôsobené vysokou vlhkosťou vzduchu.
- Veľký rozdiel medzi izbovou teplotou a teplotou vody môže spôsobiť tvorbu pary, čo vedie k zotrvnaniu prášku.

16. ZÁRUČNÝ LIST/REKLAMÁCIE

Na výrobok sa vzťahuje 24-mesačná záruka. Záručné podmienky nájdete na: <https://neno.pl/gwarancja>

Podrobnosti, kontaktné údaje a adresa servisu sú k dispozícii na: <https://neno.pl/kontakt>. Špecifikácie a obsah balenia sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia. Ospravedlňujeme sa za prípadné neprijemnosti. Spoločnosť GKG Trend vyhlasuje, že zariadenie Lente spĺňa základné požiadavky smernice 2014/53/EÚ. Text vyhlásenia nájdete na:

<https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-ce-neno-lente.pdf>

HU

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Tisztelt Vásárló!

Az Ön által megvásárolt Neno Lente Smart készülék egy tápszerkészítő. A készülék automatikusan elkészíti a tápszer és a víz keverékét. Használat előtt kérjük, olvassa el a használati utasítást.

01. FIGYELMEZTETÉSEK

- Mielőtt az eszközt először használná, figyelmesen olvassa el a felhasználói kézikönyvet, és őrizze meg későbbi használatra.
- A készüléket kizárólag a kézikönyvben leírtak szerint és a rendeltetésszerűen használja.
- Ne helyezze a készüléket olyan helyre, ahol a mosdóba, kádba vagy más víztartályba eshet.
- Tisztítás közben ne permetezzen vizet a készülék házára, és ne öntsön vizet rá.
- Ne csatlakoztassa vagy válassza le a készüléket nedves kézzel (áramütésveszély).
- Győződjön meg arról, hogy a konnector feszültsége megfelel a készülék műszaki adataiban szereplő értékeknek.
- Helyesen csatlakoztassa a dugót, és megfelelően földelt aljzatot használjon.
- Ne használja a készüléket, ha a tápkábel vagy a csatlakozó megsérült.
- Soha ne használja a készüléket, ha leejtette, megrepedt vagy bármilyen módon megsérült.
- Ne helyezze a készüléket egyenetlen felületre; helyezze stabil felületre.
- Tartsa távol a készüléket forró felületektől, magas hőmérséklettől és nyílt lángtól.
- A túlmelegedés elkerülése érdekében helyezze a készüléket hűvös, száraz helyre, és ne tegye ki közvetlen napfénynek.
- Ne helyezzen idegen tárgyakat a készülékbe.
- Ne próbálja meg saját kezűleg megjavítani vagy átalakítani a készüléket; ha bármilyen probléma merül fel, forduljon egy hivatalos szervizhez.
- Legyen különösen óvatos, ha a készüléket vagy a tartozékokat gyermekek közelében használja.
- Tartsa a készüléket és a tápkábelt gyermekektől elzárva.
- A készüléket nem szabad fizikai, érzékszervi vagy mentális korlátozottságú személyek, illetve felügyelet vagy utasítás nélküli tapasztalatlan személyek (beleértve a gyermekeket is) használni.
- Az első használat előtt mossa meg meleg vízben az összes olyan alkatrészt, amely közvetlenül érintkezik vízzel vagy tápszerrel, majd hagyja őket teljesen megszáradni.
- Mindig szobahőmérsékletűre lehűtött, felforralt vizet (vagy tápszerhez alkalmas palackozott vizet) használjon; a túl forró víz károsíthatja a készüléket.
- A nem forrált víz használata károsíthatja csecsemője egészségét.
- A tej elkészítéséhez mindig tiszta, sterilizált cumisüveget használjon.
- A tej elkészítése után mindig ellenőrizze a hőmérsékletét, mielőtt a babát etetné (pl. a csuklóján/kezén), hogy elkerülje az égési sérüléseket.
- Az elkészített tejet azonnal adja meg a babának; ne tárolja a maradék tápszer.
- A körülményektől (pl. a palack magasságától) függően légbuborékok jelenhetnek meg a tej felszínén – várja meg, amíg eltűnnek, mielőtt etetné a babát.
- Kapcsolja ki a készüléket, mielőtt szétszerelné a tisztító tartozékokat.
- A készülék alkatrészeit ne mossa mosogatógépben.
- A készülék alkatrészeit ne sterilizálja, ne forralja és ne tegye mikrohullámú sütőbe.
- A tisztításhoz ne használjon súrolószalicot vagy maró hatású szereket/oldószereket (pl. benzín, aceton).
- Rendszeresen tisztítsa meg az olyan alkatrészeket, mint a tölcser, a poradagoló és a víztartály belseje.
- Csak száraz tápszerrel öntsön a poradagolóba – ne töltsön bele más anyagokat, hogy elkerülje a szennyeződést és a károsodást.
- Ha a termék megsérült, ne próbálja meg saját kezűleg megjavítani. A javítást kizárólag egy hivatalos szervizközpont végezheti el.
- Használat közben, amikor a tartály tápszerrel van megtöltve, csak akkor nyissa ki a fedelet, ha szükséges, vagy ha tápszert ad hozzá. A túl gyakori kinyitás levegő bejutását eredményezi, ami ronthatja a tej minőségét.

02. TERMÉKLEÍRÁS

A. Ábra

- Érintőpanel
- Állítható tálcá – három szint
- Por tartály
- Víz tartály
- Bekapcsoló gomb

B. Ábra

- Fedél
- Keverőelem
- Kapará
- Por tartály
- Fűvőka kupak
- Adagoló fűvőka
- Kivehető tálcaalap
- Állítható tálcá
- Ház
- Víz tartály fedél

03. A VEZÉRLŐPANEL LEÍRÁSA

C. Ábra

- A vezeték nélküli kapcsolatot jelző ikon.
- B. A tartály alacsony vízszintjét jelző ikon.
- C. A por tartályban lévő tápszer mennyiségének alacsony szintjét jelző ikon.
- D. A tálcán nem észlelt palackot jelző ikon. (A. Ábra – 2)
- E. Az adagoló fűvőkát nem észlelte a készülék. (A. Ábra – 10/11)
- F. Zár ikon
- G. „+” gomb
- H. CLEAN (TISZTÍTÁS) üzemmód választó gomb
- I. WATER (VÍZ) üzemmód választó gomb
- J. START/koncentráció kiválasztó gomb
- K. Hőmérséklet-beállító gomb
- L. Hangerő beállító gomb
- M. „-” gomb és képernyőzár
- N. Hőmérséklet/mennyiség/koncentráció kijelző

- O. Hőmérséklet szimbólum [°C]
P. Hangerő szimbólum [ml]

04. HASZNÁLAT ELŐTT

1. Helyezze a készüléket stabil, száraz, kemény és sík felületre.
 2. Nyissa ki a készülék fedelét (B-6. Ábra). Vegye ki és alaposan tisztítsa meg az adagoló fűvókát (B-11. Ábra), a por tartályt (A-3. Ábra) és a víztartályt (A-4. Ábra) a D és E ábrákon látható módon.
 3. Szárítsa meg alaposan, majd szerelje vissza az összes alkatrészt, ügyelve arra, hogy azok helyesen legyenek elhelyezve (F/I Ábra).
- MEGJEGYZÉS:** Győződjön meg arról, hogy a kaparó (B-8. Ábra) nyílja megfelelően egy vonalban van a por tartály (B-9. Ábra) nyíljával.
4. Öntsze a száraz tápszeret a por tartályba (B – 9. Ábra).
- MEGJEGYZÉS:** A betöltött tej mennyisége a MIN és a MAX vonalak között legyen.
5. Töltse fel a víztartályt (A-4. Ábra) úgy, hogy felemeli a tartály fedelét (B-15. Ábra), és 37 °C-nál nem melegebb forrált vizet önt bele, a MAX vonalat nem túllépve.
 6. Tartályt ki lehet venni a készülékből és el lehet vinni feltöltésre, a G ábrán látható módon. Visszahelyezéséhez csúsztassa rá a vezetőre a H ábrán látható módon.
- MEGJEGYZÉS:** Csatlakoztassa a készüléket az áramellátás csatlakoztatása után nem indul el, kapcsolja be a bekapcsoló gombot (A – 5. Ábra).
- MEGJEGYZÉS:** Ha a készülék az áramellátás csatlakoztatása után nem indul el, kapcsolja be a bekapcsoló gombot (A – 5. Ábra).
7. Helyezze a palackot a tálcára (A – 2. Ábra), és állítsa be a tálcát a megfelelő magasságra.
- MEGJEGYZÉS:** A tálcát úgy kell elhelyezni, hogy az érzékelő érzékelje a palackot. Például egy rövidebb palack esetén a tálcát magasabbra kell állítani.
8. Győződjön meg arról, hogy minden alkatrész megfelelően van felszerelve, az irányítópanelen található ikonok ellenőrzésével (1. Ábra – 1).
- MEGJEGYZÉS:** A biztonsági érzékelőkkel felszerelt készülék akkor kezd működni, ha minden alkatrész megfelelően van felszerelve, és a vezérlőpanelen nincs látható hiba jelző ikon.
9. Javasolt minden indítás után elvégezni egy tisztítási ciklust. Ehhez nyomja meg a CLEAN gombot (C – H Ábra) a vezérlőpanelen (1 – 1. Ábra).

05. A TISZTÍTÓ ÜZEMMÓD ÉS A VÍZÜZEMMÓDOK LEÍRÁSA

1. **VÍZ ÜZEMMÓD (C – I. Ábra)** – ebben az üzemmódban a készülék csak vizet adagol.
 - a) Állítsa be a vízmennyiséget a VOLUME gombbal (C – I. Ábra), a kívánt mennyiséget a „+” (C – G Ábra) vagy a „-” (C – M Ábra) gombokkal.
 - b) Állítsa be a víz hőmérsékletét a TEMP gombbal (C – K. Ábra), a kívánt hőmérsékletet pedig a „+” gombokkal (C – G. Ábra) vagy a „-” gombokkal (C – M. Ábra) állítsa be.
 - c) Nyomja meg a WATER gombot (C – I. Ábra) a víz üzemmód elindításához.
 2. **TISZTÍTÓ ÜZEMMÓD (C – H Ábra)** – a csövek és az adagoló fűvoka automatikus öblítésének elindításához nyomja meg a CLEAN gombot.
- MEGJEGYZÉS:** A tisztítás során legalább 300 ml ürtartalmú edényt kell elhelyezni a tálcán.
- MEGJEGYZÉS:** A tisztítás során a víz hőmérséklete elérheti a 70 °C-ot, ezért kérjük, legyen óvatos, mivel égési sérülések veszélye áll fenn.

06. A JELZŐK LEÍRÁSA

- a) **Vezeték nélküli kapcsolat jelző (C – A Ábra)** – a villogó ikon jelzi, hogy megkezdődött a párosítás egy mobil eszközzel.
- b) **Alacsony vízsztint jelző a tartályban (C – B Ábra)** – ha ez az ikon megjelenik, az azt jelenti, hogy nincs elegendő víz a víztartályban. Töltsön vizet a tartályba, de ne lépje túl a MAX jelölést.
- c) **Tejsztintjelző a poradagoló tartályban (C – C Ábra)** – ez az ikon jelzi, hogy túl kevés tápszer van a poradagoló tartályban. Csavarja le a fedelet, és töltsön be tápszer, ügyelve arra, hogy ne lépje túl a MAX szintet.
- d) **Palackérzékelő jelző (C – D Ábra)** – ez az ikon azt jelzi, hogy a készülék nem érzékelt palackot a tálcán. Helyezze a palackot a tálcára. Ha az érzékelő továbbra sem érzékeli, szerelje fel a tálcát magasabbra, a 3 rögzítési pont egyike.
- e) **Adagoló fűvoka jelző (C – E Ábra)** – ha ez az ikon megjelenik, az azt jelenti, hogy a készülék nem érzékelt az adagoló fűvókát. Szerelje be a C10I ábrán látható módon.
- f) **Zárjelző (C – F. Ábra)** – 5 perc inaktivitás után a képernyő kikapcsol, és csak a zár ikon (C – F. Ábra) valamint a „-”/képernyőzár gomb (C – M. Ábra) marad látható. A készülék feloldásához tartsa lenyomva a zár gombot (C – M. Ábra) 5 másodpercig, és a kezelőpanel újra aktívá válik.

07. A MOBILALKALMAZÁS SZIMBÓLUMAINAK LEÍRÁSA (T-5. Ábra)

- A. Keverék adagolási mód
- B. Vízadagolási mód
- C. Tisztítási mód
- D. Zár
- E. Az adagolt víz/keverék mennyiségének kiválasztása
- F. Az adagolt víz/keverék hőmérsékletének kiválasztása
- G. Koncentráció kiválasztása

08. A KEVERÉK ELKÉSZÍTÉSE ELKÉSZÍTÉS LEÍRÁSA – A KONCENTRÁCIÓS PROGRAM KIVÁLASZTÁSA

A készülék 11 koncentrációbeállítási programmal rendelkezik, C10-től C20-ig. A kész tej megfelelő koncentrációjának elkészítéséhez állítsa be a megfelelő programot.

Ahhoz, hogy kiderüljön, melyik tápszer felel meg az Ön által használt tápszernek, ellenőrizze, hogy egy adag tápszer hány grammot nyom. Ezt az információt a tápszer csomagolásán vagy a gyártó honlapján találja meg (ha általában 30 ml vízhez egy adagot használ).

Ezután a megfelelő program kiszámításához használja a következő képletet:

Egy kanál tartalma grammban $\times 3,33 =$ a tápszerkészítőn beállítandó program.

Példa: egy kanál súlya 5 g. $5 \times 3,33 = 16,65$

A tápszerkészítőn beállítandó program a C17 (feléle kerekítve).

Ha a keverék túl híg, emelje a programszintet eggyel, vagy ha szükséges, kettővel, ha még mindig túl híg. Bizonyos típusú módosított tejek enyhén alacsonyabb tejhozamot eredményezhetnek.

Ha éppen ellenkezőleg, használjon alacsonyabb programot.

A megfelelő koncentrációs program kiválasztásához tartsa lenyomva a vezérlőpanelen (A-1. Ábra) található START gombot (C-J Ábra) 5 másodpercig. Amikor megjelennek a C10–C20 szimbólumok, válassza ki a megfelelő programot a „+” (C-G Ábra) vagy a „-” (C-M Ábra) gombokkal.

09. A MUNKA MEGKEZDÉSE

1. Nyomja meg a VOLUME gombot (C – I. Ábra), majd a vezérlőpanelen (A – 1. Ábra) található „+” és „-” gombokkal állítsa be a kevert keverék megfelelő mennyiségét.
 2. Nyomja meg a TEMP gombot (C – K. Ábra), majd a vezérlőpanelen található „+” és „-” gombokkal (A – 1. Ábra) állítsa be a kiadagolandó keverék megfelelő hőmérsékletét.
 3. Nyomja meg a START gombot (C – J. Ábra) a panelen (A – 1. Ábra). A START gomb megnyomása után villogó ikon jelenik meg a kijelzőn (C – N Ábra), és a keverék 3–8 másodperc múlva elkészül. (A keverék elkészítése közben a START gomb újból megnyomásával szüneteltetheti az elkészítési folyamatot).
- MEGJEGYZÉS:** A változó környezeti feltételek miatt buborékok jelenhetnek meg a tej felületén. Kérjük, várja meg, amíg a buborékok eltűnnek, mielőtt etetné a babát.
- MEGJEGYZÉS:** A megadott mennyiség (ml) kizárólag a víz térfogatára vonatkozik, és nem tartalmazza az elkészítés során hozzáadott tápszer. A cumisüvegben lévő kész tej végső mennyisége a víz és a tápszer összege. A lehetséges eltérés körülbelül 10 ml.

10. TISZTÍTÁS

- a) Fűvoka: a készülék minden használatát után indítsa el a TISZTÍTÁS módot (lásd az 5. pontot).
- b) Poradagoló tartály: teljes kiürítés után (vagy 7 nap elteltével) meleg vízzel tisztítsa meg. A poradagoló fűvókát naponta egyszer kell megtisztítani.
- c) Víz tartály: legalább 3 naponta egyszer öblítse ki a víz tartály belsejét meleg vízzel.

MEGJEGYZÉS: Az alkatrészeket meleg (nem forró) vízzel kell megtisztítani. A tölcéért, a poradagolót és a víztartályt ne tegyük mosogatógépbe, sterilizálóba vagy mikrohullámú sütőbe. A magas hőmérséklet károsodást és deformálódást okozhat.

Az alkatrészek mosása után hagyja megszáradni őket, vagy törölje szárazra. Az összeszerelés előtt győződjön meg arról, hogy sehol nem maradt víz. Ellenkező esetben a tápszer nedves lehet.

MEGJEGYZÉS: A száraz por a készletben található kefével eltávolítható az elvezetőkől.

11. VÍZMENNYSÉG KALIBRÁLÁSA

Végezze el a kalibrálást, ha a készülék minden alkalommal túl sok vagy túl kevés vizet önt.

1. Helyezzen egy palackot vagy más mérőedényt a tálcára (1–2. Ábra).
2. Állítsa be a kívánt mennyiséget a VOLUME gombbal (C – L. Ábra).
3. Nyomja meg a WATER gombot (C – I. Ábra), és ellenőrizze a kiadott víz mennyiségét.
4. Ha a vízmennyiség nem megfelelő, tartsa lenyomva a VOLUME gombot a kalibrálási módba lépéshez (C – L. Ábra).

5. Állítsa be a korrekciót a vezérlőpanelen található „+” és „-” gombokkal (A – 1. Ábra).
Ha a készülék túl kevés vizet adagol, nyomja meg a „+” gombot a kompenzáció 1%-os növeléséhez.
Ha a készülék túl sokat adagol, nyomja meg a „-” gombot a kompenzáció 1%-os csökkentéséhez.

MEGJEGYZÉS: A beállítási tartomány **-5 és +5 között** van (azaz max. ±5%).

A kalibráláshoz a következő képlet használható:

$$K = \left(\frac{V}{V_{\text{actual}}} - 1 \right) \cdot 100\%$$

V_{set} – a készüléken beállított térfogat

V_{actual} – a palackba ténylegesen betöltött térfogat

K – kalibrációs együttható (korrekciós tényező)

Példa: Ha a készüléket 120 ml víz adagolására állították be, de valójában 115 ml-t adagol, a korrekciós tényező a fenti képlet segítségével határozható meg:

$$K = \left(\frac{120}{115} - 1 \right) \cdot 100\% = 4,38 \rightarrow 4$$

Az értéket kerekíteni kell. Ebben az esetben a kalibráláskor állítsa be a 4-es értéket.

6. Ellenőrizze a hatást azonos paraméterekkel vizet öntve, és ha szükséges, javítsa ki az értéket további 1%-kal (amíg az eredmény helyes nem lesz).

MEGJEGYZÉS: Ha a vízmennyiség különbsége nagyobb, vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos szervizközponttal.

12. CSATLAKOZÁS A MOBILALKALMAZÁSHOZ

1. Töltsse le és telepítse a TUYA alkalmazást a telefonjára.
2. Indítsa el a TUYA alkalmazást.
3. Győződjön meg arról, hogy a készülék be van kapcsolva.
4. Tartsa lenyomva a „+” gombot (C–G. Ábra) 3 másodpercig. A vezeték nélküli kapcsolat ikonja (C–A. Ábra) villogni kezd.
5. A TUYA alkalmazás kezdőképernyőjén, a jobb felső sarokban nyomja meg az „Eszköz hozzáadása” gombot. (T-1. Ábra)
6. A rendelkezésre álló kategóriák közül válassza ki a „Kis háztartási készülékek” lehetőséget, majd válassza ki a „Tejádagoló (Wi-Fi)” eszközt. (T2. Ábra)
7. Válassza az „Az eszköz be van kapcsolva, és a LED villog, vagy hangot hallottam” (T-3. Ábra) lehetőséget, majd a „Gyorsan villog” (T-4. Ábra) lehetőséget.
8. A TUYA alkalmazásban megjelenik a vezérlőpanel (T-5. Ábra), és az eszköz használatra kész.

13. GYIK

1. **A kijelzőn megjelenő hibák leírása:**
 - E1, E2 – vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos szervizközponttal.
 - E3 – A víz hőmérséklete túl magas – várja meg, amíg a készülék lehül. Ha az üzenet újra megjelenik, forduljon egy hivatalos szervizhez.
 - E4 – A víztartály vízhőmérséklete túl magas – cserélje ki a víztartályban lévő vizet olyan vízre, amelynek hőmérséklete nem haladja meg a 37 °C-ot.

14. MŰSZAKI ADATOK

A víztartály úrtartalma: 2,3 l

Tejtartály úrtartalma: 300 g

Bemeneti feszültség: 220–240 V/50 Hz

Teljesítmény: 2200 W

Érzékelők: Tölcsérérzékelő, alacsony vízsztint-érzékelő, alacsony tápszer-sztint-érzékelő, palackérzékelő.

Térfogat beállítási tartomány: 30–240 ml

Hőmérséklet-beállítási tartomány: 37–70 °C

Háromszintű tálcá magasságállítás: igen

Maximális palackmagasság: 16 cm

WiFi: 2,4 GHz

Frekvenciatartomány:

Maximális frekvenciateljesítmény az üzemtartományban:

Programok száma: 11 (10–20)

Anyag: PC, tritan, ABS

Kábelhossz: 114 cm

Súly: 3,7 kg

Méret: 33,2 x 18 x 34,8 cm

15. GYIK

1. **Helytelen hőmérséklet**
 - a) A keverék elkészítése előtt nyomja meg a panelen található „Water” gombot.
 - b) Állítsa be kézzel magasabb vízhőmérsékletet.
2. **Helytelen koncentráció**
 - a) Győződjön meg arról, hogy a poradagoló megfelelően van-e felszerelve.
 - b) Rendszeresen tisztítsa meg a poradagoló alján található nyílást.
 - c) Ellenőrizze, hogy a koncentráció beállítása helyes-e.
3. **A panel nem reagál**
 - a) Próbálja ki a gombok megnyomásának különböző módjait, például hosszú vagy rövid nyomást.
 - b) Ellenőrizze, hogy a csatlakozó be van-e dugva a hálózatba, és hogy a készülék hátulján található gomb be van-e kapcsolva.
 - c) Felhívjuk figyelmét, hogy a Start vagy a Water gomb megnyomása után a készülék felmelegedése 3–8 másodpercet vesz igénybe.
 - d) Ellenőrizze, hogy a panelen lévő többi jelzőfény pirosan villog-e.
4. **A poros tartály alján lévő nyílás körül poros tej marad**
 - a) A porkészítmény viszkozitása miatt normális, hogy némi por marad a nyílás körül.
 - b) Rendszeresen tisztítsa meg a poradagoló alján található nyílást.
 - c) Ellenőrizze, hogy a poradagoló alkatrészei megfelelően vannak-e összeszerelve.
5. **Tejpor marad a tölcsérben**
 - a) A tölcsér az egyetlen hely, ahol a tejpor keveredik a vízzel, ezért normális, ha egy kis por a tölcsérben marad. A tölcsért rendszeresen meg kell mosni és ki kell öblíteni.
 - b) Ha túl sok por marad a tölcsérben, ellenőrizze, hogy a kiválasztott koncentráció magasabb-e az ajánlottnál.
 - c) A tölcsérben maradt por a magas páratartalom miatt keletkezhet.
 - d) A szobahőmérséklet és a víz hőmérséklete közötti nagy különbség gőzképződést okozhat, ami a por visszamaradásához vezet.

16. GARANCIÁKÁRTYA/PANASZOK

A termékre 24 hónapos garancia vonatkozik. A garancia feltételei a következő oldalon találhatók: <https://neno.pl/gwarancia>

A részletek, az elérhetőségek és a szerviz címe a következő oldalon található: <https://neno.pl/kontakt>

A műszaki adatok és a csomag tartalma előzetes értesítés nélkül változhat. Elnézést kérünk az esetleges kellemetlenségekről.

A KGK Trend kijelenti, hogy a Lente készülék megfelel a 2014/53/EU irányelv alapvető követelményeinek. A nyilatkozat szövege megtalálható a következő címen:

<https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-ce-neno-lente.pdf>

ANVÄNDARHANDBOK

Bäste kund,

Den Neno Lente Smart-enhet som du har köpt är en apparat för tillredning av modersmjölksersättning. Enheten tillagar automatiskt en färdig blandning av modersmjölksersättning och vatten. Läs bruksanvisningen före användning.

01. FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- Innan du använder enheten för första gången ska du läsa bruksanvisningen noggrant och spara den för framtida bruk.
- Använd enheten endast enligt beskrivningen i bruksanvisningen och endast för det avsedda ändamålet.
- Placera inte enheten på platser där den kan falla ner i ett handfat, badkar eller annan vattenbehållare.
- Spruta inte vatten på höljet och håll inte vatten över det vid rengöring.
- Anslut eller koppla inte bort enheten med våta händer (risk för elstöt).
- Se till att spänningen i uttaget överensstämmer med enhetens specifikationer.
- Sätt i kontakten ordentligt och använd ett uttag med jord.
- Använd inte enheten om nätsladden eller kontakten är skadad.
- Använd aldrig enheten om den har tappats, spruckit eller skadats på något sätt.
- Placera inte enheten på en ojämn yta; placera den på en stabil yta.
- Håll enheten borta från heta ytor, höga temperaturer och öppen eld.
- För att undvika överhettning ska du placera enheten på en sval, torr plats och inte utsätta den för direkt solljus.
- För inte in några främmande föremål i enheten.
- Försök inte reparera eller modifiera enheten på egen hand; kontakta ett auktoriserat servicecenter om du stöter på några problem.
- Var särskilt försiktig när du använder enheten eller tillbehören i närheten av barn.
- Förvara enheten och nätsladden utom räckhåll för barn.
- Enheten bör inte användas av personer med fysiska, sensoriska eller mentala funktionsnedsättningar eller av oerfarna personer (inklusive barn) utan övervakning eller instruktioner.
- Innan du använder enheten för första gången ska du tvätta alla delar som kommer i direkt kontakt med vatten eller välling i varmt vatten och låta dem torka helt.
- Använd alltid kokt vatten (eller lämpligt flaskvatten för modersmjölksersättning) som har svalnat till rumtemperatur; alltför varmt vatten kan skada apparaten.
- Att använda okokt vatten kan skada ditt barns hälsa.
- Använd alltid rena, steriliserade flaskor för att tillreda mjölk.
- Efter att du har berett mjölken ska du alltid kontrollera temperaturen innan du matar ditt barn (t.ex. på handleden/handen) för att undvika brännskador.
- Ge den tillagade mjölken omedelbart; spara inte överbliven modersmjölksersättning.
- Beroende på omständigheterna (t.ex. flaskans höjd) kan det uppstå luftbubblor på mjölken yta – vänta tills de har försvunnit innan du matar ditt barn.
- Stäng av apparaten innan du tar isär rengöringstillbehören.
- Tvätta inga delar av apparaten i diskmaskinen.
- Sterilisera, koka eller varm inte upp några delar av apparaten i mikrovågsugn.
- Använd inte slipande svampar eller frätande medel/lösningsmedel (t.ex. bensin, acetone) för rengöring.
- Rengör regelbundet delar som tratten, pulverbehållaren och insidan av vattentanken.
- Håll alltid torrförmel i pulverbehållaren – fyll den inte med andra ämnen för att undvika kontaminering och skador.
- Om produkten är skadad ska du inte försöka reparera den själv. Den måste bytas ut av en auktoriserad serviceverkstad.
- När behållaren är fylld med modersmjölksersättning ska du endast öppna locket när det är nödvändigt eller när du fyller på modersmjölksersättning. Om du öppnar det för ofta kommer luft in, vilket kan försämrja mjölken kvalitét.

02. PRODUKTBESKRIVNING

Figur A

1. Peksärm
2. Justerbar bricka – tre nivåer
3. Pulverbehållare
4. Vattentank
5. Strömbrytare

Figur B

6. Lock
7. Blandningselement
8. Skrapa
9. Pulverbehållare
10. Munstyckslock
11. Doseringsmunstycke
12. Avtagbar brickbotten
13. Justerbar bricka
14. Hölje
15. Lock till vattentank

03. BESKRIVNING AV KONTROLLPANELEN

Figur C

- A. Ikon som indikerar trådlös anslutning.
- B. Ikon som indikerar låg vattennivå i tanken.
- C. Ikon som indikerar att nivån på modersmjölksersättningen i pulverbehållaren är för låg.
- D. Ikon som indikerar att ingen flaska har upptäckts på brickan. (Figur A – 2)
- E. Ikon som indikerar att doseringsmunstycket inte har detekterats. (Figur A – 10/11)
- F. Läsikon
- G. „+“-knapp
- H. Knapp för val av CLEAN-läge
- I. Knapp för val av WATER-läge
- J. START/knapp för val av koncentration
- K. Knapp för temperaturinställning
- L. Knapp för volyminställning
- M. „-“-knapp och skärmlås
- N. Display för temperatur/volym/koncentration
- O. Temperatursymbol [°C]
- P. Volymsymbol [ml]

04. FÖRE ANVÄNDNING

1. Placera enheten på en stabil, torr, hård och plan yta.
 2. Öppna enhetens lock (Figur B-6). Ta bort och rengör noggrant doseringsmunstycket (Figur B-11), pulverbehållaren (Figur A-3) och vattentanken (Figur A-4) enligt Figurerna D och E.
 3. Torka noggrant och sätt tillbaka alla delar, se till att de sitter på rätt plats (Figur F)).
- OBS:** Se till att pilen på skrapan (Figur B-8) är korrekt inriktad mot pilen på pulverbehållaren (Figur B-9).
4. Håll den torra vällingen i pulverbehållaren (Figur B – 9).
- OBS:** Mängden mjölk som hälls i ska ligga mellan MIN- och MAX-markeringarna.
5. Fyll vattentanken (Figur A – 4) genom att lyfta tanklocket (Figur B – 15) och hålla in kokt vatten med en temperatur som inte överstiger 37 °C, utan att överskrida MAX-markeringen.
- OBS!** Behållaren kan tas ur apparaten och bäras iväg för påfyllning, enligt Figur G. För att sätta tillbaka den, skjut in den på styrskenan enligt Figur H.

6. Anslut apparaten till elnätet. Ikonerna visas på kontrollpanelen (Figur A – 1) och apparaten avger ett enda pip.
- OBS: Om apparaten inte startar efter anslutning till elnätet, tryck på strömbrytaren (Figur A – 5).
7. Placera flaskan på brickan (Figur A – 2) och justera brickan till lämplig höjd.
- OBS: Brickan måste placeras så att sensorn känner av flaskan. En kortare flaska kräver till exempel att brickan placeras högre.
8. Kontrollera att alla delar är korrekt monterade genom att granska ikonerna på kontrollpanelen (Figur 1 – 1).
- OBS: Enheten är utrustad med säkerhetssensorer och startar när alla delar är korrekt monterade och ingen synlig ikon på kontrollpanelen indikerar ett fel.
9. Det rekommenderas att utföra en rengöringscykel efter varje uppstart av enheten. För att göra detta, tryck på CLEAN-knappen (Figur C – H) på kontrollpanelen (Figur 1 – 1).

05. BESKRIVNING AV RENGÖRINGSLÄGE OCH VATTENLÄGEN

1. **VATTENLÄGE (Figur C – I)** – i detta läge matar enheten endast ut vatten.
 - a) Ställ in vattenvolymen med hjälp av VOLUME-knappen (Figur C – L) och ställ in önskad volym med knapparna „+“ (Figur C – G) eller „-“ (Figur C – M).
 - b) Ställ in vattentemperaturen med TEMP-knappen (Figur C – K) och justera önskad temperatur med „+“-knapparna (Figur C – G) eller „-“-knapparna (Figur C – M).
 - c) Tryck på WATER-knappen (Figur C – I) för att starta vattenläget.
2. **RENGÖRINGSLÄGE (Figur C – H)** – för att starta automatisk sköljning av rören och dispenseringsmunstycket, tryck på CLEAN-knappen.

OBS: Under rengöringen ska en behållare med en volym på minst 300 ml placeras på brickan.

OBS: Under rengöringen kan vattnet nå temperaturer på upp till 70 °C, så var försiktig eftersom det finns risk för brännskador.

06. BESKRIVNING AV INDIKATORER

- a) **Indikator för trådlös anslutning (Figur C – A)** – en blinkande ikon indikerar att parningen med en mobil enhet har startat.
- b) **Indikator för låg vattennivå i tanken (Figur C – B)** – när denna ikon visas betyder det att det inte finns tillräckligt med vatten i vattentanken. Fyll på vatten, men överskrid inte MAX-nivån.
- c) **Indikator för mjölknivå i pulverbehållaren (Figur C – C)** – denna ikon indikerar att det finns för lite mjölkersättning i pulverbehållaren. Skruva av locket och fyll på mjölkersättning, se till att MAX-nivån inte överskrids.
- d) **Indikator för flaskavkänning (Figur C – D)** – den här ikonen visar att enheten inte har upptäckt någon flaska på brickan. Placera flaskan på brickan. Om sensorn fortfarande inte känner av den ska du montera brickan högre upp, på någon av de tre monteringsplatserna.
- e) **Indikator för utmatningsmunstycke (Figur C – E)** – om denna ikon visas betyder det att enheten inte har upptäckt utmatningsmunstycket. Installera det enligt figur C10.
- f) **Låsidikator (Figur C – F)** – efter 5 minuters inaktivitet stängs skärmen av och endast låsikonen (Figur C – F) samt „-/“skärmlåsknappen (Figur C – M) syns. För att låsa upp enheten, håll låsknappen (Figur C – M) intryckt i 5 sekunder så aktiveras kontrollpanelen igen.

07. BESKRIVNING AV SYMBOLERNA I MOBILAPPEN (Figur T-5)

- A. Läget för blandningsdosering
- B. Vattendoseringsläge
- C. Rengöringsläge
- D. Lås
- E. Val av doserad vatten-/blandningsvolym
- F. Val av temperatur för doserat vatten/blandning
- G. Val av koncentration

08. BEREDNING AV BLANDNINGEN BESKRIVNING AV BEREDNINGEN – VAL AV KONCENTRATIONSPROGRAM

Enheten har 11 program för inställning av koncentration, från C10 till C20. För att bereda rätt koncentration av färdigblandad mjölk, ställ in lämpligt program.

För att räkna ut vilket mjölkpulver som passar den mängd du använder, kontrollera hur många gram en skopa mjölkpulver väger. Denna information finns på mjölkpulverförpackningen eller på tillverkarens webbplats (om du normalt använder en skopa per 30 ml vatten).

Använd sedan följande formel för att beräkna vilket program som är lämpligt:

Vikt i gram per skopa x 3,33 = program som ska ställas in på vällingsmaskinen.

Exempel: en skopa väger 5 g. 5 x 3,33 = 16,65

Programmet som ska ställas in på vällingsmaskinen är C17 (avrundat uppåt).

Om blandningen är för tunn, höj inställningen med ett steg, eller vid behov med två steg, om den fortfarande är för tunn. Vissa typer av modifierad mjölk kan leda till en något lägre mjölkavkastning.

Om det motsatta är fallet, använd ett lägre program.

För att välja lämpligt koncentrationsprogram, tryck och håll ned START-knappen (Figur C – J) på kontrollpanelen (Figur A – 1) i 5 sekunder. När symbolerna C10 till C20 visas, välj lämpligt program med hjälp av knapparna „+“ (Figur C – G) eller „-“ (Figur C – M).

09. STARTA ARBETET

1. Tryck på VOLYM-knappen (Figur C – L) och använd knapparna „+“ och „-“ på kontrollpanelen (Figur A – 1) för att ställa in lämplig volym för den utmatade blandningen.
2. Tryck på TEMP-knappen (Figur C – K) och använd knapparna „+“ och „-“ på kontrollpanelen (Figur A – 1) för att ställa in rätt temperatur för den utmatade blandningen.
3. Tryck på START-knappen (Figur C – J) på panelen (Figur A – 1). När du har tryckt på START-knappen visas en blinkande ikon på displayen (Figur C – N) och blandningen är klar inom 3–8 sekunder. (Om du trycker på START-knappen igen medan blandningen tillreds pausas tillredningsprocessen).

OBS: På grund av varierande omgivningsförhållanden kan det uppstå bubblor på mjölkens yta. Vänta tills bubblorna försvinner innan du matar ditt barn.

OBS: Den angivna mängden (ml) avser endast vattenvolymen och inkluderar inte den mjölkersättning som tillsätts vid beredningen. Den slutliga mängden färdigblandad mjölk i flaskan är summan av vatten och mjölkersättning. Den möjliga felmarginalen är cirka 10 ml.

10. RENGÖRING

- a) Munstycke: aktivera CLEAN-läget (se punkt 5) efter varje användning av apparaten.
- b) Pulverbehållare: rengör efter att den tömts helt (eller efter 7 dagar) med varmt vatten. Pulvermunstycket bör rengöras en gång om dagen.
- c) Vattentank: skölj insidan av vattentanken med varmt vatten minst en gång var tredje dag.

OBS! Delarna ska rengöras med ljummet (inte hett) vatten. Lägg inte tratten, pulverbehållaren eller vattentanken i diskmaskin, sterilisator eller mikrovågsugn. Höga temperaturer kan orsaka skador och deformation.

Låt delarna torka eller torka av dem efter tvätt. Se till att det inte finns kvar något vatten innan du sätter ihop dem igen. Annars kan vällingen bli fuktig.

OBS: Torrt pulver kan avlägsnas från apparaten med hjälp av borsten som ingår i satsen.

11. KALIBRERING AV VATTENVOLYM

Utför kalibrering om apparaten håller ut för mycket eller för lite vatten varje gång.

1. Ställ en flaska eller annan mätbehållare på brickan (Figur 1–2).
2. Ställ in önskad volym med VOLUME-knappen (Figur C – L).
3. Tryck på WATER-knappen (Figur C – I) och kontrollera den utmatade vattenvolymen.
4. Om vattenmängden är felaktig, gå in i kalibreringsläget genom att hålla ned VOLUME-knappen (Figur C – L).
5. Ställ in korrigeringen med knapparna „+“ och „-“ på kontrollpanelen (Figur A – 1).

Om enheten håller ut för lite, tryck på „+“ för att öka kompensationen med 1 %.

Om enheten håller ut för mycket, tryck på „-“ för att minska kompensationen med 1 %.

OBS: Justeringsområdet är från -5 till +5 (dvs. max. ±5 %).

Följande formel kan användas för kalibrering:

$$K = \left(\frac{V}{V_{\text{actual}}} - 1 \right) \times 100\%$$

V_{set} – volymen som ställts in på enheten

V_{actual} – den faktiska volymen som hållits i flaskan

K – kalibreringskoefficient (korrigeringsfaktor)

Exempel: Om enheten är inställd på att dosera 120 ml vatten men i själva verket doserar 115 ml, kan korrigeringsfaktorn beräknas med hjälp av formeln ovan:

$$K = \left(\frac{120}{115} - 1 \right) \cdot 100\% = 4,38 \rightarrow 4$$

Värdet bör avrundas. I detta fall ska du vid kalibrering ställa in 4.

6. Kontrollera resultatet genom att hålla upp vatten med samma parametrar och korrigera vid behov värdet med ytterligare 1 % (tills resultatet är korrekt).

OBS: Om skillnaden i vattenvolym är större, kontakta ett auktoriserat servicecenter.

12. ANSLUTNING TILL MOBILAPPEN

1. Ladda ner och installera TUYA-appen på din telefon.
2. Starta TUYA-appen.
3. Se till att enheten är påslagen.
4. Håll knappen "+" (Figur C-G) intryckt i 3 sekunder. Ikonen för trådlös anslutning (Figur C-A) bör börja blinka.
5. Tryck på Lagg till enhet i det övre högra hörnet på startskärmen i TUYA-appen. (Figur T-1)
6. Välj "Små hushållsapparater" bland de tillgängliga kategorierna och välj sedan enheten "Mjölkbekållare (Wi-Fi)". (Figur T2)
7. Välj "Enheten är på och LED-lampan blinkar eller jag hörde ett ljud" (Figur T-3) och sedan "Blinka snabbt" (Figur T-4).
8. Kontrollpanelen visas i TUYA-appen (Figur T-5) och enheten är klar att användas.

13. VANLIGA FRÅGOR

1. Beskrivning av fel på displayen:

- E1, E2 – kontakta ett auktoriserat servicecenter.
- E3 – Vattentemperaturen är för hög – vänta tills enheten har svalnat. Om meddelandet visas igen, kontakta en auktoriserad serviceverkstad.
- E4 – Vattentemperaturen i vattentanken är för hög – byt ut vattnet i vattentanken mot vatten med en temperatur som inte överstiger 37 °C.

14. SPECIFIKATIONER

Vattentankens kapacitet: 2,3 l

Mjölkbekållarens kapacitet: 300 g

Ingångseffekt: 220–240 V/50 Hz

Effekt: 2200 W

Sensore: Trättdetektering, detektering av låg vattennivå, detektering av låg mjölknivå, flaskdetektering.

Volyminställningsintervall: 30–240 ml

Temperaturinställningsområde: 37–70 °C

Tre nivåer för justering av brickans höjd: ja

Maximal flaskhöjd: 16 cm

WiFi: 2,4 GHz

Frekvensområde:

Maximal effekt inom driftsområdet:

Antal program: 11 (10–20)

Material: PC, tritan, ABS

Kabellängd: 114 cm

Vikt: 3,7 kg

Mått: 33,2 x 18 x 34,8 cm

15. VANLIGA FRÅGOR

1. Felaktig temperatur

- a) Tryck på vattenknappen på panelen innan du bereder blandningen.
- b) Ställ in en högre vattentemperatur manuellt.

2. Felaktig koncentration

- a) Se till att pulverbehållaren är korrekt monterad.
- b) Rengör regelbundet öppningen i botten av pulverbehållaren.
- c) Kontrollera att koncentrationen är korrekt inställd.

3. Ingen respons på panelen

- a) Prova olika sätt att trycka på knapparna, till exempel genom att trycka länge eller kort.
- b) Kontrollera att kontakten är ansluten till elnätet och att knappen på maskinens baksida är påslagen.
- c) Observera att det tar 3–8 sekunder att värma upp efter att du tryckt på Start- eller Vatten-knappen.
- d) Kontrollera om andra indikatorer på panelen blinkar rött.

4. Modifierad mjölk finns kvar runt öppningen längst ner på pulverbehållaren

- a) På grund av pulvermjölkens viskositet är det normalt att en del pulver blir kvar runt öppningen.
- b) Rengör hålet längst ner på pulverbehållaren regelbundet.
- c) Kontrollera att delarna i pulverbehållaren är korrekt monterade.

5. Mjölkpulver finns kvar i tratten

- a) Tratten är den enda platsen där mjölkpulver blandas med vatten, så det är normalt att det blir kvar lite pulver i tratten. Det är viktigt att tvätta och skölja tratten regelbundet.
- b) Kontrollera att den valda koncentrationen är högre än den rekommenderade om du upptäcker att för mycket pulver blir kvar.
- c) Pulverrester i tratten kan orsaka av hög luftfuktighet.
- d) En stor skillnad mellan rumstemperatur och vattentemperatur kan orsaka ångfigurning, vilket gör att pulver blir kvar.

16. GARANTIKORT/REKLAMATIONER

Produkten omfattas av en 24-månadersgaranti. Garantivillkoren finns på: <https://neno.pl/gwarancja>

Mer information, kontaktpuppgifter och serviceadress finns på: <https://neno.pl/kontakt>

Specifikationer och innehåll i satsen kan ändras utan föregående meddelande. Vi ber om ursäkt för eventuella besvär.

KGK Trend förklarar att Lente-enheten uppfyller de väsentliga kraven i direktiv 2014/53/EU. Texten till förklaringen finns på:

<https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-ce-neno-lente.pdf>

FI

KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA

Hyvä asiakas,

Ostamasi Neno Lente Smart -laite on äidinmaidonkorvikkeen valmistuslaite. Laite valmistaa automaattisesti valmiin seoksen äidinmaidonkorvikkeesta ja vedestä. Lue käyttöohjeet ennen käyttöä.

01. VAROTOIMET

- Ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa lue käyttöohje huolellisesti ja säilytä se myöhempää tarvetta varten.
- Käytä laitetta vain käyttöohjeessa Kuvattulla tavalla ja vain sen käyttötarkoitukseen.
- Älä sijoita laitetta paikoikiin, joissa se voi pudota pesuallastaan, kylpyammeeseen tai muuhun vesisäiliöön.
- Älä suihkuta koteloon vettä tai kaada vettä sen päälle puhdistuksen aikana.
- Älä kytkä laitetta pistorasiaan tai irrota sitä pistorasiasta määrittämillä käänteillä (sähköiskun vaara).
- Varmista, että pistorasian jännite vastaa laitteen teknisiä tietoja.
- Kytke pistoke oikein ja käytä asianmukaisesti maadoitettua pistorasiaa.
- Älä käytä laitetta, jos virtajohto tai pistoke on vaurioitunut.
- Älä koskaan käytä laitetta, jos se on pudonnut, murtunut tai vahingoittunut millään tavalla.

- Älä aseta laitetta epätasaiselle pinnalle; aseta se vakaalle pinnalle.
- Pidä laite poissa kuumien pintojen, korkeiden lämpötilojen ja avotulien läheisyydestä.
- Ylikuumentamisen välttämiseksi sijoita laite viileään, kuivaan paikkaan aläkä altista sitä suoralle auringonvalolle.
- Älä työnä vieraita esineitä laitteeseen.
- Älä yritä korjata tai muokata laitetta itse; ota yhteyttä valtuutettuun huoltokeskukseen, jos sinulla ilmenee ongelmia.
- Ole erityisen varovainen, kun käytät laitetta tai lisävarusteita lasten lähellä.
- Pidä laite ja virtajohto lasten ulottumattomissa.
- Laitetta eivät saa käyttää henkilöt, joilla on fyysisiä, aistillisia tai henkisiä rajoitteita, eivätkä kokemattomat henkilöt (mukaan lukien lapset) ilman valvontaa tai ohjeistusta.
- Pese ennen ensimmäistä käyttökertaa kaikki osat, jotka joutuvat suoraan kosketuksiin veden tai äidinmaidonkorvikkeen kanssa, lämpimällä vedellä ja anna niiden kuivua kokonaan.
- Käytä aina huoneenlämpöiseksi jäädytettyä keitettyä vettä (tai äidinmaidonkorvikkeeseen sopivaa pulloitettua vettä); liian kuuma vesi voi vahingoittaa laitetta.
- Keittämättömän veden käyttö voi vahingoittaa vauvan terveyttä.
- Käytä maidon valmistamiseen aina puhtaita, steriloituja pulloja.
- Kun olet valmistanut maidon, tarkista aina sen lämpötila ennen vauvan ruokkimista (esim. ranteellasi tai kädelläsi) palovammojen välttämiseksi.
- Anna valmistettu maito heti; älä säilytä jääneitä äidinmaidonkorvikkeita.
- Olosuhteista riippuen (esim. pullon korkeudesta) maidon pinnalle voi muodostua ilmakuplia – odota, kunnes ne häviävät, ennen kuin annat maitoa vauvallesi.
- Sammuta laite ennen puhdistustarvikkeiden irrottamista.
- Älä pese laitteen osia astianpesukoneessa.
- Älä steriloi, keltä tai laita laitteen osia mikroaaltouuniin.
- Älä käytä puhdistukseen hankaavia sienii tai syövyttäviä aineita/liuottimia (esim. bensiiniä, asetonia).
- Puhdista säännöllisesti osat, kuten supplio, jauhesäiliö ja vesisäiliön sisäpuoli.
- Kaada jauhesäiliöön vain kuivaa äidinmaidonkorviketta – älä täytä sitä muilla aineilla, jotta vältät saastumisen ja vaurioitumisen.
- Jos tuote on vaurioitunut, älä yritä korjata sitä itse. Se on vaihdettava valtuutetussa huoltokeskuksessa.
- Kun säiliö on täytetty äidinmaidonkorvikkeella, avaa kansi vain tarvittaessa tai kun lisäät äidinmaidonkorviketta. Liian usein avaaminen päästää ilmaa sisään ja voi heikentää maidon laatua.

02. TUOTTEEN KUVAUUS

Kuva A

1. Kosketuspaneeli
2. Säädettävä tarjotin – kolme tasoa
3. Jauhesäiliö
4. Vesisäiliö
5. Virtapainike

Kuva B

6. Kansi
7. Sekoituselementti
8. Kaavin
9. Jauhesäiliö
10. Suutinkorkki
11. Annostelusuutin
12. Irrotettava alustan pohja
13. Säädettävä alusta
14. Kotelo
15. Vesisäiliön kansi

03. OHJAUSPANEELIN KUVAUUS

Kuva C

- A. Langattoman yhteyden Kuva.
- B. Kuvake, joka ilmaisee säiliön matalan vesitason.
- C. Kuvake, joka ilmaisee, että jauheastian sisältö on liian vähäinen.
- D. Kuvake, joka ilmaisee, että alustalla ei ole tunnistettu pulloa. (Kuva A – 2)
- E. Kuvake, joka ilmaisee, että annostelusuutinta ei ole havaittu. (Kuva A – 10/11)
- F. LukitusKuvake
- G. „+“-painike
- H. CLEAN-tilan valintapainike
- I. VESI-tilan valintapainike
- J. START/pitoisuuden valintapainike
- K. Lämpötilan säätöpainike
- L. Äänenvoimakkuuden säätöpainike
- M. „-“-painike ja näytön lukitus
- N. Lämpötilan/tilavuuden/pitoisuuden näyttö
- O. Lämpötilan symboli [°C]
- P. Tilavuussymboli [ml]

04. ENNE KÄYTTÖÄ

1. Aseta laite vakaalle, kuivalle, kovalle ja tasaiselle pinnalle.
2. Avaa laitteen kansi (Kuva B–6). Irrota annostelusuutin (Kuva B–11), jauhesäiliö (Kuva A–3) ja vesisäiliö (Kuva A–4) ja puhdista ne huolellisesti kuvien D ja E mukaisesti.
3. Kuivaa kaikki osat huolellisesti ja koota ne takaisin paikoilleen varmistaen, että ne ovat oikein asennettuina (Kuva F/1).
- HUOMAUTUS:** Varmista, että kaapimen (Kuva B-8) nuoli on oikein kohdakkain jauhesäiliön (Kuva B-9) nuolen kanssa.
4. Kaada kuiva äidinmaidonkorvike jauhesäiliöön (Kuva B – 9).
- HUOMAUTUS:** Kaadettavan maidon määrän tulee olla MIN- ja MAX-viivojen välillä.
5. Täytä vesisäiliö (Kuva A-4) nostamalla säiliön kansi (Kuva B-15) ja kaatamalla siihen keitettyä vettä, jonka lämpötila on enintään 37 °C, yllättämättä MAX-viivaa.
- HUOMAUTUS:** Säiliö voidaan irrottaa laitteesta ja viedä täytettäväksi Kuvan G mukaisesti. Aseta se takaisin paikalleen liu'uttamalla se ohjainta pitkin Kuvan H mukaisesti.
6. Kytke laite virtalähteeseen. Kuvakkeet ilmestyvät ohjauspaneeliin (Kuva A – 1) ja laite antaa yhden äänimerkin.
- HUOMAUTUS:** Jos laite ei käynnisty virransyötön kytkemisen jälkeen, kytke virtakytkin päälle (Kuva A – 5).
7. Aseta pullo alustalle (Kuva A – 2) ja säädä alusta sopivalle korkeudelle.
- HUOMAUTUS:** Alusta on sijoitettava siten, että anturi tunnistaa pullon. Esimerkiksi lyhyemmän pullon kohdalla alusta on sijoitettava korkeammalle.
8. Varmista, että kaikki osat on asennettu oikein tarkistamalla ohjauspaneelin Kuvakkeet (Kuva 1–1).
- HUOMAUTUS:** Laitteessa on turva-anturit, ja se käynnistyy, kun kaikki osat on asennettu oikein eikä ohjauspaneelissa näy virheitä osoittavia Kuvakkeita.
9. On suositeltavaa suorittaa puhdistusohjelma laitteen jokaisen käynnistytksen jälkeen. Tätä varten paina ohjauspaneeliin CLEAN-painiketta (Kuva C – H) (Kuva 1 – 1).

05. KUVAUUS PUHDISTUSTILASTA JA VESITOILOISTA

1. **VESITILA** (Kuva C – I) – tässä tilassa laite annostelee vain vettä.
 - a) Aseta veden määrä VOLUME-painikkeella (Kuva C – L) ja säätämällä haluttua määrää „+“ (Kuva C – G) tai „-“ (Kuva C – M) -painikkeilla.
 - b) Aseta veden lämpötila TEMP-painikkeella (Kuva C – K) ja säädä tavoitelämpötilaa „+“-painikkeilla (Kuva C – G) tai „-“-painikkeilla (Kuva C – M).
2. Käynnistä vesitila painamalla WATER-painiketta (Kuva C – I).
3. **CLEAN-TILA** (Kuva C – H) – aloita putkien ja annostelusuuttimen automaattinen huuhtelu painamalla CLEAN-painiketta.
- HUOMAUTUS:** Puhdistuksen aikana tarjottimelle on asetettava vähintään 300 ml:n tilavuuden omaava astia.
- HUOMAUTUS:** Puhdistuksen aikana veden lämpötila voi nousta jopa 70 °C:een, joten ole varovainen, sillä on olemassa palovammojen vaara.

06. ILMAISIMIEN KUVAUUS

- a) **Langattoman yhteyden merkivalo** (Kuva C – A) – vilkkuva Kuvake osoittaa, että pariliitoksen muodostaminen mobiililaitteen kanssa on alkanut.
- b) **Säiliön alhaisen vesitason merkivalo** (Kuva C – B) – kun tämä Kuvake syttyy, se tarkoittaa, että vesisäiliössä ei ole tarpeeksi vettä. Lisää vettä, mutta älä ylitä MAX-rajaa.

- c) **Maidon määrän ilmaisim jauheastiassa (Kuva C – C)** – tämä Kuvake osoittaa, että jauheastiassa on liian vähän maitojauhetta. Kierrä kansi auki ja lisää maitojauhetta varmistaen, että MAX-rajaa ei ylitetä.
- d) **Pullon tunnistuksen merkivalo (Kuvat C–D)** – tämä Kuvake osoittaa, että laite ei ole havainnut pulloa alustalla. Aseta pullo alustalle. Jos anturi ei vielä näkään tunnista pulloa, asenna alusta korkeammalle johonkin kolmesta kiinnityskohdasta.
- e) **Annostelusuuttimen merkivalo (Kuva C – E)** – jos tämä Kuvake näkyy, laite ei ole havainnut annostelusuutinta. Asenna se Kuvan C10i mukaisesti.
- f) **Lukitusilmaisim (Kuva C–F)** – kun laitetta ei ole käytetty 5 minuuttia, näyttö sammuu ja näkyvissä ovat vain lukitusKuvake (Kuva C–F) sekä „–“/näytön lukituspainike (Kuva C–M). Laitteen lukituksen avaamiseksi paina lukituspainiketta (Kuva C–M) ja pidä sitä painettuna 5 sekunnin ajan, jolloin ohjauspaneeli aktivoituu uudelleen.

07. MOBILISOVELLUKSEN SYMBOLIEN KUVAUUS (Kuva T-5)

- Seoksen annostelutila
- Veden annostelutila
- Puhdistustila
- Lukitus
- Annosteltavan veden/seoksen määrän valinta
- Annosteltavan veden/seoksen lämpötilan valinta
- Pitoisuuden valinta

08. SEOKSEN VALMISTUS VALMISTUSOHJEET – PITOISUUSOHJELMAN VALINTA

Laitteessa on 11 pitoisuusasetusohjelmaa, jotka vaihtelevat C10:stä C20:een. Valitse sopiva ohjelma, jotta saat valmistettua maitoa oikealla pitoisuudella.

Laskeaksesi, mikä äidinmaidonkorvikke sopii käyttämäsi annostusohjeeseen, tarkista, kuinka monta grammaa yksi mittalusikallinen äidinmaidonkorviketta painaa. Tämän tiedon löydät äidinmaidonkorvikkeen pakkauksesta tai valmistajan verkkosivuilta (jos käytät yleensä yhtä mittalusikallista 30 ml:aan vettä).

Laske sitten sopiva ohjelma seuraavan kaavan avulla:

Yhden mittalusikallisen paino grammoina x 3,33 = maitoseosvalmistimeen asetettava ohjelma.

Esimerkki: yksi mittalusikallinen painaa 5 g. $5 \times 3,33 = 16,65$

Äidinmaidonkorvikkeen valmistajaan asetettava ohjelma on C17 (pyöristettynä ylöspäin).

Jos seos on liian ohutta, nosta ohjelmatasoa yhdellä tai, jos se on edelleen liian ohutta, tarvittaessa kahdella tasolla. Jotkin maitoseokset voivat vähentää maidontuotantoa hieman.

Jos tilanne on päinvastainen, käytä alemmaa ohjelmaa.

Valitse sopiva pitoisuusohjelma painamalla ja pitämällä painettuna ohjauspaneelin (Kuva A - 1) START-painiketta (Kuva C - J) 5 sekunnin ajan. Kun symbolit C10–C20 tulevat näkyviin, valitse sopiva ohjelma käyttämällä painikkeita „+“ (Kuva C - G) tai „–“ (Kuva C - M).

09. TYÖN ALOITTAMINEN

- Paina VOLUME-painiketta (Kuva C – L) ja aseta annosteltavan seoksen sopiva tilavuus ohjauspaneelin (Kuva A – 1) „+“ ja „–“ -painikkeilla.
- Paina TEMP-painiketta (Kuva C–K) ja aseta annosteltavan seoksen sopiva lämpötila ohjauspaneelin (+) ja (–) -painikkeilla (Kuva A–1).
- Paina paneelin START-painiketta (Kuva C – J) (Kuva A – 1). START-painikkeen painamisen jälkeen näyttöön ilmestyy vilkkuva Kuvake (Kuva C – N) ja seos on valmis 3–8 sekunnissa. (Kun seosta valmistetaan, START-painikkeen painaminen uudelleen keskeyttää valmistusprosessin).

HUOMAUTUS: Vaihtelevien ympäristöolosuhteiden vuoksi maidon pinnalle voi muodostua kuplia. Odota, kunnes kuplat häviävät, ennen kuin annat maitoa vauvallesi.

HUOMAUTUS: Ilmoitettu määrä (ml) koskee ainoastaan veden tilavuutta eikä sisällä valmistuksen aikana lisättyä äidinmaidonkorviketta. Pullossa olevan valmiin maidon lopullinen määrä on veden ja äidinmaidonkorvikkeen summa. Mahdollinen virhemarginaali on noin 10 ml.

10. PUHDISTUS

- Suutin: käynnistä CLEAN-tila (katso kohta 5) laitteen jokaisen käyttökerran jälkeen.
- Jauhesäiliö: puhdista täysin tyhjennettyä (tai 7 päivän kuluttua) lämpimällä vedellä. Jauhesuutin tulee puhdistaa kerran päivässä.
- Vesisäiliö: huuhtelee vesisäiliön sisäpuoli lämpimällä vedellä vähintään kerran 3 päivässä.

HUOMAA: Osat tulee puhdistaa lämpimällä (ei kuumalla) vedellä. Älä laita supplioa, jauhesäiliötä tai vesisäiliötä astianpesukoneeseen, sterilointilaitteeseen tai mikroaaltouuniin. Korkeat lämpötilat voivat vahingoittaa osia ja aiheuttaa niiden muodonmuutoksia.

Anna osien kuivua pesun jälkeen tai pyyhi ne kuiviksi. Varmista ennen kokoamista, ettei mihinkään ole jäänyt vettä. Muuten maitojauhe voi kostua.

HUOMAA: Kuiva jauhe voidaan poistaa laitteesta sarjaan kuuluvalla harjalla.

11. VESIMÄÄRÄN KALIBROINTI

Suorita kalibrointi, jos laite kaataa joka kerta liikaa tai liian vähän vettä.

- Aseta pullo tai muu mitta-astia alustalle (Kuvat 1–2).
- Aseta tavoitemäärä VOLUME-painikkeilla (Kuva C – L).
- Paina WATER-painiketta (Kuva C – I) ja tarkista annostellun veden määrä.
- Jos veden määrä on väärä, siirry kalibrointitilaan pitämällä VOLUME-painiketta painettuna (Kuva C – L).
- Aseta korjaus ohjauspaneelin „+“ ja „–“ -painikkeilla (Kuva A – 1).

Jos laite annostelee liian vähän, paina „+“ lisätäksesi korjausta 1 %.

Jos laite annostelee liikaa, paina „–“ -painiketta pienentääksesi korjausta 1 %.

HUOMAUTUS: Säätoalue on –5 – +5 (eli enintään ±5 %).

Kalibrointiin voidaan käyttää seuraavaa kaavaa:

$$K = \left(\frac{V}{V_{\text{actual}}} - 1 \right) \times 100\%$$

V_{set} – laitteeseen asetettu tilavuus

V_{actual} – pulloon todellisuudessa kaadettu tilavuus

K – kalibrointikerroin (korjauskerroin)

Esimerkki: Jos laite on asetettu annostelevaan 120 ml vettä, mutta se annostelee todellisuudessa 115 ml, korjauskerroin voidaan laskea yllä olevan kaavan avulla:

$$K = \left(\frac{120}{115} - 1 \right) \times 100\% = 4,38 \rightarrow 4$$

Arvo on pyöristettävä. Tässä tapauksessa kalibroinnin yhteydessä asetetaan arvo 4.

- Tarkista tulos kaatamalla vettä samoilta parametreilla ja korjaa arvoa tarvittaessa vielä 1 % (kunnes tulos on oikea).

HUOMAUTUS: Jos veden tilavuuden ero on suurempi, ota yhteyttä valtuutettuun huoltokeskukseen.

12. YHTEYS MOBILISOVELLUKSEEN

- Lataa ja asenna TUYA-sovellus puhelimeesi.
- Käynnistä TUYA-sovellus.
- Varmista, että laite on kytketty päälle.
- Paina ja pidä painettuna „+“ -painiketta (Kuva C–G) 3 sekunnin ajan. Langattoman yhteyden Kuvakkeen (Kuva C–A) pitäisi alkaa vilkkua.
- Paina TUYA-sovelluksen alustustyön oikeassa yläkulmassa olevaa Lisää laite -painiketta. (Kuva T-1)
- Valitse käytettävissä olevista luokista „Pienet kodinkoneet“ ja valitse sitten laite „Maidonjakelija (Wi-Fi)“ (Kuva T2).
- Valitse „Laita on päällä ja LED-valo vilkkuu tai kuulin äänen“ (Kuva T-3) ja sitten „Vilkkuu nopeasti“ (Kuva T-4).
- Ohjauspaneeli tulee näkyviin TUYA-sovelluksessa (Kuva T-5), ja laite on käyttövalmis.

13. UKK

- Näytön virheiden Kuvaus:

- E1, E2 – ota yhteyttä valtuutettuun huoltokeskukseen.
- E3 – Veden lämpötila liian korkea – odota, kunnes laite on jäähtynyt. Jos viesti ilmestyy uudelleen, ota yhteyttä valtuutettuun huoltokeskukseen.
- E4 – Vesisäiliön veden lämpötila liian korkea – vaihda vesisäiliön vesi veteen, jonka lämpötila on enintään 37 °C.

14. TEKNISET TIEDOT

Vesisäiliön tilavuus: 2,3 l

Maitoastian tilavuus: 300 g
Syöttöjännite: 220–240 V/50 Hz
Teho: 2200 W
Anturit: Suppilon tunnistus, matalan vesitason tunnistus, matalan maitoeseoksen tason tunnistus, pullon tunnistus.
Tilavuuden säätöalue: 30–240 ml
Lämpötilan säätöalue: 37–70 °C
Kolmitasoinen tarjottimen korkeuden säätö: kyllä
Pullon enimmäiskorkeus: 16 cm
WiFi: 2,4 GHz
Taajuusalue:
Suurin taajuusasteho toiminta-alueella:
Ohjelmien lukumäärä: 11 (10–20)
Materiaali: PC, tritan, ABS
Johdon pituus: 114 cm
Paino: 3,7 kg
Mitat: 33,2 x 18 x 34,8 cm

15. USEIN KYSYTTYJÄ KYSYMYSIÄ

- Väärä lämpötila**
 - Paina paneelin Water-painiketta ennen seoksen valmistamista.
 - Aseta veden lämpötila manuaalisesti korkeammaksi.
- Väärä pitoisuus**
 - Varmista, että jauhesäiliö on asennettu oikein.
 - Puhdista jauhesäiliön pohjassa oleva aukko säännöllisesti.
 - Tarkista, että pitoisuus on asetettu oikein.
- Paneeli ei reagoi**
 - Kokeile painaa painikkeita eri tavoin, esimerkiksi painamalla niitä pitkään tai lyhyesti.
 - Tarkista, että pistoke on kytketty virtalähteeseen ja että laitteen takana oleva painike on kytketty päälle.
 - Huomaa, että laitteen lämpeneminen kestää 3–8 sekuntia Start- tai Water-painikkeen painamisen jälkeen.
 - Tarkista, vilkkuvatko muut paneelin merkkivalot punaisena.
- Muunnettua maitoa jää jauhesäiliön pohjassa olevan aukon ympärille**
 - Jauhemaidon viskositeetin vuoksi on normaalia, että jauhetta jää aukon ympärille.
 - Puhdista jauhesäiliön pohjassa oleva reikä säännöllisesti.
 - Tarkista, että jauhesäiliön osat on koottu oikein.
- Maitojauhetta jää suppiloon**
 - Suppilo on ainoa paikka, jossa maitojauhe sekoittuu veteen, joten on normaalia, että suppiloon jää hieman jauhetta. Suppilo on pestävä ja huuhdeltava säännöllisesti.
 - Tarkista, että valittu pitoisuus on suositeltua pitoisuutta suurempi, jos huomaat, että suppiloon jää liikaa jauhetta.
 - Jauhejäämiä suppilossa voi aiheuttaa korkea ilman kosteus.
 - Suuri ero huoneilman ja veden lämpötilan välillä voi aiheuttaa höyryn muodostumista, mikä johtaa jauheen jäämiseen.

16. TAKUUKORTTI/VALITUKSET

Tuotteella on 24 kuukauden takuu. Takuuehdot löytyvät osoitteesta: <https://neno.pl/gwarancja>
Yksityiskohdat, yhteystiedot ja palvelun osoite löytyvät osoitteesta: <https://neno.pl/kontakt>
Tekniset tiedot ja pakkauksen sisältö voivat muuttua ilman erillistä ilmoitusta. Pahoittelemme mahdollisia haittoja.
KGK Trend vakuuttaa, että Lente-laitte täyttää direktiivin 2014/53/EU olennaiset vaatimukset. Vakuutuksen teksti löytyy osoitteesta: <https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-ce-neno-lente.pdf>

NO

BRUKERHÅNDBOK

Kjære kunde,

Neno Lente Smart-enheten du har kjøpt, er en melkepulvermaskin. Enheten tilbereder automatisk en ferdig blanding av melkepulver og vann. Les brukerhåndboken før bruk.

01. FORSIKTIG

- Før du bruker apparatet for første gang, må du lese bruksanvisningen nøye og oppbevare den for fremtidig bruk.
- Bruk enheten kun som beskrevet i bruksanvisningen og kun til det tiltenkte formålet.
- Ikke plasser enheten på steder hvor den kan falle ned i en vask, et badekar eller en annen vannbeholder.
- Ikke spray huset med vann eller hell vann over det under rengjøring.
- Ikke koble til eller fra enheten med våte hender (fare for elektrisk støt).
- Sørg for at spenningen i stikkontakten er kompatibel med enhetens spesifikasjoner.
- Koble pluggen riktig til og bruk en stikkontakt med jord.
- Ikke bruk enheten hvis strømedningen eller støpselet er skadet.
- Bruk aldri enheten hvis den har falt ned, har sprekker eller er skadet på noen måte.
- Ikke plasser enheten på et ujevnt underlag; plasser den på et stabilt underlag.
- Hold enheten borte fra varme overflater, høye temperaturer og åpen ild.
- For å unngå overoppheting, plasser enheten på et kjølig, tørt sted og ikke utsett den for direkte sollys.
- Ikke stikk fremmedlegemer inn i enheten.
- Ikke prøv å reparere eller endre enheten selv; kontakt et autorisert servicesenter hvis du får problemer.
- Vær spesielt forsiktig når du bruker enheten eller tilbehøret i nærheten av barn.
- Hold enheten og strømedningen utenfor barns rekkevidde.
- Enheten skal ikke brukes av personer med fysiske, sensoriske eller mentale begrensninger eller av uerfarne personer (inkludert barn) uten tilsyn eller instruksjon.
- Før første gangs bruk skal du vaske alle deler som kommer i direkte kontakt med vann eller morsmelkerstatning i varmt vann og la dem tørke helt.
- Bruk alltid kokt vann (eller egnet flaskevann til morsmelkerstatning) som er kjølt til romtemperatur; for varmt vann kan skade apparatet.
- Bruk av ikke-kokt vann kan skade babyens helse.
- Bruk alltid rene, steriliserte flasker til å tilberede melk.
- Etter at du har tilberedt melken, må du alltid sjekke temperaturen før du gir den til babyen (f.eks. på håndledet/hånden) for å unngå brannskader.
- Gi den tilberedte melken umiddelbart; ikke oppbevar rester av morsmelkerstatning.
- Avhengig av forholdene (f.eks. flaskens høyde) kan det oppstå luftbobler på melkens overflate – vent til de forsvinner før du gir barnet mat.
- Slå av apparatet før du demonterer rengjøringsutstyret.
- Ingen deler av apparatet må vaskes i oppvaskmaskinen.
- Steriliser, kok eller varm ikke opp noen deler av apparatet i mikrobølgeovn.
- Ikke bruk slipende svamper eller etsende midler/løsemidler (f.eks. bensin, acetone) til rengjøring.
- Rengjør deler som trakten, pulverbeholderen og innsiden av vanntanken regelmessig.
- Hell kun tørrformel i pulverbeholderen – ikke fyll den med andre stoffer for å unngå forurensetning og skade.
- Hvis produktet er skadet, må du ikke forsøke å reparere det selv. Det må byttes ut av et autorisert servicesenter.
- Når beholderen er fylt med morsmelkerstatning, må du under bruk kun åpne lokket når det er nødvendig eller når du skal fylle på morsmelkerstatning. Åpner du det for ofte, kommer det luft inn, noe som kan redusere melkens kvalitet.

02. PRODUKTBEKRIVELSE

Figur A

1. Berøringspanel
2. Justerbar brett – tre nivåer
3. Pulverbeholder
4. Vannbeholder
5. Strømknapp

Figur B

6. Løkk
7. Blandingselement
8. Skrape
9. Pulverbeholder
10. Dysehet
11. Doseringsdyse
12. Avtakbar brettbunn
13. Justerbar skuff
14. Hus
15. Deksel til vanntank

03. BESKRIVELSE AV KONTROLLPANEL

Figur C

- A. Ikon som indikerer trådløs tilkobling.
- B. Ikon som indikerer lavt vannnivå i tanken.
- C. Ikon som indikerer nivået av mormelkerstatning i pulverbeholderen er for lavt.
- D. Ikon som indikerer at det ikke er oppdaget noen flaske på brettet. (Figur A – 2)
- E. Ikon som indikerer at doseringsdysen ikke er oppdaget. (Figur A – 10/11)
- F. Låseikon
- G. «+»-knapp
- H. Knapp for valg av CLEAN-modus
- I. Valgknapp for WATER-modus
- J. START/konsentrasjonsvalgknapp
- K. Temperaturnstillingsknapp
- L. Voluminnstillingsknapp
- M. «-»-knapp og skjermlys
- N. Visning av temperatur/volum/konsentrasjon
- O. Temperatursymbol [°C]
- P. Volumsymbol [ml]

04. FØR BRUK

1. Plasser enheten på en stabil, tørr, hard og flat overflate.
2. Åpne dekslet på enheten (Figur B-6). Fjern og rengjør dispenseringsdysen (Figur B-11), pulverbeholderen (Figur A-3) og vanntanken (Figur A-4) grundig, slik det er vist i Figur D og E.
3. Tørk grundig og sett sammen alle komponentene igjen, og sørg for at de er riktig plassert (Figur F/1).
4. Merk: Sørg for at pilen på skrapen (Figur B-8) er riktig innrettet mot pilen på pulverbeholderen (Figur B-9).
4. Hell den tørre formelen i pulverbeholderen (Figur B – 9).
4. Merk: Mengden melk som helles i, skal være mellom MIN- og MAX-linjene.
5. Fyll vanntanken (Figur A-4) ved å løfte tanklokket (Figur B-15) og helle i kokt vann med en temperatur på maksimalt 37 °C, uten å overskride MAX-linjen.
5. Merk: Beholderen kan tas ut av apparatet og bæres bort for påfylling, som vist i Figur G. For å sette den på plass igjen, skyv den inn på føringen som vist i Figur H.
6. Koble apparatet til strømmettet. Ikonene vises på kontrollpanelet (Figur A – 1), og apparatet avgir et enkelt pip.
6. Merk: Hvis apparatet ikke starter etter at det er koblet til strømforsyningen, må du slå på strømknappen (Figur A – 5).
7. Plasser flasken på brettet (Figur A – 2), og juster brettet til riktig høyde.
7. Merk: Brettet må plasseres slik at sensoren registrerer flasken. For eksempel vil en kortere flaske kreve at brettet plasseres høyere.
8. Kontroller at alle deler er riktig montert ved å se etter ikonene på kontrollpanelet (Figur 1–1).
8. Merk: Enheten er utstyrt med sikkerhetssensorer og starter når alle delene er riktig montert og ingen synlige ikoner på kontrollpanelet indikerer en feil.
9. Det anbefales å utføre en rengjøringscyklus etter hver oppstart av enheten. For å gjøre dette, trykk på CLEAN-knappen (Figur C – H) på kontrollpanelet (Figur 1 – 1).

05. BESKRIVELSE AV RENGJØRINGSMODUS OG VANNMODUSER

1. **VANNTILSTAND** (Figur C – I) – i denne tilstanden vil enheten kun dispensere vann.
 - a) Still inn vannvolumet ved hjelp av VOLUME-knappen (Figur C – L), og still inn ønsket volum med knappene «+» (Figur C – G) eller «-» (Figur C – M).
 - b) Still inn vanntemperaturen ved hjelp av TEMP-knappen (Figur C–K), og angi ønsket temperatur med «+»-knappene (Figur C–G) eller «-»-knappene (Figur C–M).
 - c) Trykk på WATER-knappen (Figur C – I) for å starte vannmodus.
 2. **RENGJØRINGSMODUS** (Figur C – H) – for å starte automatisk skylling av rørene og dispenseringsdysen, trykk på CLEAN-knappen.
- Merk: Under rengjøring bør en beholder med et volum på minst 300 ml plasseres på brettet.
- Merk: Under rengjøring kan vannet nå temperaturer på opptil 70 °C, så vær forsiktig da det er fare for brannskader.

06. BESKRIVELSE AV INDIKATORER

- a) **Indikator for trådløs tilkobling** (Figur C – A) – et blinkende ikon indikerer at paringen med en mobil enhet har startet.
- b) **Indikator for lavt vannnivå i tanken** (Figur C – B) – når dette ikonet vises, betyr det at det ikke er nok vann i vanntanken. Fyll på vann, men ikke overskrid MAX-nivået.
- c) **Indikator for melkenivå i pulverbeholderen** (Figur C – C) – dette ikonet indikerer at det er for lite pulver i pulverbeholderen. Skru av lokket og fyll på pulver, og sørg for at MAX-nivået ikke overskrides.
- d) **Indikator for flaske-deteksjon** (Figur C–D) – dette ikonet viser at enheten ikke har registrert en flaske på brettet. Plasser flasken på brettet. Hvis sensoren fremdeles ikke registrerer den, må du montere brettet høyere opp, på et av de tre monteringsstedene.
- e) **Indikator for dispenseringsdyse** (Figur C – E) – hvis dette ikonet vises, betyr det at enheten ikke har oppdaget dispenseringsdysen. Installer den som vist i Figur C101.
- f) **Låseindikator** (Figur C–F) – etter 5 minutter uten aktivitet slås skjermen av, og bare låseikonet (Figur C–F) vil være synlige. For å låse opp enheten må du trykke og holde inne låseknappen (Figur C–M) i 5 sekunder, så blir kontrollpanelet aktivt igjen.

07. BESKRIVELSE AV SYMBOLENE I MOBILAPPEN (Figur T-5)

- A. Blandingsdoseringsmodus
- B. Vann doseringsmodus
- C. Rengjøringsmodus
- D. Lås
- E. Valg av volum for dispensert vann/blanding
- F. Valg av temperatur på dispensert vann/blanding
- G. Valg av konsentrasjon

08. TILBEREDNING AV BLANDINGEN BESKRIVELSE AV TILBEREDNINGEN – VALG AV KONSTRASJONSPROGRAM

Enheden har 11 konsentrasjonsinnstillingsprogrammer som strekker seg fra C10 til C20. For å tilberede den riktige konsentrasjonen av ferdigblandet melk, må du stille inn det aktuelle programmet.

For å finne ut hvilket melkepulver som passer til den blandingen du bruker, må du sjekke hvor mange gram en måleske melkepulver veier. Denne informasjonen finner du på melkepulverets emballasje eller på produsentens nettside (hvis du vanligvis bruker én måleske per 30 ml vann).

For å beregne hvilket program som er passende, bruker du deretter følgende formel:

Vekt i gram per skje x 3,33 = programmet som skal stilles inn på melkepulvermaskinen.

Eksempel: en skje veier 5 g. $5 \times 3,33 = 16,65$
Programmet som skal stilles inn på melkemaskinen er C17 (avrundet oppover).

Hvis blandingen er for tynn, øk nivået med ett, eller om nødvendig med to programnivåer, dersom den fortsatt er for tynn. Noen typer modifisert melk kan føre til et noe lavere melkeutbytte. Hvis det motsatte er tilfelle, bruk et lavere program.
For å velge riktig konsentrasjonsprogram, trykk og hold inne START-knappen (Figur C - J) på kontrollpanelet (Figur A - 1) i 5 sekunder. Når symbolene C10 til C20 vises, velg riktig program ved hjelp av «+» (Figur C - G) eller «-» (Figur C - M) knappene.

09. START AV ARBEIDET

1. Trykk på VOLUME-knappen (Figur C - L) og bruk «+»- og «-»-knappene på kontrollpanelet (Figur A - 1) for å stille inn riktig volum på den doserte blandingen.
2. Trykk på TEMP-knappen (Figur C-K) og bruk «+»- og «-»-knappene på kontrollpanelet (Figur A-1) for å stille inn riktig temperatur for den utpumpe blandingen.
3. Trykk på START-knappen (Figur C - J) på panelet (Figur A - 1). Etter at du har trykket på START-knappen, vises et blinkende ikon på displayet (Figur C - N), og blandingen er klar i løpet av 3-8 sekunder. (Mens blandingen tilberedes, vil du kunne sette tilberedningsprosessen på pause ved å trykke på START-knappen igjen).

MERK: På grunn av varierende miljøforhold kan det oppstå bobler på overflaten av melken. Vennligst vent til boblene forsvinner før du gir barnet melken.

MERK: Mengden (ml) som er oppgitt, gjelder kun vannvolumet og inkluderer ikke melkepulveret som tilsettes under tilberedningen. Den endelige mengden ferdigblandet melk i flasken er summen av vann og melkepulver. Den mulige feilmarginen er ca. 10 ml.

10. RENGJØRING

- a) Dyse: Aktiver CLEAN-modus (se punkt 5) etter hver bruk av apparatet.
- b) Pulverbeholder: rengjør etter fullstendig tømming (eller etter 7 dager) med varmt vann. Pulverdysen bør rengjøres en gang hver tredje dag.
- c) Vannbeholder: Skyll innsiden av vannbeholderen med varmt vann minst en gang hver tredje dag.

MERK: Delene skal rengjøres med lunkent (ikke varmt) vann. Ikke legg trakten, pulverbeholderen eller vannantenken i oppvaskmaskin, sterilisator eller mikrobølgeovn. Høye temperaturer vil føre til skader og deformasjon.

Etter at delene er vasket, må de få tørke eller tørkes av. Før du setter dem sammen igjen, må du forsikre deg om at det ikke er vann igjen noe sted. Ellers kan melken bli fuktig.

MERK: Tørt pulver kan fjernes fra apparatet ved hjelp av børsten som følger med settet.

11. KALIBRERING AV VANNVOLUM

Utfør kalibrering hvis apparatet heller ut for mye eller for lite vann hver gang.

1. Plasser en flaske eller en annen målebeholder på brettet (Figur 1-2).
 2. Still inn ønsket volum ved hjelp av VOLUME-knappen (Figur C - L).
 3. Trykk på WATER-knappen (Figur C - I) og sjekk volumet på vannet som tappes ut.
 4. Hvis vannmengden er feil, går du inn i kalibreringsmodus ved å holde VOLUME-knappen nede (Figur C - L).
 5. Still inn korreksjonen ved hjelp av knappene «+» og «-» på kontrollpanelet (Figur A - 1).
- Hvis enheten skjenker for lite, trykker du på «+» for å øke kompensasjonen med 1 %.
- Hvis enheten skjenker for mye, trykker du på «-» for å redusere kompensasjonen med 1 %.

MERK: Justeringsområdet er fra -5 til +5 (dvs. maks. ±5 %).

Følgende formel kan brukes til kalibrering:

$$K = \left(\frac{V}{V_{\text{aktuel.}}} - 1 \right) \times 100\%$$

$V_{\text{øst.}}$ – volumet som er stilt inn på enheten

$V_{\text{aktuel.}}$ – faktisk volum som er helt i flasken

K – kalibreringskoeffisient (korreksjonsfaktor)

Eksempel: Hvis enheten er innstilt til å dispensere 120 ml vann, men faktisk dispenserer 115 ml, kan korreksjonsfaktoren beregnes ved hjelp av formelen ovenfor:

$$K = \left(\frac{120}{115} - 1 \right) \times 100\% = 4,38 \rightarrow 4$$

Verdien bør avrundes. I dette tilfellet, ved kalibrering, sett 4.

6. Kontroller effekten ved å helle vann med de samme parametrene, og korreger om nødvendig verdien med ytterligere 1 % (til resultatet er riktig).

MERK: Hvis forskjellen i vannvolum er større, må du kontakte et autorisert servicesenter.

12. TILKOBLING TIL MOBILAPPEN

1. Last ned og installer TUYA-appen på telefonen din.
2. Start TUYA-appen.
3. Sørg for at enheten er slått på.
4. Trykk og hold inne «+»-knappen (Figur C-G) i 3 sekunder. Ikonet for trådløs tilkobling (Figur C-A) skal begynne å blinke.
5. Trykk på «Legg til enhet» øverst til høyre på startskjermen i TUYA-appen. (Figur T-1)
6. Velg «Små husholdningsapparater» fra de tilgjengelige kategoriene, og velg deretter enheten «Melkedispenser (Wi-Fi)». (Figur T2)
7. Velg «Enheten er på og LED-lampen blinker, eller jeg hørte en lyd» (Figur T-3), deretter «Blinker raskt» (Figur T-4).
8. Kontrollpanelet vises i TUYA-appen (Figur T-5), og enheten er klar til bruk.

13. OFTE STILTE SPØRSMÅL

1. **Beskrivelse av feilmeldinger på displayet:**
 - E1, E2 – kontakt et autorisert servicesenter.
 - E3 – Vanntemperaturen er for høy – vent til enheten har kjølt seg ned. Hvis meldingen vises igjen, må du kontakte et autorisert servicesenter.
 - E4 – Vanntemperaturen i vanntanken er for høy – skift ut vannet i vanntanken med vann som ikke er varmere enn 37 °C.

14. SPESIFIKASJONER

Vannbeholderens kapasitet: 2,3 l

Kapasitet på melkebeholder: 300 g

Inngangseffekt: 220-240 V/50 Hz

Effekt: 2200 W

Sensorer: Traktdeteksjon, deteksjon av lavt vannnivå, deteksjon av lavt melkenivå, flaskedeteksjon.

Voluminnstillingsområde: 30-240 ml

Temperaturinnstillingsområde: 37-70 °C

Høydejustering av brett i tre trinn: ja

Maksimal flaskehøyde: 16 cm

WiFi: 2,4 GHz

Frekvensområde:

Maksimal effekt i driftsområdet:

Antall programmer: 11 (10-20)

Materiale: PC, tritan, ABS

Kabellengde: 114 cm

Vekt: 3,7 kg

Mål: 33,2 x 18 x 34,8 cm

15. OFTE STILTE SPØRSMÅL

1. **Feil temperatur**
 - a) Trykk på Vann-knappen på panelet før du tilbereder blandingen.
 - b) Still inn en høyere vanntemperatur manuelt.
2. **Feil konsentrasjon**
 - a) Sørg for at pulverbeholderen er riktig montert.
 - b) Rengjør åpningen i bunnen av pulverbeholderen regelmessig.
 - c) Kontroller at konsentrasjonen er riktig innstilt.
3. **Ingen respons på panelet**

- a) Prøv forskellige måter å trykke på knappene på, for eksempel lange eller korte trykk.
 - b) Kontroller at støpselet er koblet til strømforsyningen og at knappen på baksiden av maskinen er slått på.
 - c) Vær oppmerksom på at det tar 3–8 sekunder å varme opp etter at du har trykket på Start- eller Vann-knappen.
 - d) Sjekk om andre indikatorer på panelet blinker rødt.
4. **Modifisert melk blir liggende rundt åpningen nederst på pulverbeholderen**
- a) På grunn av pulverformelens viskositet er det normalt at det blir igjen litt pulver rundt åpningen.
 - b) Rengjør hullet i bunnen av pulverbeholderen regelmessig.
 - c) Kontroller at delene til pulverbeholderen er satt sammen riktig.
5. **Det blir igjen melkepulver i trakten**
- a) Trakten er det eneste stedet hvor melkepulveret blandes med vann, så det er normalt at det blir igjen litt pulver i trakten. Det er nødvendig å vaske og skylle trakten regelmessig.
 - b) Kontroller at den valgte konsentrasjonen er høyere enn den anbefalte konsentrasjonen hvis du oppdager at det blir igjen for mye pulver.
 - c) Pulverrester i trakten kan skyldes høy luftfuktighet.
 - d) En stor forskjell mellom romtemperatur og vanntemperatur kan føre til at det dannes damp, noe som fører til at pulver blir igjen.

16. GARANTIKORT/REKLAMASJONER

Produktet dekkes av en 24-måneders garanti. Garantivilkårene finner du på: <https://neno.pl/gwarancja>

Detaljer, kontaktinformasjon og serviceadresse finner du på: <https://neno.pl/kontakt>

Spesifikasjoner og innhold i settet kan endres uten forvarsel. Vi beklager eventuelle ulemper.

KGK Trend erklærer at Lente-enheten oppfyller de grunnleggende kravene i direktiv 2014/53/EU. Teksten til erklæringen finnes på:

<https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-ce-neno-lente.pdf>

DK

BRUGERMANUAL

Kære kunde,

Den Neno Lente Smart-enhed, du har købt, er en modernælkserstatningsmaskine. Enheden tilbereder automatisk en færdigblandet modernælkserstatning med vand. Læs venligst brugervejledningen inden brug.

01. FORHOLDSREGLER

- Før du bruger apparatet for første gang, skal du læse brugervejledningen grundigt og opbevare den til senere brug.
- Brug kun apparatet som beskrevet i manualen og kun til det tilsigtede formål.
- Anbring ikke apparatet på steder, hvor det kan falde ned i en vask, et badekar eller en anden vandbeholder.
- Sprøjt ikke vand på kabinettet, og hæld ikke vand over det under rengøring.
- Tilsæt eller frakobl ikke enheden med våde hænder (fare for elektrisk stød).
- Sørg for, at spændingen i stikkontakten er i overensstemmelse med enhedens specifikationer.
- Sæt stikket korrekt i, og brug en stikkontakt med jordforbindelse.
- Brug ikke enheden, hvis strømkablet eller stikket er beskadiget.
- Brug aldrig enheden, hvis den er faldet ned, har revner eller er beskadiget på nogen måde.
- Placer ikke enheden på en ujævn overflade; placer den på en stabil overflade.
- Hold enheden væk fra varme overflader, høje temperaturer og åben ild.
- For at undgå overophedning skal du placere enheden på et køligt, tørt sted og ikke udsætte den for direkte sollys.
- Indsæt ikke fremmedlegemer i enheden.
- Forsøg ikke selv at reparere eller ændre enheden; kontakt et autoriseret servicecenter, hvis du støder på problemer.
- Vær særlig forsigtig, når du bruger enheden eller tilbehøret i nærheden af børn.
- Opbevar enheden og strømkablet utilgængeligt for børn.
- Enheden må ikke betjenes af personer med fysiske, sensoriske eller mentale begrænsninger eller af uerfarne personer (herunder børn) uden opsyn eller instruktion.
- Før første brug skal alle dele, der kommer i direkte kontakt med vand eller modernælkserstatning, vaskes i varmt vand og efterlades til fuldstændig tørring.
- Brug altid kogt vand (eller egnet flaskevand til modernælkserstatning), der er afkølet til stuetemperatur; for varmt vand kan beskadige apparatet.
- Brug af ikke-kogt vand kan skade dit barns helbred.
- Brug altid rene, steriliserede flasker til at tilberede mælken.
- Efter tilberedning af mælken skal du altid kontrollere temperaturen, før du giver den til dit barn (f.eks. på dit håndled/din hånd), for at undgå forbrændinger.
- Giv den tilberedte mælk med det samme; opbevar ikke rester af modernælkserstatning.
- Afhængigt af forholdene (f.eks. flaskens højde) kan der opstå luftbobler på mælkens overflade – vent, indtil de er forsvundet, før du giver dit barn mad.
- Sluk for apparatet, før du skiller rengøringsdelene ad.
- Vask ingen dele af apparatet i opvaskemaskinen.
- Steriliser, kog eller opvarm ikke nogen dele af apparatet i mikrobølgeovnen.
- Brug ikke skurende svampe eller ætsende midler/opløsningsmidler (f.eks. benzin, acetone) til rengøring.
- Rengør regelmæssigt dele såsom trakten, pulverbeholderen og indersiden af vandbeholderen.
- Hæld kun tør modernælkserstatning i pulverbeholderen – fyld den ikke med andre stoffer for at undgå forurening og beskadigelse.
- Hvis produktet er beskadiget, må du ikke forsøge at reparere det selv. Det skal udskiftes af et autoriseret servicecenter.
- Når beholderen er fyldt med modernælkserstatning, må låget kun åbnes, når det er nødvendigt, eller når der tilsættes modernælkserstatning. Hvis låget åbnes for ofte, trænger der luft ind, hvilket kan forringe mælkens kvalitet.

02. PRODUKTBESKRIVELSE

Figur A

1. Berøringspanel
2. Justerbar bakke – tre niveauer
3. Pulverbeholder
4. Vandtank
5. Tænd/sluk-knap

Figur B

6. Låg
7. Blandingselement
8. Skraber
9. Pulverbeholder
10. Dysehætte
11. Dose-dyse
12. Aftagelig bakkebund
13. Justerbar bakke
14. Hus
15. Dæksel til vandbeholder

03. BESKRIVELSE AF BETJENINGSPANEL

Figur C

- A. Ikon, der angiver trådløs forbindelse.
- B. Ikon, der angiver lavt vandniveau i tanken.
- C. Ikon, der angiver, at niveauet af modernælkserstatning i pulverbeholderen er for lavt.
- D. Ikon, der angiver, at der ikke er registreret nogen flaske på bakken. (Figur A – 2)
- E. Ikon, der angiver, at doseringsdysen ikke er blevet registreret. (Figur A – 10/11)

- F. Låseikon
- G. „+“-knap
- H. Knappen til valg af CLEAN-tilstand
- I. Valgknap til VAND-tilstand
- J. START/koncentrationsvalgs-knap
- K. Tast til temperaturindstilling
- L. Knappen til indstilling af lydstryke
- M. „-“-knap og skærmlås
- N. Visning af temperatur/volumen/koncentration
- O. Temperatur-symbol [°C]
- P. Volumensymbol [ml]

04. FØR BRUG

1. Placer enheden på en stabil, tør, hård og plan overflade.
2. Åbn enhedens dæksel (figur B-6). Fjern og rengør dispenseringsdysen (figur B-11), pulverbeholderen (figur A-3) og vandbeholderen (figur A-4) grundigt, som vist i figur D og E.
3. Tør grundigt og saml alle komponenter igen, og sørg for, at de er placeret korrekt (figur F/I).
- BEMÆRK:** Sørg for, at pilen på skraberen (figur B-8) er korrekt justeret i forhold til pilen på pulverbeholderen (figur B-9).
4. Hæld den tørre modermælkserstatning i pulverbeholderen (figur B-9).
- BEMÆRK:** Den hældte mængde mælk skal ligge mellem MIN- og MAX-stregerne.
5. Fyld vandbeholderen (figur A-4) ved at løfte beholderlåget (figur B-15) og hælde kogt vand i ved en temperatur på højst 37 °C, uden at overskride MAX-stregen.
- BEMÆRK:** Beholderen kan tages ud af apparatet og bæres væk for at blive fyldt, som vist i figur G. For at sætte den på plads igen skal den skubbes ind på føringen, som vist i figur H.
6. Tilsæt apparatet til strømforsyningen. Ikonerne vises på kontrolpanelet (figur A-1), og apparatet afgiver et enkelt bip.
- BEMÆRK:** Hvis apparatet ikke starter efter tilslutning til strømforsyningen, skal du trykke på tænd/sluk-knappen (figur A-5).
7. Placer flasken på bakken (figur A-2), og juster bakken til den passende højde.
- BEMÆRK:** Bakken skal placeres, så sensoren registrerer flasken. For eksempel kræver en kortere flaske, at bakken placeres højere.
8. Sørg for, at alle dele er monteret korrekt ved at kontrollere ikonerne på betjeningspanelet (figur 1-1).
- BEMÆRK:** Enheden er udstyret med sikkerhedssensorer og starter først, når alle dele er korrekt monteret, og der ikke vises nogen fejlindikatorer på kontrolpanelet.
9. Det anbefales at udføre en rengøringscyklus efter hver opstart af enheden. For at gøre dette skal du trykke på CLEAN-knappen (figur C-H) på kontrolpanelet (figur 1-1).

05. BESKRIVELSE AF RENGØRINGSTILSTAND OG VANDTILSTANDE

1. **VANDTILSTAND (Figur C-I)** – i denne tilstand udleverer enheden kun vand.
 - a) Indstil vandmængden ved hjælp af VOLUME-knappen (figur C-L), og indstil den ønskede mængde med knapperne „+“ (figur C-G) eller „-“ (figur C-M).
 - b) Indstil vandtemperaturen ved hjælp af TEMP-knappen (figur C-K), og indstil den ønskede temperatur med „+“-knapperne (figur C-G) eller „-“-knapperne (figur C-M).
 - c) Tryk på WATER-knappen (figur C-I) for at starte vandtilstanden.
2. **RENGØRINGSTILSTAND (Figur C-H)** – tryk på CLEAN-knappen for at starte automatisk skylling af rørene og dispenseringsdysen.
- BEMÆRK:** Under rengøringen skal der placeres en beholder med et volumen på mindst 300 ml på bakken.
- BEMÆRK:** Under rengøringen kan vandet nå temperaturer på op til 70 °C, så vær forsigtig, da der er risiko for forbrændinger.

06. BESKRIVELSE AF INDIKATORER

- a) **Indikator for trådløs forbindelse (Figur C-A)** – et blinkende ikon angiver, at parring med en mobilenhed er påbegyndt.
- b) **Indikator for lavt vandniveau i tanken (Figur C-B)** – når dette ikon vises, betyder det, at der ikke er vand nok i vandtanken. Fyld vand på, men overskrid ikke MAX-niveauet.
- c) **Indikator for mælkeniveau i pulverbeholderen (Figur C-C)** – dette ikon angiver, at der er for lidt modermælkserstatning i pulverbeholderen. Skru låget af og tilsæt modermælkserstatning, og sørg for, at MAX-niveauet ikke overskrides.
- d) **Indikator for flaskedetektion (Figur C-D)** – dette ikon angiver, at enheden ikke har registreret en flaske på bakken. Placer flasken på bakken. Hvis sensoren stadig ikke registrerer den, skal bakken monteres højere, på en af de 3 monteringsplaceringer.
- e) **Indikator for dispenseringsdysen (Figur C-E)** – hvis dette ikon vises, betyder det, at enheden ikke har registreret dispenseringsdysen. Installer den som vist i Figur C10I.
- f) **Låseindikator (Figur C-F)** – efter 5 minutters inaktivitet slukkes skærmen, og kun låsesymbolet (figur C-F) og „-/“skærmlåsekappen (figur C-M) vil være synlige. For at låse enheden op skal du holde låsekappen (figur C-M) nede i 5 sekunder, hvorefter kontrolpanelet igen bliver aktivt.

07. BESKRIVELSE AF SYMBOLER I MOBILAPPEN (Figur T-5)

- A. Blandingsdoserings-tilstand
- B. Vanddoseringsfunktion
- C. Rengøringsfunktion
- D. Lås
- E. Valg af doseret vand-/blandingsvolumen
- F. Valg af temperatur på udtæppet vand/blanding
- G. Valg af koncentration

08. TILBEREDNING AF BLANDINGEN BESKRIVELSE AF TILBEREDNINGEN – VALG AF KONCENTRATIONSPROGRAM

Enheden har 11 programmer til indstilling af koncentration, der spænder fra C10 til C20. For at tilberede den korrekte koncentration af færdigblandet mælk skal du indstille det relevante program.

For at finde ud af, hvilket modermælkserstatningsprodukt der passer til den modermælkserstatning, du bruger, skal du tjekke, hvor mange gram en skefuld modermælkserstatning vejer. Denne oplysning finder du på emballagen eller på producentens hjemmeside (hvis du normalt bruger en skefuld pr. 30 ml vand).

For at beregne, hvilket program der er passende, skal du derefter bruge følgende formel:

Vægt i gram pr. skefuld $\times 3,33$ = det program, der skal indstilles på modermælkserstatningsmaskinen.

Eksempel: En skefuld vejer 5 g. $5 \times 3,33 = 16,65$

Det program, der skal indstilles på modermælkserstatningsmaskinen, er C17 (afrundet opad).

Hvis blandingen er for tynd, skal du hæve indstillingen med et trin, eller om nødvendigt med to trin, hvis den stadig er for tynd. Visse typer tilsæt mælk kan medføre et lidt lavere mælkeudbytte.

Hvis det modsatte er tilfældet, skal du bruge et lavere program.

For at vælge det passende koncentrationsprogram skal du holde START-knappen (figur C-J) på kontrolpanelet (figur A-1) nede i 5 sekunder. Når symbolerne C10 til C20 vises, skal du vælge det passende program ved hjælp af knapperne „+“ (figur C-G) eller „-“ (figur C-M).

09. START AF ARBEJDET

1. Tryk på VOLUME-knappen (figur C-L) og brug „+“ og „-“ knapperne på kontrolpanelet (figur A-1) til at indstille den passende mængde af den udleverede blanding.
2. Tryk på TEMP-knappen (figur C-K), og brug knapperne „+“ og „-“ på betjeningspanelet (figur A-1) til at indstille den ønskede temperatur for den udleverede blanding.
3. Tryk på START-knappen (figur C-J) på panelet (figur A-1). Når du har trykket på START-knappen, vises et blinkende ikon på displayet (figur C-N), og blandingen er klar på 3-8 sekunder. (Mens blandingen tilberedes, kan du sætte tilberedningsprocessen på pause ved at trykke på START-knappen igen).

BEMÆRK: På grund af varierende miljøforhold kan der opstå bobler på mælken overflade. Vent venligst, indtil boblerne forsvinder, før du giver din baby mad.

BEMÆRK: Den angivne mængde (ml) vedrører kun vandmængden og omfatter ikke den modermælkserstatning, der tilsættes under tilberedningen. Den endelige mængde færdigblandet mælk i flasken er summen af vand og modermælkserstatning. Den mulige fejlmargen er ca. 10 ml.

10. RENGØRING

- a) Dysen: Aktiver CLEAN-tilstand (se punkt 5) efter hver brug af apparatet.
- b) Pulverbeholder: Rengør efter fuldstændig tømning (eller efter 7 dage) med varmt vand. Pulverdysen skal rengøres en gang om dagen.
- c) Vandtank: Skyl vandtankens inderside med varmt vand mindst en gang hver 3. dag.

BEMÆRK: Delene skal rengøres med lunken (ikke varmt) vand. Tragt, pulverbeholder og vandbeholder må ikke anbringes i opvaskemaskine, sterilisator eller mikrobølgeovn. Høje temperaturer kan forårsage skader og deformation.

Efter vask skal delene lufttørre eller tørres af. Før samling skal du sikre dig, at der ikke er vand tilbage nogen steder. Ellers kan modermælkserstatningen blive fugtig.

BEMÆRK: Tørt pulver kan fjernes fra apparatet ved hjælp af den medfølgende børste.

11. KALIBRERING AF VANDMÆNGDEN

Udfør kalibrering, hvis apparatet hælder for meget eller for lidt vand hver gang.

1. Placer en flaske eller en anden målebeholder på bakken (figur 1 – 2).
2. Indstil den ønskede mængde ved hjælp af VOLUME-knappen (figur C – L).
3. Tryk på WATER-knappen (figur C – I), og kontroller den udleverede vandmængde.
4. Hvis vandmængden er forkert, skal du gå ind i kalibreringsfunktionen ved at holde VOLUME-knappen nede (figur C – L).
5. Indstil korrektion ved hjælp af „+“ og „-“ knapperne på kontrolpanelet (Figur A – 1).

Hvis enheden hælder for lidt, skal du trykke på „+“ for at øge kompensationen med 1 %.

Hvis enheden hælder for meget, skal du trykke på „-“ for at reducere kompensationen med 1 %.

BEMÆRK: Justeringsområdet er fra -5 til +5 (dvs. maks. ±5 %).

Følgende formel kan bruges til kalibrering:

$$K = \left(\frac{V}{V_{\text{actual}}} - 1 \right) \cdot 100\%$$

V_{set} – volumen indstillet på enheden

V_{actual} – den faktiske volumen hældt i flasken

K – kalibreringskoefficient (korrektionsfaktor)

Eksempel: Hvis enheden er indstillet til at udlevere 120 ml vand, men faktisk udleverer 115 ml, kan korrektionsfaktoren beregnes ved hjælp af ovenstående formel:

$$K = \left(\frac{120}{115} - 1 \right) \cdot 100\% = 4,38 \rightarrow 4$$

Værdien skal afrundes. I dette tilfælde skal du indstille 4 ved kalibrering.

6. Kontroller effekten ved at hælde vand med de samme parametre, og korreger om nødvendigt værdien med yderligere 1 % (indtil resultatet er korrekt).

BEMÆRK: Hvis forskellen i vandmængden er større, skal du kontakte et autoriseret servicecenter.

12. TILSLUTNING TIL MOBILAPPLIKATIONEN

1. Download og installer TUYA-applikationen på din telefon.
2. Start TUYA-applikationen.
3. Sørg for, at enheden er tændt.
4. Hold knappen „+“ (figur C – G) nede i 3 sekunder. Ikonet for trådløs forbindelse (figur C – A) bør begynde at blinke.
5. Tryk på „Tilføj enhed“ i øverste højre hjørne på TUYA-appens startskærm. (Figur T-1)
6. Vælg „Små husholdningsapparater“ blandt de tilgængelige kategorier, og vælg derefter enheden „Mælkedispenser (Wi-Fi)“ (figur T2).
7. Vælg „Enheden er tændt, og LED'en blinker, eller jeg hørte en lyd“ (figur T-3) og derefter „Blinker hurtigt“ (figur T-4).
8. Kontrolpanelet vises i TUYA-appen (figur T-5), og enheden er klar til brug.

13. OFTE STILLEDE SPØRGSMÅL

1. **Beskrivelse af fejl på displayet:**
 - E1, E2 – kontakt et autoriseret servicecenter.
 - E3 – Vandtemperaturen er for høj – vent, til apparatet er kølet af. Hvis meddelelsen vises igen, skal du kontakte et autoriseret servicecenter.
 - E4 – Vandtemperaturen i vandbeholderen er for høj – udskift vandet i vandbeholderen med vand, hvis temperatur ikke overstiger 37 °C.

14. SPECIFIKATIONER

Vandtankens kapacitet: 2,3 l

Mælkebeholderens kapacitet: 300 g

Indgangseffekt: 220-240 V/50 Hz

Effekt: 2200 W

Sensorer: Tragtdetektering, detektering af lavt vandniveau, detektering af lavt mælkeerstatningsniveau, flaskedetektering.

Indstillingsområde for volumen: 30-240 ml

Indstillingsområde for temperatur: 37-70 °C

Højdejustering af bakke i tre niveauer: ja

Maksimal flaskehøjde: 16 cm

WiFi: 2,4 GHz

Frekvensområde:

Maksimal effekt i driftsområdet:

Antal programmer: 11 (10-20)

Materiale: PC, Tritan, ABS

Kabellængde: 114 cm

Vægt: 3,7 kg

Mål: 33,2 x 18 x 34,8 cm

15. OFTE STILLEDE SPØRGSMÅL

1. **Forkert temperatur**
 - a) Tryk på knappen „Vand“ på panelet, før du tilbereder blandingen.
 - b) Indstil en højere vandtemperatur manuelt.
2. **Forkert koncentration**
 - a) Sørg for, at pulverbeholderen er korrekt monteret.
 - b) Rengør åbningen i bunden af pulverbeholderen regelmæssigt.
 - c) Kontroller, at koncentrationen er indstillet korrekt.
3. **Ingen reaktion på panelet**
 - a) Prøv at trykke på knapperne på forskellige måder, f.eks. ved at trykke kort eller længe.
 - b) Kontroller, at stikket er tilsluttet strømforsyningen, og at knappen på bagsiden af maskinen er tændt.
 - c) Bemærk, at det tager 3–8 sekunder at varme op, efter at du har trykket på Start- eller Vand-knappen.
 - d) Kontroller, om andre indikatorer på panelet blinker rødt.
4. **Der er rester af modernmælkeerstatning omkring åbningen i bunden af pulverbeholderen**
 - a) På grund af pulverformuleringsviskositet er det normalt, at der bliver noget pulver tilbage omkring åbningen.
 - b) Rengør hullet i bunden af pulverbeholderen regelmæssigt.
 - c) Kontroller, at pulverbeholderens dele er samlet korrekt.
5. **Der er mælkepulver tilbage i tragten**
 - a) Tragten er det eneste sted, hvor mælkepulveret blandes med vand, så det er helt normalt, at der bliver lidt pulver tilbage i tragten. Det er nødvendigt at vaske og skylle tragten regelmæssigt.
 - b) Kontroller, at den valgte koncentration er højere end den anbefalede, hvis du oplever, at der bliver for meget pulver tilbage.
 - c) Pulverrester i tragten kan skyldes høj luftfugtighed.
 - d) En stor forskel mellem stuetemperatur og vandtemperatur kan medføre dannelse af damp, hvilket får pulveret til at blive siddende.

16. GARANTIKORT/REKLAMATIONER

Produktet er dækket af en 24-måneders garanti. Garantibetingelserne findes på: <https://neno.pl/gwarancja>

Yderligere oplysninger, kontaktoplysninger og serviceadressen findes på: <https://neno.pl/kontakt>

Specifikationer og indholdet af sættet kan ændres uden varsel. Vi beklager eventuelle gener.

KGK Trend erklærer, at Lente-enheden overholder de væsentlige krav i direktiv 2014/53/EU. Teksten til erklæringen findes på:

<https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-ce-neno-lente.pdf>

GEBRUIKERSHANDLEIDING

Geachte klant,

Het Neno Lente Smart-apparaat dat u hebt aangeschaft, is een apparaat voor het bereiden van flesvoeding. Het apparaat bereidt automatisch een kant-en-klare mix van flesvoeding en water. Lees de gebruikershandleiding voordat u het apparaat in gebruik neemt.

01. VOORZORGSMAATREGELEN

- Lees de gebruikershandleiding zorgvuldig door voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt en bewaar deze voor toekomstig gebruik.
- Gebruik het apparaat uitsluitend zoals beschreven in de handleiding en alleen voor het beoogde doel.
- Plaats het apparaat niet op plaatsen waar het in een gootsteen, badkuip of andere waterbak kan vallen.
- Spuit de behuizing niet met water en giet er tijdens het schoonmaken geen water overheen.
- Sluit het apparaat niet aan en koppel het niet los met natte handen (gevaar voor elektrische schok).
- Zorg ervoor dat de spanning in het stopcontact overeenkomt met de specificaties van het apparaat.
- Sluit de stekker correct aan en gebruik een goed geaard stopcontact.
- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de stekker beschadigd is.
- Gebruik het apparaat nooit als het is gevallen, gebarsten of op enige andere manier beschadigd is.
- Plaats het apparaat niet op een oneffen oppervlak; plaats het op een stabiel oppervlak.
- Houd het apparaat uit de buurt van hete oppervlakken, hoge temperaturen en open vuur.
- Om oververhitting te voorkomen, plaatst u het apparaat op een koele, droge plaats en stelt u het niet bloot aan direct zonlicht.
- Steek geen vreemde voorwerpen in het apparaat.
- Probeer het apparaat niet zelf te repareren of aan te passen; neem contact op met een erkend servicecentrum als u problemen ondervindt.
- Wees extra voorzichtig wanneer u het apparaat of de accessoires in de buurt van kinderen gebruikt.
- Houd het apparaat en het netsnoer buiten het bereik van kinderen.
- Het apparaat mag niet worden gebruikt door personen met fysieke, zintuiglijke of mentale beperkingen, of door onervaren personen (waaronder kinderen) zonder toezicht of instructie.
- Was vóór het eerste gebruik alle onderdelen die in direct contact komen met water of flesvoeding in warm water en laat ze volledig drogen.
- Gebruik altijd gekookt water (of geschikt flessenwater voor flesvoeding) dat tot kamertemperatuur is afgekoeld; te heet water kan het apparaat beschadigen.
- Het gebruik van ongekookt water kan schadelijk zijn voor de gezondheid van uw baby.
- Gebruik altijd schone, gesteriliseerde flessen om melk te bereiden.
- Controleer na het bereiden van de melk altijd de temperatuur voordat u uw baby voedt (bijv. op uw pols/hand) om brandwonden te voorkomen.
- Geef de bereide melk onmiddellijk; bewaar geen overgebleven flesvoeding.
- Afhankelijk van de omstandigheden (bijvoorbeeld de hoogte van de fles) kunnen er luchtbelletjes op het oppervlak van de melk ontstaan – wacht tot deze verdwenen zijn voordat u uw baby voedt.
- Schakel het apparaat uit voordat u de reinigingsonderdelen demonteert.
- Was geen onderdelen van het apparaat in de vaatwasser.
- Steriliseer, kook of verwarm geen onderdelen van het apparaat in de magnetron.
- Gebruik geen schurende sponzen of bijtende middelen/oplosmiddelen (bijv. benzine, aceton) voor het reinigen.
- Reinig onderdelen zoals de trechter, de poedercontainer en de binnenkant van het waterreservoir regelmatig.
- Giet alleen droge melkpoeder in de poedercontainer – vul deze niet met andere stoffen om verontreiniging en schade te voorkomen.
- Als het product beschadigd is, probeer het dan niet zelf te repareren. Het moet worden vervangen door een erkend servicecentrum.
- Open tijdens het gebruik, wanneer de container gevuld is met flesvoeding, het deksel alleen wanneer dat nodig is of wanneer u flesvoeding toevoegt. Als u het te vaak opent, komt er lucht binnen en kan de kwaliteit van de melk achteruitgaan.

02. PRODUCTBESCHRIJVING

Afbeelding A

1. Bedieningspaneel
2. Verstelbare lade – drie niveaus
3. Poederreservoir
4. Waterreservoir
5. Aan/uit-knop

Afbeelding B

6. Deksel
7. Mengelement
8. Schrapper
9. Poederreservoir
10. Dop
11. Doseer-spuitsmond
12. Verwijderbare bakbodem
13. Verstelbare bak
14. Behuizing
15. Deksel van de watertank

03. BESCHRIJVING BEDIENINGSPANEEL

Afbeelding C

- A. Pictogram dat draadloze verbinding aangeeft.
- B. Pictogram dat aangeeft dat het waterpeil in de tank laag is.
- C. Pictogram dat aangeeft dat het niveau van de melkpoeder in de poederhouder te laag is.
- D. Pictogram dat aangeeft dat er geen fles op de lade is gedetecteerd. (Afbeelding A – 2)
- E. Pictogram dat aangeeft dat de doseermondstuk niet is gedetecteerd. (Afbeelding A – 10/11)
- F. Vergrendelingspictogram
- G. „+“-knop
- H. Knop voor selectie van de CLEAN-modus
- I. Knop voor het selecteren van de WATER-modus
- J. START/concentratieselectieknop
- K. Knop temperatuur instellen
- L. Knop voor het instellen van het volume
- M. „-“-knop en schermvergrendeling
- N. Weergave temperatuur/volume/concentratie
- O. Temperatuursymbool [°C]
- P. Volumesymbool [ml]

04. VOOR GEBRUIK

1. Plaats het apparaat op een stabiel, droog, hard en vlak oppervlak.
 2. Open de behuizing van het apparaat (Afbeelding B-6). Verwijder de doseermondstuk (Afbeelding B-11), de poederhouder (Afbeelding A-3) en het waterreservoir (Afbeelding A-4) en maak deze grondig schoon, zoals weergegeven in Afbeeldingen D en E.
 3. Laat alles goed drogen en zet alle onderdelen weer in elkaar, waarbij u ervoor zorgt dat ze correct zijn geplaatst (Afbeelding F/I).
- OPMERKING:** Zorg ervoor dat de pijl op de schrapper (Afbeelding B-8) goed is uitgelijnd met de pijl op de poedercontainer (Afbeelding B-9).
4. Giet de droge melkpoeder in de poedercontainer (Afbeelding B – 9).

OPMERKING: De hoeveelheid ingeschonken melk moet tussen de MIN- en MAX-streepjes liggen.

5. Vul de watertank (Afbeelding A – 4) door het tankdeksel (Afbeelding B – 15) op te tillen en gekookt water met een temperatuur van maximaal 37 °C in te gieten, zonder de MAX-lijn te overschrijden.

OPMERKING: De bak kan uit het apparaat worden gehaald en worden meegenomen om te worden gevuld, zoals weergegeven in Afbeelding G. Om de bak weer terug te plaatsen, schuift u deze op de geleider zoals weergegeven in Afbeelding H.

6. Sluit het apparaat aan op de stroomvoorziening. De pictogrammen verschijnen op het bedieningspaneel (Afbeelding A – 1) en het apparaat laat een enkele pieptoon horen.

OPMERKING: Als het apparaat niet start nadat de stroomtoevoer is aangesloten, schakelt u de aan/uit-knop in (Afbeelding A – 5).

7. Plaats de fles op de lade (Afbeelding A – 2) en stel de lade in op de juiste hoogte.

OPMERKING: De lade moet zo worden geplaatst dat de sensor de fles detecteert. Voor een kortere fles moet de lade bijvoorbeeld hoger worden geplaatst.

8. Controleer of alle onderdelen correct zijn geïnstalleerd door de pictogrammen op het bedieningspaneel te bekijken (Afbeelding 1 – 1).

OPMERKING: Het apparaat is uitgerust met veiligheidsensoren en begint te werken wanneer alle onderdelen correct zijn geïnstalleerd en er geen pictogram op het bedieningspaneel een fout aangeeft.

9. Het wordt aanbevolen om na elke start van het apparaat een reinigingscyclus uit te voeren. Druk hiervoor op de knop CLEAN (Afbeelding C – H) op het bedieningspaneel (Afbeelding 1 – 1).

05. BESCHRIJVING VAN DE REINIGINGSMODUS EN WATERMODI

1. **WATERMODUS (Afbeelding C – I)** – in deze modus geeft het apparaat alleen water af.

a) Stel het watervolume in met de knop VOLUME (Afbeelding C – L) en stel het gewenste volume in met de knoppen „+“ (Afbeelding C – G) of „-“ (Afbeelding C – M).

b) Stel de watertemperatuur in met de TEMP-knop (Afbeelding C – K) en stel de gewenste temperatuur in met de „+“-knoppen (Afbeelding C – G) of de „-“-knoppen (Afbeelding C – M).

c) Druk op de WATER-knop (Afbeelding C – I) om de watermodus te starten.

2. **REINIGINGSMODUS (Afbeelding C – H)** – druk op de knop CLEAN om het automatisch spoelen van de buisjes en de doseermond te starten.

OPMERKING: Tijdens het reinigen moet er een bak met een inhoud van minimaal 300 ml op de lade worden geplaatst.

OPMERKING: Tijdens het reinigen kan het water temperaturen tot 70 °C bereiken, wees dus voorzichtig, want er bestaat gevaar voor brandwonden.

06. BESCHRIJVING VAN DE INDICATOREN

a) **Indicator voor draadloze connectiviteit (Afbeelding C – A)** – een knipperend pictogram geeft aan dat het koppelen met een mobiel apparaat is gestart.

b) **Indicator voor laag waterpeil in de tank (Afbeelding C – B)** – wanneer dit pictogram verschijnt, betekent dit dat er onvoldoende water in de watertank zit. Vul water bij, maar zorg ervoor dat het MAX-niveau niet wordt overschreden.

c) **Indicator voor melkniveau in de poederhouder (Afbeelding C – C)** – dit pictogram geeft aan dat er te weinig poeder in de poederhouder zit. Schroef het deksel los en voeg poeder toe, waarbij u ervoor zorgt dat het MAX-niveau niet wordt overschreden.

d) **Indicator voor flesdetectie (Afbeelding C – D)** – dit pictogram geeft aan dat het apparaat geen fles op de lade heeft gedetecteerd. Plaats de fles op de lade. Als de sensor de fles nog steeds niet detecteert, monteer de lade dan hoger, op een van de 3 bevestigingspunten.

e) **Indicator voor de doseermond (Afbeelding C – E)** – als dit pictogram verschijnt, betekent dit dat het apparaat de doseermond niet heeft gedetecteerd. Installeer deze zoals weergegeven in Afbeelding C10.

f) **Vergrendelingsindicator (Afbeelding C – F)** – na 5 minuten inactiviteit wordt het scherm uitgeschakeld en zijn alleen het vergrendelingspictogram (Afbeelding C – F) en de „-“ / schermvergrendelingsknop (Afbeelding C – M) nog zichtbaar. Om het apparaat te ontgrendelen, houdt u de vergrendelingsknop (Afbeelding C – M) 5 seconden ingedrukt, waarna het bedieningspaneel weer actief wordt.

07. BESCHRIJVING VAN DE SYMBOLEN IN DE MOBIELE APP (Afbeelding T-5)

A. Doseermodus voor mengsel

B. Modus voor waterdosering

C. Reinigingsmodus

D. Vergrendelen

E. Selectie van het volume van het gedoseerde water/mengsel

F. Selectie temperatuur gedoseerd water/mengsel

G. Selectie van de concentratie

08. BEREIDING VAN HET MENGSEL BESCHRIJVING VAN DE BEREIDING - HET CONCENTRATIEPROGRAMMA SELECTEREN

Het apparaat beschikt over 11 concentratie-instelprogramma's, variërend van C10 tot C20. Stel het juiste programma in om de juiste concentratie kant-en-klare melk te bereiden.

Om te bepalen welke flesvoeding overeenkomt met de flesvoeding die u gebruikt, kijkt u hoeveel gram één maatschepje flesvoeding weegt. Deze informatie vindt u op de verpakking van de flesvoeding of op de website van de fabrikant (als u gewoonlijk één maatschepje per 30 ml water gebruikt).

Gebruik vervolgens de volgende formule om te berekenen welk programma geschikt is:

Gewicht in gram per maatschepje x 3,33 = het programma dat u op de melkpoederbereider moet instellen.

Voorbeeld: een maatschepje weegt 5 g. $5 \times 3,33 = 16,65$

Het programma dat op de melkpoederbereider moet worden ingesteld, is C17 (naar boven afgerond).

Als het mengsel te dun is, verhoog dan de stand met één, of indien nodig met twee programmastanden, als het dan nog steeds te dun is. Bij sommige soorten gemodificeerde melk kan de melkopbrengst iets lager uitvallen.

Als het tegenovergestelde het geval is, gebruik dan een lager programma.

Om het juiste concentratieprogramma te selecteren, houdt u de START-knop (Afbeelding C – J) op het bedieningspaneel (Afbeelding A – 1) 5 seconden ingedrukt. Wanneer de symbolen C10 tot C20 verschijnen, selecteert u het juiste programma met behulp van de knoppen „+“ (Afbeelding C – G) of „-“ (Afbeelding C – M).

09. HET WERK STARTEN

1. Druk op de VOLUME-knop (Afbeelding C – L) en gebruik de „+“ en „-“ knoppen op het bedieningspaneel (Afbeelding A – 1) om het juiste volume van het gedoseerde mengsel in te stellen.

2. Druk op de TEMP-knop (Afbeelding C – K) en gebruik de „+“ en „-“ knoppen op het bedieningspaneel (Afbeelding A – 1) om de juiste temperatuur voor het afgegeven mengsel in te stellen.

3. Druk op de START-knop (Afbeelding C – J) op het paneel (Afbeelding A – 1). Nadat u op de START-knop hebt gedrukt, verschijnt er een knipperend pictogram op het display (Afbeelding C – N) en is de melkvoeding binnen 3-8 seconden klaar. (Als u tijdens het bereiden nogmaals op de START-knop drukt, wordt het bereidingsproces onderbroken).

OPMERKING: Door wisselende omgevingsomstandigheden kunnen er belletjes op het oppervlak van de melk verschijnen. Wacht tot de belletjes verdwenen zijn voordat u uw baby voedt.

OPMERKING: De aangegeven hoeveelheid (ml) heeft alleen betrekking op het watervolume en is exclusief de melkpoeder die tijdens de bereiding wordt toegevoegd. De uiteindelijke hoeveelheid kant-en-klare melk in de fles is de som van het water en de melkpoeder. De mogelijke afwijking bedraagt ongeveer 10 ml.

10. REINIGING

a) Spuitmond: activeer de CLEAN-modus (zie punt 5) na elk gebruik van het apparaat.

b) Poederreservoir: reinig na volledig leegmaken (of na 7 dagen) met warm water. Het poedermondstuk moet eenmaal per dag worden gereinigd.

c) Watertank: spoel de binnenkant van de watertank minstens eens per 3 dagen uit met warm water.

LET OP: De onderdelen moeten worden gereinigd met warm (niet heet) water. Plaats de trechter, de poederhouder of het waterreservoir niet in de vaatwasser, de sterilisator of de magnetron. Hoge temperaturen kunnen schade en vervorming veroorzaken.

Laat de onderdelen na het wassen drogen of veeg ze droog. Controleer voordat u het apparaat weer in elkaar zet of er nergens water achterblijft. Anders kan de poeder vochtig worden.

OPMERKING: Droog poeder kan met het bijgeleverde borsteltje uit het apparaat worden verwijderd.

11. KALIBRATIE VAN HET WATERVOLUME

Voer een kalibratie uit als het apparaat elke keer te veel of te weinig water schenkt.

1. Zet een fles of een andere maatbeker op het plateau (Afbeelding 1 – 2).

2. Stel het gewenste volume in met de VOLUME-knop (Afbeelding C – L).

3. Druk op de WATER-knop (Afbeelding C – I) en controleer de hoeveelheid afgegeven water.

4. Als de hoeveelheid water niet klopt, gaat u naar de kalibratiemodus door de VOLUME-knop ingedrukt te houden (Afbeelding C – L).

5. Stel de correctie in met de knoppen „+“ en „-“ op het bedieningspaneel (Afbeelding A – 1).

Als het apparaat te weinig schenkt, drukt u op „+“ om de compensatie met 1% te verhogen.

Als het apparaat te veel schenkt, drukt u op „-“ om de compensatie met 1% te verlagen.

OPMERKING: Het instelbereik is van **-5 tot +5** (d.w.z. max. ±5%).

De volgende formule kan worden gebruikt voor de kalibratie:

$$K = \left(\frac{V}{V_{\text{actual}}} - 1 \right) \cdot 100\%$$

V_{set} – op het apparaat ingesteld volume

V_{actual} – werkelijk in de fles gegoten volume

K – kalibratiecoëfficiënt (correctiefactor)

Voorbeeld: Als het apparaat is ingesteld om 120 ml water af te geven, maar in werkelijkheid 115 ml afgeeft, kan de correctiefactor worden berekend met behulp van bovenstaande formule:

$$K = \left(\frac{120}{115} - 1 \right) \cdot 100\% = 4,38 \rightarrow 4$$

De waarde moet worden afgerond. Stel in dit geval bij het kalibreren 4 in.

6. Controleer het resultaat door water met dezelfde parameters te tappen en corrigeer de waarde indien nodig met nog eens 1 (totdat het resultaat klopt).

OPMERKING: Als het verschil in watervolume groter is, neem dan contact op met een erkend servicecentrum.

12. VERBINDING MET DE MOBIELE APP

1. Download en installeer de TUYA-app op uw telefoon.
2. Start de TUYA-app.
3. Zorg ervoor dat het apparaat is ingeschakeld.
4. Houd de „+“-knop (Afbeelding C – G) 3 seconden ingedrukt. Het pictogram voor draadloze verbinding (Afbeelding C – A) zou moeten gaan knipperen.
5. Druk in de TUYA-app op het startscherm, in de rechterbovenhoek, op „apparaat toevoegen“. (Afbeelding T-1)
6. Selecteer uit de beschikbare categorieën „Kleine huishoudelijke apparaten“ en selecteer vervolgens het apparaat „Melkdispenser (Wi-Fi)“ (Afbeelding T2).
7. Selecteer „Het apparaat staat aan en het LED-lampje knippert of ik hoorde een geluid“ (Afbeelding T-3) en vervolgens „Knippert snel“ (Afbeelding T-4).
8. Het bedieningspaneel verschijnt in de TUYA-app (Afbeelding T-5) en het apparaat is klaar voor gebruik.

13. VEELGESTELDE VRAGEN

1. **Beschrijving van fouten op het display:**
 - E1, E2 – neem contact op met een erkend servicecentrum.
 - E3 – Watertemperatuur te hoog – wacht tot het apparaat is afgekoeld. Als de melding opnieuw verschijnt, neem dan contact op met een erkend servicecentrum.
 - E4 – Watertemperatuur in de watertank te hoog – vervang het water in de watertank door water met een temperatuur van maximaal 37 °C.

14. TECHNISCHE GEGEVENS

Inhoud watertank: 2,3 l

Inhoud melkreservoir: 300 g

Ingangsvermogen: 220-240 V/50 Hz

Vermogen: 2200 W

Sensoren: trechterdetectie, detectie laag waterpeil, detectie laag melkpoederpeil, flesdetectie.

Instelbereik volume: 30-240 ml

Instelbereik temperatuur: 37-70 °C

Hoogteverstelling van de lade in drie standen: ja

Maximale fleshoogte: 16 cm

WiFi: 2,4 GHz

Frequentiebereik:

Maximaal frequentievermogen binnen het werkbereik:

Aantal programma's: 11 (10-20)

Materiaal: PC, Tritan, ABS

Kabellengte: 114 cm

Gewicht: 3,7 kg

Afmetingen: 33,2 x 18 x 34,8 cm

15. VEELGESTELDE VRAGEN

1. **Verkeerde temperatuur**
 - a) Druk op de knop Water op het bedieningspaneel voordat u het mengsel bereidt.
 - b) Stel handmatig een hogere watertemperatuur in.
2. **Verkeerde concentratie**
 - a) Zorg ervoor dat de poederhouder correct is geplaatst.
 - b) Reinig regelmatig de opening aan de onderkant van de poederhouder.
 - c) Controleer of de concentratie correct is ingesteld.
3. **Geen reactie op het bedieningspaneel**
 - a) Probeer de knoppen op verschillende manieren in te drukken, bijvoorbeeld door ze lang of kort in te drukken.
 - b) Controleer of de stekker in het stopcontact zit en of de schakelaar aan de achterkant van de machine is ingeschakeld.
 - c) Houd er rekening mee dat het 3 tot 8 seconden duurt voordat het apparaat is opgewarmd nadat u op de Start- of Water-knop hebt gedrukt.
 - d) Controleer of andere indicatoren op het paneel rood knipperen.
4. **Er blijft aangepaste melk achter rond de opening aan de onderkant van de poederhouder**
 - a) Vanwege de viscositeit van de poederformule is het normaal dat er wat poeder rond de opening achterblijft.
 - b) Reinig de opening aan de onderkant van de poedercontainer regelmatig.
 - c) Controleer of de onderdelen van de poedercontainer correct zijn gemonteerd.
5. **Er blijft melkpoeder in de trechter achter**
 - a) De trechter is de enige plek waar het melkpoeder zich met water mengt, dus het is normaal dat er wat poeder in de trechter achterblijft. Het is belangrijk om de trechter regelmatig schoon te maken en af te spoelen.
 - b) Controleer of de gekozen concentratie hoger is dan de aanbevolen concentratie als u merkt dat er te veel poeder achterblijft.
 - c) Poederresten in de trechter kunnen worden veroorzaakt door een hoge luchtvochtigheid.
 - d) Een groot verschil tussen de kamertemperatuur en de watertemperatuur kan stoomvorming veroorzaken, waardoor er poeder achterblijft.

16. GARANTIEKAART/KLACHTEN

Het product wordt gedekt door een garantie van 24 maanden. De garantievoorwaarden zijn te vinden op: <https://neno.pl/gwarancja>

Details, contactgegevens en het serviceadres vindt u op: <https://neno.pl/kontakt>

Specificaties en de inhoud van de set kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Onze excuses voor het ongemak.

KGK Trend verklaart dat het Lente-apparaat voldoet aan de essentiële eisen van Richtlijn 2014/53/EU. De tekst van de verklaring is te vinden op:

<https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-ce-neno-lente.pdf>

MANUAL DEL USUARIO

Estimado cliente:

El dispositivo Neno Lente Smart que ha adquirido es una máquina para preparar leche de fórmula. El dispositivo prepara automáticamente una mezcla lista para tomar de leche de fórmula y agua. Lea el manual de usuario antes de utilizarlo.

01. PRECAUCIONES

- Antes de utilizar el dispositivo por primera vez, lea atentamente el manual de usuario y guárdelo para futuras consultas.
- Utilice el dispositivo únicamente tal y como se describe en el manual y solo para el fin previsto.
- No coloque el dispositivo en zonas donde pueda caer al fregadero, la bañera u otro recipiente con agua.
- No rocíe la carcasa con agua ni vierta agua sobre ella durante la limpieza.
- No conecte ni desconecte el dispositivo con las manos mojadas (riesgo de descarga eléctrica).
- Asegúrese de que la tensión de la toma de corriente sea compatible con las especificaciones del dispositivo.
- Conecte el enchufe correctamente y utilice una toma de corriente con toma de tierra adecuada.
- No utilice el dispositivo si el cable de alimentación o el enchufe están dañados.
- Nunca utilice el dispositivo si se ha caído, se ha agrietado o se ha dañado de cualquier forma.
- No coloque el dispositivo sobre una superficie irregular; colóquelo sobre una superficie estable.
- Mantenga el dispositivo alejado de superficies calientes, altas temperaturas y llamas abiertas.
- Para evitar el sobrecalentamiento, coloque el dispositivo en un lugar fresco y seco y no lo exponga a la luz solar directa.
- No introduzca objetos extraños en el dispositivo.
- No intente reparar ni modificar el dispositivo por su cuenta; si tiene algún problema, póngase en contacto con un centro de servicio técnico autorizado.
- Tenga especial cuidado al utilizar el dispositivo o los accesorios cerca de niños.
- Mantenga el dispositivo y el cable de alimentación fuera del alcance de los niños.
- El dispositivo no debe ser utilizado por personas con limitaciones físicas, sensoriales o mentales, ni por personas sin experiencia (incluidos los niños) sin supervisión o instrucciones.
- Antes del primer uso, lave todas las piezas que vayan a entrar en contacto directo con agua o leche de fórmula con agua tibia y déjelas secar completamente.
- Utilice siempre agua hervida (o agua embotellada adecuada para la leche de fórmula) enfriada a temperatura ambiente; el agua demasiado caliente puede dañar el aparato.
- El uso de agua sin hervir puede perjudicar la salud de su bebé.
- Utilice siempre biberones limpios y esterilizados para preparar la leche.
- Después de preparar la leche, compruebe siempre su temperatura antes de alimentar a su bebé (por ejemplo, en la muñeca o la mano) para evitar quemaduras.
- Alimente al bebé con la leche preparada inmediatamente; no guarde la leche de fórmula sobrante.
- Dependiendo de las condiciones (por ejemplo, la altura del biberón), pueden aparecer burbujas de aire en la superficie de la leche; espere a que desaparezcan antes de dar de comer al bebé.
- Apague el aparato antes de desmontar los accesorios de limpieza.
- No lave ninguna pieza del aparato en el lavavajillas.
- No esterilice, hierva ni caliente en el microondas ninguna pieza del aparato.
- No utilice esponjas abrasivas ni agentes corrosivos o disolventes (por ejemplo, gasolina, acetona) para la limpieza.
- Limpia regularmente piezas como el embudo, el depósito de leche en polvo y el interior del depósito de agua.
- Vierta únicamente leche en polvo en el depósito de leche en polvo; no lo llene con otras sustancias para evitar la contaminación y daños.
- Si el producto está dañado, no intente repararlo usted mismo. Debe ser sustituido por un centro de servicio técnico autorizado.
- Durante el uso, cuando el recipiente esté lleno de leche de fórmula, abra la tapa solo cuando sea necesario o al añadir leche de fórmula. Abrirla con demasiada frecuencia permitirá que entre aire y puede reducir la calidad de la leche.

02. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

Figura A

1. Panel táctil
2. Bandeja ajustable: tres niveles
3. Recipiente para leche en polvo
4. Depósito de agua
5. Botón de encendido

Figura B

6. Tapa
7. Elemento mezclador
8. Rascador
9. Recipiente para polvo
10. Tapa de la boquilla
11. Boquilla dosificadora
12. Base de bandeja extraíble
13. Bandeja ajustable
14. Carcasa
15. Tapa del depósito de agua

03. DESCRIPCIÓN DEL PANEL DE CONTROL

Figura C

- A. Icono que indica la conectividad inalámbrica.
- B. Icono que indica que el nivel de agua en el depósito es bajo.
- C. Icono que indica que el nivel de leche en polvo en el depósito es demasiado bajo.
- D. Icono que indica que no se ha detectado ningún biberón en la bandeja. (Figura A – 2)
- E. Icono que indica que no se ha detectado la boquilla dispensadora. (Figura A – 10/11)
- F. Icono de bloqueo
- G. Botón «+»
- H. Botón de selección del modo LIMPIEZA
- I. Botón de selección del modo AGUA
- J. Botón de inicio/selección de concentración
- K. Botón de ajuste de temperatura
- L. Botón de ajuste de volumen
- M. Botón «-» y bloqueo de pantalla
- N. Pantalla de temperatura/volumen/concentración
- O. Símbolo de temperatura [°C]
- P. Símbolo de volumen [ml]

04. ANTES DE USAR

1. Coloque el dispositivo sobre una superficie estable, seca, dura y plana.
 2. Abra la tapa del dispositivo (Figura B-6). Retire y limpie a fondo la boquilla dispensadora (Figura B-11), el depósito de polvo (Figura A-3) y el depósito de agua (Figura A-4), tal y como se muestra en las Figuras D y E.
 3. Seque bien y vuelva a montar todos los componentes, asegurándose de que estén correctamente colocados (Figura F/I).
- NOTA:** Asegúrese de que la flecha del rascador (Figura B-8) esté correctamente alineada con la flecha del recipiente de polvo (Figura B-9).
4. Vierta la fórmula en polvo en el recipiente de polvo (Figura B – 9).
 5. La cantidad de leche vertida debe estar entre las líneas MIN y MAX.
 5. Llene el depósito de agua (Figura A-4) levantando la tapa del depósito (Figura B-15) y vertiendo agua hervida a una temperatura que no supere los 37 °C, sin sobrepasar la línea MAX.

NOTA: El recipiente se puede extraer del aparato y llevarse para llenarlo, tal y como se muestra en la figura G. Para volver a colocarlo, deslícelo sobre la guía tal y como se muestra en la figura H.

6. Conecte el aparato a la red eléctrica. Aparecerán los iconos en el panel de control (Figura A – 1) y el aparato emitirá un solo pitido.

NOTA: Si el dispositivo no se pone en marcha tras conectarlo a la red eléctrica, accione el botón de encendido (Figura A – 5).

7. Coloque la botella en la bandeja (Figura A – 2), ajustando la bandeja a la altura adecuada.

NOTA: La bandeja debe colocarse de manera que el sensor detecte el biberón. Por ejemplo, un biberón más bajo requerirá que la bandeja se coloque más alta.

8. Asegúrese de que todas las piezas estén correctamente instaladas comprobando los iconos del panel de control (Figura 1 – 1).

NOTA: Equipado con sensores de seguridad, el dispositivo comenzará a funcionar cuando todas las piezas estén correctamente instaladas y ningún icono visible en el panel de control indique un error.

9. Se recomienda realizar un ciclo de limpieza después de cada puesta en marcha del dispositivo. Para ello, pulse el botón CLEAN (Figura C – H) en el panel de control (Figura 1 – 1).

05. DESCRIPCIÓN DEL MODO DE LIMPIEZA Y DE LOS MODOS DE AGUA

1. **MODO DE AGUA (Figura C – I):** en este modo, el dispositivo solo dispensará agua.

a) Ajuste el volumen de agua con el botón VOLUME (Figura C – L), estableciendo el volumen deseado con los botones «+» (Figura C – G) o «-» (Figura C – M).

b) Ajuste la temperatura del agua con el botón TEMP (Figura C – K), seleccionando la temperatura deseada con los botones «+» (Figura C – G) o «-» (Figura C – M).

c) Pulse el botón WATER (Figura C – I) para iniciar el modo de agua.

2. **MODO DE LIMPIEZA (Figura C – H):** para iniciar el enjuague automático de los tubos y la boquilla dispensadora, pulse el botón CLEAN.

NOTA: Durante la limpieza, se debe colocar un recipiente con un volumen mínimo de 300 ml en la bandeja.

NOTA: Durante la limpieza, el agua puede alcanzar temperaturas de hasta 70 °C, por lo que se recomienda tener cuidado, ya que existe riesgo de quemaduras.

06. DESCRIPCIÓN DE LOS INDICADORES

a) **Indicador de conectividad inalámbrica (Figura C – A):** un icono parpadeante indica que se ha iniciado el emparejamiento con un dispositivo móvil.

b) **Indicador de nivel bajo de agua en el depósito (Figura C – B):** cuando aparece este icono, significa que no hay suficiente agua en el depósito. Añada agua, pero sin sobrepasar el nivel MAX.

c) **Indicador de nivel de leche en el depósito de leche en polvo (Figura C – C):** este icono indica que hay muy poca leche en polvo en el depósito. Desenrosque la tapa y añada leche en polvo, asegurándose de no sobrepasar el nivel MAX.

d) **Indicador de detección de botellas (Figura C – D):** este icono indica que el dispositivo no ha detectado ninguna botella en la bandeja. Coloque la botella en la bandeja. Si el sensor sigue sin detectarla, suba la bandeja a una de las tres posiciones de montaje.

e) **Indicador de la boquilla dispensadora (Figura C – E):** si aparece este icono, significa que el dispositivo no ha detectado la boquilla dispensadora. Instálela tal y como se muestra en la Figura C10I.

f) **Indicador de bloqueo (Figura C – F):** tras 5 minutos de inactividad, la pantalla se apagará y solo serán visibles el icono de bloqueo (Figura C – F) y el botón «-»/de bloqueo de pantalla (Figura C – M). Para desbloquear el dispositivo, mantenga pulsado el botón de bloqueo (Figura C – M) durante 5 segundos y el panel de control volverá a estar activo.

07. DESCRIPCIÓN DE LOS SÍMBOLOS DE LA APLICACIÓN MÓVIL (Figura T-5)

A. Modo de dosificación de la mezcla

B. Modo de dosificación de agua

C. Modo de limpieza

D. Bloqueo

E. Selección del volumen de agua/mezcla dispensado

F. Selección de la temperatura del agua o la mezcla dispensada

G. Selección de la concentración

08. PREPARACIÓN DE LA MEZCLA DESCRIPCIÓN DE LA PREPARACIÓN: SELECCIÓN DEL PROGRAMA DE CONCENTRACIÓN

El dispositivo dispone de 11 programas de ajuste de concentración que van desde C10 hasta C20. Para preparar la concentración correcta de leche preparada, seleccione el programa adecuado.

Para calcular qué leche de fórmula se ajusta a la proporción que estás utilizando, comprueba cuántos gramos pesa una cucharada de leche de fórmula. Esta información se encuentra en el envase de la leche de fórmula o en la página web del fabricante (si normalmente utilizas una cucharada por cada 30 ml de agua).

A continuación, para calcular qué programa es el adecuado, utiliza la siguiente fórmula:

Capacidad en gramos por cucharada $\times 3,33$ = programa que debe seleccionarse en la máquina preparadora de leche de fórmula.

Ejemplo: una cucharada pesa 5 g. $5 \times 3,33 = 16,65$

El programa que debe seleccionarse en la máquina preparadora de leche de fórmula es C17 (redondeado al alza).

Si la mezcla queda demasiado líquida, suba un nivel, o dos si es necesario, en la escala del programa, en caso de que siga estando demasiado líquida. Algunos tipos de leche modificada pueden provocar una producción de leche ligeramente inferior.

Si ocurre lo contrario, utilice un programa inferior.

Para seleccionar el programa de concentración adecuado, mantenga pulsado el botón START (Figura C - J) del panel de control (Figura A - 1) durante 5 segundos. Cuando aparezcan los símbolos C10 a C20, seleccione el programa adecuado utilizando los botones «+» (Figura C - G) o «-» (Figura C - M).

09. INICIO DEL TRABAJO

1. Pulse el botón VOLUME (Figura C – L) y utilice los botones «+» y «-» del panel de control (Figura A – 1) para ajustar el volumen adecuado de la mezcla dispensada.

2. Pulse el botón TEMP (Figura C - K) y utilice los botones «+» y «-» del panel de control (Figura A - 1) para ajustar la temperatura adecuada para la mezcla dispensada.

3. Pulse el botón START (Figura C – J) del panel (Figura A – 1). Tras pulsar el botón START, aparecerá un icono parpadeante en la pantalla (Figura C - N) y la mezcla estará lista en 3-8 segundos. (Mientras se prepara la mezcla, si vuelve a pulsar el botón START, se detendrá el proceso de preparación).

NOTA: Debido a las condiciones ambientales variables, pueden aparecer burbujas en la superficie de la leche. Espere a que las burbujas desaparezcan antes de alimentar a su bebé.

NOTA: La cantidad (ml) indicada se refiere únicamente al volumen de agua y no incluye la leche de fórmula añadida durante la preparación. La cantidad final de leche preparada en el biberón es la suma del agua y la leche de fórmula. El posible margen de error es de aproximadamente 10 ml.

10. LIMPIEZA

a) Boquilla: active el modo CLEAN (véase el punto 5) después de cada uso del aparato.

b) Depósito de leche en polvo: límpielo después de vaciarlo por completo (o cada 7 días) con agua tibia. La boquilla de leche en polvo debe limpiarse una vez al día.

c) Depósito de agua: enjuague el interior del depósito de agua con agua tibia al menos una vez cada 3 días.

NOTA: Las piezas deben limpiarse con agua tibia (no caliente). No introduzca el embudo, el recipiente para el polvo ni el depósito de agua en el lavavajillas, el esterilizador ni el microondas. Las altas temperaturas pueden provocar daños y deformaciones.

Después de lavar las piezas, déjelas secar o séquelas con un paño. Antes de volver a montarlas, asegúrese de que no quede agua en ninguna parte. De lo contrario, la fórmula podría humedecerse.

NOTA: El polvo seco se puede eliminar del aparato utilizando el cepillo incluido en el juego.

11. CALIBRACIÓN DEL VOLUMEN DE AGUA

Realice la calibración si el dispositivo vierte demasiada o muy poca agua cada vez.

1. Coloque una botella u otro recipiente de medición en la bandeja (Figura 1 – 2).

2. Ajuste el volumen deseado con el botón VOLUME (Figura C – L).

3. Pulse el botón WATER (Figura C – I) y compruebe el volumen de agua dispensado.

4. Si la cantidad de agua es incorrecta, acceda al modo de calibración manteniendo pulsado el botón VOLUME (Figura C – L).

5. Ajuste la corrección con los botones «+» y «-» del panel de control (Figura A – 1).

Si el dispositivo dispensa muy poca agua, pulse «+» para aumentar la compensación en un 1 %.

Si el dispositivo dispensa demasiado, pulse «-» para reducir la compensación en un 1 %.

NOTA: El rango de ajuste es de -5 a +5 (es decir, máx. ±5 %).

Para la calibración se puede utilizar la siguiente fórmula:

$$K = \left(\frac{V}{V_{\text{actual}}} - 1 \right) \cdot 100\%$$

V_{set} – volumen configurado en el dispositivo
 V_{actual} – volumen real vertido en la botella
 K – calibration coefficient (correction factor)

Ejemplo: Si el dispositivo está configurado para dispensar 120 ml de agua, pero en realidad dispensa 115 ml, el factor de corrección se puede calcular utilizando la fórmula anterior:

$$K = \left(\frac{120}{115} - 1 \right) \cdot 100\% = 4,38 \rightarrow 4$$

El valor debe redondearse. En este caso, al calibrar, establezca 4.

6. Compruebe el resultado vertiendo agua con los mismos parámetros y, si es necesario, corrija el valor en otro 1 % (hasta que el resultado sea correcto).

NOTA: Si la diferencia en el volumen de agua es mayor, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado.

12. CONEXIÓN A LA APLICACIÓN MÓVIL

1. Descargue e instale la aplicación TUYA en su teléfono.
2. Inicie la aplicación TUYA.
3. Asegúrese de que el dispositivo esté encendido.
4. Mantenga pulsado el botón «+» (Figura C – G) durante 3 segundos. El icono de conectividad inalámbrica (Figura C – A) debería empezar a parpadear.
5. En la pantalla de inicio de la aplicación TUYA, en la esquina superior derecha, pulsa «Añadir dispositivo». (Figura T-1)
6. De entre las categorías disponibles, selecciona «Pequeños electrodomésticos» y, a continuación, selecciona el dispositivo «Dispensador de leche (Wi-Fi)». (Figura T2)
7. Seleccione «El dispositivo está encendido» y el LED parpadea o he oído un sonido» (Figura T-3) y, a continuación, «Parpadea rápidamente» (Figura T-4).
8. Aparecerá el panel de control en la aplicación TUYA (Figura T-5) y el dispositivo estará listo para su uso.

13. Preguntas frecuentes

1. Descripción de los errores en la pantalla:

- E1, E2: póngase en contacto con un centro de servicio autorizado.
- E3 – Temperatura del agua demasiado alta: espere a que el aparato se enfríe. Si el mensaje vuelve a aparecer, póngase en contacto con un centro de servicio técnico autorizado.
- E4 – Temperatura del agua del depósito demasiado alta – sustituya el agua del depósito por agua a una temperatura que no supere los 37 °C.

14. ESPECIFICACIONES

Capacidad del depósito de agua: 2,3 l

Capacidad del recipiente de leche: 300 g

Potencia de entrada: 220-240 V/50 Hz

Potencia: 2200 W

Sensores: detección de embudo, detección de nivel bajo de agua, detección de nivel bajo de leche en polvo, detección de biberón.

Rango de ajuste de volumen: 30-240 ml

Rango de ajuste de temperatura: 37-70 °C

Ajuste de altura de la bandeja en tres niveles: sí

Altura máxima del biberón: 16 cm

WiFi: 2,4 GHz

Rango de frecuencia:

Potencia máxima de frecuencia en el rango de funcionamiento:

Número de programas: 11 (10-20)

Material: PC, Tritan, ABS

Longitud del cable: 114 cm

Peso: 3,7 kg

Dimensiones: 33,2 x 18 x 34,8 cm

15. PREGUNTAS FRECUENTES

1. Temperatura incorrecta

- a) Pulse el botón «Agua» del panel antes de preparar la mezcla.
- b) Ajuste manualmente una temperatura del agua más alta.

2. Concentración incorrecta

- a) Asegúrese de que el depósito de polvo esté correctamente instalado.
- b) Limpie regularmente la abertura situada en la parte inferior del depósito de polvo.
- c) Compruebe que la concentración esté ajustada correctamente.

3. El panel no responde

- a) Pruebe diferentes formas de pulsar los botones, como pulsaciones largas o cortas.
- b) Compruebe que el enchufe esté conectado a la toma de corriente y que el botón situado en la parte trasera de la máquina esté en la posición de encendido.
- c) Ten en cuenta que el aparato tarda entre 3 y 8 segundos en calentarse después de pulsar el botón «Start» o «Water».
- d) Compruebe si otros indicadores del panel parpadean en rojo.

4. Queda leche modificada alrededor de la abertura en la parte inferior del recipiente de leche en polvo

- a) Debido a la viscosidad de la leche en polvo, es normal que quede algo de polvo alrededor de la abertura.
- b) Limpie regularmente el orificio de la parte inferior del depósito de leche en polvo.
- c) Compruebe que las piezas del depósito de leche en polvo estén correctamente montadas.

5. Queda leche en polvo en el embudo

- a) El embudo es el único lugar donde la leche en polvo se mezcla con el agua, por lo que es normal que quede algo de polvo en él. Es necesario lavar y enjuagar el embudo con regularidad.
- b) Compruebe que la concentración seleccionada sea superior a la recomendada si observa que queda demasiado polvo.
- c) Los residuos de polvo en el embudo pueden deberse a una elevada humedad del aire.
- d) Una gran diferencia entre la temperatura ambiente y la temperatura del agua puede provocar la formación de vapor, lo que hace que quede leche en polvo.

16. TARJETA DE GARANTÍA/RECLAMACIONES

El producto está cubierto por una garantía de 24 meses. Los términos y condiciones de la garantía se pueden consultar en: <https://neno.pl/gwarancja>

Encontrará más detalles, información de contacto y la dirección del servicio en: <https://neno.pl/kontakt>

Las especificaciones y el contenido del kit están sujetos a cambios sin previo aviso. Disculpen las molestias.

KGK Trend declara que el dispositivo Lente cumple con los requisitos esenciales de la Directiva 2014/53/UE. El texto de la declaración se puede consultar en:

<https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-ce-neno-lente.pdf>

MANUALE UTENTE

Gentile cliente,

Il dispositivo Neno Lente Smart che hai acquistato è un preparatore di latte artificiale. Il dispositivo prepara automaticamente una miscela pronta all'uso di latte artificiale e acqua. Si prega di leggere il manuale d'uso prima dell'utilizzo.

01. PRECAUZIONI

- Prima di utilizzare il dispositivo per la prima volta, leggere attentamente il manuale d'uso e conservarlo per riferimento futuro.
- Utilizzare il dispositivo solo come descritto nel manuale e solo per lo scopo previsto.
- Non collocare il dispositivo in luoghi in cui potrebbe cadere in un lavandino, in una vasca da bagno o in altri contenitori d'acqua.
- Non spruzzare acqua sull'alloggiamento né versarla sopra durante la pulizia.
- Non collegare o scollegare il dispositivo con le mani bagnate (pericolo di scossa elettrica).
- Assicurarsi che la tensione della presa sia compatibile con le specifiche del dispositivo.
- Inserire correttamente la spina e utilizzare una presa dotata di messa a terra.
- Non utilizzare il dispositivo se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati.
- Non utilizzare mai il dispositivo se è caduto, si è incrinato o è stato danneggiato in qualsiasi modo.
- Non posizionare il dispositivo su una superficie irregolare; posizionarlo su una superficie stabile.
- Tenere il dispositivo lontano da superfici calde, alte temperature e fiamme libere.
- Per evitare il surriscaldamento, collocare il dispositivo in un luogo fresco e asciutto e non esporlo alla luce solare diretta.
- Non inserire oggetti estranei nel dispositivo.
- Non tentare di riparare o modificare il dispositivo da soli; in caso di problemi, rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato.
- Prestare particolare attenzione quando si utilizza il dispositivo o gli accessori in presenza di bambini.
- Tenere il dispositivo e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini.
- Il dispositivo non deve essere utilizzato da persone con limitazioni fisiche, sensoriali o mentali, né da persone inesperte (compresi i bambini) senza supervisione o istruzioni.
- Prima del primo utilizzo, lavare in acqua calda tutte le parti che entreranno in contatto diretto con l'acqua o il latte artificiale e lasciarle asciugare completamente.
- Utilizzare sempre acqua bollita (o acqua in bottiglia adatta al latte artificiale) raffreddata a temperatura ambiente; l'acqua troppo calda potrebbe danneggiare il dispositivo.
- L'uso di acqua non bollita può nuocere alla salute del bambino.
- Utilizzare sempre biberon puliti e sterilizzati per preparare il latte.
- Dopo aver preparato il latte, controllarne sempre la temperatura prima di darlo al bambino (ad es. sul polso o sulla mano) per evitare ustioni.
- Somministrare immediatamente il latte preparato; non conservare il latte artificiale avanzato.
- A seconda delle condizioni (ad esempio l'altezza del biberon), potrebbero formarsi delle bolle d'aria sulla superficie del latte: attendere che scompaiano prima di dare da mangiare al bambino.
- Spegnerlo l'apparecchio prima di smontare gli accessori per la pulizia.
- Non lavare nessuna parte dell'apparecchio in lavastoviglie.
- Non sterilizzare, bollire o mettere nel microonde alcuna parte dell'apparecchio.
- Non utilizzare spugne abrasive o agenti corrosivi/solventi (ad es. benzina, acetone) per la pulizia.
- Pulire regolarmente parti quali l'imbuto, il contenitore del latte in polvere e l'interno del serbatoio dell'acqua.
- Versare solo latte in polvere nel contenitore della polvere – non riempirlo con altre sostanze per evitare contaminazioni e danni.
- Se il prodotto è danneggiato, non tentare di ripararlo da soli. Deve essere sostituito da un centro di assistenza autorizzato.
- Durante l'uso, quando il contenitore è pieno di latte in polvere, aprire il coperchio solo quando necessario o quando si aggiunge il latte in polvere. Aprirlo troppo spesso farà entrare aria e potrebbe ridurre la qualità del latte.

02. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

Figura A

1. Pannello a sfioramento
2. Vassoio regolabile – tre livelli
3. Contenitore per il latte in polvere
4. Vaso dell'acqua
5. Pulsante di accensione

Figura B

6. Coperchio
7. Elemento di miscelazione
8. Raschiatore
9. Contenitore per la polvere
10. Tappo dell'ugello
11. Ugello di dosaggio
12. Base del vassoio rimovibile
13. Vassoio regolabile
14. Alloggiamento
15. Coperchio del serbatoio dell'acqua

03. DESCRIZIONE DEL PANNELLO DI CONTROLLO

Figura C

- A. Icona che indica la connettività wireless.
- B. Icona che indica un basso livello d'acqua nel serbatoio.
- C. Icona che indica che il livello del latte in polvere nel contenitore è troppo basso.
- D. Icona che indica che non è stato rilevato alcun biberon sul vassoio. (Figura A – 2)
- E. Icona che indica che l'ugello di erogazione non è stato rilevato. (Figura A – 10/11)
- F. Icona di blocco
- G. Pulsante „+“
- H. Pulsante di selezione della modalità CLEAN
- I. Pulsante di selezione della modalità ACQUA
- J. Pulsante START/selezione concentrazione
- K. Pulsante di impostazione della temperatura
- L. Pulsante di regolazione del volume
- M. Pulsante „-“ e blocco schermo
- N. Display temperatura/volume/concentrazione
- O. Simbolo della temperatura [°C]
- P. Simbolo del volume [ml]

04. PRIMA DELL'USO

1. Posizionare l'apparecchio su una superficie stabile, asciutta, rigida e piana.
2. Aprire il coperchio dell'apparecchio (Figura B-6). Rimuovere e pulire accuratamente l'ugello di erogazione (Figura B-11), il contenitore della polvere (Figura A-3) e il serbatoio dell'acqua (Figura A-4), come illustrato nelle Figure D ed E.
3. Asciugare accuratamente e rimontare tutti i componenti, assicurandosi che siano posizionati correttamente (Figura F/I).
- NOTA: Assicurarsi che la freccia sul raschietto (Figura B-8) sia correttamente allineata con la freccia sul contenitore del latte in polvere (Figura B-9).
4. Versare il latte in polvere nel contenitore (Figura B – 9).

NOTA: La quantità di latte versata deve essere compresa tra le linee MIN e MAX.

5. Riempire il serbatoio dell'acqua (Figura A - 4) sollevando il coperchio del serbatoio (Figura B - 15) e versando acqua bollita a una temperatura non superiore a 37 °C, senza superare la linea MAX.

NOTA: Il contenitore può essere rimosso dall'apparecchio e portato altrove per essere riempito, come illustrato nella Figura G. Per reinserirlo, farlo scorrere sulla guida come illustrato nella Figura H.

6. Collegare l'apparecchio alla rete elettrica. Sul pannello di controllo appariranno le icone (Figura A - 1) e l'apparecchio emetterà un singolo segnale acustico.

NOTA: Se l'apparecchio non si avvia dopo il collegamento all'alimentazione, azionare il pulsante di accensione (Figura A - 5).

7. Posizionare la bottiglia sul vassoio (Figura A - 2), regolando il vassoio all'altezza appropriata.

NOTA: Il vassoio deve essere posizionato in modo che il sensore rilevi il biberon. Ad esempio, un biberon più corto richiederà che il vassoio sia posizionato più in alto.

8. Assicurarsi che tutti i componenti siano installati correttamente controllando le icone sul pannello di controllo (Figura 1 - 1).

NOTA: Dotato di sensori di sicurezza, l'apparecchio entrerà in funzione quando tutte le parti saranno correttamente installate e nessuna icona visibile sul pannello di controllo indicherà un errore.

9. Si raccomanda di eseguire un ciclo di pulizia dopo ogni avvio del dispositivo. A tal fine, premere il pulsante CLEAN (Figura C - H) sul pannello di controllo (Figura 1 - 1).

05. DESCRIZIONE DELLA MODALITÀ CLEAN E DELLE MODALITÀ ACQUA

1. **MODALITÀ ACQUA (Figura C - I)** – in questa modalità, il dispositivo erogherà solo acqua.

a) Impostare il volume dell'acqua utilizzando il pulsante VOLUME (Figura C - L), impostando il volume desiderato con i pulsanti „+“ (Figura C - G) o „-“ (Figura C - M).

b) Impostare la temperatura dell'acqua utilizzando il pulsante TEMP (Figura C - K), regolando la temperatura desiderata con i pulsanti „+“ (Figura C - G) o „-“ (Figura C - M).

c) Premere il pulsante WATER (Figura C - I) per avviare la modalità acqua.

2. **MODALITÀ CLEAN (Figura C - H)** – per avviare il risciacquo automatico delle provette e dell'ugello di erogazione, premere il pulsante CLEAN.

NOTA: Durante la pulizia, è necessario posizionare sul vassoio un contenitore con un volume minimo di 300 ml.

NOTA: durante la pulizia, l'acqua può raggiungere temperature fino a 70 °C, quindi prestare attenzione poiché sussiste il rischio di ustioni.

06. DESCRIZIONE DEGLI INDICATORI

a) **Indicatore di connettività wireless (Figura C - A)** – un'icona lampeggiante indica che è iniziato l'accoppiamento con un dispositivo mobile.

b) **Indicatore di livello dell'acqua basso nel serbatoio (Figura C - B)** – quando compare questa icona, significa che nel serbatoio dell'acqua non c'è acqua a sufficienza. Aggiungere acqua, senza superare il livello MAX.

c) **Indicatore del livello del latte nel contenitore della polvere (Figura C - C)** – questa icona indica che c'è troppo poco latte in polvere nel contenitore. Svitare il coperchio e aggiungere latte in polvere, assicurandosi di non superare il livello MAX.

d) **Indicatore di rilevamento della bottiglia (Figura C - D)** – questa icona indica che il dispositivo non ha rilevato la presenza di una bottiglia sul vassoio. Posizionare la bottiglia sul vassoio. Se il sensore continua a non rilevarla, montare il vassoio più in alto, in una delle 3 posizioni di montaggio.

e) **Indicatore dell'ugello di erogazione (Figura C - E)** – se compare questa icona, significa che il dispositivo non ha rilevato l'ugello di erogazione. Installarlo come mostrato nella Figura C10I.

f) **Indicatore di blocco (Figura C - F)** – dopo 5 minuti di inattività, lo schermo si spegnerà e saranno visibili solo l'icona di blocco (Figura C - F) e il pulsante „-“/di blocco dello schermo (Figura C - M). Per sbloccare il dispositivo, tenere premuto il pulsante di blocco (Figura C - M) per 5 secondi e il pannello di controllo tornerà attivo.

07. DESCRIZIONE DEI SIMBOLI DELL'APPLICAZIONE MOBILE (Figura T-5)

A. Modalità di erogazione della miscela

B. Modalità di dosaggio dell'acqua

C. Modalità di pulizia

D. Blocco

E. Selezione del volume di acqua/miscela erogata

F. Selezione della temperatura dell'acqua/miscela erogata

G. Selezione della concentrazione

08. PREPARAZIONE DELLA MISCELA DESCRIZIONE DELLA PREPARAZIONE - SELEZIONE DEL PROGRAMMA DI CONCENTRAZIONE

Il dispositivo dispone di 11 programmi di impostazione della concentrazione che vanno da C10 a C20. Per preparare la corretta concentrazione di latte pronto all'uso, impostare il programma appropriato.

Per capire quale latte artificiale corrisponda alla formula che stai utilizzando, controlla quanti grammi pesa un misurino di latte artificiale. Questa informazione è riportata sulla confezione del latte artificiale o sul sito web del produttore (se di solito utilizzi un misurino ogni 30 ml di acqua).

Successivamente, per calcolare quale programma sia appropriato, utilizza la seguente formula:

Capacità in grammi per misurino x 3,33 = programma da impostare sul preparatore di latte artificiale.

Esempio: un misurino pesa 5 g. $5 \times 3,33 = 16,65$

Il programma da impostare sul preparatore di latte artificiale è C17 (arrotondato per eccesso).

Se la miscela risulta troppo liquida, aumentare di un livello, o se necessario di due livelli di programma, qualora risultasse ancora troppo liquida. Alcuni tipi di latte modificato possono comportare una resa di latte leggermente inferiore.

Se si verifica il contrario, utilizzare un programma inferiore.

Per selezionare il programma di concentrazione appropriato, tenere premuto il pulsante START (Figura C - J) sul pannello di controllo (Figura A - 1) per 5 secondi. Quando compaiono i simboli da C10 a C20, selezionare il programma appropriato utilizzando i pulsanti „+“ (Figura C - G) o „-“ (Figura C - M).

09. AVVIO DEL LAVORO

1. Premere il pulsante VOLUME (Figura C - L) e utilizzare i pulsanti „+“ e „-“ sul pannello di controllo (Figura A - 1) per impostare il volume appropriato della miscela erogata.

2. Premere il pulsante TEMP (Figura C - K) e utilizzare i pulsanti „+“ e „-“ sul pannello di controllo (Figura A - 1) per impostare la temperatura adeguata per la miscela erogata.

3. Premere il pulsante START (Figura C - J) sul pannello (Figura A - 1). Dopo aver premuto il pulsante START, sul display apparirà un'icona lampeggiante (Figura C - N) e la miscela sarà pronta in 3-8 secondi. (Mentre la miscela è in preparazione, premendo nuovamente il pulsante START si metterà in pausa il processo di preparazione).

NOTA: A causa delle diverse condizioni ambientali, potrebbero formarsi delle bolle sulla superficie del latte. Attendere che le bolle scompaiano prima di dare da mangiare al bambino.

NOTA: La quantità (ml) indicata si riferisce esclusivamente al volume dell'acqua e non include il latte in polvere aggiunto durante la preparazione. La quantità finale di latte pronto all'uso nel biberon è data dalla somma dell'acqua e del latte in polvere. Il margine di errore è di circa 10 ml.

10. PULIZIA

a) Ugello: attivare la modalità CLEAN (vedere punto 5) dopo ogni utilizzo dell'apparecchio.

b) Contenitore del latte in polvere: pulirlo dopo averlo svuotato completamente (o dopo 7 giorni) con acqua calda. L'ugello del latte in polvere deve essere pulito una volta al giorno.

c) Serbatoio dell'acqua: sciacquare l'interno del serbatoio con acqua calda almeno una volta ogni 3 giorni.

NOTA: I componenti devono essere lavati con acqua tiepida (non calda). Non mettere l'imbuto, il contenitore della polvere o il serbatoio dell'acqua in lavastoviglie, sterilizzatore o microonde. Le alte temperature potrebbero causare danni e deformazioni.

Dopo aver lavato le parti, lasciarle asciugare o asciugarle con un panno. Prima di rimontare l'apparecchio, assicurarsi che non rimanga acqua in nessuna parte. In caso contrario, il latte in polvere potrebbe inumidirsi.

NOTA: La polvere secca può essere rimossa dall'apparecchio utilizzando la spazzola inclusa nel set.

11. CALIBRAZIONE DEL VOLUME D'ACQUA

Eseguire la calibrazione se il dispositivo versa ogni volta troppa o troppa poca acqua.

1. Posizionare una bottiglia o un altro recipiente di misurazione sul vassoio (Figura 1 - 2).

2. Impostare il volume desiderato utilizzando il pulsante VOLUME (Figura C - L).

3. Premere il pulsante WATER (Figura C - I) e controllare il volume d'acqua erogato.

4. Se la quantità d'acqua non è corretta, accedere alla modalità di calibrazione tenendo premuto il pulsante VOLUME (Figura C - L).

5. Impostare la correzione utilizzando i pulsanti „+“ e „-“ sul pannello di controllo (Figura A - 1).

Se il dispositivo eroga troppa poca, premere „+“ per aumentare la compensazione dell'1%.

Se il dispositivo eroga una quantità eccessiva, premere „-“ per diminuire la compensazione dell'1%.

NOTA: L'intervallo di regolazione va da -5 a +5 (cioè max. ±5%).

Per la calibrazione è possibile utilizzare la seguente formula:

$$K = \left(\frac{V_{\text{actual}}}{V_{\text{set}}} - 1 \right) \cdot 100\%$$

V_{set} – volume impostato sul dispositivo
 V_{actual} – volume reale versato nella bottiglia
 K – coefficiente di calibrazione (fattore di correzione)

Esempio: se il dispositivo è impostato per erogare 120 ml di acqua ma ne eroga effettivamente 115 ml, il fattore di correzione può essere calcolato utilizzando la formula sopra indicata:

$$K = \left(\frac{120}{115} - 1 \right) \cdot 100\% = 4,38 \rightarrow 4$$

Il valore deve essere arrotondato. In questo caso, durante la calibrazione, impostare 4.

6. Verificare l'effetto versando acqua con gli stessi parametri e, se necessario, correggere il valore di un altro 1% (fino a quando il risultato non è corretto).

NOTA: Se la differenza nel volume d'acqua è maggiore, contattare un centro di assistenza autorizzato.

12. CONNESSIONE ALL'APPLICAZIONE MOBILE

1. Scaricare e installare l'applicazione TUYA sul telefono.
2. Avvia l'applicazione TUYA.
3. Assicurarsi che il dispositivo sia acceso.
4. Tenere premuto il pulsante „+“ (Figura C – G) per 3 secondi. L'icona della connettività wireless (Figura C – A) dovrebbe iniziare a lampeggiare.
5. Nella schermata iniziale dell'app TUYA, nell'angolo in alto a destra, premi „Aggiungi dispositivo“ (Figura T-1)
6. Dalle categorie disponibili, seleziona „Piccoli elettrodomestici“ e poi seleziona il dispositivo „Distributore di latte (Wi-Fi)“ (Figura T2)
7. Seleziona „Il dispositivo è acceso e il LED lampeggia o ho sentito un suono“ (Figura T-3), quindi „Lampeggia rapidamente“ (Figura T-4).
8. Il pannello di controllo apparirà nell'app TUYA (Figura T-5) e il dispositivo sarà pronto per l'uso.

13. DOMANDE FREQUENTI

1. Descrizione degli errori sul display:

- E1, E2 – contattare un centro di assistenza autorizzato.
- E3 – Temperatura dell'acqua troppo alta – attendere che l'apparecchio si raffreddi. Se il messaggio compare nuovamente, contattare un centro di assistenza autorizzato.
- E4 – Temperatura dell'acqua nel serbatoio troppo alta – sostituire l'acqua nel serbatoio con acqua a una temperatura non superiore a 37 °C.

14. SPECIFICHE

Capacità del serbatoio dell'acqua: 2,3 L

Capacità del contenitore del latte: 300 g

Potenza in ingresso: 220-240 V/50 Hz

Potenza: 2200 W

Sensori: Rilevamento imbuto, rilevamento livello acqua basso, rilevamento livello latte in polvere basso, rilevamento biberon.

Intervallo di regolazione del volume: 30-240 ml

Intervallo di regolazione della temperatura: 37-70 °C

Regolazione dell'altezza del vassoio a tre livelli: sì

Altezza massima del biberon: 16 cm

WiFi: 2,4 GHz

Intervallo di frequenza:

Potenza di picco nel campo di funzionamento:

Numero di programmi: 11 (10-20)

Materiale: PC, Tritan, ABS

Lunghezza cavo: 114 cm

Peso: 3,7 kg

Dimensioni: 33,2 x 18 x 34,8 cm

15. DOMANDE FREQUENTI

1. Temperatura errata

- a) Premere il pulsante „Acqua“ sul pannello prima di preparare la miscela.
- b) Impostare manualmente una temperatura dell'acqua più alta.

2. Concentrazione errata

- a) Assicurarsi che il contenitore della polvere sia installato correttamente.
- b) Pulire regolarmente l'apertura nella parte inferiore del contenitore della polvere.
- c) Verificare che la concentrazione sia impostata correttamente.

3. Nessuna risposta sul pannello

- a) Provare a premere i pulsanti in modi diversi, ad esempio con pressioni lunghe o brevi.
- b) Verificare che la spina sia collegata alla presa di corrente e che l'interruttore sul retro della macchina sia acceso.
- c) Si prega di notare che sono necessari 3-8 secondi per il riscaldamento dopo aver premuto il pulsante Start o Water.
- d) Controllare se altri indicatori sul pannello lampeggiano in rosso.

4. Il latte modificato rimane intorno all'apertura nella parte inferiore del contenitore del latte in polvere

- a) A causa della viscosità del latte in polvere, è normale che una certa quantità di polvere rimanga intorno all'apertura.
- b) Pulire regolarmente il foro nella parte inferiore del contenitore del latte in polvere.
- c) Verificare che le parti del contenitore del latte in polvere siano assemblate correttamente.

5. Il latte in polvere rimane nell'imbuto

- a) L'imbuto è l'unico punto in cui il latte in polvere si mescola con l'acqua, quindi è normale che rimanga un po' di polvere all'interno. È necessario lavare e risciacquare l'imbuto regolarmente.
- b) Se noti che rimane troppo latte in polvere, verifica che la concentrazione selezionata sia superiore a quella consigliata.
- c) I residui di polvere nell'imbuto possono essere causati da un'elevata umidità dell'aria.
- d) Una grande differenza tra la temperatura ambiente e quella dell'acqua può causare la formazione di vapore, il che fa sì che il latte in polvere rimanga.

16. SCHEDA DI GARANZIA/RECLAMI

Il prodotto è coperto da una garanzia di 24 mesi. I termini e le condizioni di garanzia sono disponibili all'indirizzo: <https://neno.pl/gwarancja>

Per ulteriori dettagli, informazioni di contatto e l'indirizzo del servizio, visitare il sito: <https://neno.pl/kontakt>

Le specifiche e il contenuto del kit sono soggetti a modifiche senza preavviso. Ci scusiamo per eventuali disagi.

KGK Trend dichiara che il dispositivo Lente è conforme ai requisiti essenziali della Direttiva 2014/53/UE. Il testo della dichiarazione è disponibile all'indirizzo:

<https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-ce-neno-lente.pdf>

MANUAL DE UTILIZARE

Stimate client,

Dispozitivul Neno Lente Smart pe care l-ați achiziționat este un aparat pentru prepararea laptelui praf. Dispozitivul prepară automat un amestec gata preparat din lapte praf și apă. Vă rugăm să citiți manualul de utilizare înainte de utilizare.

01. PRECAUȚII

- Înainte de a utiliza dispozitivul pentru prima dată, citiți cu atenție manualul de utilizare și păstrați-l pentru consultare ulterioară.
- Utilizați dispozitivul numai conform instrucțiunilor din manual și numai în scopul pentru care a fost conceput.
- Nu așezați dispozitivul în zone în care ar putea cădea într-o chiuvetă, cadă de baie sau alt recipient cu apă.
- Nu pulverizați carcasa cu apă și nu turnați apă peste ea în timpul curățării.
- Nu conectați și nu deconectați dispozitivul cu mâinile ude (ris de electrocutare).
- Asigurați-vă că tensiunea din priză este compatibilă cu specificațiile dispozitivului.
- Conectați corect ștecherul și utilizați o priză cu împământare corespunzătoare.
- Nu utilizați dispozitivul dacă cablul de alimentare sau ștecherul este deteriorat.
- Nu utilizați niciodată dispozitivul dacă a căzut, s-a crăpat sau a fost deteriorat în vreun fel.
- Nu așezați dispozitivul pe o suprafață inegală; așezați-l pe o suprafață stabilă.
- Țineți dispozitivul departe de suprafețe fierbinți, temperaturi ridicate și flăcări deschise.
- Pentru a evita supraîncălzirea, așezați dispozitivul într-un loc răcoros și uscat și nu-l expuneți la lumina directă a soarelui.
- Nu introduceți obiecte străine în dispozitiv.
- Nu încercați să reparați sau să modificați dispozitivul pe cont propriu; dacă întâmpinați probleme, contactați un centru de service autorizat.
- Aveți grijă deosebită atunci când utilizați dispozitivul sau accesoriile în preajma copiilor.
- Păstrați dispozitivul și cablul de alimentare la îndemâna copiilor.
- Dispozitivul nu trebuie utilizat de persoane cu limitări fizice/senzoriale/mentale sau de persoane fără experiență (inclusiv copii) fără supraveghere sau instrucțiuni.
- Înainte de prima utilizare, spălați toate piesele care vor intra în contact direct cu apa sau cu formula în apă caldă și lăsați-le să se usuce complet.
- Folosiți întotdeauna apă fiartă (sau apă imbuteliată adecvată pentru prepararea laptelui praf) răcită la temperatura camerei; apa prea fierbinte poate deteriora aparatul.
- Utilizarea apei nefierțite poate afecta sănătatea bebelușului.
- Folosiți întotdeauna biberonul curate și sterilizate pentru prepararea laptelui.
- După prepararea laptelui, verificați întotdeauna temperatura acestuia înainte de a hrăni copilul (de exemplu, pe încheietura mâinii/mână) pentru a evita arsurile.
- Hărâniți copilul imediat cu laptele preparat; nu păstrați laptele praf rămas.
- În funcție de condiții (de exemplu, înălțimea sticlei), pot apărea bule de aer la suprafața laptelui – așteptați până când acestea dispar înainte de a-l hrăni pe bebeluș.
- Opriti aparatul înainte de a demonta accesoriile de curățare.
- Nu spălați niciuna dintre piesele aparatului în mașina de spălat vase.
- Nu sterilizați, nu fierbeți și nu încălziți în cuptorul cu microunde niciuna dintre piesele aparatului.
- Nu folosiți bureți abrazivi sau agenți corozivi/solvenți (de ex. benzină, acetona) pentru curățare.
- Curățați regulat părți precum pâlnia, recipientul pentru pulbere și interiorul rezervorului de apă.
- Turnați numai lapte praf uscat în recipientul pentru lapte praf – nu îl umpleți cu alte substanțe pentru a evita contaminarea și deteriorarea.
- Dacă produsul este deteriorat, nu încercați să îl reparați singuri. Acesta trebuie înlocuit de un centru de service autorizat.
- În timpul utilizării, când recipientul este umplut cu lapte praf, deschideți capacul numai când este necesar sau când adăugați lapte praf. Deschiderea prea frecventă va permite pătrunderea aerului și poate reduce calitatea laptelui.

02. DESCRIEREA PRODUSULUI

Figura A

1. Panou tactil
2. Tavă reglabilă – trei niveluri
3. Recipient pentru pulbere
4. Rezervor de apă
5. Buton de pornire

Figura B

6. Capac
7. Element de amestecare
8. Răzuitoare
9. Recipient pentru pulbere
10. Capac duză
11. Duza de dozare
12. Baza detașabilă a tăvii
13. Tavă reglabilă
14. Carcasă
15. Capac rezervor de apă

03. DESCRIEREA PANOULUI DE COMANDĂ

Figura C

- A. Pictogramă care indică conectivitatea wireless.
- B. Pictogramă care indică un nivel scăzut al apei în rezervor.
- C. Pictogramă care indică faptul că nivelul de lapte praf din recipientul pentru pulbere este prea scăzut.
- D. Pictogramă care indică faptul că nu a fost detectat niciun biberon pe tavă. (Figura A – 2)
- E. Pictogramă care indică faptul că duza de dozare nu a fost detectată. (Figura A – 10/11)
- F. Pictogramă de blocare
- G. Butonul „+”
- H. Buton de selectare a modului CLEAN
- I. Buton de selectare a modului WATER
- J. Buton de selectare START/concentrație
- K. Buton de setare a temperaturii
- L. Buton de setare a volumului
- M. Butonul „-” și blocarea ecranului
- N. Afișaj temperatură/volum/concentrație
- O. Simbolul temperaturii [°C]
- P. Simbolul volumului [ml]

04. ÎNAINTE DE UTILIZARE

1. Așezați dispozitivul pe o suprafață stabilă, uscată, dură și plană.
 2. Deschideți capacul aparatului (Figura B – 6). Scoateți și curățați temeinic duza de distribuție (Figura B-11), recipientul pentru pulbere (Figura A-3) și rezervorul de apă (Figura A-4), așa cum se arată în Figurile D și E.
 3. Uscăți bine și reasamblați toate componentele, asigurându-vă că sunt poziționate corect (Figura F-1).
- NOTĂ:** Asigurați-vă că săgeata de pe racletă (Figura B-8) este aliniată corespunzător cu săgeata de pe recipientul pentru pulbere (Figura B-9).
4. Turnați formula uscată în recipientul pentru pulbere (Figura B – 9).
- NOTĂ:** Cantitatea de lapte turnată trebuie să se încadreze între liniile MIN și MAX.
5. Umpleți rezervorul de apă (Figura A – 4) ridicând capacul rezervorului (Figura B – 15) și turnând apă fiartă la o temperatură care nu depășește 37 °C, fără a depăși linia MAX.

NOTĂ:Recipientul poate fi scos din aparat și transportat pentru umplere, așa cum se arată în Figura G. Pentru a-l reintroduce, glisați-l pe ghidaj, așa cum se arată în Figura H.

6. Conectați aparatul la sursa de alimentare. Pictogramele vor apărea pe panoul de control (Figura A – 1) și aparatul va emite un singur semnal sonor.

NOTĂ: Dacă aparatul nu pornește după conectarea la sursa de alimentare, comutați butonul de pornire (Figura A – 5).

7. Așezați sticla pe tavă (Figura A – 2), reglând tava la înălțimea corespunzătoare.

NOTĂ: Tava trebuie poziționată astfel încât senzorul să detecteze sticla. De exemplu, o sticlă mai scurtă va necesita poziționarea tăvii la o înălțime mai mare.

8. Asigurați-vă că toate componentele sunt instalate corect, verificând pictogramele de pe panoul de control (Figura 1 – 1).

NOTĂ: Fiech echipat cu senzori de siguranță, dispozitivul va începe să funcționeze atunci când toate piesele sunt instalate corect și nicio pictogramă vizibilă de pe panoul de control nu indică o eroare.

9. Se recomandă efectuarea unui ciclu de curățare după fiecare pornire a aparatului. Pentru aceasta, apăsați butonul CLEAN (Figura C – H) de pe panoul de control (Figura 1 – 1).

05. DESCRIEREA MODULUI DE CURĂȚARE ȘI A MODURILOR DE APĂ

1. **MODUL DE APĂ (Figura C – I)** – în acest mod, dispozitivul va distribui numai apă.

a) Setări volumul de apă folosind butonul VOLUME (Figura C – L), setând volumul dorit cu butoanele „+” (Figura C – G) sau „-” (Figura C – M).

b) Setări temperatura apei folosind butonul TEMP (Figura C – K), reglând temperatura dorită cu ajutorul butoanelor „+” (Figura C – G) sau „-” (Figura C – M).

c) Apăsați butonul WATER (Figura C – I) pentru a porni modul de apă.

2. **MODUL DE CURĂȚARE (Figura C – H)** – pentru a porni clătirea automată a tuburilor și a duzei de distribuire, apăsați butonul CLEAN.

NOTĂ: În timpul curățării, pe tavă trebuie așezat un recipient cu un volum minim de 300 ml.

NOTĂ: În timpul curățării, apa poate atinge temperaturi de până la 70 °C, așa că vă rugăm să fiți atenți, deoarece există riscul de arsuri.

06. DESCRIEREA INDICATORILOR

a) **Indicator de conectivitate wireless (Figura C – A)** – o pictogramă intermitentă indică faptul că a început asocierea cu un dispozitiv mobil.

b) **Indicator de nivel scăzut al apei în rezervor (Figura C – B)** – când apare această pictogramă, înseamnă că nu există suficientă apă în rezervorul de apă. Adăugați apă, dar nu depășiți nivelul MAX.

c) **Indicator de nivel al laptelui în recipientul pentru pulbere (Figura C – C)** – această pictogramă indică faptul că există prea puțină formulă în recipientul pentru pulbere. Deșurubați capacul și adăugați formulă, asigurându-vă că nu se depășește nivelul MAX.

d) **Indicator de detectare a sticlei (Figura C – D)** – această pictogramă indică faptul că dispozitivul nu a detectat nicio sticlă pe tavă. Așezați sticla pe tavă. Dacă senzorul tot nu o detectează, montați tava mai sus, într-una dintre cele 3 poziții de montare.

e) **Indicator duză de distribuie (Figura C – E)** – dacă apare această pictogramă, înseamnă că dispozitivul nu a detectat duza de distribuire. Instalați-o conform indicațiilor din Figura C10I.

f) **Indicator de blocare (Figura C – F)** – după 5 minute de inactivitate, ecranul se va stinge și vor fi vizibile doar pictograma de blocare (Figura C – F) și butonul „-”/de blocare a ecranului (Figura C – M). Pentru a debloca dispozitivul, țineți apăsat butonul de blocare (Figura C – M) timp de 5 secunde, iar panoul de control va fi din nou activ.

07. DESCRIEREA SIMBOLURILOR APLICAȚIEI MOBILE (Figura T-5)

A. Modul de dozare a amestecului

B. Modul de dozare a apei

C. Modul de curățare

D. Blocare

E. Selectarea volumului de apă/amestec distribuit

F. Selectarea temperaturii apei/amestecului distribuit

G. Selectarea concentrației

08. PREGĂTIREA AMESTECULUI DESCRIEREA PREGĂTIRII - SELECȚIONAREA PROGRAMULUI DE CONCENTRAȚIE

Dispozitivul dispune de 11 programe de setare a concentrației, de la C10 la C20. Pentru a prepara concentrația corectă de lapte gata preparat, setați programul corespunzător.

Pentru a afla ce sortiment de lapte praf corespunde celui pe care îl folosiți, verificați câte grame cântărește o lingură de lapte praf. Această informație se găsește pe ambalajul produsului sau pe site-ul web al producătorului (dacă, de obicei, folosiți o lingură la 30 ml de apă).

Apoi, pentru a calcula programul adecvat, utilizați următoarea formulă:

Capacitatea în grame pe lingură x 3,33 = programul care trebuie setat pe aparatul de preparat lapte praf.

Exemplu: o lingură cântărește 5 g. 5 x 3,33 = 16,65

Programul care trebuie setat pe aparatul de preparat lapte praf este C17 (rotunjit în sus).

Dacă amestecul este prea subțire, creșteți nivelul cu unul sau, dacă este necesar, cu două niveluri de program, în cazul în care rămâne tot prea subțire. Anumite tipuri de lapte modificat pot duce la o producție de lapte ușor mai scăzută.

Dacă se întâmplă invers, utilizați un program mai mic.

Pentru a selecta programul de concentrare adecvat, apăsați și țineți apăsat butonul START (Figura C – J) de pe panoul de control (Figura A – 1) timp de 5 secunde. Când apar simbolurile C10 până la C20, selectați programul adecvat folosind butoanele „+” (Figura C – G) sau „-” (Figura C – M).

09. ÎNCEPEREA LUCRULUI

1. Apăsați butonul VOLUME (Figura C – L) și utilizați butoanele „+” și „-” de pe panoul de control (Figura A – 1) pentru a seta volumul adecvat al amestecului distribuit.

2. Apăsați butonul TEMP (Figura C – K) și utilizați butoanele „+” și „-” de pe panoul de control (Figura A – 1) pentru a seta temperatura corespunzătoare pentru amestecul distribuit.

3. Apăsați butonul START (Figura C – J) de pe panou (Figura A – 1). După apăsarea butonului START, pe afișaj va apărea o pictogramă intermitentă (Figura C – N), iar amestecul va fi gata în 3-8 secunde. (În timp ce amestecul este în curs de preparare, apăsarea din nou a butonului START va întrerupe procesul de preparare).

NOTĂ: Datorită condițiilor de mediu variabile, pot apărea bule la suprafața laptelui. Vă rugăm să așteptați până când bulele dispar înainte de a hrăni copilul.

NOTĂ: Cantitatea (ml) indicată se referă doar la volumul de apă și nu include formula adăugată în timpul preparării. Cantitatea finală de lapte gata preparat din biberon este suma dintre apă și formula. Marja de eroare posibilă este de aproximativ 10 ml.

10. CURĂȚARE

a) Duza: activați modul CLEAN (vezi punctul 5) după fiecare utilizare a aparatului.

b) Recipientul pentru praf: curățați-l după golirea completă (sau după 7 zile) cu apă caldă. Duza pentru praf trebuie curățată o dată pe zi.

c) Rezervor de apă: clătiți interiorul rezervorului de apă cu apă caldă cel puțin o dată la 3 zile.

NOTĂ: Piesele trebuie curățate cu apă caldă (nu fierbinte). Nu introduceți pâlnia, recipientul pentru pulbere sau rezervorul de apă în mașina de spălat vase, sterilizator sau cuptorul cu microunde. Temperaturile ridicate pot provoca deteriorarea și deformarea acestora.

După spălarea pieselor, lăsați-le să se usuce sau ștergeți-le cu un prosop. Înainte de reasamblare, asigurați-vă că nu a rămas apă năicări. În caz contrar, formula se poate umezi.

NOTĂ: Pulberea uscată poate fi îndepărtată din aparat folosind peria inclusă în set.

11. CALIBRAREA VOLUMULUI DE APĂ

Efectuați calibrarea dacă dispozitivul toarnă de fiecare dată prea multă sau prea puțină apă.

1. Așezați o sticlă sau un alt recipient de măsurare pe tavă (Figura 1 – 2).

2. Setări volumul dorit folosind butonul VOLUME (Figura C – L).

3. Apăsați butonul WATER (Figura C – I) și verificați volumul de apă eliberat.

4. Dacă cantitatea de apă este incorectă, intrați în modul de calibrare ținând apăsat butonul VOLUME (Figura C – L).

5. Setări corecția folosind butoanele „+” și „-” de pe panoul de control (Figura A – 1).

Dacă dispozitivul toarnă prea puțin, apăsați „+” pentru a crește compensarea cu 1%.

Dacă dispozitivul toarnă prea mult, apăsați „-” pentru a reduce compensarea cu 1%.

NOTĂ: Intervalul de reglare este de la -5 la +5 (adică max. ±5%).

Pentru calibrare se poate utiliza următoarea formulă:

$$K = \left(\frac{V}{V_{\text{actual.}}} - 1 \right) * 100\%$$
$$V_{\text{set.}} = \text{volumul setat pe dispozitiv}$$
$$V_{\text{actual.}} = \text{volumul real turnat în sticlă}$$

K – coeficient de calibrare (factor de corecție)

Exemplu: Dacă dispozitivul este setat să distribuie 120 ml de apă, dar distribuie de fapt 115 ml, factorul de corecție poate fi determinat folosind formula de mai sus:

$$K = \left(\frac{120}{115} - 1 \right) \cdot 100\% = 4,38 \rightarrow 4$$

Valoarea trebuie rotunjită. În acest caz, la calibrare, setați 4.

6. Verificați efectul turnând apă cu aceiași parametri și, dacă este necesar, corectați valoarea cu încă 1% (până când rezultatul este corect).

NOTĂ: Dacă diferența de volum de apă este mai mare, contactați un centru de service autorizat.

12. CONECTARE LA APLICAȚIA MOBILĂ

1. Descărcați și instalați aplicația TUYA pe telefonul dvs.
2. Lansați aplicația TUYA.
3. Asigurați-vă că dispozitivul este pornit.
4. Țineți apăsat butonul „+” (Figura C – G) timp de 3 secunde. Pictograma de conectivitate wireless (Figura C – A) ar trebui să înceapă să clipească.
5. Pe ecranul principal al aplicației TUYA, în colțul din dreapta sus, apăsați pe „Adăugați dispozitiv”. (Figura T-1)
6. Din categoriile disponibile, selectați „Aparate electrocasnice mici”, apoi selectați dispozitivul „Distribuitor de lapte (Wi-Fi)”. (Figura T2)
7. Selectați „Dispozitivul este pornit și LED-ul clipește sau am auzit un sunet” (Figura T-3), apoi „Clipește rapid” (Figura T-4).
8. Panoul de control va apărea în aplicația TUYA (Figura T-5), iar dispozitivul este gata de utilizare.

13. ÎNTREBĂRI FRECVENTE

1. **Descrierea erorilor afișate pe ecran:**
 - E1, E2 – contactați un centru de service autorizat.
 - E3 – Temperatura apei este prea ridicată – așteptați ca aparatul să se răcească. Dacă mesajul apare din nou, contactați un centru de service autorizat.
 - E4 – Temperatura apei din rezervor este prea ridicată – înlocuiți apa din rezervor cu apă la o temperatură care să nu depășească 37 °C.

14. SPECIFICAȚII

Capacitate rezervor de apă: 2,3 L

Capacitate recipient lapte: 300 g

Putere de intrare: 220-240 V/50 Hz

Putere: 2200 W

Senzori: detectare până, detectare nivel scăzut apă, detectare nivel scăzut lapte praf, detectare biberon.

Interval de setare a volumului: 30-240 ml

Interval de reglare a temperaturii: 37-70 °C

Reglarea înălțimii tăvii pe trei niveluri: da

Înălțimea maximă a biberonelor: 16 cm

WiFi: 2,4 GHz

Interval de frecvență:

Puterea maximă de frecvență în domeniul de funcționare:

Număr de programe: 11 (10-20)

Material: PC, tritan, ABS

Lungime cablu: 114 cm

Greutate: 3,7 kg

Dimensiuni: 33,2 x 18 x 34,8 cm

15. ÎNTREBĂRI FRECVENTE

1. **Temperatură incorectă**
 - a) Apăsați butonul „Water” de pe panou înainte de a pregăti amestecul.
 - b) Setati manual o temperatură mai ridicată a apei.
2. **Concentrație incorectă**
 - a) Asigurați-vă că recipientul pentru pulbere este instalat corect.
 - b) Curățați regulat orificiul de la baza recipientului pentru pulbere.
 - c) Verificați dacă concentrația este setată corect.
3. **Panoul nu răspunde**
 - a) Încercați diferite moduri de apăsare a butoanelor, cum ar fi apăsări lungi sau scurte.
 - b) Verificați dacă ștecherul este conectat la sursa de alimentare și dacă butonul de pe partea din spate a aparatului este pornit.
 - c) Vă rugăm să rețineți că încălzirea durează între 3 și 8 secunde după apăsarea butonului „Start” sau „Apă”.
 - d) Verificați dacă alte indicatoare de pe panou clipește roșu.
4. **Laptele modificat rămâne în jurul orificiului de la baza recipientului pentru pulbere**
 - a) Datorită vâscozității formulei de lapte praf, este normal ca o parte din praf să rămână în jurul orificiului.
 - b) Curățați regulat orificiul din partea de jos a recipientului pentru pulbere.
 - c) Verificați dacă piesele recipientului pentru pulbere sunt asamblate corect.
5. **Laptele praf rămâne în până**
 - a) Până este singurul loc în care laptele praf se amestecă cu apa, așa că este normal să rămână puțin praf în până. Este necesar să spălați și să clătiți până în mod regulat.
 - b) Verificați dacă concentrația selectată este mai mare decât cea recomandată dacă observați că rămâne prea mult praf.
 - c) Reziduurile de praf din până pot fi cauzate de umiditatea ridicată a aerului.
 - d) O diferență mare între temperatura camerei și temperatura apei poate duce la formarea de abur, ceea ce face ca praful să rămână.

16. CARD DE GARANȚIE/RECLAMAȚII

Produsul este acoperit de o garanție de 24 de luni. Termenii și condițiile de garanție pot fi găsite la: <https://neno.pl/gwarancja>

Detalii, informații de contact și adresa serviciului sunt disponibile la: <https://neno.pl/kontakt>

Specificațiile și conținutul kitului pot fi modificate fără notificare prealabilă. Ne cerem scuze pentru eventuale neplăceri.

KGK Trend declară că dispozitivul Lentă respectă cerințele esențiale ale Directivei 2014/53/UE. Textul declarației poate fi găsit la:

<https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-ce-neno-lente.pdf>

FR

MANUEL DE L'UTILISATEUR

Cher client,

L'appareil Neno Lentă Smart que vous avez acheté est un préparateur de lait maternisé. L'appareil prépare automatiquement un mélange prêt à l'emploi de lait maternisé et d'eau. Veuillez lire le mode d'emploi avant utilisation.

01. PRÉCAUTIONS

- Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, lisez attentivement le mode d'emploi et conservez-le pour pouvoir vous y référer ultérieurement.
- Utilisez l'appareil uniquement comme décrit dans le manuel et uniquement pour l'usage auquel il est destiné.
- Ne placez pas l'appareil dans des endroits où il pourrait tomber dans un évier, une baignoire ou tout autre récipient contenant de l'eau.
- Ne pas asperger le boîtier d'eau ni verser d'eau dessus lors du nettoyage.
- Ne branchez pas et ne débranchez pas l'appareil avec les mains mouillées (risque d'électrocution).
- Assurez-vous que la tension de la prise est compatible avec les spécifications de l'appareil.
- Branchez correctement la fiche et utilisez une prise correctement mise à la terre.
- N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé.

- N'utilisez jamais l'appareil s'il est tombé, s'il présente des fissures ou s'il est endommagé de quelque manière que ce soit.
- Ne placez pas l'appareil sur une surface inégale ; placez-le sur une surface stable.
- Éloignez l'appareil des surfaces chaudes, des températures élevées et des flammes nues.
- Pour éviter toute surchauffe, placez l'appareil dans un endroit frais et sec et ne l'exposez pas à la lumière directe du soleil.
- N'introduisez aucun objet étranger dans l'appareil.
- N'essayez pas de réparer ou de modifier l'appareil vous-même ; contactez un centre de service agréé si vous rencontrez des problèmes.
- Faites particulièrement attention lorsque vous utilisez l'appareil ou ses accessoires à proximité d'enfants.
- Gardez l'appareil et le cordon d'alimentation hors de portée des enfants.
- L'appareil ne doit pas être utilisé par des personnes présentant des limitations physiques, sensorielles ou mentales, ni par des personnes inexpérimentées (y compris les enfants) sans surveillance ou instruction.
- Avant la première utilisation, lavez à l'eau tiède toutes les pièces qui entreront en contact direct avec de l'eau ou du lait maternel, puis laissez-les sécher complètement.
- Utilisez toujours de l'eau bouillie (ou de l'eau en bouteille adaptée au lait en poudre) refroidie à température ambiante ; une eau trop chaude pourrait endommager l'appareil.
- L'utilisation d'eau non bouillie peut nuire à la santé de votre bébé.
- Utilisez toujours des biberons propres et stérilisés pour préparer le lait.
- Après avoir préparé le lait, vérifiez toujours sa température avant de nourrir votre bébé (par exemple sur votre poignet ou votre main) pour éviter les brûlures.
- Donnez immédiatement le lait préparé ; ne conservez pas les restes de lait en poudre.
- Selon les conditions (par exemple, la hauteur du biberon), des bulles d'air peuvent apparaître à la surface du lait : attendez qu'elles disparaissent avant de donner le biberon à votre bébé.
- Éteignez l'appareil avant de démonter les accessoires de nettoyage.
- Ne lavez aucune pièce de l'appareil au lave-vaisselle.
- Ne stérilisez, ne faites pas bouillir et ne passez aucune pièce de l'appareil au micro-ondes.
- N'utilisez pas d'éponges abrasives ni d'agents corrosifs/solvants (par exemple, de l'essence, de l'acétone) pour le nettoyage.
- Nettoyez régulièrement les pièces telles que l'entonnoir, le récipient à poudre et l'intérieur du réservoir d'eau.
- Ne versez que du lait en poudre dans le récipient à poudre – ne le remplissez pas d'autres substances afin d'éviter toute contamination et tout dommage.
- Si le produit est endommagé, n'essayez pas de le réparer vous-même. Il doit être remplacé par un centre de service agréé.
- Pendant l'utilisation, lorsque le récipient est rempli de lait en poudre, n'ouvrez le couvercle que lorsque cela est nécessaire ou pour ajouter du lait en poudre. L'ouvrir trop souvent laissera entrer de l'air et risque de réduire la qualité du lait.

02. DESCRIPTION DU PRODUIT

Figure A

1. Panneau tactile
2. Plateau réglable – trois niveaux
3. Récipient à poudre
4. Réservoir d'eau
5. Bouton d'alimentation

Figure B

6. Couvercle
7. Élément mélangeur
8. Racloir
9. Récipient à poudre
10. Capuchon de buse
11. Buse de dosage
12. Socle de plateau amovible
13. Plateau réglable
14. Boîtier
15. Couvercle du réservoir d'eau

03. DESCRIPTION DU PANNEAU DE COMMANDE

Figure C

- A. Icône indiquant la connectivité sans fil.
- B. Icône indiquant un faible niveau d'eau dans le réservoir.
- C. Icône indiquant que le niveau de lait en poudre dans le réservoir est trop bas.
- D. Icône indiquant qu'aucun biberon n'a été détecté sur le plateau. (Figure A – 2)
- E. Icône indiquant que la buse de distribution n'a pas été détectée. (Figure A – 10/11)
- F. Icône de verrouillage
- G. Bouton « + »
- H. Bouton de sélection du mode CLEAN
- I. Bouton de sélection du mode WATER
- J. Bouton START/sélection de la concentration
- K. Bouton de réglage de la température
- L. Bouton de réglage du volume
- M. Bouton « - » et verrouillage de l'écran
- N. Affichage de la température/du volume/de la concentration
- O. Symbole de température [°C]
- P. Symbole de volume [ml]

04. AVANT L'UTILISATION

1. Placez l'appareil sur une surface stable, sèche, dure et plane.
 2. Ouvrez le couvercle de l'appareil (Figure B-6). Retirez et nettoyez soigneusement la buse de distribution (Figure B-11), le réservoir de poudre (Figure A-3) et le réservoir d'eau (Figure A-4), comme indiqué sur les figures D et E.
 3. Séchez soigneusement et remontez tous les composants en vous assurant qu'ils sont correctement positionnés (Figure F/1).
- REMARQUE:** assurez-vous que la flèche sur le racleur (Figure B-8) est correctement alignée avec la flèche sur le récipient à poudre (Figure B-9).
4. Versez la préparation en poudre dans le récipient à poudre (Figure B – 9).
- REMARQUE:** La quantité de lait versée doit se situer entre les lignes MIN et MAX.
5. Remplissez le réservoir d'eau (Figure A-4) en soulevant le couvercle du réservoir (Figure B-15) et en versant de l'eau bouillie à une température ne dépassant pas 37 °C, sans dépasser la ligne MAX.
- REMARQUE:** Le récipient peut être retiré de l'appareil et emporté pour être rempli, comme illustré à la figure G. Pour le remettre en place, faites-le glisser sur le guide comme indiqué à la figure H.
6. Branchez l'appareil à l'alimentation électrique. Les icônes s'affichent sur le panneau de commande (Figure A – 1) et l'appareil émet un seul bip.
- REMARQUE:** Si l'appareil ne démarre pas après avoir été branché, appuyez sur le bouton d'alimentation (Figure A – 5).
7. Placez la bouteille sur le plateau (Figure A – 2), en réglant le plateau à la hauteur appropriée.
- REMARQUE:** le plateau doit être positionné de manière à ce que le capteur détecte la bouteille. Par exemple, une bouteille plus petite nécessitera de positionner le plateau plus haut.
8. Assurez-vous que toutes les pièces sont correctement installées en vérifiant les icônes sur le panneau de commande (Figure 1 – 1).
- REMARQUE:** Équipé de capteurs de sécurité, l'appareil se met en marche lorsque toutes les pièces sont correctement installées et qu'aucune icône visible sur le panneau de commande n'indique d'erreur.
9. Il est recommandé d'effectuer un cycle de nettoyage après chaque mise en service de l'appareil. Pour ce faire, appuyez sur le bouton CLEAN (Figure C – H) du panneau de commande (Figure 1 – 1).

05. DESCRIPTION DU MODE NETTOYAGE ET DES MODES D'EAU

1. **MODE EAU (Figure C – I)** – dans ce mode, l'appareil distribue uniquement de l'eau.
 - a) Réglez le volume d'eau à l'aide du bouton VOLUME (Figure C – L), en définissant le volume souhaité à l'aide des boutons « + » (Figure C – G) ou « - » (Figure C – M).
 - b) Réglez la température de l'eau à l'aide du bouton TEMP (Figure C – K), en sélectionnant la température souhaitée à l'aide des boutons « + » (Figure C – G) ou « - » (Figure C – M).
 - c) Appuyez sur le bouton WATER (Figure C – I) pour lancer le mode eau.

2. MODE NETTOYAGE (Figure C - H) - pour lancer le rinçage automatique des tubes et de la buse de distribution, appuyez sur le bouton CLEAN.

REMARQUE: pendant le nettoyage, un récipient d'un volume minimum de 300 ml doit être placé sur le plateau.

REMARQUE: pendant le nettoyage, l'eau peut atteindre des températures allant jusqu'à 70 °C ; veuillez donc faire attention car il existe un risque de brûlures.

06. DESCRIPTION DES INDICATEURS

- Indicateur de connectivité sans fil (Figure C - A)** - une icône clignotante indique que l'appairage avec un appareil mobile a commencé.
- Indicateur de niveau d'eau bas dans le réservoir (Figure C - B)** - lorsque cette icône s'affiche, cela signifie qu'il n'y a pas assez d'eau dans le réservoir. Ajoutez de l'eau, mais sans dépasser le niveau MAX.
- Indicateur de niveau de lait dans le réservoir à poudre (Figure C - C)** - cette icône indique qu'il y a trop peu de lait en poudre dans le réservoir. Dévissez le couvercle et ajoutez du lait en poudre, en veillant à ne pas dépasser le niveau MAX.
- Indicateur de détection de bouteille (Figures C - D)** - cette icône indique que l'appareil n'a pas détecté de bouteille sur le plateau. Placez la bouteille sur le plateau. Si le capteur ne la détecte toujours pas, remontez le plateau à l'un des trois emplacements de fixation.
- Indicateur de buse de distribution (Figure C - E)** - si cette icône s'affiche, cela signifie que l'appareil n'a pas détecté la buse de distribution. Installez-la comme indiqué sur la Figure C10.
- Indicateur de verrouillage (Figures C - F)** - après 5 minutes d'inactivité, l'écran s'éteint et seules l'icône de verrouillage (Figures C - F) et la touche « - »/de verrouillage de l'écran (Figure C - M) restent visibles. Pour déverrouiller l'appareil, maintenez la touche de verrouillage (Figure C - M) enfoncée pendant 5 secondes ; le panneau de commande redevient alors actif.

07. DESCRIPTION DES SYMBOLES DE L'APPLICATION MOBILE (Figure T-5)

- Mode de distribution du mélange
- Mode de dosage d'eau
- Mode nettoyage
- Verrouillage
- Sélection du volume d'eau/de mélange distribué
- Sélection de la température de l'eau/du mélange distribué
- Sélection de la concentration

08. PRÉPARATION DU MÉLANGE DESCRIPTION DE LA PRÉPARATION - SÉLECTION DU PROGRAMME DE CONCENTRATION

L'appareil dispose de 11 programmes de réglage de la concentration allant de C10 à C20. Pour préparer la bonne concentration de lait prêt à l'emploi, sélectionnez le programme approprié.

Pour déterminer quelle préparation correspond à celle que vous utilisez, vérifiez le poids d'une cuillère-mesure de préparation. Vous trouverez cette information sur l'emballage de la préparation ou sur le site web du fabricant (si vous utilisez habituellement une cuillère-mesure pour 30 ml d'eau).

Ensuite, pour déterminer le programme approprié, utilisez la formule suivante:

Quantité en grammes par cuillère x 3,33 = programme à sélectionner sur la machine à lait en poudre.

Exemple: une cuillère pèse 5 g. $5 \times 3,33 = 16,65$

Le programme à sélectionner sur la machine à lait en poudre est C17 (arrondi à l'unité supérieure).

Si le mélange est trop liquide, augmentez le niveau d'un cran, voire de deux si nécessaire, s'il reste trop liquide. Certains types de lait modifié peuvent entraîner une légère baisse du rendement en lait.

Si c'est le contraire, utilisez un programme inférieur.

Pour sélectionner le programme de concentration approprié, maintenez enfoncé le bouton START (Figure C - J) sur le panneau de commande (Figure A - 1) pendant 5 secondes. Lorsque les symboles C10 à C20 s'affichent, sélectionnez le programme approprié à l'aide des boutons « + » (Figure C - G) ou « - » (Figure C - M).

09. DÉMARRAGE DU TRAVAIL

- Appuyez sur le bouton VOLUME (Figure C - L) et utilisez les boutons « + » et « - » du panneau de commande (Figure A - 1) pour régler le volume approprié du mélange distribué.
- Appuyez sur le bouton TEMP (Figure C - K) et utilisez les boutons « + » et « - » du panneau de commande (Figure A - 1) pour régler la température appropriée pour le mélange distribué.
- Appuyez sur le bouton START (Figure C - J) du panneau (Figure A - 1). Après avoir appuyé sur le bouton START, une icône clignotante apparaîtra sur l'écran (Figure C - N) et le mélange sera prêt en 3 à 8 secondes. (Pendant la préparation du mélange, appuyer à nouveau sur le bouton START mettra le processus en pause).

REMARQUE: en raison des conditions environnementales variables, des bulles peuvent apparaître à la surface du lait. Veuillez attendre que les bulles disparaissent avant de nourrir votre bébé.

REMARQUE: La quantité (ml) indiquée correspond uniquement au volume d'eau et n'inclut pas le lait en poudre ajouté lors de la préparation. La quantité finale de lait prêt à l'emploi dans le biberon correspond à la somme de l'eau et du lait en poudre. La marge d'erreur éventuelle est d'environ 10 ml.

10. NETTOYAGE

- Buse: activez le mode NETTOYAGE (voir point 5) après chaque utilisation de l'appareil.
- Réservoir à poudre: nettoyez-le après l'avoir complètement vidé (ou après 7 jours) à l'eau chaude. La buse à poudre doit être nettoyée une fois par jour.
- Réservoir d'eau: rincez l'intérieur du réservoir d'eau à l'eau chaude au moins une fois tous les 3 jours.

REMARQUE: les pièces doivent être nettoyées à l'eau tiède (et non chaude). Ne mettez pas l'entonnoir, le récipient à poudre ou le réservoir d'eau au lave-vaisselle, dans un stérilisateur ou au micro-ondes. Les températures élevées risquent de les endommager et de les déformer.

Après avoir lavé les pièces, laissez-les sécher ou essuyez-les. Avant de les remonter, assurez-vous qu'il ne reste plus d'eau. Sinon, la préparation risque de s'humidifier.

REMARQUE: la poudre sèche peut être retirée de l'appareil à l'aide de la brosse fournie dans le kit.

11. ÉTALONNAGE DU VOLUME D'EAU

Effectuez un calibrage si l'appareil verse trop ou trop peu d'eau à chaque fois.

- Placez une bouteille ou un autre récipient gradué sur le plateau (Figures 1 - 2).
- Réglez le volume souhaité à l'aide du bouton VOLUME (Figure C - L).
- Appuyez sur le bouton WATER (Figure C - I) et vérifiez le volume d'eau distribué.
- Si la quantité d'eau n'est pas correcte, passez en mode étalonnage en maintenant enfoncé le bouton VOLUME (Figure C - L).
- Réglez la correction à l'aide des boutons « + » et « - » du panneau de commande (Figure A - 1).
Si l'appareil distribue trop peu d'eau, appuyez sur « + » pour augmenter la compensation de 1 %.
Si l'appareil distribue trop d'eau, appuyez sur « - » pour diminuer la compensation de 1 %.

REMARQUE: la plage de réglage va de -5 à +5 (c'est-à-dire ± 5 % max.).

La formule suivante peut être utilisée pour l'étalonnage:

$$K = \left(\frac{V}{V_{\text{réglé}}} - 1 \right) \times 100\%$$

$V_{\text{réglé}}$ - volume réglé sur l'appareil
 $V_{\text{réel}}$ - volume réel versé dans la bouteille
 K - coefficient d'étalonnage (facteur de correction)

Exemple: si l'appareil est réglé pour distribuer 120 ml d'eau mais qu'il en distribue en réalité 115 ml, le facteur de correction peut être déterminé à l'aide de la formule ci-dessus:

$$K = \left(\frac{120}{115} - 1 \right) \times 100\% = 4,38 \rightarrow 4$$

La valeur doit être arrondie. Dans ce cas, lors de l'étalonnage, réglez sur 4.

- Vérifiez le résultat en versant de l'eau avec les mêmes paramètres et, si nécessaire, corrigez la valeur de 1 % supplémentaire (jusqu'à ce que le résultat soit correct).

REMARQUE: si la différence de volume d'eau est plus importante, contactez un centre de service agréé.

12. CONNEXION À L'APPLICATION MOBILE

- Téléchargez et installez l'application TUYA sur votre téléphone.
- Lancez l'application TUYA.
- Assurez-vous que l'appareil est allumé.
- Appuyez sur le bouton « + » (Figures C à G) et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes. L'icône de connectivité sans fil (Figure C-A) devrait commencer à clignoter.

5. Sur l'écran d'accueil de l'application TUYA, dans le coin supérieur droit, appuyez sur « Ajouter un appareil » (Figure T-1).
6. Parmi les catégories disponibles, sélectionnez « Petits appareils ménagers », puis sélectionnez l'appareil « Distributeur de lait (Wi-Fi) » (Figure T2).
7. Sélectionnez l'appareil est allumé et la LED clignote ou j'ai entendu un son » (Figure T-3), puis « Clignotement rapide » (Figure T-4).
8. Le panneau de commande s'affiche dans l'application TUYA (Figure T-5) et l'appareil est prêt à l'emploi.

13. FAQ

1. Description des erreurs affichées à l'écran:

- E1, E2 – contactez un centre de service agréé.
- E3 – Température de l'eau trop élevée – attendez que l'appareil refroidisse. Si le message réapparaît, contactez un centre de service agréé.
- E4 – Température de l'eau dans le réservoir trop élevée – remplacez l'eau du réservoir par de l'eau dont la température ne dépasse pas 37 °C.

14. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Capacité du réservoir d'eau: 2,3 L

Capacité du récipient à lait: 300 g

Alimentation: 220-240 V/50 Hz

Puissance: 2 200 W

Capteurs: détection de l'entonnoir, détection de niveau d'eau bas, détection de niveau de lait en poudre bas, détection du biberon.

Plage de réglage du volume: 30-240 ml

Plage de réglage de la température: 37-70 °C

Réglage de la hauteur du plateau sur trois niveaux: oui

Hauteur maximale du biberon: 16 cm

Wi-Fi: 2,4 GHz

Plage de fréquences:

Puissance maximale par fréquence dans la plage de fonctionnement:

Nombre de programmes: 11 (10-20)

Matériaux: PC, Tritan, ABS

Longueur du câble: 114 cm

Poids: 3,7 kg

Dimensions: 33,2 x 18 x 34,8 cm

15. FAQ

1. Température incorrecte

- a) Appuyez sur le bouton « Eau » du panneau avant de préparer le mélange.
- b) Réglez manuellement une température de l'eau plus élevée.

2. Concentration incorrecte

- a) Assurez-vous que le réservoir à poudre est correctement installé.
- b) Nettoyez régulièrement l'ouverture située au fond du réservoir à poudre.
- c) Vérifiez que la concentration est correctement réglée.

3. Aucune réaction sur le panneau

- a) Essayez différentes façons d'appuyer sur les boutons, par exemple en appuyant longuement ou brièvement.
- b) Vérifiez que la fiche est branchée sur le secteur et que le bouton situé à l'arrière de la machine est en position « marche ».
- c) Veuillez noter que le temps de préchauffage est de 3 à 8 secondes après avoir appuyé sur le bouton « Start » ou « Water ».
- d) Vérifiez si d'autres voyants du panneau clignotent en rouge.

4. Du lait modifié reste autour de l'ouverture au fond du réservoir à poudre

- a) En raison de la viscosité de la poudre, il est normal qu'il reste un peu de poudre autour de l'ouverture.
- b) Nettoyez régulièrement l'orifice situé au fond du réservoir à poudre.
- c) Vérifiez que les pièces du réservoir à poudre sont correctement assemblées.

5. Il reste de la poudre de lait dans l'entonnoir

- a) L'entonnoir est le seul endroit où le lait en poudre se mélange à l'eau ; il est donc normal qu'il reste un peu de poudre dans l'entonnoir. Il est nécessaire de laver et de rincer régulièrement l'entonnoir.
- b) Vérifiez que la concentration sélectionnée est supérieure à la concentration recommandée si vous constatez qu'il reste trop de poudre.
- c) La présence de résidus de poudre dans l'entonnoir peut être due à une forte humidité de l'air.
- d) Une grande différence entre la température ambiante et la température de l'eau peut entraîner la formation de vapeur, ce qui fait que la poudre reste dans l'entonnoir.

16. CARTE DE GARANTIE/RÉCLAMATIONS

Le produit est couvert par une garantie de 24 mois. Les conditions générales de garantie sont disponibles à l'adresse suivante: <https://neno.pl/gwarancja>

Vous trouverez les détails, les coordonnées et l'adresse du service après-vente sur: <https://neno.pl/kontakt>

Les spécifications et le contenu du kit sont susceptibles d'être modifiés sans préavis. Nous vous prions de nous excuser pour la gêne occasionnée.

KGK Trend déclare que l'appareil Lente est conforme aux exigences essentielles de la directive 2014/53/UE. Le texte de la déclaration est disponible à l'adresse suivante:

<https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-ce-neno-lente.pdf>

HR/BA

KORISNIČKI PRIRUČNIK

Poštovani kupče,

Neno Lente Smart uređaj koji ste kupili je aparat za pripremu adaptiranog mlijeka. Uređaj automatski priprema gotovu smjesu adaptiranog mlijeka i vode. Molimo pročitajte upute za uporabu prije upotrebe.

01. MJERE OPREZA

- Prije prvog korištenja uređaja pažljivo pročitajte upute za uporabu i sačuvajte ih za buduću upotrebu.
- Koristite uređaj samo kako je opisano u priručniku i samo za namjenu za koju je predviđen.
- Ne postavljajte uređaj na mjestu gdje bi mogao pasti u sudoper, kadu ili drugi spremnik vode.
- Ne prskajte kućište vodom niti ulijevajte vodu po njemu tijekom čišćenja.
- Ne priključujte niti odspojite uređaj mokrim rukama (rizik od električnog udara).
- Provjerite da je napon u utičnici kompatibilan sa specifikacijama uređaja.
- Priključite utikač ispravno i koristite pravilno uzemljenu utičnicu.
- Ne koristite uređaj ako je kabel za napajanje ili utikač oštećen.
- Nikada ne koristite uređaj ako je pao, napuknuo ili na bilo koji način oštećen.
- Ne postavljajte uređaj na neravnu površinu; postavite ga na stabilnu površinu.
- Držite uređaj podalje od vrućih površina, visokih temperatura i otvorenih plamenova.
- Kako biste izbjegli pregrijavanje, stavite uređaj na hladno, suho mjesto i ne izlažite ga izravnoj sunčevoj svjetlosti.
- Ne umetajte nikakve strane predmete u uređaj.
- Ne pokušavajte sami popravljati ili mijenjati uređaj; ako naldete na bilo kakve probleme, obratite se ovlaštenom servisnom centru.
- Posebno pazite pri korištenju uređaja ili dodataka u blizini djece.
- Držite uređaj i kabel za napajanje izvan dohvata djece.
- Uređaj ne smiju koristiti osobe s tjeslesnim, osjetilnim ili mentalnim ograničenjima ili neiskusne osobe (uključujući djecu) bez nadzora ili uputa.
- Prije prve uporabe operite sve dijelove koji će doći u izravan kontakt s vodom ili mlijekom u toploj vodi i ostavite ih da se potpuno osuše.
- Uvijek koristite prokuhanu vodu (ili odgovarajuću flaširanu vodu za adaptirano mlijeko) ohlađenu na sobnu temperaturu; pretopla voda može oštetiti uređaj.

- Korištenje neprokuhane vode može naštetiti zdravlju vašeg djeteta.
- Uvijek koristite čiste, sterilizirane bočice za pripremu mlijeka.
- Nakon pripreme mlijeka uvijek provjerite njegovu temperaturu prije hranjenja djeteta (npr. na zapešću/ruci) kako biste izbjegli opekline.
- Podajte pripremljeno mlijeko odmah; nemojte čuvati preostalo adaptirano mlijeko.
- Ovisno o uvjetima (npr. visini bočice), na površini mlijeka mogu se pojaviti mjehurići zraka – pričekaite da nestanu prije hranjenja djeteta.
- Isključite aparat prije rastavljanja dodatka za čišćenje.
- Ne perite nijedne dijelove uređaja u perilici posuđa.
- Ne sterilizirajte, ne kuhajte niti ne zagrijavajte u mikrovalnoj pećnici nijedan dio uređaja.
- Ne koristite abrazivne spužve ili korozivne tvari/otapala (npr. benzin, aceton) za čišćenje.
- Redovito čistite dijelove kao što su lijevak, spremnik za mlijeko u prahu i unutrašnjost spremnika za vodu.
- U spremnik za prah ulijevajte samo suhu formulu – ne puniti ga drugim tvarima kako biste izbjegli kontaminaciju i oštećenja.
- Ako je proizvod oštećen, nemojte pokušavati popraviti sami. Mora ga zamijeniti ovlašteni servisni centar.
- Tijekom upotrebe, kada je spremnik napunjen adaptiranim mlijekom, otvarajte poklopac samo kada je to potrebno ili prilikom dodavanja adaptiranog mlijeka. Prečesto otvaranje omogućuje ulazak zraka i može smanjiti kvalitetu mlijeka.

02. OPIS PROIZVODA

Slika A

1. Dodirni zaslon
2. Podesiva posuda – tri razine
3. Posuda za prašak
4. Rezervoar za vodu
5. Tipka za uključivanje

Slika B

6. Poklopac
7. Miješajući element
8. Strugač
9. Posuda za prah
10. Poklopac mlaznice
11. Dozirna mlaznica
12. Odvojiva baza posude
13. Podesiva posuda
14. Kućište
15. Poklopac spremnika vode

03. UPRAVLJAČKE PLOČE

Slika C

- A. Ikona koja označava bežičnu povezanost.
- B. Ikona koja označava nizak razinu vode u spremniku.
- C. Ikona koja označava da je razina formule u spremniku za prah preniska.
- D. Ikona koja označava da na pladnju nije detektirana nijedna bočica. (Slika A – 2)
- E. Ikona koja označava da mlaznica za doziranje nije detektirana. (Slika A – 10/11)
- F. Ikona zaključavanja
- G. Gumb „+“
- H. Gumb za odabir načina čišćenja
- I. WATER tipka za odabir načina rada
- J. START/tipka za odabir koncentracije
- K. Gumb za podešavanje temperature
- L. Gumb za podešavanje glasnoće
- M. gumb „-“ i zaključavanje zaslona
- N. Prikaz temperature/volumena/koncentracije
- O. Simbol temperature (°C)
- P. Simbol zapremine [ml]

04. PRIJE UPOTREBE

1. Postavite uređaj na stabilnu, suhu, tvrd i ravnu površinu.
2. Otvorite poklopac uređaja (Slika B – 6). Uklonite i temeljito očistite raspršivaču mlaznicu (Slika B-11), spremnik za prah (Slika A-3) i spremnik za vodu (Slika A-4), kao što je prikazano na Slikama D i E.
3. Potpuno osušite i ponovno sastavite sve komponente, pazeci da su pravilno postavljene (Slika F/I).
- NAPOMENA:** Provjerite je li strelica na strugaču (slika B-15) pravilno poravnata sa strelicom na spremniku za prah (Slika B-9).
4. Ulijte suhi mješavinu u spremnik za prah (Slika B – 8).
- NAPOMENA:** Količina dolivenog mlijeka treba biti između oznaka MIN i MAX.
5. Napunite spremnik za vodu (Slika A-4) podizanjem poklopca spremnika (Slika B-15) i ulijevanjem prokuhane vode čija temperatura ne prelazi 37 °C, ne prelazeći liniju MAX.
- NAPOMENA:** Posudu je moguće ukloniti iz uređaja i ponijeti na punjenje, kao što je prikazano na slici G. Da biste je ponovno umetnuli, navucite je na vodilicu, kao što je prikazano na slici H.
6. Priključite uređaj na izvor napajanja. Ikone će se pojaviti na upravljačkoj ploči (Slika A – 1) i uređaj će odaslati jedan bip.
- NAPOMENA:** Ako se uređaj ne pokrene nakon priključenja na napajanje, uključite prekidač za napajanje (Slika A – 5).
7. Postavite bocu na pladanj (Slika A – 2), prilagođavajući pladanj odgovarajućoj visini.
- NAPOMENA:** Ploča mora biti postavljena tako da senzor detektira bocu. Na primjer, za kraću bocu ploča će morati biti postavljena više.
8. Provjerite jesu li svi dijelovi ispravno postavljeni pregledom ikona na upravljačkoj ploči (Slika 1 – 1).
- NAPOMENA:** Opremljen sigurnosnim senzorima, uređaj će početi s radom kada su svi dijelovi ispravno postavljeni i kada nijedna vidljiva ikona na upravljačkoj ploči ne ukazuje na pogrešku.
9. Preporučuje se izvođenje ciklusa čišćenja nakon svakog pokretanja uređaja. Za to pritisnite gumb CLEAN (Slika C – H) na upravljačkoj ploči (Slika 1 – 1).

05. OPIS NAČINA ČIŠĆENJA I NAČINA ZA VODU

1. **NAČIN RADA S VODOM (Slika C – I)** – u ovom načinu rada uređaj će ispuštati samo vodu.
 - a) Postavite volumen vode pomoću gumba VOLUME (Slika C – L), podešavajući željeni volumen tipkama „+“ (Slika C – G) ili „-“ (Slika C – M).
 - b) Postavite temperaturu vode pomoću gumba TEMP (Slika C – K), postavljajući ciljanu temperaturu pomoću gumba „+“ (Slika C – G) ili gumba „-“ (Slika C – M).
 - c) Pritisnite gumb WATER (Slika C – I) za pokretanje načina rada s vodom.
2. **NAČIN ČIŠĆENJA (Slika C – H)** – za pokretanje automatskog ispiranja cijevi i mlaznice za doziranje, pritisnite gumb CLEAN.

NAPOMENA: Tijekom čišćenja na pladanj treba staviti posudu minimalnog volumena od 300 ml.

NAPOMENA: Tijekom čišćenja voda može doseći temperaturu do 70 °C, stoga budite oprezni jer postoji rizik od opekline.

06. OPIS INDIKATORA

- a) **Indikator bežične povezanosti (Slika C – A)** – trepćuća ikona označava da je uparivanje s mobilnim uređajem započelo.
- b) **Indikator niske razine vode u spremniku (Slika C – B)** – kada se pojavi ova ikona, to znači da u spremniku za vodu nema dovoljno vode. Dodajte vodu, ali ne prekoračite razinu MAX.
- c) **Indikator razine mlijeka u spremniku za prah (Slika C – C)** – ova ikona označava da u spremniku za prah ima premalo mlijeka u prahu. Odrvnite poklopac i dodajte mlijeko u prahu, pazeci da ne premašite razinu MAX.
- d) **Indikator detekcije boce (Slika C – D)** – ova ikona označava da uređaj nije detektirao bocu na pladnju. Postavite bocu na pladanj. Ako je senzor i dalje ne detektira, montirajte pladanj više, na jedno od 3 mjesta za montažu.
- e) **Indikator raspršivača (Slika C – E)** – ako se ova ikona pojavi, to znači da uređaj nije detektirao raspršivač. Ugradite ga kao što je prikazano na slici C10.
- f) **Indikator zaključavanja (Slika C – F)** – nakon 5 minuta neaktivnosti zaslon će se isključiti i vidljivi će biti samo ikona zaključavanja (Slika C – F) i tipka za zaključavanje zaslona „-“ (Slika C – M). Za otključavanje uređaja pritisnite i držite tipku za zaključavanje (Slika C – M) 5 sekundi i upravljačka ploča će ponovno biti aktivna.

07. OPIS SIMBOLA MOBILNE APLIKACIJE (Slika T-5)

- Način doziranja mješavine
- Način doziranja vode
- Način čišćenja
- Zaključavanje
- Odabir volumena isporučene vode/smjese
- Odabir temperature isporučene vode/mješavine
- Odabir koncentracije

08. PRIPREMA SMJESE OPIS PRIPREME - ODABIR PROGRAMA ZA KONCENTRACIJU

Uređaj ima 11 programa za podešavanje koncentracije u rasponu od C10 do C20. Za pripremu ispravne koncentracije gotovog mlijeka postavite odgovarajući program.

Da biste izračunali koji program odgovara formuli koju koristite, provjerite koliko grama ima jedna mjerica formule. Ove informacije možete pronaći na pakiranju formule ili na web-stranici proizvođača (ako obično koristite jednu mjericu na 30 ml vode).

Zatim, da biste izračunali koji je program prikladan, upotrijebite sljedeću formulu:

Kapacitet u gramima po mjerici $\times 3,33$ = program koji se postavlja na aparat za pripremu adaptiranog mlijeka.

Primjer: Žlica teži 5 g. $5 \times 3,33 = 16,65$

Program koji se postavlja na aparat za pripremu adaptiranog mlijeka je C17 (zaokruženo prema gore).

Ako je smjesa previše rijetka, povećajte razinu za jedan, a ako je potrebno, za dva programa, ako je i dalje previše rijetka. Neke vrste modificiranog mlijeka mogu rezultirati nešto nižim prinosom mlijeka.

Ako je suprotno, koristite niži program.

Za odabir odgovarajućeg programa koncentracije pritisnite i držite gumb START (Slika C - J) na upravljačkoj ploči (Slika A - 1) 5 sekundi. Kada se pojave simboli C10 do C20, odaberite odgovarajući program pomoću gumba „+“ (Slika C - G) ili „-“ (Slika C - M).

09. POČETAK RADA

- Pritisnite gumb ZA PUNJENJE (VOLUME) (Slika C - L) i pomoću gumba „+“ i „-“ na upravljačkoj ploči (Slika A - 1) postavite odgovarajući volumen isporučene smjese.
- Pritisnite gumb TEMP (Slika C - K) i pomoću gumba „+“ i „-“ na upravljačkoj ploči (Slika A - 1) postavite odgovarajuću temperaturu za isporučenu smjesu.
- Pritisnite gumb START (Slika C - J) na ploči (Slika A - 1). Nakon pritiska gumba START na zaslonu će se pojaviti trepćuća ikona (Slika C - N), a smjesa će biti spremna za 3–8 sekundi. (Tijekom pripreme smjese, ponovnim pritiskom gumba START proces pripreme će se pauzirati).

NAPOMENA: Zbog promjenjivih uvjeta okoline na površini mlijeka mogu se pojaviti mjehurići. Molimo pričekajte da mjehurići nestanu prije hranjenja djeteta.

NAPOMENA: Navedena količina (ml) odnosi se samo na volumen vode i ne uključuje formulu dodanu tijekom pripreme. Konačna količina gotovog mlijeka u bočici je zbroj vode i formule. Moguća pogreška iznosi otprilike 10 ml.

10. ČIŠĆENJE

- Dozator: aktivirajte način čišćenja (vidi točku 5) nakon svake upotrebe uređaja.
- Posuda za mlijeko u prahu: očistite nakon potpunog pražnjenja (ili nakon 7 dana) toplom vodom. Otvor za mlijeko u prahu treba čistiti jednom dnevno.
- Rezervoar za vodu: isperite unutrašnjost spremnika za vodu toplom vodom najmanje jednom svaka 3 dana.

NAPOMENA: Dijelove čistite toplom (ne vrućom) vodom. Ne stavljajte lijevak, spremnik za prah ili spremnik za vodu u perilicu posuđa, sterilizator ili mikrovalnu pećnicu. Visoke temperature uzrokovat će oštećenje i deformaciju.

Nakon pranja dijelova, ostavite ih da se osuše ili ih osušite. Prije ponovnog sastavljanja provjerite da nigdje ne ostane vode. Inače se formula može navlažiti.

NAPOMENA: Suhi prašak iz uređaja možete ukloniti pomoću četkice koja je uključena u set.

11. KALIBRACIJA KOLIČINE VODE

Obavite kalibraciju ako uređaj svaki put ulije previše ili premalo vode.

- Postavite bocu ili drugi spremnik za mjerenje na pladanj (Slika 1 – 2).
- Postavite željeni volumen pomoću gumba VOLUME (Slika C - L).
- Pritisnite gumb WATER (Slika C - I) i provjerite količinu ispuštane vode.
- Ako količina vode nije ispravna, udite u način kalibracije pritiskom i držanjem gumba VOLUME (Slika C - L).
- Postavite korekciju pomoću tipki „+“ i „-“ na upravljačkoj ploči (Slika A - 1).
Ako uređaj natoči premalo, pritisnite „+“ kako biste povećali korekciju za 1 %.
Ako uređaj toči previše, pritisnite „-“ kako biste smanjili korekciju za 1 %.

NAPOMENA: Raspon podešavanja je od -5 do +5 (tj. max. ± 5 %).

Za kalibraciju može se koristiti sljedeća formula:

$$K = \left(\frac{V}{V_{\text{actual}}} - 1 \right) \times 100\%$$

V_{set} – volumen postavljen na uređaju
 V_{actual} – stvarni volumen uliven u bocu
 K – koeficijent kalibracije (korekcijski faktor)

Primjer: Ako je uređaj postavljen da ispusti 120 ml vode, a zapravo ispusti 115 ml, korektivni faktor može se odrediti pomoću gore navedene formule:

$$K = \left(\frac{120}{115} - 1 \right) \times 100\% = 4,38 \rightarrow 4$$

Vrijednost treba zaokružiti. U ovom slučaju, pri kalibraciji, postavite 4.

- Provjerite učinak ulijevanjem vode s istim parametrima i, po potrebi, ispravite vrijednost za dodatnih 1 % (dok rezultat ne bude točan).

NAPOMENA: Ako je razlika u zapremini vode veća, obratite se ovlaštenom servisnom centru.

12. POVEZIVANJE S MOBILNOM APLIKACIJOM

- Preuzmite i instalirajte aplikaciju TUYA na svoj telefon.
- Pokrenite aplikaciju TUYA.
- Provjerite je li uređaj uključen.
- Pritisnite i držite gumb „+“ (Slika C - G) 3 sekunde. Ikona bežične povezanosti (Slika C - A) trebala bi početi treptati.
- Na početnom zaslonu aplikacije TUYA, u gornjem desnom kutu, pritisnite Dodaj uređaj. (Slika T-1)
- Iz dostupnih kategorija odaberite „Mali kućanski aparati“, a zatim uređaj „Dispenser mlijeka (Wi-Fi)“. (Slika T2)
- Odaberite „Uređaj je uključen i LED treperi ili sam čuo zvuk“ (Slika T-3), zatim „Brzo treperi“ (Slika T-4).
- Na upravljačkoj ploči u TUYA aplikaciji (Slika T-5) uređaj je spreman za upotrebu.

13. ČESTO POSTAVLJANA PITANJA

- Opis pogrešaka na zaslonu:
 - E1, E2 – obratite se ovlaštenom servisnom centru.
 - E3 – Temperatura vode je previsoka – pričekajte da se uređaj ohladi. Ako se poruka ponovno pojavi, obratite se ovlaštenom servisnom centru.
 - E4 – Temperatura vode u spremniku je previsoka – zamijenite vodu u spremniku vodom čija temperatura ne prelazi 37 °C.

14. SPECIFIKACIJE

Kapacitet spremnika za vodu: 2,3 L

Kapacitet spremnika za mlijeko: 300 g

Ulazna snaga: 220-240V/50Hz

Snaga: 2200 W

Senzori: detekcija lijevka, detekcija niskog razine vode, detekcija niskog razine mlijeka u prahu, detekcija bočice.

Raspon podešavanja količine: 30-240 ml

Raspon podešavanja temperature: 37-70 °C

Podešavanje visine pladnja u tri razine: da

Maksimalna visina bočice: 16 cm

WiFi: 2,4 GHz

Raspon frekvencija:

Maksimalna snaga frekvencije u radnom rasponu:

Broj programa: 11 (10-20)

Materijal: PC, tritan, ABS

Dužina kabela: 114 cm

Težina: 3,7 kg

Dimenzije: 33,2 x 18 x 34,8 cm

15. ČPP

1. Neispravna temperatura

- Pritisnite gumb za vodu na ploči prije pripreme smjese.
- Ručno postavite višu temperaturu vode.

2. Pogrešna koncentracija

- Provjerite je li spremnik za prah pravilno postavljen.
- Redovito čistite otvor na dnu spremnika za prah.
- Provjerite je li koncentracija ispravno postavljena.

3. Nema odgovora na ploči

- Pokušajte različite načine pritiskanja tipki, kao što su dugo ili kratko pritisakanje.
- Provjerite je li utikač priključen na izvor napajanja i je li gumb na stražnjoj strani uređaja uključen.
- Imajte na umu da je potrebno 3-8 sekundi zagrijavanja nakon pritiska na gumb Start ili Water.
- Provjerite treperaju li ostali indikatori na ploči crveno.

4. Modificirano mlijeko ostaje oko otvora na dnu spremnika za prašak

- Zbog viskoznosti mliječne formule normalno je da se određena količina praha zadrži oko otvora.
- Redovito čistite otvor na dnu spremnika za prah.
- Provjerite jesu li dijelovi spremnika za prah pravilno sastavljeni.

5. Prašak za mlijeko ostaje u lijevku

- Naljevnik je jedino mjesto gdje se mlijeko u prahu miješa s vodom, pa je normalno da u njemu ostane malo praha. Potrebno je redovito prati i ispirati naljevnik.
- Provjerite je li odabrana koncentracija viša od predložene ako primijetite da ostaje previše praha.
- Ostatak praha u lijevku može biti uzrokovan visokom vlažnošću zraka.
- Velika razlika između sobne temperature i temperature vode može uzrokovati stvaranje pare, zbog čega prašak ostaje.

16. GARANCIJSKA KARTICA / PRIGOVORI

Proizvod je pokriven jamstvom od 24 mjeseca. Uvjeti i odredbe jamstva možete pronaći na: <https://neno.pl/gwarancja>

Detalji, kontaktne informacije i adresa servisa mogu se pronaći na: <https://neno.pl/kontakt>

Specifikacije i sadržaj kompleta podložni su promjenama bez prethodne najave. Ispričavamo se zbog svih neugodnosti.

KGK Trend izjavljuje da uređaj Lente zadovoljava bitne zahtjeve Direktive 2014/53/EU. Tekst izjave možete pronaći na:

<https://neno.pl/download/DOC/deklaracija-ce-neno-lente.pdf>

RS/ME

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Poštovani kupac,

Neno Lente Smart uređaj koji ste kupili je proizvođač mliječne formule. Uređaj automatski priprema gotovu mešavinu mlijeke i vode. Pre upotrebe pročitajte uputstvo za upotrebu.

01. MERE PREDOSTOŽNOSTI

- Pre prve upotrebe uređaja, pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu i sačuvajte ga za buduću upotrebu.
- Koristite uređaj samo kako je opisano u uputstvu i samo za njegovu namenu.
- Ne postavljajte uređaj u područja gdje bi mogao pasti u sudoper, kadu ili drugu posudu za vodu.
- Ne prskajte kućiste vodom niti ga prelјite vodom tokom čišćenja.
- Ne spajajte ili isklјučite uređaj mokrim rukama (opasnost od strujnog udara).
- Uverite se da je napon u utičnici kompatibilan sa specifikacijama uređaja.
- Ispravno priklјučite utikač i koristite pravilno uzemljenu utičnicu.
- Nemojte koristiti uređaj ako je kabl za napajanje ili utikač oštećen.
- Nikada nemojte koristiti uređaj ako je pao, napuknut ili oštećen na bilo koji način.
- Ne postavljajte uređaj na neravnu površinu; stavite ga na stabilnu površinu.
- Držite uređaj dalje od vrućih površina, visokih temperatura i otvorenog plamena.
- Da biste izbegli pregrevanje, postavite uređaj na hladno i suvo mesto i ne izlažite ga direktnoj sunčevoj svetlosti.
- Ne ubacujte strane predmete u uređaj.
- Ne pokušavajte sami da popravite ili modifikujete uređaj; Obratite se ovlašćenom servisnom centru ako nađete na bilo kakve probleme.
- Budite posebno oprezni kada koristite uređaj ili dodatnu opremu u blizini dece.
- Držite uređaj i kabl za napajanje van domašaja dece.
- Uređajem ne bi trebalo da upravljaju osobe sa fizičkim / senzornim / mentalnim ograničenjima ili neiskusne osobe (uključujući decu) bez nadzora ili instrukcija.
- Pre prve upotrebe, operite sve delove koji će doći u direktan kontakt sa vodom ili formulom u toploj vodi i ostavite ih da se potpuno osuše.
- Uvek koristite prokuvanu vodu (ili pogodnu flaširanu vodu za mleko formule) ohlađenu na sobnu temperaturu; Prekomerno topla voda može oštetiti uređaj.
- Korišćenje neprokuwane vode može naškoditi zdravlju vaše bebe.
- Uvek koristite čiste, sterilisane boce za pripremu mleka.
- Nakon pripreme mleka, uvek proverite njegovu temperaturu pre hranjenja bebe (npr. Na zglobov / ruci) kako biste izbegli opекotinu.
- Odmah nahranite pripremljeno mleko; Ne čuvajte ostatke mleka formule.
- U zavisnosti od uslova (npr. visine bočice), na površini mleka mogu se pojaviti mehurici vazduha – sačekajte da nestanu pre nego što nahranite bebu.
- Isklјučite uređaj pre demontaže pribora za čišćenje.
- Ne perite delove uređaja u mašini za pranje sudova.
- Nemojte sterilisati, kuvati ili mikrotalasno bilo koji deo uređaja.
- Nemojte koristiti abrazivne sredine ili korozivna sredstva / rastvarače (npr. Benzin, aceton) za čišćenje.
- Redovno čistite delove kao što su levak, kontejner za prah i unutrašnjost rezervoara za vodu.
- Sipajte samo suhu formulu u posudu za prah – nemojte je puniti drugim supstancama kako biste izbegli kontaminaciju i oštećenje.
- Ako je proizvod oštećen, ne pokušavajte da ga sami popravite. Mora biti zamenjen od strane ovlašćenog servisnog centra.
- Tokom upotrebe, kada je posuda napunjena mlekom, otvorite poklopac samo kada je to potrebno ili kada dodajete mleko. Prečesto otvaranje će omogućiti ulazak vazduha i može smanjiti kvalitet mleka.

02. OPIS PROIZVODA

Slika A

- Panel osetljiv na dodir
- Podesiva ladica – tri nivoa
- Kontejner za prah
- Rezervoar za vodu
- Dugme za napajanje

Slika B

6. Poklopac
7. Mešanje element
8. Strugač
9. Kontejner za prah
10. mlaznica kapa
11. Doziranje mlaznica
12. Skida kasetna baza
13. Podesiv kasetna
14. Kućište
15. Poklopac rezervoara za vodu

03. OPIS KONTROLNE TABLE

Slika C

- A. Ikona koja označava bežično povezivanje.
- B. Ikona koja označava nizak nivo vode u rezervoaru.
- C. Ikona koja označava da je nivo formule u kontejneru za prah prenizak.
- D. Ikona koja označava da na poslužavniku nije otkrivena nijedna boca. (Slika A – 2)
- E. Ikona koja označava da mlaznica za doziranje nije otkrivena. (Slika A – 10/11)
- F. Ikona zaključavanja
- G. Dugme „+“
- H. Dugme za izbor CLEAN režima
- I. Dugme za izbor režima VODA
- J. START / dugme za izbor koncentracije
- K. Dugme za podešavanje temperature
- L. Dugme za podešavanje jačine zvuka
- M. „-“ dugme i zaključavanje ekrana
- N. Temperatura / zapremina / koncentracija displej
- O. Simbol temperature [°C]
- P. Simbol zapremine [ml]

04. PRE UPOTREBE

1. Postavite uređaj na stabilnu, suhu, tvrdnu i ravnu površinu.
2. Otvorite poklopac uređaja (Slika B – 6). Uklonite i temeljno očistite mlaznicu za doziranje (Slika B-11), kontejner za prah (Slika A-3) i rezervoar za vodu (Slika A-4), kao što je prikazano na slikama D i E.
3. Osušite temeljno i ponovo sastavite sve komponente, osiguravajući da su pravilno pozicionirani (Slika F / I).
- NAPOMENA:** Uverite se da je strelica na strugaču (Slika B-8) pravilno poravnata sa strelicom na kontejneru za prah (Slika B-9).
4. Sipajte suhu formulu u posudu za prah (Slika B – 9).
- NAPOMENA:** Količina mleka koja se sipa treba da bude između linija MIN i MAK.
5. Napunite rezervoar za vodu (Slika A – 4) podizanjem poklopca rezervoara (Slika B – 15) i sipanjem prokuvane vode na temperaturi koja ne prelazi 37 ° C, bez prekoračenja MAX linije.
- NAPOMENA:** Kontejner se može izvaditi iz aparata i odneti za punjenje, kao što je prikazano na slici G. Da biste ga ponovo ubacili, gurnite ga na vodič kao što je prikazano na slici H.
6. Priključite uređaj na napajanje. Ikone će se pojaviti na kontrolnoj tabli (Slika A – 1) i uređaj će emitovati jedan zvučni signal.
- NAPOMENA:** Ako se uređaj ne pokrene nakon priključivanja na napajanje, prebacite dugme za napajanje (Slika A – 5).
7. Stavite bocu na poslužavnik (Slika A – 2), podešavajući poslužavnik na odgovarajuću visinu.
- NAPOMENA:** Ležište mora biti postavljeno tako da senzor detektuje bocu. Na primer, kraća boca će zahtevati da se poslužavnik postavi više.
8. Uverite se da su svi delovi ispravno instalirani tako što ćete proveriti ikone na kontrolnoj tabli (Slika 1 – 1).
- NAPOMENA:** Opremljen sigurnosnim senzorima, uređaj će početi sa radom kada su svi delovi pravilno instalirani i nema vidljive ikone na kontrolnoj tabli ukazuje na grešku.
9. Preporučuje se da se izvrši ciklus čišćenja nakon svakog pokretanja uređaja. Da biste to uradili, pritisnite dugme CLEAN (Slika C – H) na kontrolnoj tabli (Slika 1 – 1).

05. OPIS ČISTOG REŽIMA I REŽIMA VODE

1. **REŽIM VODE (Slika C – I)** – u ovom režimu, uređaj će ispuštati samo vodu.
 - a) Podesite zapreminu vode pomoću dugmeta VOLUME (Slika C – L), podešavajući ciljnu jačinu zvuka pomoću tastera „+“ (Slika C - G) ili „-“ (Slika C - M).
 - b) Podesite temperaturu vode pomoću dugmeta TEMP (Slika C – K), podešavajući ciljnu temperaturu pomoću tastera „+“ (Slika C - G) ili „-“ (Slika C - M).
 - c) Pritisnite dugme VODA (Slika C – I) da biste pokrenuli režim vode.
2. **CLEAN MODE (Slika C - H)** - da biste započeli automatsko ispiranje epruveta i mlaznice za doziranje, pritisnite dugme CLEAN.
- NAPOMENA:** Tokom čišćenja, na pladanj treba staviti posudu sa minimalnom zapreminom od 300 ml.
- NAPOMENA:** Tokom čišćenja, voda može dostići temperaturu do 70 ° C, pa budite oprezni jer postoji opasnost od opekotina.

06. OPIS INDIKATORA

- a) **Indikator bežičnog povezivanja (Slika C – A)** – treptuća ikona označava da je uparivanje sa mobilnim uređajem počelo.
- b) **Indikator niskog nivoa vode u rezervoaru (Slika C – B)** – kada se pojavi ova ikona, to znači da nema dovoljno vode u rezervoaru za vodu. Dodajte vodu, ali ne prelazite nivo MAK.
- c) **Indikator nivoa mleka u kontejneru za prah (Slika C – C)** – ova ikona označava da u kontejneru za prah ima premalo formule. Odvijte poklopac i dodajte formulu, osiguravajući da nivo MAK nije prekoračen.
- d) **Indikator detekcije boca (Slika C – D)** – ova ikona označava da uređaj nije otkrio bocu na poslužavniku. Stavite bocu na poslužavnik. Ako ga senzor i dalje ne otkrije, montirajte ležište više, na jednoj od 3 lokacije za montažu.
- e) **Indikator mlaznice za doziranje (Slika C – E)** – ako se pojavi ova ikona, to znači da uređaj nije otkrio mlaznicu za doziranje. Instalirajte ga kao što je prikazano na slici C10.
- f) **Indikator zaključavanja (Slika C – F)** – nakon 5 minuta neaktivnosti, ekran će se isključiti i biće vidljiva samo ikona zaključavanja (Slika C – F) i dugme „-“/zaključavanje ekrana (Slika C – M). Da biste otključali uređaj, pritisnite i držite dugme za zaključavanje (Slika C – M) 5 sekundi i kontrolna tabla će ponovo biti aktivna.

07. OPIS SIMBOLA MOBILNE APLIKACIJE (Slika T-5)

- A. Režim doziranja smeše
- B. Režim doziranja vode
- C. Režim čišćenja
- D. Zaključavanje
- E. Izbor zapremine dozirane vode / smeše
- F. Izbor temperature dozovane vode / mešavine
- G. Izbor koncentracije

08. PRIPREMA PREPARATA SMEŠE OPIS - IZBOR PROGRAMA KONCENTRACIJE

Uređaj ima 11 programa za podešavanje koncentracije u rasponu od C10 do C20. Da biste pripremili tačnu koncentraciju gotovog mleka, podesite odgovarajući program.

Da biste izračunali koji program odgovara formuli koju koristite, proverite koliko grama teži jedna kašičica formule. Ove informacije se mogu naći na ambalaži formule ili na sajtu proizvođača (ako obično koristite jednu kašičicu na 30 ml vode).

Zatim, da biste izračunali koji je program prikladan, koristite sledeću formulu:

Kapacitet u gramima po kašičici k 3.33 = program koji se postavlja na formulu mleka.

Primer: kašičica teži 5g. 5 x 3, 33 = 16, 65

Program koji će biti postavljen na proizvođaču mleka je C17 (zaokružen).

Ako je smeša suviše tanka, povećajte nivo za jedan, ili ako je potrebno za dva nivoa programa, ako je i dalje previše tanka. Neke vrste modifikovanog mleka mogu dovesti do nešto nižeg prinosa mleka.

Ako je suprotno istina, koristite niži program.

Da biste izabrali odgovarajući program koncentracije, pritisnite i držite dugme START (Slika C - J) na kontrolnoj tabli (Slika A - 1) za 5 sekundi. Kada se pojave simboli C10 do C20, izaberite odgovarajući program pomoću tastera „+“ (Slika C - G) ili „-“ (Slika C - M).

09. POČETAK RADA

1. Pritisnite dugme VOLUME (Slika C - L) i koristite tastere „+“ i „-“ na kontrolnoj tabli (Slika A - 1) da podesite odgovarajuću zapreminu doziranu smešu.
2. Pritisnite dugme TEMP (Slika C - K) i koristite tastere „+“ i „-“ na kontrolnoj tabli (Slika A - 1) da podesite odgovarajuću temperaturu za doziranu smešu.
3. Pritisnite dugme START (Slika C - J) na panelu (Slika A - 1). Nakon pritiska na dugme START, na ekranu će se pojaviti trepereće ikona (Slika C - N) i smeša će biti spremna za 3-8 sekundi. (Dok se smeša priprema, ponovnim pritiskom na dugme START pauzirajte se proces pripreme).

NAPOMENA: Zbog različitih uslova okoline, na površini mleka mogu se pojaviti mehurići. Sačekajte dok mehurići ne nestanu pre nego što nahranite bebu.

NAPOMENA: Količina (ml) koja se odnosi samo na zapreminu vode i ne uključuje formulu koja se dodaje tokom pripreme. Konačna količina gotovog mleka u boci je zbir vode i formule. Moguća margina greške je oko 10 ml.

10. ČIŠĆENJE

- a) Mlaznica: aktivirajte CLEAN režim (vidi tačku KSNUMKS) nakon svake upotrebe uređaja.
- b) Kontejner za prah: očistite nakon potpunog pražnjenja (ili nakon 7 dana) toplom vodom. Mlaznicu za prah treba čistiti jednom dnevno.
- c) Rezervoar za vodu: isperite unutrašnjost rezervoara za vodu toplom vodom najmanje jednom u 3 dana.

NAPOMENA: Delove treba očistiti toplom (ne toplom) vodom. Ne stavljajte levak, posudu za prah ili rezervoar za vodu u mašinu za pranje sudova, sterilizator ili mikrotalasnu pećnicu. Visoke temperature će prouzrokovati oštećenja i deformacije.

Nakon pranja delova, ostavite ih da se osuše ili obrišite. Pre ponovnog sastavljanja, uverite se da nigde ne ostane voda. U suprotnom, formula može postati vlažna.

NAPOMENA: Suvi prah se može ukloniti iz aparata pomoću četke koja se nalazi u setu.

11. KALIBRACIJA ZAPREME VODE

Izvršite kalibraciju ako uređaj svaki put sipa previše ili premalo vode.

1. Stavite bocu ili drugu mernu posudu na poslužavnik (Slika 1 – 2).
2. Podesite ciljnu jačinu zvuka pomoću dugmeta VOLUME (Slika C – L).
3. Pritisnite dugme VODA (Slika C – I) i proverite količinu ispuštene vode.
4. Ako je količina vode netačna, uđite u režim kalibracije držeći pritisnuto dugme VOLUME (Slika C – L).
5. Podesite korekciju pomoću tastera „+“ i „-“ na kontrolnoj tabli (Slika A – 1).
Ako uređaj sipa premalo, pritisnite „+“ da biste povećali kompenzaciju za 1%.
Ako se uređaj previše sipa, pritisnite „-“ da biste smanjili kompenzaciju za 1%.

NAPOMENA: Opseg podešavanja je od -5 do +5 (i.e. max. ±5%).

Za kalibraciju se može koristiti sledeća formula:

$$K = \left(\frac{V}{V_{\text{actual}}} - 1 \right) \cdot 100\%$$

V_{set} – zapremina podešena na uređaju

V_{actual} – stvarna zapremina sipana u bocu

K – koeficijent kalibracije (korekcionni faktor)

Primer: Ako je uređaj podešen da dozira 120 ml vode, ali zapravo izdaje 115 ml, korekcijski faktor se može odrediti pomoću gornje formule:

$$K = \left(\frac{120}{115} - 1 \right) \cdot 100\% = 4,38 \rightarrow 4$$

Vrednost treba da bude zaokružena. U ovom slučaju, prilikom kalibracije, podesite 4.

6. Proverite efekat sipanjem vode sa istim parametrima i, ako je potrebno, ispravite vrednost za još 1% (dok rezultat ne bude tačan).

NAPOMENA: Ako je razlika u količini vode veća, obratite se ovlašćenom servisnom centru.

12. POVEZIVANJE SA MOBILNOM APLIKACIJOM

1. Preuzmite i instalirajte aplikaciju TUIA na svom telefonu.
2. Pokrenite aplikaciju TUIA.
3. Uverite se da je uređaj uključen.
4. Pritisnite i držite dugme „+“ (Slika C – G) za 3 sekunde. Ikona bežičnog povezivanja (Slika C – A) treba da počne da treperi.
5. Na početnom ekranu aplikacije TUIA, u gornjem desnom uglu, pritisnite dodaj uređaj. (Slika T-1)
6. Iz dostupnih kategorija izaberite „Mali kućni aparati“, a zatim izaberite uređaj „Dozator mleka (Vi-Fi)“. (Slika T2)
7. Izaberite „Uređaj je uključen i LED treperi ili sam čuo zvuk“ (Slika T-3), a zatim „Treptaj brzo“ (Slika T-4).
8. Kontrolna tabla će se pojaviti u aplikaciji TUIA (Slika T-5), a uređaj je spreman za upotrebu.

13. FAQ

1. Opis grešaka na ekranu:

- E1, E2 – obratite se ovlašćenom servisnom centru.
- E3 – Temperatura vode je previsoka – sačekajte da se uređaj ohladi. Ako se poruka ponovo pojavi, obratite se ovlašćenom servisnom centru.
- E4 – Temperatura vode u rezervoaru za vodu je previsoka – zamenite vodu u rezervoaru vodom na temperaturi koja ne prelazi 37°C.

14. SPECIFIKACIJE

Kapacitet rezervoara za vodu: 2.3L

Kapacitet posude za mleko: 300 g

Ulazna snaga: 220-240V / 50Hz

Snaga: 2200W

Senzori: Detekcija levka, detekcija niskog nivoa vode, detekcija niskog nivoa formule, detekcija boca.

Opseg podešavanja zapremine: 30-240 ml

Opseg podešavanja temperature: 37-70 °C

Podešavanje visine ležišta na tri nivoa: da

Maksimalna visina boce: 16 cm

Vi-Fi: 2.4 GHz

Frekvencijski opseg:

Maksimalna frekvencija snaga u radnom opsegu:

Broj programa: 11 (10-20)

Materijal: PC, tritan, polzване

Dužina kabl: 114 cm

Težina: 3.7 kg

Dimenzije: 33.2 x 18 x 34.8 cm

15. FAQ

1. Pogrešna temperatura

- a) Pritisnite dugme za vodu na panelu pre pripreme smeše.
- b) Ručno podesite višu temperaturu vode.

2. Nepravilna koncentracija

- a) Uverite se da je kontejner za prah pravilno instaliran.
- b) Redovno čistite otvor na dnu posude za prah.
- c) Proverite da li je koncentracija pravilno podešena.

3. Nema odgovora na panelu

- a) Probajte različite metode pritiskanja tastera, kao što su dugi ili kratki pritisci.
- b) Proverite da li je utikač priključen na napajanje i da li je dugme na zadnjoj strani mašine uključeno.
- c) Imajte na umu da je potrebno 3-8 sekundi da se zagreje nakon pritiska na dugme Start ili Voda.
- d) Proverite da li drugi indikatori na panelu trepere crveno.

4. Modifikovano mleko ostaje oko otvora na dnu posude za prah

- a) Zbog viskoznosti formule praha, normalno je da neki prah ostane oko otvora.
- b) Redovno čistite rupe na dnu posude za prah.
- c) Proverite da li su delovi posude za prah pravilno sastavljeni.

5. Mleko u prahu ostaje u levku

- a) Levak je jedino mesto gde se mleko u prahu meša sa vodom, tako da je normalno da neki prah ostane u levku. Potrebno je redovno prati i ispirati lijevak.
- b) Proverite da li je izabrana koncentracija veća od predložene koncentracije ako otkrijete da ostaje previše praha.
- c) Ostaci praha u levku mogu biti uzrokovani visokom vlažnošću vazduha.
- d) Velika razlika između sobne temperature i temperature vode može dovesti do formiranja pare, što uzrokuje ostanak praha.

16. GARANTNI LIST/ŽALBE

Proizvod je pokriven garancijom od 24 meseca. Uslovi garancije mogu se naći na: <https://neno.pl/gwarancja>

Detalji, kontakt informacije i adresa usluge mogu se naći na: <https://neno.pl/kontakt>

Specifikacije i sadržaj kompleta podložni su promenama bez prethodne najave. Izvinjavamo se zbog neprijatnosti.

KGK Trend izjavljuje da je Lente uređaj u skladu sa osnovnim zahtevima Direktive 2014/53/EU. Tekst deklaracije možete naći na:

<https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-ce-neno-lente.pdf>

SI

UPORABNIŠKI PRIROČNIK

Spoštovani kupec,

Naprava Neno Lente Smart, ki ste jo kupili, je naprava za pripravo mlečne formule. Naprava samodejno pripravi pripravljeno mešanico mlečne formule in vode. Pred uporabo preberite navodila za uporabo.

01. VARNOSTNI UKREPI

- Pred prvo uporabo naprave pazljivo preberite navodila za uporabo in jih shranite za poznejšo uporabo.
- Napravo uporabljajte izključno v skladu z navodili in le za predvideni namen.
- Naprave ne postavljajte na mesta, kjer bi lahko padla v umivalnik, kad ali drugo posodo z vodo.
- Med čiščenjem ne brizgajte vode na ohišje in ga ne polivajte z vodo.
- Naprave ne priključujte ali odklapljajte z mokrimi rokami (nevarnost električnega udara).
- Preverite, ali je napetost v vtičnici skladna s tehničnimi podatki naprave.
- Vtič pravilno vtknite v vtičnico in uporabite vtičnico z ustreznim ozemljitvijo.
- Naprave ne uporabljajte, če je napajalni kabel ali vtič poškodovan.
- Nikoli ne uporabljajte naprave, če je padla, razpokana ali kako drugače poškodovana.
- Naprave ne postavljajte na neravno površino; postavite jo na stabilno površino.
- Napravo hranite stran od vročih površin, visokih temperatur in odprtega ognja.
- Da bi preprečili pregrevanje, napravo postavite na hladno, suho mesto in je ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi.
- V napravo ne vstavljajte nobenih tujkov.
- Naprave ne poskušajte sami popravljati ali spreminjati; v primeru težav se obrnite na pooblaščen servisni center.
- Bodite posebno previdni pri uporabi naprave ali dodatkov v bližini otrok.
- Napravo in napajalni kabel hranite izven dosega otrok.
- Naprave ne smejo uporabljati osebe s fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi omejitvami ter neizkušene osebe (vključno z otroki) brez nadzora ali navodil.
- Pred prvo uporabo operite vse dele, ki bodo prišli v neposreden stik z vodo ali mlečno formulo, v topli vodi in jih pustite, da se popolnoma posušijo.
- Vedno uporabljajte prekuhano vodo (ali ustrezno ustekleničeno vodo za pripravo mlečne formule), ohlajeno na sobno temperaturo; preveč vroča voda lahko poškoduje napravo.
- Uporaba neprekuhane vode lahko škoduje zdravju vašega otroka.
- Za pripravo mleka vedno uporabljajte čiste, sterilizirane stekleničke.
- Po pripravi mleka vedno preverite njegovo temperaturo, preden nahanite otroka (npr. na zapestju/roki), da se izognete opeklinam.
- Pripravljeno mleko takoj dajte otroku; ne shranjujte ostankov mlečne formule.
- Glede na okoliščine (npr. višino stekleničke) se lahko na površini mleka pojavijo zračni mehurčki – počakajte, da izginejo, preden otroka nahanite.
- Pred razstavljanjem pripomočkov za čiščenje izklopite napravo.
- Nobene dele naprave ne perite v pomivalnem stroju.
- Nobene dele naprave ne sterilizirajte, ne kuhajte in ne segregajte v mikrovalovni pečici.
- Za čiščenje ne uporabljajte abrazivnih gobic ali jeklih sredstev/topil (npr. bencina, acetona).
- Redno čistite dele, kot so lijak, posodica za mleko v prahu in notranjost rezervoarja za vodo.
- V posodo za prah nalijte samo suho formulo – ne polnite je z drugimi snovmi, da preprečite onesnaženje in poškodbe.
- Če je izdelek poškodovan, ga ne poskušajte popraviti sami. Zamenjati ga mora pooblaščen servisni center.
- Med uporabo, ko je posoda napolnjena z mlečno formulo, pokrov odprite le, kadar je to potrebno ali kadar dodajate mlečno formulo. Preveč pogosto odpiranje omogoča vstop zraka in lahko zmanjša kakovost mleka.

02. OPIS IZDELKA

Slika A

1. Dotikni zaslon
2. Nastavljiva pladenj – tri stopnje
3. Posoda za mleko v prahu
4. Rezervoar za vodo
5. Gumb za vklop

Slika B

6. Pokrov
7. Mešalni element
8. Strgalo
9. Posoda za prah
10. Pokrovček šobe
11. Dozirna šoba
12. Odstranljiva podlaga pladnja
13. Nastavljiva pladenj
14. Ohišje
15. Pokrov rezervoarja za vodo

03. OPIS NADZORNEGA PANELO

Slika C

- A. Ikona, ki prikazuje brezžično povezavo.
- B. Ikona, ki označuje nizko raven vode v rezervoarju.
- C. Ikona, ki označuje, da je raven mlečne formule v posodici za prah prenizka.
- D. Ikona, ki kaže, da na pladnju ni zaznana nobena steklenička. (Slika A – 2)
- E. Ikona, ki označuje, da ni zaznana dozirna šoba. (Slika A – 10/11)
- F. Ikona zaklepa
- G. Gumb +++
- H. Gumb za izbiro načina CLEAN
- I. Gumb za izbiro načina WATER

- J. Gumb za izbiro START/koncentracije
- K. Gumb za nastavitve temperature
- L. Gumb za nastavitve glasnosti
- M. Gumb „-“ in zaklep zaslona
- N. Prikaz temperature/količine/koncentracije
- O. Simbol temperature [°C]
- P. Simbol za prostornino [ml]

04. PRED UPORABO

1. Napravo postavite na stabilno, suho, trdno in ravno površino.
2. Odprite pokrov naprave (Slika B-6). Odstranite in temeljito očistite razpršilno šobo (Slika B-11), posodo za prah (Slika A-3) in rezervoar za vodo (Slika A-4), kot je prikazano na slikah D in E.
3. Vse dele temeljito osušite in ponovno sestavite, pri čemer pazite, da so pravilno nameščeni (Slika F/I).
- OPOMBA:** Preverite, ali je puščica na strgalu (Slika B-8) pravilno poravnana s puščico na posodici za prašek (Slika B-9).
4. V posodo za prašek nasujte suho formulo (Slika B-9).
- OPOMBA:** Količina nalitega mleka mora biti med črtama MIN in MAX.
5. Napolnite rezervoar za vodo (Slika A-4) tako, da dvignete pokrov rezervoarja (Slika B-15) in vanj nalijete prekuhano vodo s temperaturo, ki ne presega 37 °C, pri čemer ne smete preseči črte MAX.
- OPOMBA:** Posodo lahko odstranite iz aparata in odnesete na polnjenje, kot je prikazano na sliki G. Za ponovno vstavitve jo potisnite na vodilo, kot je prikazano na sliki H.
6. Napravo priključite na napajanje. Na nadzornem panelu se prikažejo ikone (Slika A-1) in naprava oddaja en sam zvočni signal.
- OPOMBA:** Če se naprava po priključu na napajanje ne zažene, vklopite gumb za vklop (Slika A-5).
7. Postavite steklenico na pladenj (Slika A-2) in pladenj nastavite na ustrezno višino.
- OPOMBA:** Pladenj mora biti nameščen tako, da senzor zazna steklenico. Na primer, za krajšo steklenico bo treba pladenj namestiti višje.
8. Preverite, ali so vsi deli pravilno nameščeni, tako da pregledate ikone na nadzornem panelu (Slika 1-1).
- OPOMBA:** Naprava, opremljena z varnostnimi senzorji, bo začela delovati, ko bodo vsi deli pravilno nameščeni in nobena vidna ikona na nadzornem panelu ne bo kazala napake.
9. Priporočljivo je, da po vsakem zagonu naprave izvedete cikel čiščenja. Za to pritisnite gumb CLEAN (Slika C-H) na nadzorni plošči (Slika 1-1).

05. OPIS NAČINA ČIŠČENJA IN NAČINOV Z VODO

1. **NAČIN VODE (Slika C-I)** – v tem načinu naprava izdaja samo vodo.
 - a) Nastavite količino vode s tipko VOLUME (Slika C-L), pri čemer želeno količino nastavite s tipkama »+« (Slika C-G) ali »-« (Slika C-M).
 - b) Nastavite temperaturo vode s tipko TEMP (Slika C-K), pri čemer želeno temperaturo nastavite s tipkami »+« (Slika C-G) ali »-« (Slika C-M).
 - c) Pritisnite gumb WATER (Slika C-I), da zaženete način za vodo.
2. **NAČIN ČIŠČENJA (Slika C-H)** – za zagon samodejnega izpiranja cevi in razdelilne šobe pritisnite gumb CLEAN.

OPOMBA: Med čiščenjem je treba na pladenj postaviti posodo z najmanjšo prostornino 300 ml.

OPOMBA: Med čiščenjem lahko voda doseže temperaturo do 70 °C, zato bodite previdni, saj obstaja nevarnost opeklin.

06. OPIS INDIKATORJEV

- a) **Kazalnik brezžične povezave (Slika C-A)** – utripajoča ikona kaže, da se je začelo povezovanje z mobilno napravo.
- b) **Kazalnik nizke ravni vode v rezervoarju (Slika C-B)** – ko se prikaže ta ikona, to pomeni, da v rezervoarju ni dovolj vode. Dodajte vodo, vendar ne presežite ravni MAX.
- c) **Kazalnik ravni mleka v posodici za mleko v prahu (Slika C-C)** – ta ikona kaže, da je v posodici za mleko v prahu premalo mleka v prahu. Odvijte pokrovček in dodajte mleko v prahu, pri tem pa pazite, da ne presežete ravni MAX.
- d) **Kazalnik zaznavanja steklenice (Slika C-D)** – ta ikona pomeni, da naprava ni zaznala steklenice na pladnju. Postavite steklenico na pladenj. Če senzor steklenice še vedno ne zazna, namestite pladenj višje, na eno od treh mest za namestitve.
- e) **Kazalnik razdelilne šobe (Slika C-E)** – če se prikaže ta ikona, to pomeni, da naprava ni zaznala razdelilne šobe. Namestite jo, kot je prikazano na sliki C10I.
- f) **Kazalnik zaklepanja (Slika C-F)** – po 5 minutah nedejavnosti se zaslon izklopi in vidni sta le ikona zaklepanja (Slika C-F) ter gumb »-«/za zaklepanje zaslona (Slika C-M). Za odklepanje naprave pritisnite v 5 sekund držite gumb za zaklepanje (Slika C-M), nato se nadzorna plošča ponovno aktivira.

07. OPIS SIMBOLOV MOBILNE APLIKACIJE (Slika T-5)

- A. Način doziranja mešanice
- B. Način doziranja vode
- C. Način čiščenja
- D. Zaklep
- E. Izbiranje količine doziranje vode/mešanice
- F. Izbiranje temperature doziranje vode/mešanice
- G. Izbiranje koncentracije

08. PRIPRAVA MEŠANICE OPIS PRIPRAVE – IZBIRA PROGRAMA KONCENTRACIJE

Naprava ima 11 programov za nastavitve koncentracije, ki segajo od C10 do C20. Za pripravo prave koncentracije pripravljenega mleka nastavite ustrezen program.

Da bi ugotovili, katera formula ustreza formuli, ki jo uporabljate, preverite, koliko gramov tehta ena merica formule. To informacijo najdete na embalaži formule ali na spletni strani proizvajalca (če običajno uporabljate eno merico na 30 ml vode).

Nato za izračun ustreznega programa uporabite naslednjo formulo:

Vsebina v gramih na merico $\times 3,33$ = program, ki ga je treba nastaviti na aparatu za pripravo mlečne formule.

Primer: ena merica tehta 5 g. $5 \times 3,33 = 16,65$

Program, ki ga je treba nastaviti na aparatu za pripravo mlečne formule, je C17 (zaokroženo navzgor).

Če je zmes preveč redka, povečajte stopnjo za eno, po potrebi pa za dve stopnji programa, če je še vedno preveč redka. Nekatere vrste obogatene mleka lahko povzročijo nekoliko manjši donos mleka.

Če je ravno nasprotno, uporabite nižji program.

Za izbiro ustreznega programa koncentracije pritisnite in 5 sekund držite gumb START (Slika C-J) na nadzorni plošči (Slika A-1). Ko se prikažejo simboli C10 do C20, izberite ustrezen program s pomočjo gumbov „+“ (Slika C-G) ali „-“ (Slika C-M).

09. ZAČETEK DELA

1. Pritisnite gumb VOLUME (Slika C-L) in z gumbi „+“ in „-“ na nadzorni plošči (Slika A-1) nastavite ustrezno količino doziranje mešanice.
2. Pritisnite gumb TEMP (Slika C-K) in s pomočjo gumbov »+« in »-« na nadzorni plošči (Slika A-1) nastavite ustrezno temperaturo za izdano mešanico.
3. Pritisnite gumb START (Slika C-J) na plošči (Slika A-1). Po pritisku gumba START se bo na zaslonu prikazala utripajoča ikona (Slika C-N) in mešanica bo pripravljena v 3–8 sekundah. (Med pripravo mešanice bo ponovni pritisk gumba START zaustavil proces priprave).

OPOMBA: Zaradi spremenljivih okoljskih pogojev se na površini mleka lahko pojavijo mehurčki. Pred hranjenjem otroka počakajte, da mehurčki izginejo.

OPOMBA: Navedena količina (ml) se nanaša le na količino vode in ne vključuje mlečne formule, dodane med pripravo. Končna količina pripravljenega mleka v steklenički je vsota vode in mlečne formule. Možna odstopanja znašajo približno 10 ml.

10. ČIŠČENJE

- a) Šoba: po vsaki uporabi naprave vklopite način ČIŠČENJA (glejte točko 5).
- b) Posodica za mleko v prahu: po popolnem izpraznjenju (ali po 7 dneh) očistite s toplo vodo. Šoba za mleko v prahu je treba očistiti enkrat na dan.
- c) Rezervoar za vodo: notranjost rezervoarja za vodo sperite s toplo vodo vsaj enkrat na 3 dni.

OPOMBA: Dele je treba očistiti s toplo (ne vročo) vodo. Lijaka, posodice za prah in posodice za vodo ne smete dajati v pomivalni stroj, sterilizator ali mikrovalovno pečico. Visoke temperature lahko povzročijo poškodbe in deformacije.

Po pranju delov jih pustite, da se posušijo, ali jih obrišite do suhega. Pred ponovnim sestavljanjem se prepričajte, da nikler ni ostala voda. V nasprotnem primeru se lahko formula navlaži.

OPOMBA: Suhi prah lahko odstranite iz naprave v kratko, ki je priložena kompletu.

11. KALIBRACIJA KOLIČINE VODE

Kalibracijo opravite, če naprava vsakič nalije preveč ali premalo vode.

1. Na pladenj postavite stekleniko ali drugo merilno posodo (Slika 1–2).
2. Nastavite želeno količino s pomočjo gumba VOLUME (Slika C – 1).
3. Pritisnite gumb WATER (Slika C – I) in preverite količino iztočene vode.
4. Če je količina vode napačna, vstopite v kalibracijski način tako, da pridržite gumb VOLUME (Slika C – 1).
5. Nastavite popravek s pomočjo gumbov „+“ in „-“ na nadzorni plošči (Slika A – 1).
Če naprava izlije premalo, pritisnite »+«, da povečate kompenzacijo za 1 %.
Če naprava izlija preveč, pritisnite »-«, da zmanjšate kompenzacijo za 1 %.

OPOMBA: Obseg nastavitve je od -5 do +5 (tj. maks. ±5 %).

Za kalibracijo lahko uporabite naslednjo formulo:

$$K = \left(\frac{V}{V_{\text{actual}}} - 1 \right) \times 100\%$$

V_{set} – volume set on the device
 V_{actual} – actual volume poured into the bottle
 K – calibration coefficient (correction factor)

Primer: Če je naprava nastavljena na odmerjanje 120 ml vode, dejansko pa odmeri 115 ml, se korekcijski faktor lahko izračuna z zgornjo formulo:

$$K = \left(\frac{120}{115} - 1 \right) \times 100\% = 4,38 \rightarrow 4$$

Vrednost je treba zaokrožiti. V tem primeru pri kalibriranju nastavite 4.

6. Preverite učinek z nalivanjem vode z enakimi parametri in po potrebi popravite vrednost za dodatnih 1 % (dokler rezultat ni pravičen).

OPOMBA: Če je razlika v količini vode večja, se obrnite na pooblaščen servisni center.

12. PRIKLJUČITEV NA MOBILNO APLIKACIJO

1. Prenesite in namestite aplikacijo TUYA na svoj telefon.
2. Zaženite aplikacijo TUYA.
3. Preverite, ali je naprava vklopljena.
4. Pritisnite in 3 sekunde držite gumb »+« (Slika C–G). Ikona brezžične povezave (Slika C–A) naj bi začela utripati.
5. Na začetnem zaslonu aplikacije TUYA v zgornjem desnem kotu pritisnite »Dodaj napravo«. (Slika T-1)
6. Iz razpoložljivih kategorij izberite »Mali gospodinjski aparati« in nato napravo »Dispenser za mleko (Wi-Fi)«. (Slika T2)
7. Izberite »Naprava je vklopljena in LED utripa ali sem slišal zvok« (Slika T-3), nato »Hitro utripa« (Slika T-4).
8. V aplikaciji TUYA se bo prikazal nadzorni panel (Slika T-5) in naprava je pripravljena za uporabo.

13. POGOSTA VPRAŠANJA

1. Opis napak na zaslonu:
 - E1, E2 – obrnite se na pooblaščen servisni center.
 - E3 – Previsoka temperatura vode – počakajte, da se naprava ohladi. Če se sporočilo ponovi, se obrnite na pooblaščen servisni center.
 - E4 – Previsoka temperatura vode v rezervoarju – vodo v rezervoarju zamenjajte z vodo, katere temperatura ne presega 37 °C.

14. TEHNIČNI PODATKI

Prostornina rezervoarja za vodo: 2,3 l

Prostornina posode za mleko: 300 g

Vhodna moč: 220–240 V/50 Hz

Moč: 2200 W

Senzorji: zaznavanje lijaka, zaznavanje nizke ravni vode, zaznavanje nizke ravni mlečne formule, zaznavanje stekleničke.

Območje nastavitve količine: 30–240 ml

Območje nastavitve temperature: 37–70 °C

Tristopenjska nastavitve višine pladnja: da

Največja višina stekleničke: 16 cm

WiFi: 2,4 GHz

Frekvenčni razpon:

Največja frekvenčna moč v območju delovanja:

Število programov: 11 (10–20)

Material: PC, tritan, ABS

Dolžina kablo: 114 cm

Teža: 3,7 kg

Dimenzije: 33,2 x 18 x 34,8 cm

15. POGOSTA VPRAŠANJA

1. **Nepravilna temperatura**
 - a) Pred pripravo mešanice pritisnite gumb za vodo na plošči.
 - b) Ročno nastavite višjo temperaturo vode.
2. **Nepravilna koncentracija**
 - a) Preverite, ali je posodica za prašek pravilno nameščena.
 - b) Redno čistite odprtino na dnu posode za prašek.
 - c) Preverite, ali je koncentracija pravilno nastavljena.
3. **Noben odziv na plošči**
 - a) Poskusite z različnimi načini pritiska na gumbe, na primer z dolgim ali kratkim pritiskom.
 - b) Preverite, ali je vtič priključen na napajanje in ali je gumb na zadnji strani aparata vklopljen.
 - c) Upošteвайте, da se naprava po pritisku na gumb »Start« ali »Voda« segreva 3–8 sekund.
 - d) Preverite, ali utripajo rdeče tudi druge lučke na plošči.
4. **Okoli odprtine na dnu posode za prašek ostane spremenjeno mleko**
 - a) Zaradi viskoznosti mleka v prahu je normalno, da nekaj prahu ostane okoli odprtine.
 - b) Redno očistite odprtino na dnu posode za prašek.
 - c) Preverite, ali so deli posode za mleko v prahu pravilno sestavljeni.
5. **Mlečni prah ostane v lijaku**
 - a) Ljaj je edino mesto, kjer se mleko v prahu meša z vodo, zato je normalno, da v njem ostane nekaj prahu. Ljaj je treba redno prati in izpirati.
 - b) Preverite, ali je izbrana koncentracija višja od priporočene, če ugotovite, da ostane preveč mleka v prahu.
 - c) Ostanke mleka v lijaku so lahko posledica visoke vlažnosti zraka.
 - d) Velika razlika med sobno temperaturo in temperaturo vode lahko povzroči nastajanje pare, zaradi česar ostane mleko v prahu.

16. GARANCIJSKA KARTICA/PRITOŽBE

Izdelek velja 24-mesečna garancija. Pogoji garancije so na voljo na: <https://neno.pl/gwarancja>

Podrobnosti, kontaktne podatke in naslov servisa najdete na: <https://neno.pl/kontakt>

Tehnične specifikacije in vsebina kompleta se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila. Opravičujemo se za morebitne nevednosti.

KGK Trend izjavlja, da je naprava Lente skladna z bistvenimi zahtevami Direktive 2014/53/EU. Besedilo izjave je na voljo na:

<https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-ce-neno-lente.pdf>

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

Αγαπητέ πελάτη,

Η συσκευή Neno Lente Smart που αγοράσατε είναι μια συσκευή παρασκευής γάλακτος σε σκόνη. Η συσκευή παρασκευάζει αυτόματα ένα έτοιμο μείγμα γάλακτος σε σκόνη και νερού. Παρακαλούμε διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης πριν από τη χρήση.

01. ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

- Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.
- Χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο όπως περιγράφεται στο εγχειρίδιο και μόνο για τον προορισμό της.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε χώρους όπου θα μπορούσε να πέσει σε νεροχύτη, μπανιέρα ή άλλο δοχείο με νερό.
- Μην ψεκάζετε το περίβλημα με νερό και μην ρίχνετε νερό πάνω του κατά τον καθαρισμό.
- Μην συνδέετε ή αποσυνδέετε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια (κίνδυνος ηλεκτροπληξίας).
- Βεβαιωθείτε ότι η τάση στην πρίζα είναι συμβατή με τις προδιαγραφές της συσκευής.
- Συνδέστε σωστά το βύσμα και χρησιμοποιήστε πρίζα με σωστή γείωση.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο τροφοδοσίας ή το φις είναι κατεστραμμένα.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή εάν έχει πέσει, έχει ραγίσει ή έχει υποστεί οποιαδήποτε ζημιά.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε ανώμαλη επιφάνεια· τοποθετήστε την σε σταθερή επιφάνεια.
- Κρατήστε τη συσκευή μακριά από καυτές επιφάνειες, υψηλές θερμοκρασίες και γυμνές φλόγες.
- Για να αποφύγετε την υπερθέρμανση, τοποθετήστε τη συσκευή σε δροσερό, ξηρό μέρος και μην την εκθέτετε σε άμεσο ηλιακό φως.
- Μην εισάγετε ξένα αντικείμενα στη συσκευή.
- Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε ή να τροποποιήσετε τη συσκευή μόνοι σας· σε περίπτωση που αντιμετωπίσετε οποιοδήποτε πρόβλημα, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
- Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή ή τα εξαρτήματά της κοντά σε παιδιά.
- Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από τα παιδιά.
- Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα με σωματικές/αισθητηριακές/νοητικές αναπηρίες ή από άπειρα άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) χωρίς επίβλεψη ή οδηγίες.
- Πριν από την πρώτη χρήση, πλύνετε όλα τα μέρη που θα έρθουν σε άμεση επαφή με νερό ή γάλα σε ζεστό νερό και αφήστε τα να στεγνώσουν εντελώς.
- Χρησιμοποιείτε πάντα βραστό νερό (ή κατάλληλο εμφιαλωμένο νερό για γάλα σε σκόνη) που έχει κρυώσει σε θερμοκρασία δωματίου· το υπερβολικά ζεστό νερό μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη συσκευή.
- Η χρήση μη βρασμένου νερού μπορεί να βλάψει την υγεία του μωρού σας.
- Χρησιμοποιείτε πάντα καθαρά, αποστειρωμένα μπιμπερό για την παρασκευή του γάλακτος.
- Μετά την παρασκευή του γάλακτος, ελέγχετε πάντα τη θερμοκρασία του πριν τσίπτε το μωρό σας (π.χ. στον καρπό ή στο χέρι σας) για να αποφύγετε εγκαύματα.
- Τσίπτε το μωρό αμέσως με το γάλα που ετοιμάσατε· μην αποθηκεύετε το γάλα σε σκόνη που περίσσεψε.
- Ανάλογα με τις συνθήκες (π.χ. το ύψος της φιάλης), ενδέχεται να εμφανιστούν φυσαλίδες αέρα στην επιφάνεια του γάλακτος – περιμένετε μέχρι να εξαφανιστούν πριν τσίπτε το μωρό σας.
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή πριν αποσυναρμολογήσετε τα εξαρτήματα καθαρισμού.
- Μην πλένετε κανένα εξάρτημα της συσκευής στο πλυντήριο πιάτων.
- Μην αποστειρώνετε, βράζετε ή τοποθετείτε στο φούρνο μικροκυμάτων κανένα εξάρτημα της συσκευής.
- Μην χρησιμοποιείτε σφουγγάρια που γρατσουνίζουν ή διαβρωτικά μέσα/διαλύτες (π.χ. βενζίνη, ακετόνη) για τον καθαρισμό.
- Καθαρίζετε τακτικά εξαρτήματα όπως το χωνί, το δοχείο σκόνης και το εσωτερικό του δοχείου νερού.
- Ρίξτε μόνο ξηρή φόρμουλα στο δοχείο σκόνης – μην το γεμίζετε με άλλες ουσίες για να αποφύγετε τη μόλυνση και τη φθορά.
- Εάν το προϊόν έχει υποστεί ζημιά, μην επιχειρήσετε να το επισκευάσετε μόνοι σας. Πρέπει να αντικατασταθεί από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
- Κατά τη χρήση, όταν το δοχείο είναι γεμάτο με γάλα σε σκόνη, ανοίξτε το καπάκι μόνο όταν είναι απαραίτητο ή όταν προσθέτετε γάλα σε σκόνη. Το πολύ συχνό άνοιγμα θα επιτρέπει την είσοδο αέρα και μπορεί να μειώσει την ποιότητα του γάλακτος.

02. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Εικόνα Α

1. Οθόνη αφής
2. Ρυθμιζόμενος δίσκος – τρία επίπεδα
3. Δοχείο σκόνης
4. Δοχείο νερού
5. Κουμπί τροφοδοσίας

Εικόνα Β

6. Καπάκι
7. Στοιχείο ανάμειξης
8. Ξύστρα
9. Δοχείο σκόνης
10. Καπάκι ακροφυσίου
11. Ακροφύσιο δοσομέτρησης
12. Αφαιρούμενη βάση δίσκου
13. Ρυθμιζόμενος δίσκος
14. Περιβλήμα
15. Κάλυμμα δεξαμενής νερού

03. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΙΝΑΚΑ ΕΛΕΓΧΟΥ

Εικόνα C

- A. Εικονίδιο που υποδεικνύει ασύρματη σύνδεση.
- B. Εικονίδιο που υποδεικνύει χαμηλή στάθμη νερού στο δοχείο.
- C. Εικονίδιο που υποδεικνύει ότι η στάθμη του γάλακτος σε σκόνη στο δοχείο είναι πολύ χαμηλή.
- D. Εικονίδιο που υποδεικνύει ότι δεν έχει ανιχνευθεί μπουκάλι στο δίσκο. (Εικόνα A – 2)
- E. Εικονίδιο που υποδεικνύει ότι δεν έχει ανιχνευθεί το ακροφύσιο διανομής. (Εικόνα A – 10/11)
- F. Εικονίδιο κλειδώματος
- G. Κουμπί «+»
- H. Κουμπί επιλογής λειτουργίας CLEAN
- I. Κουμπί επιλογής λειτουργίας NEPOY
- J. Κουμπί εκκίνησης/επιλογής συγκέντρωσης
- K. Κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας
- L. Κουμπί ρύθμισης έντασης
- M. Κουμπί «-» και κλειδίωμα οθόνης
- N. Οθόνη θερμοκρασίας/όγκου/συγκέντρωσης
- O. Σύμβολο θερμοκρασίας [°C]
- P. Σύμβολο όγκου [ml]

04. ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

1. Τοποθετήστε τη συσκευή σε σταθερή, στεγνή, ολκήρη και επίπεδη επιφάνεια.
2. Ανοίξτε το κάλυμμα της συσκευής (Εικόνα Β – 6). Αφαιρέστε και καθαρίστε σχολαστικά το ακροφύσιο διανομής (Εικόνα Β-11), το δοχείο σκόνης (Εικόνα Α-3) και το δοχείο νερού (Εικόνα Α-4), όπως φαίνεται στις Εικόνες Δ και Ε.

3. Στεγνώστε καλά και συναρμολογήστε ξανά όλα τα εξαρτήματα, βεβαιώνοντας ότι έχουν τοποθετηθεί σωστά (Εικόνα F/I).
- ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Βεβαιωθείτε ότι το βέλος στον ζύστρα (Εικόνα B-8) είναι σωστά ευθυγραμμισμένο με το βέλος στο δοχείο σκόνης (Εικόνα B-9).
4. Ρίξτε το ξηρό γάλα σε σκόνη στο δοχείο σκόνης (Εικόνα B - 9).
- ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η ποσότητα του γάλακτος που ρίχνετε πρέπει να βρίσκεται μεταξύ των γραμμών MIN και MAX.
5. Γεμίστε τη δεξαμενή νερού (Εικόνα A - 4) σπινώντας το καπάκι της δεξαμενής (Εικόνα B - 15) και ριχνοντας βραστό νερό σε θερμοκρασία που δεν υπερβαίνει τους 37°C, χωρίς να υπερβαίνεται τη γραμμή MAX.
- ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Ο κάδος μπορεί να αφαιρεθεί από τη συσκευή και να μεταφερθεί για πλήρωση, όπως φαίνεται στην Εικόνα G. Για να τον τοποθετήσετε ξανά, ούρετέ τον πάνω στον οδηγό, όπως φαίνεται στην Εικόνα H.
6. Συνδέστε τη συσκευή στην παροχή ρεύματος. Τα εικονίδια θα εμφανιστούν στον πίνακα ελέγχου (Εικόνα A - 1) και η συσκευή θα εκπέμψει ένα μόνο ηχητικό σήμα.
- ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Εάν η συσκευή δεν ξεκινάει μετά τη σύνδεση με το ηλεκτρικό ρεύμα, ενεργοποιήστε το κουμπί λειτουργίας (Εικόνα A - 5).
7. Τοποθετήστε το μπουκάλι στο δίσκο (Εικόνα A - 2), ρυθμίζοντας το δίσκο στο κατάλληλο ύψος.
- ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Ο δίσκος πρέπει να τοποθετηθεί έτσι ώστε ο αισθητήρας να ανιχνεύει το μπουκάλι. Για παράδειγμα, ένα μικρότερο μπουκάλι θα απαιτήσει την τοποθέτηση του δίσκου σε υψηλότερη θέση.
8. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα έχουν τοποθετηθεί σωστά, ελέγχοντας τα εικονίδια στον πίνακα ελέγχου (Εικόνα 1 - 1).
- ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Εξοπλισμένη με αισθητήρες ασφαλείας, η συσκευή θα αρχίσει να λειτουργεί όταν όλα τα εξαρτήματα είναι σωστά τοποθετημένα και κανένα εικονίδιο στον πίνακα ελέγχου δεν υποδεικνύει σφάλμα.
9. Συνιστάται να εκτελείτε έναν κύκλο καθαρισμού μετά από κάθε εκκίνηση της συσκευής. Για να το κάνετε αυτό, πατήστε το κουμπί CLEAN (Εικόνα C - H) στον πίνακα ελέγχου (Εικόνα 1 - 1).

05. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΤΩΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΩΝ ΝΕΡΟΥ

1. **ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΝΕΡΟΥ (Εικόνα C - I)** - σε αυτή τη λειτουργία, η συσκευή θα διανέμει μόνο νερό.
 - a) Ρυθμίστε την ποσότητα νερού χρησιμοποιώντας το κουμπί VOLUME (Εικόνα C - L), ορίζοντας την επιθυμητή ποσότητα με τα κουμπιά «+» (Εικόνα C - G) ή «-» (Εικόνα C - M).
 - b) Ρυθμίστε τη θερμοκρασία του νερού χρησιμοποιώντας το κουμπί TEMP (Εικόνα C - K), ορίζοντας τη θερμοκρασία-στόχο με τα κουμπιά «+» (Εικόνα C - G) ή «-» (Εικόνα C - M).
 - c) Πατήστε το κουμπί WATER (Εικόνα C - I) για να ξεκινήσετε τη λειτουργία νερού.
2. **ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ (Εικόνα C - H)** - για να ξεκινήσετε το αυτόματο ξέπλυμα των σωληναρίων και του ακροφύσιου διανομής, πατήστε το κουμπί CLEAN.
- ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Κατά τη διάρκεια του καθαρισμού, πρέπει να τοποθετηθεί ένα δοχείο ελάχιστου όγκου 300 ml στον δίσκο.
- ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Κατά τη διάρκεια του καθαρισμού, το νερό μπορεί να φτάσει σε θερμοκρασίες έως και 70 °C, οπότε παρακαλούμε να είστε προσεκτικοί καθώς υπάρχει κίνδυνος εγκαυμάτων.

06. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΩΝ

- a) **Ένδειξη ασύρματης σύνδεσης (Εικόνα C - A)** - ένα εικονίδιο που αναβοσβήνει υποδεικνύει ότι έχει ξεκινήσει η σύνδεξη με μία κινητή συσκευή.
- b) **Ένδειξη χαμηλής στάθμης νερού στο δοχείο (Εικόνα C - B)** - όταν εμφανίζεται αυτό το εικονίδιο, σημαίνει ότι δεν υπάρχει αρκετό νερό στο δοχείο νερού. Προσθέστε νερό, χωρίς όμως να υπερβείτε τη στάθμη MAX.
- c) **Ένδειξη στάθμης γάλακτος στο δοχείο σκόνης (Εικόνα C - C)** - αυτό το εικονίδιο υποδεικνύει ότι υπάρχει πολύ λίγη σκόνη γάλακτος στο δοχείο σκόνης. Ξεβιδώστε το καπάκι και προσθέστε σκόνη γάλακτος, φροντίζοντας να μην υπερβείτε το επίπεδο MAX.
- d) **Ένδειξη ανίχνευσης φιάλης (Εικόνα C - D)** - αυτό το εικονίδιο υποδεικνύει ότι η συσκευή δεν έχει ανιχνεύσει φιάλη στο δίσκο. Τοποθετήστε τη φιάλη στο δίσκο. Εάν ο αισθητήρας εξακολουθεί να μην την ανιχνεύει, τοποθετήστε το δίσκο ψηλότερα, σε μία από τις 3 θέσεις στρίλξης.
- e) **Ένδειξη ακροφυσίου διανομής (Εικόνα C - E)** - εάν εμφανιστεί αυτό το εικονίδιο, σημαίνει ότι η συσκευή δεν έχει ανιχνεύσει το ακροφύσιο διανομής. Εγκαταστήστε το όπως φαίνεται στην Εικόνα C10I.
- f) **Ένδειξη κλειδώματος (Εικόνα C - F)** - μετά από 5 λεπτά αδράνειας, η οθόνη θα σβήσει και θα είναι ορατά μόνο το εικονίδιο κλειδώματος (Εικόνα C - F) και το κουμπί «-»/κλειδώματος οθόνης (Εικόνα C - M). Για να ξεκλειδώσετε τη συσκευή, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί κλειδώματος (Εικόνα C - M) για 5 δευτερόλεπτα και ο πίνακας ελέγχου θα ενεργοποιηθεί ξανά.

07. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΣΥΜΒΟΛΩΝ ΤΗΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΓΙΑ ΚΙΝΗΤΑ (Εικόνα T-5)

- A. Λειτουργία διανομής μείγματος
- B. Λειτουργία δοσομέτρησης νερού
- C. Λειτουργία καθαρισμού
- D. Κλειδίωμα
- E. Επιλογή όγκου διανεμημένου νερού/μείγματος
- F. Επιλογή θερμοκρασίας διανεμημένου νερού/μείγματος
- G. Επιλογή συγκέντρωσης

08. ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΟΥ ΜΙΓΜΑΤΟΣ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑΣ - ΕΠΙΛΟΓΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΗΣ

Η συσκευή διαθέτει 11 προγράμματα ρύθμισης συγκέντρωσης που κυμαίνονται από C10 έως C20. Για να προετοιμάσετε τη σωστή συγκέντρωση του έτοιμου γάλακτος, ρυθμίστε το κατάλληλο πρόγραμμα.

Για να υπολογίσετε ποιο γάλα αντιστοιχεί στο γάλα που χρησιμοποιείτε, ελέγξτε πόσα γραμμάρια ζυγίζει μία μεζούρα γάλακτος. Αυτή η πληροφορία αναγράφεται στη συσκευασία του γάλακτος ή στον ιστότοπο του κατασκευαστή (εάν συνήθως χρησιμοποιείτε μία μεζούρα ανά 30 ml νερού).

Στη συνέχεια, για να υπολογίσετε ποιο πρόγραμμα είναι κατάλληλο, χρησιμοποιήστε τον ακόλουθο τύπο:

Χωρητικότητα σε γραμμάρια ανά μεζούρα x 3,33 = πρόγραμμα που πρέπει να ρυθμιστεί στη συσκευή παρασκευής γάλακτος.

Παράδειγμα: μία μεζούρα ζυγίζει 5 g. 5 x 3,33 = 16,65

Το πρόγραμμα που πρέπει να ρυθμιστεί στη συσκευή παρασκευής γάλακτος είναι το C17 (στρογγυλοποιημένο προς τα πάνω).

Εάν το μείγμα είναι πολύ αραιό, αυξήστε τη ρύθμιση κατά ένα επίπεδο ή, αν χρειαστεί, κατά δύο επίπεδα, εάν εξακολουθεί να είναι πολύ αραιό. Ορισμένοι τύποι τροποποιημένου γάλακτος ενδέχεται να οδηγήσουν σε ελαφρώς χαμηλότερη απόδοση γάλακτος.

Εάν ισχύει το αντίθετο, χρησιμοποιήστε ένα χαμηλότερο πρόγραμμα.

Για να επιλέξετε το κατάλληλο πρόγραμμα συγκέντρωσης, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί START (Εικόνα C - J) στον πίνακα ελέγχου (Εικόνα A - 1) για 5 δευτερόλεπτα. Όταν εμφανιστούν τα σύμβολα C10 έως C20, επιλέξτε το κατάλληλο πρόγραμμα χρησιμοποιώντας τα κουμπιά «+» (Εικόνα C - G) ή «-» (Εικόνα C - M).

09. ΕΝΑΡΞΗ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

1. Πατήστε το κουμπί VOLUME (Εικόνα C - L) και χρησιμοποιήστε τα κουμπιά «+» και «-» στον πίνακα ελέγχου (Εικόνα A - 1) για να ρυθμίσετε τον κατάλληλο όγκο του μείγματος που διανέμεται.
2. Πατήστε το κουμπί TEMP (Εικόνα C - K) και χρησιμοποιήστε τα κουμπιά «+» και «-» στον πίνακα ελέγχου (Εικόνα A - 1) για να ρυθμίσετε την κατάλληλη θερμοκρασία για το μείγμα που θα διανεμηθεί.
3. Πατήστε το κουμπί START (Εικόνα C - J) στον πίνακα (Εικόνα A - 1). Αφού πατήσετε το κουμπί START, θα εμφανιστεί ένα εικονίδιο που αναβοσβήνει στην οθόνη (Εικόνα C - N) και το μείγμα θα είναι έτοιμο σε 3-8 δευτερόλεπτα. (Ενώ το μείγμα προετοιμάζεται, αν πατήσετε ξανά το κουμπί START, η διαδικασία προετοιμασίας θα διακοπεί).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Λόγω των μεταβαλλόμενων περιβαλλοντικών συνθηκών, ενδέχεται να εμφανιστούν φυσαλίδες στην επιφάνεια του γάλακτος. Παρακαλούμε περιμένετε μέχρι να εξαφανιστούν οι φυσαλίδες πριν ταίσετε το μωρό σας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η αναφερόμενη ποσότητα (ml) αφορά μόνο τον όγκο του νερού και δεν περιλαμβάνει τη σκόνη γάλακτος που προστίθεται κατά την παρασκευή. Η τελική ποσότητα του έτοιμου γάλακτος στον μπιπερό είναι το άθροισμα του νερού και της σκόνης γάλακτος. Το πιθανό περιθώριο σφάλματος είναι περίπου 10 ml.

10. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- a) Ακροφύσιο: ενεργοποιήστε τη λειτουργία CLEAN (βλ. σημείο 5) μετά από κάθε χρήση της συσκευής.
- b) Δοχείο σκόνης: καθαρίστε το αφού το αδειάσετε εντελώς (ή μετά από 7 ημέρες) με ζεστό νερό. Το ακροφύσιο σκόνης πρέπει να καθαρίζεται μία φορά την ημέρα.
- c) Δοχείο νερού: ξεπλύνετε το εσωτερικό του δοχείου νερού με ζεστό νερό τουλάχιστον μία φορά κάθε 3 ημέρες.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Τα εξαρτήματα πρέπει να πλένονται με χλιαρό (όχι ζεστό) νερό. Μην τοποθετείτε το χωνί, το δοχείο σκόνης ή το δοχείο νερού στο πλυντήριο πιάτων, στον αποστειρωτή ή στο φούρνο μικροκυμάτων. Οι υψηλές θερμοκρασίες θα προκαλέσουν ζημιά και παραμόρφωση.

Αφού πλύνετε τα εξαρτήματα, αφήστε τα να στεγνώσουν ή αποστειρώστε τα. Πριν τα συναρμολογήσετε ξανά, βεβαιωθείτε ότι δεν έχει μείνει νερό πουθενά. Διαφορετικά, η φόρμουλα μπορεί να υγρυνθεί.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η ξηρή σκόνη μπορεί να αφαιρεθεί από τη συσκευή χρησιμοποιώντας τη βούρτσα που περιλαμβάνεται στο σετ.

11. ΒΑΘΜΟΝΟΜΗΣΗ ΟΓΚΟΥ ΝΕΡΟΥ

Πραγματοποιήστε βαθμόνωση εάν η συσκευή ρίχνει πάρα πολύ ή πολύ λίγο νερό κάθε φορά.

1. Τοποθετήστε ένα μπουκάλι ή άλλο δοχείο μέτρησης στο δίσκο (Εικόνα 1 – 2).
2. Ρυθμίστε τον επιθυμητό όγκο χρησιμοποιώντας το κουμπί VOLUME (Εικόνα C – L).
3. Πατήστε το κουμπί WATER (Εικόνα C – I) και ελέγξτε τον όγκο του νερού που διανέμεται.
4. Εάν η ποσότητα νερού είναι λανθασμένη, εισέλθετε στη λειτουργία βαθμόνωσης κρατώντας πατημένο το κουμπί VOLUME (Εικόνα C – L).
5. Ρυθμίστε τη διόρθωση χρησιμοποιώντας τα κουμπιά «+» και «-» στον πίνακα ελέγχου (Εικόνα A – 1).

Εάν η συσκευή χύνει πολύ λίγο, πατήστε το «+» για να αυξησετε την αντιστάθμιση κατά 1%.

Εάν η συσκευή χύνει υπερβολική ποσότητα, πατήστε το «-» για να μειώσετε την αντιστάθμιση κατά 1%.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το εύρος ρύθμισης είναι από **-5 έως +5** (δηλ. μέγ. ±5%).

Για τη βαθμόνωση μπορεί να χρησιμοποιηθεί ο ακόλουθος τύπος:

$$K = \left(\frac{V}{V_{\text{actual}}} - 1 \right) * 100\%$$

V_{set} – ο όγκος που έχει ρυθμιστεί στη συσκευή

V_{actual} – ο πραγματικός όγκος που χύθηκε στο μπουκάλι
 K – συντελεστής βαθμόνωσης (παράγοντας διόρθωσης)

Παράδειγμα: Εάν η συσκευή έχει ρυθμιστεί να διανέμει 120 ml νερού αλλά στην πραγματικότητα διανέμει 115 ml, ο συντελεστής διόρθωσης μπορεί να υπολογιστεί χρησιμοποιώντας τον παραπάνω τύπο:

$$K = \left(\frac{120}{115} - 1 \right) * 100\% = 4,38 \rightarrow 4$$

Η τιμή πρέπει να στρογγυλοποιηθεί. Σε αυτή την περίπτωση, κατά τη βαθμόνωση, ρυθμίστε το 4.

6. Ελέγξτε το αποτέλεσμα ρίχνοντας νερό με τις ίδιες παραμέτρους και, αν χρειαστεί, διορθώστε την τιμή κατά 1% (μέχρι το αποτέλεσμα να είναι σωστό).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν η διαφορά στον όγκο του νερού είναι μεγαλύτερη, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

12. ΣΥΝΔΕΣΗ ΜΕ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΓΙΑ ΚΙΝΗΤΑ

1. Κατεβάστε και εγκαταστήστε την εφαρμογή TUYA στο τηλέφωνό σας.
2. Εκκινήστε την εφαρμογή TUYA.
3. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι ενεργοποιημένη.
4. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί «+» (Εικόνα C – G) για 3 δευτερόλεπτα. Το εικονίδιο ασύρματης σύνδεσης (Εικόνα C – A) θα αρχίσει να αναβοβλίνει.
5. Στην αρχική οθόνη της εφαρμογής TUYA, στην επάνω δεξιά γωνία, πατήστε «Προσθήκη συσκευής». (Εικόνα T-1)
6. Από τις διαθέσιμες κατηγορίες, επιλέξτε «Μικρές οικιακές συσκευές» και, στη συνέχεια, επιλέξτε τη συσκευή «Διανομέας γάλακτος (Wi-Fi)» (Εικόνα T-2).
7. Επιλέξτε «Η συσκευή είναι ενεργοποιημένη και η λυχνία LED αναβοβλίνει ή άκουσα έναν ήχο» (Εικόνα T-3) και, στη συνέχεια, «Γρήγορο αναβοβλίσμα» (Εικόνα T-4).
8. Ο πίνακας ελέγχου θα εμφανιστεί στην εφαρμογή TUYA (Εικόνα T-5) και η συσκευή είναι έτοιμη για χρήση.

13. ΣΥΧΝΕΣ ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ

1. Περιγραφή σφαλμάτων στην οθόνη:

- E1, E2 – επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
- E3 – Η θερμοκρασία του νερού είναι πολύ υψηλή – περμίνετε να κρυώσει η συσκευή. Εάν το μήνυμα εμφανιστεί ξανά, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
- E4 – Η θερμοκρασία του νερού στο δοχείο νερού είναι πολύ υψηλή – αντικαταστήστε το νερό στο δοχείο νερού με νερό σε θερμοκρασία που δεν υπερβαίνει τους 37°C.

14. ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Χωρητικότητα δεξαμενής νερού: 2,3 l

Χωρητικότητα δοχείου γάλακτος: 300 g

Ισχύς εισόδου: 220-240V/50Hz

Ισχύς: 2200W

Αισθητήρες: Ανίχνευση χόανης, ανίχνευση χαμηλής στάθμης νερού, ανίχνευση χαμηλής στάθμης γάλακτος, ανίχνευση μπουκαλιού.

Εύρος ρύθμισης όγκου: 30-240 ml

Εύρος ρύθμισης θερμοκρασίας: 37-70°C

Ρύθμιση ύψους δίσκου σε τρία επίπεδα: ναι

Μέγιστο ύψος μπουκαλιού: 16 cm

WiFi: 2,4 GHz

Εύρος συχνοτήτων:

Μέγιστη ισχύς συχνότητας στην περιοχή λειτουργίας:

Αριθμός προγραμμάτων: 11 (10-20)

Υλικό: PC, tritan, ABS

Μήκος καλωδίου: 114 cm

Βάρος: 3,7 kg

Διαστάσεις: 33,2 x 18 x 34,8 cm

15. ΣΥΧΝΕΣ ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ

1. Λανθασμένη θερμοκρασία

- a) Πατήστε το κουμπί «Νερό» στον πίνακα ελέγχου πριν την προετοιμασία του μείγματος.
- b) Ρυθμίστε χειροκίνητα υψηλότερη θερμοκρασία νερού.

2. Λανθασμένη συγκέντρωση

- a) Βεβαιωθείτε ότι ο περιέκτης σκόνης είναι σωστά τοποθετημένος.
- b) Καθαρίζετε τακτικά το άνοιγμα στο κάτω μέρος του δοχείου σκόνης.
- c) Ελέγξτε αν η συγκέντρωση έχει ρυθμιστεί σωστά.

3. Δεν υπάρχει απόκριση στον πίνακα

- a) Δοκιμάστε διαφορετικούς τρόπους πίεσης των κουμπιών, όπως παρατεταμένη ή σύντομη πίεση.
- b) Ελέγξτε αν το φιν είναι συνδεδεμένο στην πρίζα και αν το κουμπί στο πίσω μέρος του μηχανήματος είναι ενεργοποιημένο.
- c) Σημειώστε ότι απαιτούνται 3-8 δευτερόλεπτα για να ζεσταθεί η συσκευή μετά το πάτημα του κουμπιού «Start» ή «Water».
- d) Ελέγξτε αν άλλες ενδείξεις στον πίνακα αναβοβλίνουν με κόκκινο χρώμα.

4. Το τροποποιημένο γάλα παραμένει γύρω από το άνοιγμα στο κάτω μέρος του δοχείου σκόνης

- a) Λόγω του ιξώδους της σκόνης, είναι φυσιολογικό να παραμένει κάποια σκόνη γύρω από το άνοιγμα.
- b) Καθαρίζετε τακτικά την οπή στο κάτω μέρος του δοχείου σκόνης.
- c) Ελέγξτε αν τα μέρη του δοχείου σκόνης έχουν συναρμολογηθεί σωστά.

5. Η σκόνη γάλακτος παραμένει στη χόανη

- a) Ο χωνί είναι το μόνο σημείο όπου το γάλα σε σκόνη αναμινύεται με το νερό, οπότε είναι φυσιολογικό να παραμένει λίγη σκόνη στο χωνί. Είναι απαραίτητο να πλένεται και να ξεπλένεται το χωνί τακτικά.
- b) Ελέγξτε αν η επιλεγμένη συγκέντρωση είναι υψηλότερη από την προτεινόμενη, αν διαπιστώσετε ότι παραμένει υπερβολική ποσότητα σκόνης.
- c) Τα υπολείμματα σκόνης στο χωνί μπορεί να οφείλονται σε υψηλή υγρασία του αέρα.
- d) Μια μεγάλη διαφορά μεταξύ της θερμοκρασίας διαμητιάς και της θερμοκρασίας του νερού μπορεί να προκαλέσει τη δημιουργία ατμού, με αποτέλεσμα να παραμένει σκόνη.

16. ΚΑΡΤΑ ΕΓΓΥΗΣΗΣ/ΠΑΡΑΠΟΝΑ

Το προϊόν καλύπτεται από εγγύηση 24 μηνών. Οι όροι και οι προϋποθέσεις της εγγύησης βρίσκονται στη διεύθυνση: <https://neno.pl/gwarancia>

Λεπτομέρειες, στοιχεία επικοινωνίας και διεύθυνση εξυπηρέτησης μπορείτε να βρείτε στη διεύθυνση: <https://neno.pl/kontakt>

Οι παραγραφές και το περιεχόμενο του kit υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση. Ζητούμε συγγνώμη για τυχόν ταλαιπωρία.

Η KGK Trend δηλώνει ότι η συσκευή Lente συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις της Οδηγίας 2014/53/ΕΕ. Το κείμενο της δήλωσης βρίσκεται στη διεύθυνση:

<https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-ce-neno-lente.pdf>

LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

Cienijamais klient,

Jūsu iegādātā ierīce Neno Lente Smart ir piena maisījuma pagatavošanas ierīce. Ierīce automātiski pagatavo gatavu piena maisījumu un ūdens maisījumu. Lūdzu, pirms lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju.

01. DROŠĪBAS PASĀKUMI

- Pirms ierīces pirmās lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju un saglabāiet to turpmākai izmantošanai.
- Ierīci lietojiet tikai tā, kā aprakstīts lietošanas instrukcijā, un tikai paredzētajam mērķim.
- Neuzstādi ierīci vietās, kur tā varētu iekrist izlietnē, vannā vai citā ūdens traukā.
- Tīrīšanas laikā neapšļakstiet korpusu ar ūdeni un nelietojiet uz tā ūdeni.
- Neaizvienojiet un neatvienojiet ierīci ar slapjām rokām (pastāv elektriskās strāvas trieciena risks).
- Pārīecinieties, ka rozetes spriegums atbilst ierīces specifikācijām.
- Pieslēdziet spraudni pareizi un izmantojiet atbilstoši iezīmētu rozeti.
- Nelietojiet ierīci, ja barošanas vads vai spraudnis ir bojāts.
- Nekad nelietojiet ierīci, ja tā ir nokritusi, saplūsis vai kā citādi bojāta.
- Nenovietojiet ierīci uz nelīdzenas virsmas; novietojiet to uz stabilas virsmas.
- Turot ierīci tālu no karstām virsmām, augstām temperatūrām un atklātas liesmas.
- Lai izvairītos no pārkaršanas, novietojiet ierīci vēsā, sausā vietā un nepakļaujiet to tiešiem saules stariem.
- Neievietojiet ierīcē nekādus svešķermeņus.
- Nemēģiniet ierīci remontēt vai pārveidot pašī; ja rodas kādas problēmas, sazinieties ar autorizētu servisa centru.
- Esiet īpaši uzmanīgi, lietojot ierīci vai piederumus bērnu klātbūtnē.
- Saglabāiet ierīci un barošanas vadu bērniem nepieejamā vietā.
- Ierīci nedrīkst lietot personas ar fiziskām, sensorām vai garīgām ierobežojumiem, kā arī nepieredējušas personas (tostarp bērni) bez uzraudzības vai norādījumiem.
- Pirms pirmās lietošanas nomazgājiet siltā ūdenī visas detaļas, kas nonāks tiešā saskarē ar ūdeni vai maisījumu, un ļaujiet tām pilnībā nožūt.
- Vienmēr izmantojiet vārītu ūdeni (vai piemērotu pudeles pildītu ūdeni piena maisījumu pagatavošanai), kas atdzesēts līdz istabas temperatūrai; pārāk karsts ūdens var sabojāt ierīci.
- Nevārīta ūdens lietošana var kaitēt jūsu bērna veselībai.
- Piena pagatavošanai vienmēr izmantojiet tīras, sterilizētas pudeles.
- Pēc piena pagatavošanas vienmēr pārbaudiet tā temperatūru pirms barošanas (piemēram, uz savas plaukstas/rokas), lai izvairītos no apdegumiem.
- Pagatavoto pienu barojiet nekavējoties; neuzglabājiet piena maisījuma atlikumus.
- Atkarībā no apstākļiem (piemēram, pudeles augstuma) uz piena virsmas var parādīties gaisa burbuli – pirms barošanas pagaidiet, līdz tie pazūd.
- Pirms tīrīšanas piederumu izjaukšanas izslēdziet ierīci.
- Nekādas ierīces detaļas nedrīkst mazgāt trauku mazgājamā mašīnā.
- Nesterilizējiet, nevāriet un nelieciet mikrovilni krāsni nekādas ierīces detaļas.
- Tīrīšanai nelietojiet abrazīvus sūklus vai kodīgas vielas/šķīdinātājus (piem., benzīnu, acetonu).
- Regulāri tīriet tādas detaļas kā piltuve, pulvera tvertne un ūdens tvertnes iekšpuse.
- Pulvera tvertnei ielieciet tikai sausu maisījumu – nepiepildiet to ar citām vielām, lai izvairītos no piesārņojuma un bojājumiem.
- Ja izstrādājums ir bojāts, nemēģiniet to salabot paši. To jānomaina autorizētā servisa centrā.
- Lietošanas laikā, kad trauks ir piepildīts ar piena maisījumu, vāku atveriet tikai tad, ja tas ir nepieciešams, vai pievienojot piena maisījumu. Pārāk bieža vāka atvēršana ļaus iekļūt gaisam un var pazemināt piena kvalitāti.

02. PRODUKTA APRAKSTS

A Attēls

1. Saskarnes panelis
2. Regulējams paplātes augstums – trīs līmeņi
3. Pulvera tvertne
4. Ūdens tvertne
5. Ieslēgšanas poga

B Attēls

6. Vāks
7. Maisīšanas elementi
8. Skrāpis
9. Pulvera tvertne
10. Sprauslas vāciņš
11. Dozēšanas sprausla
12. Noņemama paplātes pamatne
13. Regulējams paplātes
14. Korpusa
15. Ūdens tvertnes vāks

03. KONTROLES PANEĻA APRAKSTS

C Attēls

- A. Ikona, kas norāda uz bezvadu savienojumu.
- B. Ikona, kas norāda uz zemu ūdens līmeni tvertnē.
- C. Ikona, kas norāda, ka pulvera tvertnē ir pārāk maz maisījuma.
- D. Ikona, kas norāda, ka uz paplātes nav atklāta pudele. (A Attēls – 2)
- E. Ikona, kas norāda, ka nav atklāta dozēšanas sprausla. (A Attēls – 10/11)
- F. Bloķēšanas ikona
- G. „+” poga
- H. CLEAN režīma izvēles poga
- I. ŪDENS režīma izvēles poga
- J. START/koncentrācijas izvēles poga
- K. Temperatūras iestatīšanas poga
- L. Skajuma iestatīšanas poga
- M. Poga „-” un ekrāna bloķēšana
- N. Temperatūras/tilpuma/koncentrācijas displejs
- O. Temperatūras simbols [°C]
- P. Tilpuma simbols [ml]

04. PIRMS LIETOŠANAS

1. Novietojiet ierīci uz stabilas, sausas, cietas un līdzenas virsmas.
 2. Atveriet ierīces vāku (B-6. Attēls). Izmēriet un rūpīgi iztīriet izsūkņēšanas sprauslu (B-11. Attēls), pulvera tvertni (A-3. Attēls) un ūdens tvertni (A-4. Attēls), kā parādīts D un E attēlos.
 3. Rūpīgi nosusiniet un atkārtoti samontējiet visas detaļas, pārīecinoties, ka tās ir pareizi novietotas (Attēls F/I).
- PIEZĪME:** Pārīecinieties, ka skrāpis (B-8. Attēls) bultīnā ir pareizi saskāpots ar pulvera tvertnes (B-9. Attēls) bultīnu.
4. Ielejiet sauso maisījumu pulvera tvertnē (Attēls B – 9).
- PIEZĪME:** Ielejama piena daudzums nedrīkst pārsniegt līnijas MIN un MAX.
5. Piepildiet ūdens tvertni (A-4. Attēls), paceldami tvertnes vāku (B-15. Attēls) un ielejot vārītu ūdeni, kura temperatūra nepārsniedz 37 °C, nepārsniedzot MAX līniju.
- PIEZĪME:** Tvertni var izņemt no ierīces un aiznest uzpildīšanai, kā parādīts G attēlā. Lai to atkal ievietotu, uzstādi to uz vadotnes, kā parādīts H attēlā.

6. Pievienojiet ierīci strāvas padevei. Vadības panelī parādīsies ikona (A – 1. Attēls), un ierīce izdos vienu signāla skaņu.
PIEZĪME: Ja ierīce nepalaizas pēc pieslēgšanas strāvas padevei, nospiediet ieslēgšanas pogu (A – 5. Attēls).
7. Novietojiet pudeli uz paplātes (A – 2. Attēls), noregulējot paplāti atbilstošā augstumā.
PIEZĪME: Paplāte jānovieto tā, lai sensors uztvertu pudeli. Piemēram, īsakai pudelei paplāte jānovieto augstāk.
8. Pārliecinieties, ka visas detaļas ir pareizi uzstādītas, pārbaudot ikonas uz vadības panela (1. Attēls).
- PIEZĪME:** Ierīce ir aprīkota ar drošības sensoriem un sāks darboties, kad visas detaļas būs pareizi uzstādītas un neviena redzamā ikona uz vadības panela neuzrādīs kļūdu.
9. Ieteicams veikt tīrīšanas ciklu pēc katras ierīces iedarbināšanas. Lai to izdarītu, nospiediet pogu CLEAN (Attēls C – H) uz vadības panela (Attēls 1 – 1).

05. TĪRĪŠANAS REŽĪMA UN ŪDENS REŽĪMA APRAKSTS

1. **ŪDENS REŽĪMS (C – I Attēls)** – šajā režīmā ierīce izsūknēs tikai ūdeni.
 - a) Iestatiet ūdens daudzumu, izmantojot pogu VOLUME (Attēls C – L), nosakot vēlamo daudzumu ar pogām „+” (Attēls C – G) vai „-” (Attēls C – M).
 - b) Iestatiet ūdens temperatūru, izmantojot pogu TEMP (Attēls C – K), un norādiet vēlamo temperatūru ar pogām „+” (Attēls C – G) vai „-” (Attēls C – M).
 - c) Nospiediet pogu WATER (Attēls C – I), lai sāktu ūdens režīmu.
2. **TĪRĪŠANAS REŽĪMS (C – H Attēls)** – lai sāktu automatisko mēģenu un dozēšanas sprauslas skalošanu, nospiediet pogu CLEAN.

PIEZĪME: Tīrīšanas laikā uz paplātes jānovieto trauks ar tilpumu vismaz 300 ml.

PIEZĪME: Tīrīšanas laikā ūdens temperatūra var sasniegt līdz 70 °C, tāpēc lūdziet esiet uzmanīgi, jo pastāv apdeguma risks.

06. INDIKATORU APRAKSTS

- a) **Bezvadu savienojuma indikators (Attēls C – A)** – mirgojoša ikona norāda, ka ir sāktu savienošana ar mobilo ierīci.
- b) **Zems ūdens līmeņa indikators tvertnē (Attēls C – B)** – ja parādās šī ikona, tas nozīmē, ka ūdens tvertnē nav pietiekami daudz ūdens. Ielejiet ūdeni, bet nepārsniedziet MAX līmeni.
- c) **Piena līmeņa indikators pulvera tvertnē (C – C Attēls)** – šī ikona norāda, ka pulvera tvertnē ir pārāk maz piena maisījuma. Atskurvējiet vāku un pievienojiet piena maisījumu, pārilecinoties, ka netiek pārsniegts MAX līmenis.
- d) **Pudeles noteikšanas indikators (Attēls C – D)** – šī ikona norāda, ka ierīce nav noteikusi pudeli uz paplātes. Novietojiet pudeli uz paplātes. Ja sensors to joprojām nenošaka, uzstādiet paplāti augstāk, vienā no 3 uzstādīšanas vietām.
- e) **Izdalīšanas sprauslas indikators (Attēls C – E)** – ja parādās šī ikona, tas nozīmē, ka ierīce nav atklājusi izdalīšanas sprauslu. Uzstādiet to, kā parādīts attēlā C10.
- f) **Blockēšanas indikators (Attēls C – F)** – pēc 5 minūtēm bezdarbības ekrāns izslēgsies, un redzama būs tikai blockēšanas ikona (Attēls C – F) un „-”/ekrāna blockēšanas poga (Attēls C – M). Lai atbloķētu ierīci, nospiediet un turiet blockēšanas pogu (Attēls C – M) 5 sekundes, un vadības panelis atkal kļūs aktīvs.

07. MOBILĀS LIETOJUMPROGRAMMAS SIMBOLU APRAKSTS (Attēls T-5)

- A. Maisījuma dozēšanas režīms
- B. Ūdens dozēšanas režīms
- C. Tīrīšanas režīms
- D. Blockēšana
- E. Izdalītā ūdens/maisījuma tilpuma izvēle
- F. Izdalītā ūdens/maisījuma temperatūras izvēle
- G. Koncentrācijas izvēle

08. MAISIJUMA SAGATAVOŠANA SAGATAVOŠANAS APRAKSTS – KONCENTRĀCIJAS PROGRAMMAS IZVĒLE

Ierīcei ir 11 koncentrācijas iestatīšanas programmas, sākot no C10 līdz C20. Lai pagatavotu gatavu pienu ar pareizo koncentrāciju, iestatiet atbilstošo programmu.

Lai aprēķinātu, kura piena maisījuma marka atbilst jūsu izmantotajam maisījumam, pārbaudiet, cik gramu sver viena mērkarote maisījuma. Šo informāciju var atrast uz piena maisījuma iepakojuma vai ražotāja tīmekļa vietnē (ja parasti izmantojat vienu mērkaroti uz 30 ml ūdens).

Tālāk, lai aprēķinātu, kura programma ir piemērota, izmantojiet šādu formulu:

Viena mērkarotes satura svars gramos $\times 3,33$ = programma, kas jāiestata piena maisījuma pagatavošanas ierīcē.

Piemērs: viena karote sver 5 g, $5 \times 3,33 = 16,65$

Piena maisījuma pagatavošanas ierīcē iestatāmā programma ir C17 (noapaļojot uz augšu).

Ja maisījums ir pārāk šķidrs, palieliniet programmas līmeni par vienu, vai, ja nepieciešams, par diviem līmeņiem, ja tas joprojām ir pārāk šķidrs. Daži modificētā piena veidi var izraisīt nelielu mazāku piena izsūkšanu.

Ja ir pretējā, izmantojiet zemāku programmu.

Lai izvēlētos atbilstošo koncentrācijas programmu, nospiediet un turiet nospiešanu START pogu (C–J Attēls) uz vadības panela (A–1 Attēls) 5 sekundes. Kad parādās simboli C10 līdz C20, izvēlieties atbilstošo programmu, izmantojot pogas „+” (C–G Attēls) vai „-” (C–M Attēls).

09. DARBA UZSĀKŠANA

1. Nospiediet pogu VOLUME (Attēls C – L) un izmantojiet pogas „+” un „-” uz vadības panela (Attēls A – 1), lai iestatītu atbilstošo izsūkšanās tilpumu.
2. Nospiediet pogu TEMP (Attēls C – K) un, izmantojot vadības panela pogas „+” un „-” (Attēls A – 1), iestatiet atbilstošo temperatūru izdalāmajam maisījumam.
3. Nospiediet pogu START (Attēls C – J) uz panela (Attēls A – 1). Pēc pogas START nospiešanas uz displeja parādīsies mirgojoša ikona (Attēls C – N), un maisījums būs gatavs 3–8 sekundēs. (Kamēr maisījums tiek pagatavots, atkārtota pogas START nospiešana apturēs pagatavošanas procesu).

PIEZĪME: Atkarībā no vides apstākļiem uz piena virsmas var parādīties burbuļi. Lūdz, pagaidiet, līdz burbuļi pazūd, pirms barojat bērnu.

PIEZĪME: Norādītais daudzums (ml) attiecas tikai uz ūdens tilpumu un neietver maisījumu, kas tiek pievienots pagatavošanas laikā. Galīgais gatavā piena daudzums pudelē ir ūdens un maisījuma summa. Iespējamā kļūdas robeža ir aptuveni 10 ml.

10. TĪRĪŠANA

- a) Sprausla: pēc katras ierīces lietošanas ieslēdziet TĪRĪŠANAS režīmu (skatīt 5. punktu).
- b) Pulvera tvertne: pēc pilnīgas iztukšošanas (vai pēc 7 dienām) iztīriet ar siltu ūdeni. Pulvera sprauslu jātīra reizi dienā.
- c) Ūdens tvertne: vismaz reizi 3 dienās izskalojiet ūdens tvertnes iekšpusi ar siltu ūdeni.

PIEZĪME: Detālās jāmazgā ar siltu (ne karstu) ūdeni. Piltuvi, pulvera tvertni vai ūdens tvertni nedrīkst likt trauku mazgājamā mašīnā, sterilizatorā vai mikroviļņu krāsnī. Augsta temperatūra var izraisīt bojājumus un deformāciju.

Pēc detaļu mazgāšanas ļaujiet tām nožūt vai nosusiniet tās. Pirms atkārtotas montāžas pārliecinieties, ka nekur nav palicis ūdens. Pretējā gadījumā maisījums var kļūt mitrs.

PIEZĪME: Sausus pulverus no ierīces var noņemt, izmantojot komplektā iekļauto suku.

11. ŪDENS TILPUMA KALIBRĒŠANA

Veiciet kalibrēšanu, ja ierīce katru reizi ielej pārāk daudz vai pārāk maz ūdens.

1. Uzlieciet pudeli vai citu mērīšanas trauku uz paplātes (1.–2. Attēls).
2. Iestatiet vēlamo tilpumu, izmantojot pogu VOLUME (Attēls C – L).
3. Nospiediet pogu WATER (Attēls C – I) un pārbaudiet izsūkšanos ūdens tilpumu.
4. Ja ūdens daudzums ir nepareizs, ielejiet kalibrēšanas režīmā, nospiežot un turot pogu VOLUME (Attēls C – L).
5. Iestatiet korekciju, izmantojot vadības panela pogas „+” un „-” (A – 1. Attēls).

Ja ierīce ielej pārāk maz, nospiediet „+”, lai palielinātu kompensāciju par 1 %.

Ja ierīce izlej pārāk daudz, nospiediet „-”, lai samazinātu kompensāciju par 1 %.

PIEZĪME: Regulēšanas diapazons ir **no -5 līdz +5** (t.i., maks. ± 5 %).

Kalibrēšanai var izmantot šādu formulu:

$$K = \left(\frac{V}{V_{\text{actual}}} - 1 \right) \cdot 100\%$$

V_{set} – ierīcē iestatītais tilpums

V_{actual} – faktiskais tilpums, kas ielejts pudelē

K – kalibrēšanas koeficients (korekcijas faktors)

Piemērs: Ja ierīce ir iestatīta uz 120 ml ūdens izsūkšanu, bet faktiski izsūdz 115 ml, korekcijas koeficientu var aprēķināt, izmantojot iepriekš minēto formulu:

$$K = \left(\frac{120}{115} - 1 \right) \cdot 100\% = 4,38 \rightarrow 4$$

Vērtība jānoapaļo. Šajā gadījumā, veicot kalibrēšanu, iestatiet 4.

6. Pārbaudiet rezultātu, ielejot ūdeni ar tādiem pašiem parametriem, un, ja nepieciešams, koriģējiet vērtību vēl par 1 % (līdz rezultāts ir pareizs).

PIEZĪME: Ja ūdens tilpuma starpība ir lielāka, sāzinieties ar autorizētu servisa centru.

12. SAIKNE AR MOBILO LIETOJUMPROGRAMMU

1. Lejupielādējiet un instalējiet TUYA lietotni savā tālrunī.
2. Palaiziet TUYA lietotni.
3. Pārliecinieties, ka ierīce ir ieslēgta.
4. Nospiediet un turiet nospiestu pogu „+“ (Attēls C–G) 3 sekundes. Bezvadu savienojuma ikona (Attēls C–A) sāks mirgot.
5. TUYA lietotnes sākuma ekrānā, augšējā labajā stūrī, nospiediet „Pievienot ierīci“. (Attēls T-1)
6. No pieejamajām kategorijām izvēlieties „Mazie sadzīves tehnika“ un pēc tam izvēlieties ierīci „Piena dozators (Wi-Fi)“ (Attēls T2).
7. Izvēlieties „Ierīce ir ieslēgta un LED mirgo vai es dzirdēju skaņu“ (Attēls T-3), pēc tam „Mirgo ātri“ (Attēls T-4).
8. TUYA lietotnē parādīsies vadības panelis (Attēls T-5), un ierīce ir gatava lietošanai.

13. FAQ

1. **Kļūdu apraksts displejā:**
 - E1, E2 – sāzinieties ar autorizētu servisa centru.
 - E3 – ūdens temperatūra pārāk augsta – pagaidiet, līdz ierīce atdziest. Ja ziņojums parādās atkārtoti, sāzinieties ar autorizētu servisa centru.
 - E4 – ūdens temperatūra ūdens tvertnē ir pārāk augsta – nomainiet ūdeni ūdens tvertnē ar ūdeni, kura temperatūra nepārsniedz 37 °C.

14. TEHNISKIE PARAMETRI

Ūdens tvertnes tilpums: 2,3 l

Piena tvertnes tilpums: 300 g

Ieejas jauda: 220–240 V/50 Hz

Jauda: 2200 W

Sensors: piltuves noteikšana, zema ūdens līmeņa noteikšana, zema piena maisījuma līmeņa noteikšana, pudeles noteikšana.

Tilpuma iestatīšanas diapazons: 30–240 ml

Temperatūras iestatīšanas diapazons: 37–70 °C

Trīs līmeņu paplašes augstuma regulēšana: jā

Maksimālais pudeles augstums: 16 cm

WiFi: 2,4 GHz

Frekvenču diapazons:

Maksimālā frekvences jauda darbības diapazonā:

Programmu skaits: 11 (10–20)

Materiāls: PC, tritāns, ABS

Kabeļa garums: 114 cm

Svars: 3,7 kg

Izmēri: 33,2 x 18 x 34,8 cm

15. FAQ

1. **Nepareiza temperatūra**
 - a) Pirms maisījuma pagatavošanas nospiediet paneļa pogu „Ūdens“.
 - b) Manuāli iestatiet augstāku ūdens temperatūru.
2. **Nepareiza koncentrācija**
 - a) Pārliecinieties, ka pulvera tvertne ir pareizi uzstādīta.
 - b) Regulāri tīriet pulvera tvertnes apakšā esošo atveri.
 - c) Pārbaudiet, vai koncentrācija ir iestatīta pareizi.
3. **Nav reakcijas uz paneļa**
 - a) Izmēģiniet dažādas pogu nospiešanas metodes, piemēram, garu vai īsu nospiešanu.
 - b) Pārbaudiet, vai spraudnis ir pievienots strāvas padevei un vai mašīnas aizmugurē esošā poga ir ieslēgta.
 - c) Lūdzu, nemiet vērā, ka pēc pogas „Start“ vai „Water“ nospiešanas sildīšanās ilgst 3–8 sekundes.
 - d) Pārbaudiet, vai citi indikatori uz paneļa nemirgo sarkanā krāsā.
4. **Pārveidots piens paliek ap atvērumu pulvera tvertnes apakšā**
 - a) Nemot vērā pulvera konsistenci, ir normāli, ka ap atvērumu paliek neliels daudz pulvera.
 - b) Regulāri tīriet atveri pulvera tvertnes apakšā.
 - c) Pārbaudiet, vai pulvera tvertnes daļas ir pareizi samontētas.
5. **Piena pulveris paliek piltuvē**
 - a) Piltuve ir vienīgā vieta, kur piena pulveris sajaucas ar ūdeni, tāpēc ir normāli, ka piltuvē paliek neliels pulvera daudzums. Piltuve ir regulāri jāmazgā un jāskalo.
 - b) Ja pamanāt, ka piltuvē paliek pārāk daudz pulvera, pārbaudiet, vai izvēlēta koncentrācija nav augstāka par ieteikto.
 - c) Pulvera atliekas piltuvē var būt saistītas ar augstu gaisa mitrumu.
 - d) Liela atšķirība starp istabas temperatūru un ūdens temperatūru var izraisīt tvaika veidošanos, kas savukārt izraisa pulvera palikšanos.

16. GARANTIJAS KARTE/SŪDZĪBAS

Produktam ir 24 mēnešu garantija. Garantijas noteikumus un nosacījumus var atrast šeit: <https://neno.pl/gwarancja>

Sīkāka informācija, kontaktinformācija un pakalpojuma sniegšanas adrese ir pieejama šeit: <https://neno.pl/kontakt>

Specifikācijas un komplekta saturs var tikt mainīts bez iepriekšēja brīdinājuma. Atvainojamies par sagādātajām neērtībām.

LT

VARTOTOJO VADOVAS

Gerbiami klientai,

Jūsų įsigytas „Neno Lente Smart“ prietaisas yra pieno mišinio ruošimo aparatas. Prietaisas automatiškai paruošia paruoštą pieno mišinio ir vandens mišinį. Prieš naudojimą perskaitykite naudojimo instrukciją.

01. ATSAUGUMO PRIEMONĖS

- Prieš pirmą kartą naudodami prietaisą, atidžiai perskaitykite vartotojo vadovą ir jį išsaugokite, kad galėtumėte juo pasinaudoti ateityje.
- Naudokite prietaisą tik taip, kaip aprašyta instrukcijoje, ir tik pagal jo paskirtį.
- Nestatykite prietaiso vietose, kur jis gali nukristi į kriauklę, vonią ar kitą vandens talpyklą.
- Valydami korpuso neapipirkškite vandeniu ir nepilkite ant jo vandens.
- Negalima prijungti ar atjungti prietaiso drėgnomis rankomis (yra elektros smūgio pavojus).
- Įsitinkite, kad lizdo įtampa atitinka prietaiso specifikacijas.
- Tinkamai įjunkite kištuką ir naudokite tinkamai įžemintą lizdą.
- Nenaudokite prietaiso, jei maitinimo laidas arba kištukas yra pažeisti.
- Niekada nenaudokite prietaiso, jei jis nukrito, įtrūko ar buvo kaip nors kitaip pažeistas.
- Nestatykite prietaiso ant nelygaus paviršiaus; pastatykite jį ant stabilaus paviršiaus.
- Laikykite prietaisą atokiau nuo karštų paviršių, aukštos temperatūros ar atviros ugnies.
- Kad prietaisas neperkaistų, laikykite jį vėsioje, sausose vietoje ir neleiskite, kad jį tiesiogiai apšviestų saulės spinduliai.
- Į prietaisą nedėkite jokių svetimkūnių.
- Nesistenkite patys remontuoti ar modifikuoti prietaisą; jei kyla kokių nors problemų, kreipkitės į įgaliotą aptarnavimo centrą.

- Būkite ypač atsargūs, naudodami prietaisą ar priedus šalia vaikų.
- Laikykite prietaisą ir maitinimo laidą vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Prietaiso neturėtų naudoti asmenys, turintys fizinį, jutimo ar protinių sutrikimų, taip pat nepatyrę asmenys (įskaitant vaikus) be priežiūros ar instrukcijų.
- Prieš pirmąjį naudojimą nuplaukite šiltu vandeniu visas dalis, kurios tiesiogiai liesis su vandeniu ar mišiniu, ir palikite jas visiškai išdžiūti.
- Visada naudokite virintą vandenį (arba pieno mišiniams skirtą buteliuose parduodamą vandenį), atvėsintą iki kambario temperatūros; pernelyg karštas vanduo gali sugadinti prietaisą.
- Nevirinto vandens naudojimas gali pakenkti jūsų kūdikio sveikatai.
- Pienui ruošti visada naudokite švarius, sterilizuotus butelius.
- Paruošę pieną, prieš maitindami kūdikį visada patikrinkite jo temperatūrą (pvz., ant riešo ar rankos), kad išvengtumėte nudegimų.
- Paruoštą pieną duokite iš karto; nepanaudoto pieno mišinio nelaikykite.
- Priklausomai nuo sąlygų (pvz., butelio aukščio), pieno paviršiuje gali susidaryti oro burbuliukai – prieš maitindami kūdikį palaukite, kol jie išnyks.
- Prieš išardydami valymo priedus, išjunkite prietaisą.
- Nė vienos prietaiso dalies neplaukite indaplovėje.
- Nesterilizuokite, nevirkinkite ir nekaitinkite mikrobangų krosnelėje jokių prietaiso dalių.
- Valymui nenaudokite abrazyvinių kempinių ar šėdinančių medžiagų/tirpiklių (pvz., benzino, acetonu).
- Reguliariai valykite tokias dalis kaip piltuvėlių, miltelių indą ir vandens rezervuaro vidų.
- Į miltelių talpyklę pilkite tik sausą mišinį – nepilkite į ją kitų medžiagų, kad išvengtumėte užteršimo ir sugadinimo.
- Jei gaminyje yra sugadintas, nebandykite jo taisyti patys. Jį turi pakeisti įgaliotas aptarnavimo centras.
- Naudojimo metu, kai indas yra pripildytas pieno mišinio, atidarykite dangtelį tik tada, kai tai būtina, arba kai įpilate pieno mišinio. Per dažnas atidarymas leidžia įeiti orui ir gali pabloginti pieno kokybę.

02. PRODUKTO APRĄŠYMAS

A Paveikslas

1. Liečiamasis ekranas
2. Reguluojamas padėklas – trys lygiai
3. Miltelių talpykla
4. Vandens bakelis
5. Įjungimo mygtukas

B Paveikslas

6. Dangtis
7. Maišymo elementas
8. Skustuvas
9. Miltelių talpykla
10. Antgalio dangtelis
11. Dozavimo antgalis
12. Nuimamas padėklo pagrindas
13. Reguluojamas padėklas
14. Korpusas
15. Vandens rezervuaro dangtis

03. VALDYMO SKYRIUS

C Paveikslas

- A. Piktograma, rodanti belaidžio ryšio būseną.
- B. Piktograma, rodanti, kad bakelyje mažai vandens.
- C. Piktograma, rodanti, kad pieno mišinio lygis miltelių talpykloje yra per žemas.
- D. Piktograma, rodanti, kad ant padėklo neaptikta buteliuko. (A Paveikslas– 2)
- E. Piktograma, rodanti, kad neaptiktas išpylimo antgalis. (A Paveikslas– 10/11)
- F. Užrakto piktograma
- G. „+“ mygtukas
- H. „CLEAN“ (valymo) režimo pasirinkimo mygtukas
- I. „WATER“ (VANDUO) režimo pasirinkimo mygtukas
- J. START/koncentracijos pasirinkimo mygtukas
- K. Temperatūros nustatymo mygtukas
- L. Garsumo nustatymo mygtukas
- M. Mygtukas „-“ ir ekrano užraktas
- N. Temperatūros/tūrio/koncentracijos rodymas
- O. Temperatūros simbolis [°C]
- P. Tūrio simbolis [ml]

04. PRIEŠ NAUDOJIMĄ

1. Prietaisą pastatykite ant stabiliaus, sauso, kieto ir lygaus paviršiaus.
2. Atidarykite prietaiso dangtelį (B-6 Paveikslas). Išimkite ir kruopščiai išvalykite išpylimo antgalį (B-11 Paveikslas), miltelių talpyklą (A-3 Paveikslas) ir vandens bakelį (A-4 Paveikslas), kaip parodyta D ir E Paveikslas
3. Gerai išdžiovinkite ir vėl surinkite visas dalis, užtikrindami, kad jos būtų teisingai išdėstytos (Paveikslas F/I).
4. Supilkite sausą mišinį į miltelių talpyklą (B-9 Paveikslas).
5. PASTABA: Jei prietaisas nepradeda veikti po prijungimo prie elektros tinklo, įjunkite maitinimo mygtuką (A– 5 paveikslas).
6. Pripildykite vandens bakelį (A-4 Paveikslas), pakeldami bakelio dangtelį (B-15 Paveikslas) ir įpildami virinto vandens, kurio temperatūra neviršija 37 °C, neviršydami MAX linijos.
7. PASTABA: Talpyklą galima išimti iš prietaiso ir nunešti pripildyti, kaip parodyta G paveiksle. Norėdami ją vėl įdėti, uždekite ją ant kreiptuvo, kaip parodyta H paveiksle.
8. Prijunkite prietaisą prie maitinimo šaltinio. Valdymo skydelyje pasirodys piktogramos (A– 1 paveikslas) ir prietaisas išleis vieną pyptelėjimą.
9. PASTABA: Jei prietaisas nepradeda veikti po prijungimo prie elektros tinklo, įjunkite maitinimo mygtuką (A– 5 paveikslas).
10. Pastatykite butelį ant padėklo (A-2 paveikslas), nustatydami tinkamą padėklo aukštį.
11. PASTABA: Deklas turi būti pastatytas taip, kad jutiklis aptiktų butelį. Pavyzdžiui, trumpesniai buteliui reikės aukščiau pastatyti dėklą.
12. Patikrinkite, ar visos dalys sumontuotos teisingai, peržiūrėdami piktogramas valdymo skydelyje (1–1 Paveikslas).
13. PASTABA: Įrenginys, kuriame įmontuoti saugos jutikliai, pradės veikti, kai visos dalys bus teisingai sumontuotos ir valdymo skydelyje nebus matoma jokia piktograma, rodanti klaidą.
14. Rekomenduojama atlikti valymo ciklą po kiekvieno prietaiso paleidimo. Norėdami tai padaryti, paspauskite mygtuką CLEAN (Paveikslas C– H) valdymo skydelyje (1 Paveikslas– 1).

05. VALYMO REŽIMO IR VANDENS REŽIMŲ APRĄŠYMAS

1. **VANDENS REŽIMAS (C–I Paveikslas)** – šiame režime prietaisas išpils tik vandenį.
 - a) Nustatykite vandens kiekį naudodami mygtuką VOLUME (Paveikslas C– I), nustatydami norimą kiekį mygtukais „+“ (Paveikslas C– G) arba „-“ (Paveikslas C– M).
 - b) Nustatykite vandens temperatūrą naudodami mygtuką „TEMP“ (C–K Paveikslas), nustatydami norimą temperatūrą mygtukais „+“ (C–G Paveikslas) arba „-“ (C–M Paveikslas).
 - c) Paspauskite mygtuką „WATER“ (Paveikslas C– I), kad įjungtumėte vandens režimą.
 2. **VALYMO REŽIMAS (C–H Paveikslas)** – norėdami pradėti automatinį mėgintuvėlių ir dozavimo antgalio skalavimą, paspauskite mygtuką CLEAN.
- PASTABA:** Valymo metu ant padėklo reikia pastatyti ne mažesnę kaip 300 ml talpos indą.
- PASTABA:** Valymo metu vandens temperatūra gali siekti iki 70 °C, todėl būkite atsargūs, nes yra nudegimų pavojus.

06. INDIKATORIŲ APRĄŠYMAS

- a) **Belaidžio ryšio indikatorius (Paveikslas C– A)** – miksinti piktograma rodo, kad prasidėjo suporavimas su mobiliuoju įrenginiu.
- b) **Mažo vandens lygio indikatorius rezervuare (C – B paveikslas)** – kai pasirodo ši piktograma, tai reiškia, kad vandens rezervuare yra per mažai vandens. Įpilkite vandens, tačiau neviršykite „MAX“ lygio.
- c) **Pieno lygio indikatorius miltelių talpykloje (C – C paveikslas)** – ši piktograma rodo, kad miltelių talpykloje yra per mažai pieno mišinio. Atsukite dangtelį ir įpilkite pieno mišinio, užtikrindami, kad nebūtų viršytas MAX lygis.
- d) **Butelio aptikimo indikatorius (C–D Paveikslas)** – ši piktograma rodo, kad prietaisas neaptiko butelio ant padėklo. Pastatykite butelį ant padėklo. Jei jutiklis vis tiek jo neaptinka, pakelkite padėklą aukščiau, į vieną iš 3 montavimo vietų.

- e) Išpylimo antgalio indikatorius (C–E Paveikslas) – jei pasirodo ši piktograma, tai reiškia, kad prietaisas neaptiko išpylimo antgalio. Įdėkite jį, kaip parodyta C10l paveiksle.
- f) Užrakto indikatorius (PaveikslasC–F) – po 5 minučių neveikimo ekranas išsijungs ir bus matoma tik užrakto piktograma (PaveikslasC–F) bei mygtukas „-“ / ekrano užrakto mygtukas (PaveikslasC–M). Norėdami atrakinti įrenginį, 5 sekundes palaikykite nuspaudę užrakto mygtuką (PaveikslasC–M) – valdymo skydelis vėl taps aktyvus.

07. MOBILIOSIOS PROGRAMĖLĖS SIMBOLIŲ APRAŠYMAS (T-5 Paveikslas)

- Mišinio dozavimo režimas
- Vandens dozavimo režimas
- Valymo režimas
- Užraktas
- Išpilamo vandens/mišinio tūrio pasirinkimas
- Išpilamo vandens/mišinio temperatūros pasirinkimas
- Koncentracijos pasirinkimas

08. MIŠINIO PARUOŠIMAS PARUOŠIMO APRAŠYMAS – KONCENTRACIJOS PROGRAMOS PARINKIMAS

Prietaisas turi 11 koncentracijos nustatymo programų, kurių diapazonas yra nuo C10 iki C20. Norėdami paruošti tinkamos koncentracijos paruoštą pieną, nustatykite atitinkamą programą.

Norėdami apskaičiuoti, kuri mišinio rūšis atitinka jūsų naudojamą mišinį, patikrinkite, kiek gramų sveria vienas mišinio šaukštelis. Šią informaciją rasite ant mišinio pakuočių arba gamintojo interneto svetainėje (jei paprastai naudojate vieną šaukštelį 30 ml vandens).

Toliau, norėdami apskaičiuoti, kuri programa yra tinkama, naudokite šią formulę:

Vieno šaukštelio svoris gramais $\times 3,33$ = programa, kurią reikia nustatyti pieno mišinio ruošimo aparate.

Pavyzdys: vienas šaukštelis sveria 5 g. $5 \times 3,33 = 16,65$

Mišinio ruošimo aparate reikia nustatyti programą C17 (suapvalinus į didesnę pusę).

Jei mišinys yra per skystas, padidinkite programos lygį vienu, o jei reikia – dviem lygiais, jei jis vis dar yra per skystas. Kai kurios modifikuoto pieno rūšys gali šiek tiek sumažinti pieno išėigą. Jei yra priešingai, naudokite žemesnę programą.

Norėdami pasirinkti tinkamą koncentracijos programą, 5 sekundes laikykite nuspaudę START mygtuką (C–J Paveikslas) valdymo skydelyje (A–1 Paveikslas). Kai pasirodys simboliai C10–C20, pasirinkite tinkamą programą naudodami „+“ (C–G Paveikslas) arba „-“ (C–M Paveikslas) mygtukus.

09. DARBO PRADŽIA

- Paspauskite mygtuką VOLUME (PaveikslasC – L) ir naudodami mygtukus „+“ ir „-“ valdymo skydelyje (PaveikslasA – 1) nustatykite tinkamą išpilamo mišinio tūrį.
- Paspauskite mygtuką „TEMP“ (C–K Paveikslas) ir naudodami valdymo skydelio mygtukus „+“ ir „-“ (A–1 Paveikslas) nustatykite reikiamą išpilamo mišinio temperatūrą.
- Paspauskite mygtuką „START“ (PaveikslasC – J) ant skydelio (PaveikslasA – 1). Paspausęs mygtuką „START“, ekrane (PaveikslasC – N) pasirodys mirksinti piktograma, o mišinys bus paruoštas per 3–8 sekundes. (Kol ruošiamas mišinys, dar kartą paspausdus mygtuką „START“ ruošimo procesas bus sustabdytas).

PASTABA: Dėl skirtingų aplinkos sąlygų pieno paviršiuje gali atsirasti burbuliukų. Prašome palaukti, kol burbuliukai išnyks, prieš maitindami kūdikį.

PASTABA: Nurodytas kiekis (ml) reiškia tik vandens tūrį ir neapima ruošimo metu įpilamo pieno mišinio. Galutinis paruošto pieno mišinio kiekis buteliuke yra vandens ir pieno mišinio suma. Galimas paklaidos dydis yra apie 10 ml.

10. VALYMAS

- Antgalis: po kiekvieno prietaiso naudojimo įjunkite VALYMO režimą (žr. 5 punktą).
- Miltelių talpyklė: išvalykite ją visiškai ištuštinus (arba po 7 dienų) šiltu vandeniu. Miltelių antgalį reikia valyti kartą per dieną.
- Vandens bakelis: bent kartą per 3 dienas išskalaukite vandens bakelio vidų šiltu vandeniu.

PASTABA: Detaliai reikia plauti šiltu (ne karštu) vandeniu. Nepadėkite piltuvo, miltelių talpyklos ar vandens rezervuaro į indaplovę, sterilizatorių ar mikrobangų krosnelę. Aukšta temperatūra gali sugadinti ir deformuoti detales.

Nuplovus dalis, palikite jas išdžiūti arba nusausinkite. Prieš surenkant, įsitikinkite, kad niekur neliko vandens. Kitaip mišinys gali sudrėkti.

PASTABA: Sausus miltelius iš prietaiso galima pašalinti komplekte esančiu šepetėliu.

11. VANDENS TŪRIO KALIBRAVIMAS

Atlikite kalibravimą, jei prietaisas kiekvieną kartą įpila per daug arba per mažai vandens.

- Ant padėklo pastatykite butelį ar kitą matavimo indą (1–2 Paveikslas).
- Nustatykite norimą tūrį naudodami mygtuką VOLUME (PaveikslasC–L).
- Paspauskite mygtuką „WATER“ (PaveikslasC–I) ir patikrinkite išpilto vandens tūrį.
- Jei vandens kiekis yra netikslus, įjunkite kalibravimo režimą, laikydami nuspaudę mygtuką VOLUME (PaveikslasC–L).
- Nustatykite korekciją naudodami valdymo skydelio mygtukus „+“ ir „-“ (A–1 Paveikslas).

Jei prietaisas išpila per mažai, paspauskite „+“, kad kompensavimą padidintumėte 1 %.

Jei prietaisas išpila per daug, paspauskite „-“, kad kompensavimą sumažintumėte 1 %.

PASTABA: Regulavimo diapazonas yra nuo -5 iki +5 (t. y. maks. ± 5 %).

Kalibravimui galima naudoti šią formulę:

$$K = \left(\frac{V}{V_{\text{actual}}} - 1 \right) \times 100\%$$

$V_{\text{set.}}$ – įrenginyje nustatytas tūris
 $V_{\text{actual.}}$ – tikrasis į butelį supiltas tūris
 K – kalibravimo koeficientas (korekcijos faktorius)

Pavyzdys: Jei prietaisas nustatytas išpilti 120 ml vandens, bet iš tikrųjų išpila 115 ml, korekcijos koeficientą galima apskaičiuoti pagal aukščiau pateiktą formulę:

$$K = \left(\frac{115}{120} - 1 \right) \times 100\% = -4,17 \rightarrow -4$$

Vertė turėtų būti suapvalinta. Šiuo atveju, kalibruojant, nustatykite 4.

- Patikrinkite rezultatą, įpylę vandens su tais pačiais parametrais, ir, jei reikia, pakoreguokite vertę dar 1 % (kol rezultatas bus teisingas).

PASTABA: Jei vandens tūrio skirtumas yra didesnis, kreipkitės į įgaliotą aptarnavimo centrą.

12. PRIJUNGIMAS PRIE MOBILIOJO TAIKYMO

- Atsisiųskite ir įdiekite „TUYA“ programėlę į savo telefoną.
- Paleiskite „TUYA“ programėlę.
- Įsitinkite, kad prietaisas yra įjungtas.
- Paspauskite ir 3 sekundes laikykite nuspaudę mygtuką „+“ (PaveikslasC–G). Turėtų pradėti mirgėti beldžio ryšio piktograma (PaveikslasC–A).
- TUYA programėlės pagrindiniame ekrane, dešiniame viršutiniame kampe, paspauskite „Pridėti įrenginį“ (PaveikslasT-1).
- Iš galimų kategorijų pasirinkite „Maži buitiniai prietaisai“, tada pasirinkite įrenginį „Pieno dozatorius (Wi-Fi)“. (PaveikslasT-2)
- Pasirinkite „Įrenginys įjungtas ir mirksi LED lempuotė arba girdėjau garsą“ (PaveikslasT-3), tada „Greitai mirksi“ (PaveikslasT-4).
- „TUYA“ programėlėje pasirodys valdymo skydelis (PaveikslasT-5), o prietaisas bus paruoštas naudoti.

13. DUK

- Ekrane rodomų klaidų aprašymas:
 - E1, E2 – kreipkitės į įgaliotą aptarnavimo centrą.
 - E3 – Vandens temperatūra per aukšta – palaukite, kol prietaisas atvės. Jei pranešimas pasirodo vėl, kreipkitės į įgaliotą aptarnavimo centrą.
 - E4 – Vandens temperatūra vandens rezervuare per aukšta – pakeiskite vandens rezervuare esantį vandenį vandeniu, kurio temperatūra neviršija 37 °C.

14. TECHNINĖS CHARAKTERISTIKOS

Vandens rezervuaro talpa: 2,3 l

Pieno talpyklos talpa: 300 g

Įėjimo galia: 220–240 V/50 Hz

Galia: 2200 W

Jutkliai: piltuvo aptikimas, žemo vandens lygio aptikimas, žemo pieno mišinio lygio aptikimas, buteliuko aptikimas.

Türjo nustatymo diapazonas: 30–240 ml
Temperatūros nustatymo diapazonas: 37–70 °C
Trijų lygių padėklų aukščio reguliavimas: taip
Maksimalus buteliuko aukštis: 16 cm
„Wi-Fi“: 2,4 GHz
Dažnių diapazonas:
Maksimali dažnio galia veikimo diapazone:
Programų skaičius: 11 (10–20)
Medžiaga: PC, tritanas, ABS
Laido ilgis: 114 cm
Svoris: 3,7 kg
Matmenys: 33,2 x 18 x 34,8 cm

15. DUK

- Netinkama temperatūra**
 - Prieš ruošdami mišinį, paspauskite skydelyje esantį „Vanduo“ mygtuką.
 - Rankiniu būdu nustatykite aukštesnę vandens temperatūrą.
- Netinkama koncentracija**
 - Išitinkinkite, kad miltelių indelis yra tinkamai įdėtas.
 - Reguliariai valykite miltelių talpyklos apačioje esančią angą.
 - Patikrinkite, ar koncentracija nustatyta teisingai.
- Nėra reakcijos skydelyje**
 - Išbandykite skirtingus mygtukų paspaudimo būdus, pvz., ilgai arba trumpai paspauskite.
 - Patikrinkite, ar kištukas įjungtas į elektros tinklą ir ar mašinos gale esantis mygtukas yra įjungtas.
 - Atkreipkite dėmesį, kad po to, kai paspaudžiate mygtuką „Start“ arba „Water“, įkaitinimas trunka 3–8 sekundes.
 - Patikrinkite, ar kiti indikatoriai skydelyje nemirga raudonai.
- Modifikuotas pienas lieka aplink angą miltelių talpyklos apačioje**
 - Dėl pieno mišinio klampumo normalu, kad aplink angą lieka šiek tiek miltelių.
 - Reguliariai valykite skylę miltelių talpyklos apačioje.
 - Patikrinkite, ar miltelių talpyklos dalys yra teisingai surinktos.
- Pieno milteliai lieka piltuvėlyje**
 - Piltuvą yra vienintelė vieta, kur pieno milteliai maišosi su vandeniu, todėl normalu, kad jame lieka šiek tiek miltelių. Piltuvą būtina reguliariai plauti ir skalauti.
 - Jei pastebite, kad lieka per daug miltelių, patikrinkite, ar pasirinktas koncentracijos lygis nėra didesnis už rekomenduojamą.
 - Miltelių likučius piltuvėlyje gali sukelti didelė oro drėgmė.
 - Didelis kambario ir vandens temperatūrų skirtumas gali sukelti garų susidarymą, dėl kurio milteliai lieka.

16. GARANTIJOS KORTELE / SKUNDAI

Produktui suteikiama 24 mėnesių garantija. Garantijos sąlygas galite rasti adresu: <https://neno.pl/gwarancja>
Išsamią informaciją, kontaktinius duomenis ir paslaugų teikimo adresą rasite adresu: <https://neno.pl/kontakt>
Specifikacijos ir komplekto sudėtis gali keistis be išankstinio įspėjimo. Atsiprašome už nepatogumus.
„KGK Trend“ pareiškia, kad „Lente“ prietaisas atitinka Direktyvos 2014/53/ES esminius reikalavimus. Deklaracijos tekstą rasite adresu: <https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-ce-neno-lente.pdf>

ET

KASUTUSJUHEND

ustatud Klient,

Teie otstetud Neno Lente Smart seade on piimasegude valmistāja. Seade valmistab automaatselt valmis piimasegu veega. Palun lugege enne kasutamist kasutusjuhendit.

01. ETTEVAATUSABINŪD

- Enne seadmē esmakordset kasutamist lugege kasutusjuhend hoolikalt lābi ja hoidke see alles edaspidiseks kasutamiseks.
- Kasutage seadet ainult kasutusjuhendis kirjeldatud viisil ja ainult selle ettenāhtud otstarbē.
- Ārge asetage seadet kohtadesse, kus see vōib kukkuda valamosse, vannisse vōi muusse veeanumasē.
- Ārge pihustage puhatamise ajal korpusēle vett ēga valage sēda peale.
- Ārge ūhendage ēga lahti ūhendage seadet mārgade kātega (elektrilābōgi oht).
- Vēenduge, ēt pistikupēsa pinge vastab seadmē spētsifikatsioonidele.
- Ūhendage pistik āgēstēi ja kasutage nōuete kohasēl maandatud pistikupēsa.
- Ārge kasutage seadet, kui toltējuhe vōi pistik on kahjustatud.
- Ārge kunagi kasutage seadet, kui sēe on kukkunud, praguēnēd vōi muul viisil kahjustatud.
- Ārge asetage seadet ēbatasēle pinnale; asetage sēe stabiilsele pinnale.
- Hoidke seade ēmaal kuumadest pindadest, kōrgetest temperatūrēdēst ja lahtisest tulesē.
- Ūlekuumenemise vāltimiseks hoidke seadet jāhedas ja kuivas kohas ning ārge jātke sēda otseē pāikesēvalgusē kātē.
- Ārge sēstase seadmēse vōōrkehi.
- Ārge ūritage seadet ēse parandā ēga ūmber ēhitādā; problēemide korrāl pōōrduge volitatud tēeninduskeskuse poole.
- Olge ērti ēttevaatlik, kui kasutate seadet vōi tarvikuid lastē lāheduses.
- Hoidke seade ja toltējuhe lastē kāēlupesumasē ēmal.
- Sēadet ēi tohi kasutādā fūziilise, sensorsetē vōi valmsētē piirangutēga isikud ēga kogenematud isikud (sh lapsēd) ilma jārelevalve vōi juhēdamisēta.
- Enne ēsimest kasutamist peske kōik osād, mis puutuvad otseēl kokku vee vōi piimaseguga, soojas vee ja laske nēil tāēlielikt kuivad.
- Kasutage alatē toatēmpertatūrini jāhtunud keēdētud vett (vōi piimasegule sōivat pudelivett); liiga kuuma vesi vōib seadet kahjustād.
- Keetmata vee kasutamē vōib kahjustādā tēie lapse tervist.
- Kasutage piima valmēstamēseks alatē puhtaid, sterilisēeritud pudeleid.
- Pārst piima valmēstamist kontrollēge alatē sēle temperatūri ēnne lapse toltēmist (nt oma randmēl/kāēl), ēt vāltida pōēletusi.
- Āndke valmēstātud piim kōhe; ārge hoidke piimasegu jāāke alles.
- Sōltuvalt tingimustēst (nt pudelē kōrgusēst) vōivād piima pinnale tēkkida ūhumullid – oodāke, kuni need kaovād, ēnne kui last toltēta hakkātē.
- Lūlitāt seade vāljā ēnne puhatēstarvikute lāhtivōtmist.
- Ārge peske seadmē osi nōūdepesumasinas.
- Sēadmē osi ēi tohi sterilisēerād, keēta ēga mikrolāineāhjus kuumutād.
- Ārge kasutage puhatāmēseks abrasivsēd kāsnu ēga sōovitāvaid aineid/lāhustēd (nt bēnsini, atsetoon).
- Puhatage regulārēslē sēllisēd osi nagu lehter, pulbērkontēiner ja veepaagi sēsimine osā.
- Valage pulbērkontēinerisēe ainult kuiva piimasegu – ārge tātēte sēda muudē ainetēga, ēt vāltida saastumist ja kahjustusi.
- Kui toode on kahjustātud, ārge ūritage sēda ēse parandād. Sēle peab asēndamā volitatud tēeninduskeskusē.
- Kasutamē ēgā, kui anum on tādētud piimaseguga, āvage kaas ainult vajaduse korrāl vōi piimasegu lisāmē. Liiga sagedāne āvāmēne laseē sēsse ūhku ja vōib vāhēndādā piima kvalitēti.

02. TOOTE KIRJELDUS

Joonis A

- Puutetundlik paneel
- Reguleeritav alus – kolm tasandit
- Pulbri mahuti

4. Veepaak
5. Toitenupp

Joonis B

6. Kaan
7. Segamiselement
8. Kraapija
9. Pulberkonteiner
10. Pihusti kork
11. Doseerimisotsik
12. Eemaldatav alus
13. Reguleeritav alus
14. Korpus
15. Veepaagi kaas

03. JUHTPAINELI KIRJELDUS

Joonis C

- A. Ikon, mis näitab traadita ühendust.
- B. Ikon, mis näitab madalat veetaset mahutis.
- C. Ikon, mis näitab, et pulberkonteineris on liiga vähe piimasegu.
- D. Ikon, mis näitab, et alusel ei ole tuvastatud ühtegi pudelit. (Joonis A – 2)
- E. Ikon, mis näitab, et annustamisotsikut ei ole tuvastatud. (Joonis A – 10/11)
- F. Lukustusikoon
- G. Nupp „+“
- H. CLEAN-režiimi valikunupp
- I. VEE režiimi valikunupp
- J. START/kontsentratsiooni valikunupp
- K. Temperatuuri seadistamise nupp
- L. Helitugevuse seadistamise nupp
- M. Nupp „-“ ja ekraani lukustus
- N. Temperatuuri/mahu/kontsentratsiooni näidik
- O. Temperatuuri sümbol [°C]
- P. Mahu sümbol [ml]

04. ENNE KASUTAMIST

1. Asetage seade stabiilsele, kuivale, kõvale ja tasasele pinnale.
2. Avage seadme kate (Joonis B-6). Eemaldage ja puhastage põhjalikult annustamisotsik (Joonis B-11), pulbermahuti (Joonis A-3) ja veepaak (Joonis A-4), nagu on näidatud Joonistel D ja E.
3. Kuivatage kõik osad põhjalikult ja pange need uuesti kokku, veendudes, et need on õigesti paigutatud (Joonis F/I).
- MÄRKUS:** Veenduge, et kaabitsa (Joonis B-8) nool on õigesti joondatud pulberkonteineri (Joonis B-9) noolega.
4. Valage kuiv piimasegu pulberkonteinerisse (Joonis B – 9).
- MÄRKUS:** Valatud piima kogus peab jääma MIN- ja MAX-joonte vahele.
5. Täitke veepaak (Joonis A-4), tõstes paagi kaane (Joonis B-15) ja valades sisse keedetud vett, mille temperatuur ei ületa 37 °C, ületamata MAX-joont.
- MÄRKUS:** Mahuti võib seadmest eemaldada ja täitmiseks ära viia, nagu on näidatud Joonisel G. Tagasi paigaldamiseks lükake see juhikule, nagu on näidatud Joonisel H.
6. Ühendage seade vooluvõrguga. Juhtpaneelile ilmuvad ikoonid (Joonis A – 1) ja seade annab ühe piiksu.
- MÄRKUS:** Kui seade ei käivitu pärast vooluvõrku ühendamist, lülitage toitenupp sisse (Joonis A – 5).
7. Asetage pudel alusele (Joonis A – 2), reguleerides aluse sobivale kõrgusele.
- MÄRKUS:** Alus peab olema paigutatud nii, et andur tuvastaks pudeli. Näiteks lühema pudeli puhul tuleb alust paigutada kõrgemale.
8. Veenduge, et kõik osad on õigesti paigaldatud, kontrollides juhtpaneeli ikoone (Joonis 1 – 1).
- MÄRKUS:** Seade on varustatud ohutusanduritega ja hakkab tööle, kui kõik osad on õigesti paigaldatud ning juhtpaneelil ei ole nähtavaid ikoone, mis viitaksid veale.
9. Soovitatav on teha puhastussüklit pärast iga seadme käivitamist. Selleks vajutage juhtpaneelil (Joonis 1 – 1) nuppu CLEAN (Joonis C – H).

05. PUHASTUSREŽIIMI JA VEEREŽIIMIDE KIRJELDUS

1. **VEEREŽIIM (Joonis C – I)** – selles režiimis annab seade välja ainult vett.
 - a) Määrake veekogus nupu VOLUME (Joonis C – L) abil, seadistades soovitud koguse nuppudega „+“ (Joonis C – G) või „-“ (Joonis C – M).
 - b) Seadke vee temperatuur nuppu TEMP abil (Joonis C – K), valides soovitud temperatuuri nuppudega „+“ (Joonis C – G) või „-“ (Joonis C – M).
 - c) Vajutage nuppu WATER (Joonis C – I), et käivitada veerežiim.
2. **PUHASTUSREŽIIM (Joonis C – H)** – torude ja doseerimisotsiku automaatse loputamise käivitamiseks vajutage nuppu CLEAN.
- MÄRKUS:** Puhastamise ajal tuleb alusele asetada vähemalt 300 ml mahutavusega anum.
- MÄRKUS:** Puhastamise ajal võib vee temperatuur tõusta kuni 70 °C-ni, seega olge ettevaatlik, kuna on oht põletuste tekkeks.

06. INDIKAATORITE KIRJELDUS

- a) **Traadita ühenduse indikaator (Joonis C – A)** – vilkuv ikoon näitab, et mobiilseadmega sidumine on alanud.
- b) **Veetase madaluse märguanne veepaagis (Joonis C – B)** – kui see ikoon ilmub, tähendab see, et veepaagis ei ole piisavalt vett. Lisage vett, kuni ärge ületage MAX-märki.
- c) **Piima taseme indikaator pulberkonteineris (Joonis C – C)** – see ikoon näitab, et pulberkonteineris on liiga vähe piimasegu. Keerake kaas lahti ja lisage piimasegu, veendudes, et MAX-tase ei ületataks.
- d) **Pudeli tuvastamise indikaator (Joonis C – D)** – see ikoon näitab, et seade ei ole tuvastanud pudelit alusel. Asetage pudel alusele. Kui andur seda ikka veel ei tuvasta, paigaldage alus kõrgemale, ühele kolmest paigalduskohtadest.
- e) **Väljastotsiku indikaator (Joonis C – E)** – kui see ikoon ilmub, tähendab see, et seade ei ole tuvastanud väljastotsikut. Paigaldage see vastavalt Joonisele C10I.
- f) **Lukustusnäitaja (Joonis C – F)** – pärast 5-minutist tegevusetust lülitub ekraan välja ning nähtavaks jäävad ainult lukustusikoon (Joonis C – F) ja „-“/ekraani lukustusnupp (Joonis C – M). Seadme lukustuse tühistamiseks hoidke lukustusnuppu (Joonis C – M) 5 sekundit all ja juhtpaneel muutub taas aktiivseks.

07. MOBIILIRAKENDUSE SÜMBOLITE KIRJELDUS (Joonis T-5)

- A. Segude annustamise režiim
- B. Veedoseerimise režiim
- C. Puhastusrežiim
- D. Lukustus
- E. Väljastatava vee/seguse mahu valik
- F. Väljastatava vee/seguse temperatuuri valik
- G. Kontsentratsiooni valik

08. SEGU VALMISTAMINE VALMISTAMISE KIRJELDUS – KONTSENTRATSIOONIPROGRAMMI VALIMINE

Seadmel on 11 kontsentratsiooni seadistusprogrammi vahemikus C10 kuni C20. Valmis piima õige kontsentratsiooni valmistamiseks seadistage sobiv programm.

Et välja arvutada, milline piimasegu vastab teie kasutatavale piimasegule, kontrollige, kui palju grammi kaalub üks mõõtluslusikatäis piimasegu. See teave on toodud piimasegu pakendil või tootja veebilehel (kui kasutate tavaliselt ühte mõõtluslusikatäit 30 ml vee kohta). Seejärel arvutage sobiva programmi leidmiseks järgmist valemit:

Ühe lusikatäie mass grammides $\times 3,33$ = piimaseguvalmistajale seadistatav programm.

Näide: üks lusikatäis kaalub 5 g. $5 \times 3,33 = 16,65$

Piimasegude valmistajale tuleb seadistada programm C17 (ülespoole ümardatuna).

Kui segu on liiga vedel, suurendage programmi taset ühe võrra või vajaduse korral kahe võrra, kui see on ikka veel liiga vedel. Mõned modifitseeritud piimaliigid võivad põhjustada veidi väiksemat piimasaaki.

Kui on vastupidi, kasutage madalamat programmi.

Sobiva kontsentratsiooniprogrammi valimiseks hoidke juhtpaneelil (Joonis A-1) asuvat START-nuppu (Joonis C-J) 5 sekundit all. Kui ilmuvad sümbolid C10 kuni C20, valige sobiv programm nuppude „+“ (Joonis C-G) või „-“ (Joonis C-M) abil.

09. TÖÖ ALUSTAMINE

1. Vajutage nuppu VOLUME (Joonis C – L) ja kasutage juhtpaneeli (Joonis A – 1) nuppe „+“ ja „-“, et seadistada väljastatava segu sobiv kogus.
2. Vajutage nuppu TEMP (Joonis C–K) ja seadke väljastatava segu sobiv temperatuur juhtpaneeli nuppude „+“ ja „-“ abil (Joonis A–1).
3. Vajutage paneelil (Joonis A – 1) nuppu START (Joonis C – J). Pärast nupu START vajutamist ilmub ekraanile vilkuv ikoon (Joonis C – N) ja segu on valmis 3–8 sekundi pärast. (Segamise ajal nupu START uuesti vajutamine peatab valmistamisprotsessi).

MÄRKUS: Erinevate keskkonnamitingimuste tõttu võivad piima pinnale tekkida mullid. Palun oodake, kuni mullid kaovad, enne kui toidate oma last.

MÄRKUS: Estitatud kogus (ml) viitab ainult vee mahule ega hõlma valmistamise käigus lisatavat piimasegu. Valmis piima lõplik kogus pudelis on vee ja piimasegu summa. Võimalik veamäär on umbes 10 ml.

10. PUHASTAMINE

- a) Pihusti: aktiveerige pärast iga seadme kasutamist puhastusrežiim (vt punkt 5).
- b) Pulberkonteiner: puhastage pärast täielikku tühjendamist (või 7 päeva möödudes) sooja veega. Pulberotsikut tuleks puhastada üks kord päevas.
- c) Veepaak: loputage veepaagi sisemust sooja veega vähemalt kord iga 3 päeva järel.

MÄRKUS: Osad tuleb puhastada sooja (mitte kuum) veega. Ära pane lehitrit, pulberanumat ega veepaaki nõudepesumasinasse, sterilisatorisse ega mikrolaineahju. Kõrged temperatuurid võivad neid kahjustada ja deformeerida.

Pärast osade pesemist laske neil kuivada või pühkige need kuivaks. Enne kokkupanekut veenduge, et kuski ei oleks jäänud vett. Vastasel juhul võib piimasegu niiskuda.

MÄRKUS: Kuiva pulbri saab seadme eemaldada kompleksis oleva harjaga.

11. VEEMÄÄRA KALIBREERIMINE

Kalibreerige seade, kui see valab iga kord liiga palju või liiga vähe vett.

1. Asetage pudel või muu mõõtmisnõu alusele (Joonised 1–2).
2. Määrake soovitud kogus nupu VOLUME abil (Joonis C – L).
3. Vajutage nuppu WATER (Joonis C – I) ja kontrollige väljastatud vee kogust.
4. Kui veekogus on vale, sisenege kalibreerimisrežiimi, hoides all nuppu VOLUME (Joonis C – L).
5. Määrake korrigeerimine juhtpaneeli nuppude „+“ ja „-“ abil (Joonis A – 1).

Kui seade valab liiga vähe, vajutage nuppu „+“, et suurendada kompensatsiooni 1% võrra.
Kui seade valab liiga palju, vajutage nuppu „-“, et vähendada kompensatsiooni 1% võrra.

MÄRKUS: Reguleerimisvahemik on –5 kuni +5 (st maksimaalselt ±5%).

Kalibreerimiseks võib kasutada järgmist valemit:

$$K = \left(\frac{V}{V_{\text{actual}}} - 1 \right) \cdot 100\%$$

V_{set} – seadmel määratud maht

V_{actual} – pudelisse tegelikult valatud maht

K – kalibreerimistegur (korrektsioonitegur)

Näide: Kui seade on seadistatud väljastama 120 ml vett, kuid tegelikult väljastab 115 ml, saab korrigeerimisteguri arvutada eespool toodud valemi abil:

$$K = \left(\frac{120}{115} - 1 \right) \cdot 100\% = 4,38 \rightarrow 4$$

Väärtus tuleks ümardada. Sel juhul tuleb kalibreerimisel seadistada 4.

6. Kontrollige tulemust, valades vett samade parameetritega, ja vajaduse korral korrigeerige väärtust veel 1% võrra (kuni tulemus on õige).

MÄRKUS: Kui veekoguse erinevus on suurem, võtke ühendust volitatud teeninduskusega.

12. ÜHENDUS MOBIILIRAKENDUSEGA

1. Laadige alla ja installeerige oma telefonile TUYA rakendus.
2. Käivitage TUYA rakendus.
3. Veenduge, et seade on sisse lülitatud.
4. Hoidke nuppu „+“ (Joonis C–G) 3 sekundit all. Traadita ühenduse ikoon (Joonis C–A) peaks hakkama vilkuma.
5. Vajutage TUYA rakenduse avalehel ülemises paremas nurgas nuppu „Lisa seade“ (Joonis T-1).
6. Saadaval olevatest kategooriatest valige „Väikesed kodumasinad“ ja seejärel seade „Piimadoseerija (Wi-Fi)“ (Joonis T2)
7. Valige „Seade on sisse lülitatud ja LED vilgub või kuulsin heli“ (Joonis T-3), seejärel „Vilgub kiiresti“ (Joonis T-4).
8. TUYA rakenduses ilmub juhtpaneel (Joonis T-5) ja seade on kasutusvalmis.

13. KKK

1. Ekraanil kuvatavate vigade kirjeldus:

- E1, E2 – võtke ühendust volitatud teeninduskusega.
- E3 – Veetemperatuur on liiga kõrge – oodake, kuni seade jahtub. Kui teade ilmub uuesti, pöörduge volitatud teeninduskuse poole.
- E4 – Veetemperatuur veepaagis on liiga kõrge – vahetage veepaagis olev vesi välja veega, mille temperatuur ei ületa 37 °C.

14. TEHNILISED ANDMED

Veepaagi mahutavus: 2,3 l

Piimakannu mahutavus: 300 g

Toitepinge: 220–240 V/50 Hz

Võimsus: 2200 W

Andurid: lehitritundlikkus, madala veetaseme tuvastamine, madala piimasegu taseme tuvastamine, pudeli tuvastamine.

Mahu reguleerimisvahemik: 30–240 ml

Temperatuuri reguleerimisvahemik: 37–70 °C

Kolmeastmeline aluse kõrguse reguleerimine: jah

Pudeli maksimaalne kõrgus: 16 cm

WiFi: 2,4 GHz

Sagedusvahemik:

Maksimaalne sagedusvõimsus töösagedusalas:

Programmide arv: 11 (10–20)

Materjal: PC, tritan, ABS

Kaabli pikkus: 114 cm

Kaal: 3,7 kg

Mõõtmed: 33,2 x 18 x 34,8 cm

15. KKK

1. Vale temperatuur

- a) Vajutage enne segu valmistamist paneelil nuppu „Vesi“.
- b) Seadke vee temperatuur käitsi kõrgemaks.

2. Vale kontsentratsioon

- a) Veenduge, et pulberkonteiner on õigesti paigaldatud.
- b) Puhastage pulberkonteineri põhjas olevat avast regulaarselt.
- c) Kontrollige, kas kontsentratsioon on õigesti seadistatud.

3. Paneel ei reageeri

- a) Proovige nuppu vajutada erinevalt, näiteks pikalt või lühidalt.
- b) Kontrollige, kas pistik on ühendatud vooluvõrguga ja kas masina tagaküljel olev lülit on sisse lülitatud.
- c) Pange tähele, et pärast nuppu „Start“ või „Water“ vajutamist kulub soojenemiseks 3–8 sekundit.
- d) Kontrollige, kas paneelil muud indikaatorid vilguvad punaselt.

4. Modifitseeritud piim jääb pulberkonteineri põhja ava ümbrusesse

- a) Pulbri viskoossuse tõttu on normaalne, et ava ümbruses jääb veidi pulbrit.
- b) Puhastage pulberkonteineri põhjas olevast avast regulaarselt.
- c) Kontrollige, kas pulberkonteineri osad on õigesti kokku pandud.

5. Piimapulber jääb lehterisse

- a) Leht on ainus koht, kus piimapulber seguneb veega, seega on normaalne, et lehele jääb veidi pulbrit. Lehte tuleb regulaarselt pesta ja loputada.
- b) Kui märkate, et pulbrit jääb liiga palju alles, kontrollige, kas valitud kontsentratsioon on soovitatavast kõrgem.
- c) Pulbri jäägid lehtris võivad olla tingitud kõrgest õhuniiskusest.
- d) Suur erinevus toatemperatuuri ja veetemperatuuri vahel võib põhjustada auru tekkimist, mis omakorda põhjustab pulbri jääke.

16. GARANTIIKAART/KAEBUSED

Tootele kehtib 24-kuuline garantii. Garantitingimused leiate aadressilt: <https://neno.pl/gwarancja>

Täpsemad andmed, kontaktandmed ja teeninduspunktide aadressid leiate veebilehelt: <https://neno.pl/kontakt>

Tehnilised andmed ja komplekti sisu võivad muutuda ilma ette teatamata. Vabandame võimalike ebamugavuste pärast.

KGK Trend kinnitab, et Lente seade vastab direktiivi 2014/53/EL olulistele nõuetele. Deklaratsiooni teksti leiate aadressilt:

<https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-ce-neno-lente.pdf>

UA

КЕРІВНИЦТВО КОРИСТУВАЧА

Шановний клієnte,

Пристрій Neno Lente Smart, який Ви придбали, є приладом для приготування суміші. Пристрій автоматично готує готову суміш з молочної суміші та води. Перед використанням, будь ласка, ознайомтеся з інструкцією з експлуатації.

01. ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Перед першим використанням пристрою уважно прочитайте інструкцію з експлуатації та збережіть її для подальшого використання.
- Використовуйте пристрій лише відповідно до інструкцій у посібнику та виключно за призначенням.
- Не ставте прилад у місцях, де він може впасти у раковину, ванну або інший резервуар з водою.
- Не обприскуйте корпус водою та не заливайте його водою під час чищення.
- Не підключайте та не відключайте пристрій мокрими руками (існує ризик ураження електричним струмом).
- Переконайтеся, що напруга в розетці відповідає технічним характеристикам пристрою.
- Правильно підключіть вилку та використовуйте розетку з належним заземленням.
- Не використовуйте пристрій, якщо шнур живлення або вилка пошкоджені.
- Ніколи не використовуйте пристрій, якщо він впаде, має тріщини або пошкодження будь-якого роду.
- Не ставте пристрій на нерівну поверхню; ставте його на стійку поверхню.
- Тримайте пристрій подальше від гарячих поверхонь, високих температур та відкритого вогню.
- Щоб уникнути перегріву, розміщуйте пристрій у прохолодному, сухому місці та не надавайте його дії прямих сонячних променів.
- Не вставляйте в пристрій сторонні предмети.
- Не намагайтеся самостійно ремонтувати або модифікувати пристрій; у разі виникнення будь-яких проблем зверніться до авторизованого сервісного центру.
- Будьте особливо обережні під час використання пристрою або аксесуарів у присутності дітей.
- Зберігайте пристрій та шнур живлення поза досяжністю дітей.
- Прилад не повинен використовуватися особами з фізичними, сенсорними або розумовими обмеженнями, а також недосвідченими особами (включно з дітьми) без нагляду або інструкцій.
- Перед першим використанням вимийте всі деталі, що контактуватимуть безпосередньо з водою або сумішшю, у теплій воді та дайте їм повністю висохнути.
- Завжди використовуйте кип'ячену воду (або придатну для приготування суміші бутильовану воду), охолоджену до кімнатної температури; надто гаряча вода може пошкодити прилад.
- Використання некип'яченої води може зашкодити здоров'ю вашої дитини.
- Для приготування молока завжди використовуйте чисті, стерилізовані пляшки.
- Після приготування молока завжди перевіряйте його температуру перед годуванням дитини (наприклад, на зап'яст'ї/руці), щоб уникнути опіків.
- Готове молоко слід подавати негайно; не зберігайте залишки молочної суміші.
- Залежно від умов (наприклад, висоти пляшки) на поверхні молока можуть з'явитися бульбашки повітря — зачекайте, поки вони зникнуть, перш ніж годувати дитину.
- Вимийте прилад, перш ніж розбирати прилад для чищення.
- Не мийте жодних деталей приладу в посудомийній машині.
- Не стерилізуйте, не кип'ятіть і не нагрівайте в мікрохвильовій печі жодних деталей приладу.
- Не використовуйте для чищення абразивні губки або ідкі речовини/розчинники (наприклад, бензин, ацетон).
- Регулярно очищайте такі деталі, як воронка, контейнер для порошку та внутрішню частину резервуара для води.
- Засипайте в контейнер для порошку лише суху суміш — не наповнюйте його іншими речовинами, щоб уникнути забруднення та пошкодження.
- Якщо вибір пошкоджено, не намагайтеся ремонтувати його самостійно. Його необхідно замінити в авторизованому сервісному центрі.
- Під час використання, коли ємність наповнена молочною сумішшю, відкривайте кришку лише за необхідності або під час додавання молочної суміші. Занадто часте відкривання призведе до потрапляння повітря та може погіршити якість молока.

02. ОПИС ВИРОБУ

Рисунок А

1. Сенсорна панель
2. Регульований піддон – три рівні
3. Контейнер для порошку
4. Резервуар для води
5. Кнопка живлення

Рисунок В

6. Кришка
7. Елемент змішування
8. Скребок
9. Контейнер для порошку
10. Кришка сопла
11. Дозувальна насадка
12. Знімна основа лотка
13. Регульований лоток
14. Корпус
15. Кришка резервуара для води

03. ОПИС ПАНЕЛІ УПРАВЛІННЯ

Рисунок С

- A. Піктограма, що вказує на наявність бездротового з'єднання.
- B. Піктограма, що вказує на низький рівень води в резервуарі.
- C. Піктограма, що вказує на занадто низький рівень суміші в контейнері для порошку.
- D. Піктограма, що вказує на те, що на піддоні не виявлено пляшки. (Рисунок А – 2)
- E. Піктограма, що вказує на те, що сопло дозування не виявлено. (Рисунок А – 10/11)
- F. Піктограма блокування

- G. Кнопка «+»
- H. Кнопка вибору режиму CLEAN
- I. Кнопка вибору режиму WATER
- J. Кнопка вибору режиму START/концентрації
- K. Кнопка налаштування температури
- L. Кнопка налаштування густоти
- M. Кнопка «-» та блокування екрану
- N. Індикатор температури/об'єму/концентрації
- O. Символ температури [°C]
- P. Символ об'єму [мл]

04. ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ

1. Поставте прилад на стійку, суху, тверду та рівну поверхню.
2. Відкрийте кришку пристрою (Рисунок B-6). Зніміть і ретельно очистіть дозувальний наконечник (Рисунок B-11), контейнер для порошку (Рисунок A-3) та резервуар для води (Рисунок A-4), як показано на малюнках D та E.
3. Ретельно висушіть і зберіть усі компоненти, переконавшись, що вони розташовані правильно (Рисунок F/1).
- ПРИМІТКА:** Переконайтеся, що стрілка на скребку (Рисунок B-8) правильно вирівняна зі стрілкою на контейнері для порошку (Рисунок B-9).
4. Засипте суху суміш у контейнер для порошку (Рисунок B – 9).
- ПРИМІТКА:** Кількість налитого молока повинна знаходитися між лініями MIN та MAX.
5. Наповніть резервуар для води (РисунокA-4), піднявши кришку резервуара (РисунокB-15) і наливши кип'ячену воду температурою не вище 37 °C, не перевищуючи лінію MAX.
- ПРИМІТКА:** Контейнер можна вийняти з приладу та віднести для наповнення, як показано на малюнку G. Щоб встановити його назад, насуньте його на направляючу, як показано на малюнку H.
6. Підключіть прилад до джерела живлення. На панелі керування з'являться піктограми (Рисунок A – 1), а прилад видасть один звуковий сигнал.
- ПРИМІТКА:** Якщо прилад не запускається після підключення до джерела живлення, увімкніть кнопку живлення (Рисунок A – 5).
7. Поставте пляшку на піддон (Рисунок A – 2), відрегулювавши піддон на відповідну висоту.
- ПРИМІТКА:** Піддон має бути розташований так, щоб датчик розпізнав пляшку. Наприклад, для нижчої пляшки піддон потрібно встановити вище.
8. Переконайтеся, що всі деталі встановлені правильно, перевіривши піктограми на панелі керування (Рисунок1–1).
- ПРИМІТКА:** Обладнаний датчиками безпеки, пристрій почне працювати, коли всі деталі будуть правильно встановлені і жодна піктограма на панелі керування не вказуватиме на помилку.
9. Рекомендується виконувати цикл очищення після кожного запуску пристрою. Для цього натисніть кнопку CLEAN (РисунокC – H) на панелі керування (Рисунок1 – 1).

05. ОПИС РЕЖИМУ ОЧИЩЕННЯ ТА РЕЖИМІВ ПОДАЧІ ВОДИ

1. **РЕЖИМ ВОДИ (Рисунок C – I)** – у цьому режимі пристрій видаватиме лише воду.
 - a) Налаштуйте об'єм води за допомогою кнопки VOLUME (Рисунок C – L), встановивши бажаний об'єм за допомогою кнопок «+» (Рисунок C – G) або «-» (Рисунок C – M).
 - b) Налаштуйте температуру води за допомогою кнопки TEMP (Рисунок C – K), встановивши бажану температуру за допомогою кнопок «+» (Рисунок C – G) або «-» (Рисунок C – M).
 - c) Натисніть кнопку WATER (РисунокC – I), щоб увімкнути режим подачі води.
2. **РЕЖИМ ОЧИЩЕННЯ (РисунокC – H)** – щоб запустити автоматичне промивання пробірок та дозувального сопла, натисніть кнопку CLEAN.
- ПРИМІТКА:** Під час очищення на піддоні слід розмістити ємність об'ємом не менше 300 мл.
- ПРИМІТКА:** Під час очищення температура води може досягати 70 °C, тому будьте обережні, оскільки існує ризик опіків.

06. ОПИС ІНДИКАТОРІВ

- a) **Індикатор бездротового з'єднання (Рисунок C – A)** – миготливий значок вказує на те, що розпочалося сполучення з мобільним пристроєм.
- b) **Індикатор низького рівня води в резервуарі (Рисунок C – B)** – коли з'являється цей значок, це означає, що в резервуарі для води недостатньо води. Додайте воду, але не перевищуйте рівень MAX.
- c) **Індикатор рівня молока в контейнері для порошку (Рисунок C – C)** – цей значок вказує на те, що в контейнері для порошку занадто мало суміші. Відкрийте кришку та додайте суміш, стежачи за тим, щоб не перевищити рівень MAX.
- d) **Індикатор виявлення пляшки (Рисунок C – D)** – цей значок вказує, що пристрій не виявив пляшку на піддоні. Поставте пляшку на піддон. Якщо датчик і надалі не виявляє її, встановіть піддон вище, в одному з 3-х місць кріплення.
- e) **Індикатор дозувальної насадки (Рисунок C – E)** – якщо з'являється ця піктограма, це означає, що пристрій не виявив дозувальну насадку. Встановіть її, як показано на малюнку C10I.
- f) **Індикатор блокування (РисунокC – F)** – після 5 хвилин бездіяльності екран вимкнеться, і будуть видні лише піктограма блокування (РисунокC – F) та кнопка «-»/блокування екрана (РисунокC – M). Щоб розблокувати пристрій, натисніть і утримуйте кнопку блокування (РисунокC – M) протягом 5 секунд, після чого панель керування знову стане активною.

07. ОПИС СИМВОЛІВ МОБІЛЬНОГО ДОДАТКА (Рисунок T-5)

- A. Режим дозування суміші
- B. Режим дозування води
- C. Режим очищення
- D. Блокування
- E. Вибір об'єму дозованої води/суміші
- F. Вибір температури поданої води/суміші
- G. Вибір концентрації

08. ПІДГОТОВКА СУМІШІ ОПИС ПІДГОТОВКИ — ВИБІР ПРОГРАМИ КОНЦЕНТРАЦІЇ

Пристрій має 11 програм налаштування концентрації в діапазоні від C10 до C20. Щоб приготувати готове молоко потрібної концентрації, виберіть відповідну програму.

Щоб визначити, яка суміш відповідає тій, яку ви використовуєте, перевірте, скільки грамів важить одна мірна ложка суміші. Цю інформацію можна знайти на упаковці суміші або на веб-сайті виробника (якщо ви зазвичай використовуєте одну мірну ложку на 30 мл води).

Далі, щоб розрахувати, яка програма підходить, скористайтеся такою формулою:

Вага однієї мірної ложки в грамах $\times 3,33$ = програма, яку слід встановити на приладі для приготування суміші.

Приклад: одна мірна ложка важить 5 г. $5 \times 3,33 = 16,65$

Програма, яку потрібно встановити на приладі для приготування суміші, — C17 (округлено в більшу сторону).

Якщо суміш занадто рідка, збільште рівень на один, а якщо це все ще не допоможе, — на два рівні програми. Деякі види модифікованого молока можуть призвести до дещо меншого виходу молока.

Якщо спостерігається протилежне, використовуйте програму з меншим рівнем.

Щоб вибрати відповідну програму концентрації, натисніть і утримуйте кнопку START (Рисунок C - J) на панелі керування (Рисунок A - 1) протягом 5 секунд. Коли з'являться символи від C10 до C20, виберіть відповідну програму за допомогою кнопок «+» (Рисунок C - G) або «-» (Рисунок C - M).

09. ПОЧАТОК РОБОТИ

1. Натисніть кнопку VOLUME (Рисунок C – L) і за допомогою кнопок «+» та «-» на панелі керування (Рисунок A – 1) встановіть відповідний об'єм дозованої суміші.
2. Натисніть кнопку TEMP (РисунокC – K) і за допомогою кнопок «+» та «-» на панелі керування (Рисунок A–1) встановіть відповідну температуру для видаваної суміші.
3. Натисніть кнопку START (Рисунок C – J) на панелі (Рисунок A – 1). Після натискання кнопки START на дисплеї з'явиться миготлива піктограма (Рисунок C – N), і суміш буде готова через 3–8 секунд. (Під час приготування суміші повторне натискання кнопки START призупинить процес приготування).
- ПРИМІТКА:** Через різні умови навколишнього середовища на поверхні молока можуть з'явитися бульбашки. Будь ласка, зачекайте, доки бульбашки зникнуть, перш ніж годувати дитину.
- ПРИМІТКА:** Вказана кількість (мл) стосується лише об'єму води і не включає суміш, що додається під час приготування. Кінцевий об'єм готового молока у пляшці дорівнює сумі об'єму води та суміші. Можлива похибка становить приблизно 10 мл.

10. ОЧИЩЕННЯ

- Насадка: після кожного використання приладу увімкніть режим CLEAN (див. пункт 5).
- Контейнер для суміші: очищайте після повного спорожнення (або через 7 днів) теплою водою. Насадку для суміші слід очищати один раз на день.
- Резервуар для води: промивайте внутрішню частину резервуара для води теплою водою принаймні раз на 3 дні.

УВАГА: Деталі слід мити теплою (а не гарячою) водою. Не ставте лійку, ємність для порошку та резервуар для води в посудомийну машину, стерилізатор або мікрохвильову піч. Високі температури можуть призвести до пошкодження та деформації.

Після миття деталей залиште їх висихати або витріть насухо. Перед складанням переконайтеся, що ніде не залишилося води. Інакше суміш може намокнути.

ПРИМІТКА: Сухий порошок можна видалити з приладу за допомогою щітки, що входить до комплекту.

11. КАЛІБРУВАННЯ ОБ'ЄМУ ВОДИ

Виконайте калібрування, якщо прилад щоразу наливає занадто багато або занадто мало води.

- Поставте пляшку або інший мірний посуд на піддон (Рисунок 1–2).
- Встановіть бажаний об'єм за допомогою кнопки VOLUME (Рисунок C – L).
- Натисніть кнопку WATER (Рисунок C – I) і перевірте об'єм виданої води.
- Якщо кількість води неправильна, увійдіть у режим калібрування, утримуючи кнопку VOLUME (Рисунок C – L).
- Встановіть корекцію за допомогою кнопок «+» та «-» на панелі керування (Рисунок A – 1).
Якщо пристрій наливає занадто мало, натисніть «+», щоб збільшити компенсацію на 1%.
Якщо пристрій наливає занадто багато, натисніть «-», щоб зменшити компенсацію на 1%.

ПРИМІТКА: Діапазон регулювання становить від -5 до +5 (тобто макс. ±5%).

Для калібрування можна використовувати таку формулу:

$$K = \left(\frac{V}{V_{\text{actual}}} - 1 \right) \times 100\%$$

V_{set} – об'єм, встановлений на пристрої

V_{actual} – фактичний об'єм, налитий у пляшку

K – коефіцієнт калібрування (коригувальний фактор)

Приклад: Якщо пристрій налаштований на видачу 120 мл води, але фактично видає 115 мл, коефіцієнт корекції можна визначити за допомогою наведеної вище формули:

$$K = \left(\frac{120}{115} - 1 \right) \times 100\% = 4,38 \rightarrow 4$$

Значення слід округлити. У цьому випадку під час калібрування встановіть 4.

- Перевірте результат, наливши воду з тими ж параметрами, і, якщо потрібно, скоригуйте значення ще на 1% (доки результат не буде правильним).

ПРИМІТКА: Якщо різниця в обсязі води більша, зверніться до авторизованого сервісного центру.

12. ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО МОБІЛЬНОГО ДОДАТКА

- Завантажте та встановіть додаток TUYA на свій телефон.
- Запустіть додаток TUYA.
- Переконайтеся, що пристрій увімкнено.
- Натисніть і утримуйте кнопку «+» (Рисунок C – G) протягом 3 секунд. Піктограма бездротового з'єднання (Рисунок C – A) має почати блимати.
- На головному екрані додатка TUYA у верхньому правому куті натисніть «Додати пристрій». (Рисунок T-1)
- З доступних категорій виберіть «Невелика побутова техніка», а потім виберіть пристрій «Дозатор молока (Wi-Fi)». (Рисунок T2)
- Виберіть «Пристрій увімкнено, світлодіод блимає або я почув звук» (Рисунок T-3), а потім «Швидке блимання» (Рисунок T-4).
- У додатку TUYA з'явиться панель керування (Рисунок T-5), і пристрій готовий до використання.

13. ЧАСТІ ЗАПИТАННЯ

- Опис помилок на дисплеї:
 - E1, E2 – зверніться до авторизованого сервісного центру.
 - E3 – Занадто висока температура води – дочекайтеся, поки пристрій охолоне. Якщо повідомлення з'явиться знову, зверніться до авторизованого сервісного центру.
 - E4 – Занадто висока температура води в резервуарі – замініть воду в резервуарі на воду з температурою не вище 37 °C.

14. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Ємність резервуара для води: 2,3 л

Ємність контейнера для молока: 300 г

Потужність: 220–240 В/50 Гц

Потужність: 2200 Вт

Датчики: виявлення воронки, виявлення низького рівня води, виявлення низького рівня суміші, виявлення пляшки.

Діапазон налаштування об'єму: 30–240 мл

Діапазон налаштування температури: 37–70 °C

Трирівневе регулювання висоти лотка: так

Максимальна висота пляшки: 16 см

Wi-Fi: 2,4 ГГц

Діапазон частот:

Максимальна частотна потужність у робочому діапазоні:

Кількість програм: 11 (10–20)

Матеріал: полікарбонат, тритан, АБС-пластик

Довжина кабелю: 114 см

Вага: 3,7 кг

Розміри: 33,2 x 18 x 34,8 см

15. ЧАСТІ ЗАПИТАННЯ

- Неправильна температура**
 - Перед приготуванням суміші натисніть кнопку «Вода» на панелі.
 - Вручну встановіть вищу температуру води.
- Неправильна концентрація**
 - Переконайтеся, що контейнер для порошку встановлено правильно.
 - Регулярно очищайте отвір у нижній частині контейнера для порошку.
 - Перевірте, чи правильно встановлено концентрацію.
- Панель не реагує**
 - Спробуйте натиснути кнопки по-різному, наприклад, коротко або довго.
 - Перевірте, чи підключений штекер до джерела живлення та чи увімкнено кнопку на задній панелі машини.
 - Зверніть увагу, що після натискання кнопки «Start» або «Water» нагрівання триває 3–8 секунд.
 - Перевірте, чи не блимають червоним інші індикатори на панелі.
- Модифіковане молоко залишається навколо отвору внизу контейнера для порошку**
 - Через в'язкість сухого молока нормально, якщо навколо отвору залишається трохи порошку.
 - Регулярно очищайте отвір у нижній частині контейнера для порошку.
 - Перевірте, чи правильно зібрані деталі контейнера для порошку.
- Сухе молоко залишається у воронці**
 - Воронка – це єдине місце, де сухе молоко змішується з водою, тому цілком нормально, що в ній залишається трохи порошку. Воронку потрібно регулярно мити та ополіскувати.
 - Якщо ви помітили, що залишається занадто багато порошку, переконайтеся, що вибрана концентрація вища за рекомендовану.
 - Залишки порошку у воронці можуть бути спричинені високою вологістю повітря.
 - Значна різниця між температурою повітря в приміщенні та температурою води може спричинити утворення пари, що призводить до залишків порошку.

16. ГАРАНТИЙНИЙ ТАЛОН/СКАРГИ

На виріб надається 24-місячна гарантія. З умовами гарантії можна ознайомитися за адресою: <https://nenop.pl/gwarancja>

Детальну інформацію, контактні дані та адресу сервісного центру можна знайти за посиланням: <https://nenop.pl/kontakt>

Технічні характеристики та комплект поставки можуть бути змінені без попередження. Приносимо вибачення за будь-які незручності.

Компанія KGK Trend заявляє, що пристрій Lente відповідає основним вимогам Директиви 2014/53/EC. Текст декларації можна знайти за адресою:

<https://nenop.pl/download/DOC/deklaracja-ce-neno-lente.pdf>

BG

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

Уважаеми клиенти,

Устройството Neno Lente Smart, което сте закупили, е машина за приготвяне на млечна формула. Устройството автоматично приготвя готова смес от млечна формула и вода.

Моля, прочетете ръководството за употреба преди употреба.

01. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Преди да използвате устройството за първи път, прочетете внимателно ръководството за употреба и го съхранете за бъдеща справка.
- Използвайте устройството само както е описано в ръководството и само за предвидената цел.
- Не поставяйте устройството на места, където може да падне в мивка, вана или друг съд с вода.
- Не пръскайте корпуса с вода и не го заливайте с вода по време на почистване.
- Не включвайте и не изключвайте устройството с мокри ръце (опасност от токов удар).
- Уверете се, че напрежението в контакта е съвместимо със спецификациите на устройството.
- Свържете щепсела правилно и използвайте контакт с подходящо заземяване.
- Не използвайте устройството, ако захранващият кабел или щепселът са повредени.
- Никога не използвайте устройството, ако е паднало, напукано или повредено по някакъв начин.
- Не поставяйте устройството върху неравна повърхност; поставете го върху стабилна повърхност.
- Дръжте устройството далеч от горещи повърхности, високи температури и открит огън.
- За да избегнете прегряване, поставете устройството на хладно и сухо място и не го излагайте на пряка слънчева светлина.
- Не поставяйте никакви чужди предмети в устройството.
- Не се опитвайте сами да ремонтирате или модифицирате устройството; ако възникнат проблеми, се обърнете към оторизиран сервизен център.
- Бъдете особено внимателни, когато използвате устройството или аксесоарите в близост до деца.
- Дръжте устройството и захранващия кабел извън обсега на децата.
- Устройството не трябва да се използва от лица с физически/сензорни/умствени ограничения или от неопитни лица (включително деца) без надзор или инструкции.
- Преди първата употреба измийте всички части, които ще влязат в пряк контакт с вода или млечна смес, с топла вода и ги оставете да изсъхнат напълно.
- Винаги използвайте преварена вода (или подходяща бутилирана вода за млечна формула), охладена до стайна температура; прекалено горещата вода може да повреди уреда.
- Използването на непреварена вода може да навреди на здравето на бебето.
- Винаги използвайте чисти, стерилизирани бутилки за приготвяне на мляко.
- След приготвянето на млякото винаги проверявайте температурата му, преди да нахраните бебето (например на китката/ръката си), за да избегнете изгаряния.
- Нахранете бебето веднага с пригответеното мляко; не съхранявайте останалото мляко за късмет.
- В зависимост от условията (например височината на бутилката) на повърхността на млякото могат да се появят въздушни мехурчета – изчакайте, докато изчезнат, преди да нахраните бебето.
- Изключете уреда, преди да разглобите приставките за почистване.
- Не мийте части от уреда в съдомиялната машина.
- Не стерилизирайте, не варете и не поставяйте части от уреда в микровълнова печка.
- Не използвайте абразивни гъби или корозивни средства/разтворители (например бензин, ацетон) за почистване.
- Редовно почиствайте части като фунията, контейнера за прах и вътрешността на резервоара за вода.
- Слагайте само сухо мляко в контейнера за прах – не го пълнете с други вещества, за да избегнете замърсяване и повреда.
- Ако продуктът е повреден, не се опитвайте да го поправите сами. Той трябва да бъде подменен от оторизиран сервизен център.
- По време на употреба, когато контейнерът е пълен с млечна формула, отваряйте капака само когато е необходимо или когато добавяте млечна формула. Прекаленото отваряне ще позволи на въздуха да влезе и може да намали качеството на млякото.

02. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА

Фигура А

1. Сензорен панел
2. Регулируема тава – три нива
3. Контейнер за прах
4. Резервоар за вода
5. Бутон за включване

Фигура В

6. Капак
7. Смесител
8. Скрепер
9. Контейнер за прах
10. Капачка на дюзата
11. Дюза за дозиране
12. Сменяема основа на тавата
13. Регулируема тава
14. Корпус
15. Капак на резервоара за вода

03. ОПИСАНИЕ НА ПАНЕЛА ЗА УПРАВЛЕНИЕ

Фигура С

- A. Икона, показваща безжична връзка.
- B. Икона, показваща ниско ниво на водата в резервоара.
- C. Икона, показваща, че нивото на млечната формула в контейнера за прах е твърде ниско.
- D. Икона, показваща, че на тавата не е открита бутилка. (Фигура А – 2)
- E. Икона, показваща, че не е открита дозиращата дюза. (Фигура А – 10/11)
- F. Икона за заключване
- G. Бутон „+“
- H. Бутон за избор на режим CLEAN
- I. Бутон за избор на режим WATER
- J. Бутон за избор на START/концентрация
- K. Бутон за настройка на температурата
- L. Бутон за настройка на силата на звука
- M. Бутон „-“ и заключване на екрана
- N. Дисплей за температура/обем/концентрация
- O. Символ за температура [°C]
- P. Символ за обем [ml]

04. ПРЕДИ УПОТРЕБА

1. Поставете устройството върху стабилна, суха, твърда и равна повърхност.
2. Отворете капака на устройството (ФигураВ-6). Извадете и почистете добре дозаторната дюза (ФигураВ-11), контейнера за прах (ФигураА-3) и резервоара за вода (ФигураА-4), както е показано на фигури D и E.
3. Изсушете добре и слобете отново всички компоненти, като се уверите, че са правилно позиционирани (Фигура F/I).
- ЗАБЕЛЕЖКА:** Уверете се, че стрелката върху скрепера (Фигура B-8) е правилно подравнена със стрелката върху контейнера за прах (Фигура B-9).
4. Изпийте сухата формула в контейнера за прах (Фигура B – 9).
- ЗАБЕЛЕЖКА:** Количеството налято мляко трябва да е между линиите MIN и MAX.
5. Напълнете резервоара за вода (Фигура А – 4), като вдигнете капака на резервоара (Фигура В – 15) и изпийте преварена вода с температура, не по-висока от 37°C, без да превишавате линията MAX.
- ЗАБЕЛЕЖКА:** Контейнерът може да бъде изваден от уреда и отнесен за пълнене, както е показано на фигура G: За да го поставите обратно, го плъзнете върху водчана, както е показано на фигура H.
6. Свържете уреда към електрозахранването. Иконите ще се появят на контролния панел (Фигура А – 1) и уредът ще издаде един звуков сигнал.
- ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако уредът не стартира след включването към електрозахранването, натиснете бутона за включване (Фигура А – 5).
7. Поставете бутилката върху тавата (Фигура А – 2), като регулирате тавата на подходящата височина.
- ЗАБЕЛЕЖКА:** Тавата трябва да бъде позиционирана така, че сензорът да засече бутилката. Например, по-ниска бутилка ще изисква тавата да бъде позиционирана по-високо.
8. Уверете се, че всички части са правилно монтирани, като проверите иконите на контролния панел (Фигура 1 – 1).
- ЗАБЕЛЕЖКА:** Оборудвано със сензори за безопасност, устройството ще започне да работи, когато всички части са правилно монтирани и нито една икона на контролния панел не показва грешка.
9. Препоръчва се да се изпълнява цикъл на почистване след всяко пускане на устройството. За да направите това, натиснете бутона CLEAN (Фигура C – H) на контролния панел (Фигура 1 – 1).

05. ОПИСАНИЕ НА РЕЖИМА НА ПОЧИСТВАНЕ И РЕЖИМИТЕ ЗА ВОДА

1. **РЕЖИМ НА ВОДА (Фигура C – I)** – в този режим устройството ще подава само вода.
 - a) Настройте обема на водата с помощта на бутона VOLUME (Фигура C – I), като зададете желания обем с бутоните „+“ (Фигура C – G) или „-“ (Фигура C – M).
 - b) Настройте температурата на водата с помощта на бутона TEMP (Фигура C – K), като зададете желаната температура с бутоните „+“ (Фигура C – G) или „-“ (Фигура C – M).
 - c) Натиснете бутона WATER (Фигура C – I), за да стартирате режима за вода.
 2. **РЕЖИМ НА ПОЧИСТВАНЕ (Фигура C – H)** – за да стартирате автоматичното изплакване на епруветките и дозиращата дюза, натиснете бутона CLEAN.
- ЗАБЕЛЕЖКА:** По време на почистването на тавата трябва да бъде поставен съд с минимален обем от 300 мл.
- ЗАБЕЛЕЖКА:** По време на почистването водата може да достигне температура до 70 °C, затова моля, бъдете внимателни, тъй като съществува риск от изгаряния.

06. ОПИСАНИЕ НА ИНДИКАТОРИТЕ

- a) **Индикатор за безжична връзка (Фигура C – A)** – мигаща икона показва, че е започнало сдвояване с мобилно устройство.
- b) **Индикатор за ниско ниво на водата в резервоара (Фигура C – B)** – когато се появи тази икона, това означава, че в резервоара за вода няма достатъчно вода. Долейте вода, но не превишавайте нивото MAX.
- c) **Индикатор за ниво на млякото в контейнера за прахове (Фигура C – C)** – тази икона показва, че в контейнера за прахове има твърде малко млечна формула. Отвийте капачката и добавете млечна формула, като се уверите, че нивото MAX не е превишено.
- d) **Индикатор за откриване на бутилка (Фигури C – D)** – тази икона показва, че устройството не е открило бутилка на тавата. Поставете бутилката на тавата. Ако сензорът все още не я открива, монтирайте тавата по-високо, на едно от трите места за монтаж.
- e) **Индикатор за дозиращата дюза (Фигура C – E)** – ако се появи тази икона, това означава, че устройството не е засякло дозиращата дюза. Инсталирайте я, както е показано на Фигура C10I.
- f) **Индикатор за заключване (Фигури C – F)** – след 5 минути бездействие екранът ще се изключи и ще останат видими само иконата за заключване (Фигури C – F) и бутонът „-“/за заключване на екрана (Фигура C – M). За да отключите устройството, натиснете и задръжте бутона за заключване (Фигура C – M) в продължение на 5 секунди и контролният панел ще се активира отново.

07. ОПИСАНИЕ НА СИМВОЛИТЕ В МОБИЛНОТО ПРИЛОЖЕНИЕ (Фигура T-5)

- A. Режим на дозиране на сместа
- B. Режим на дозиране на вода
- C. Режим на почистване
- D. Заключване
- E. Избор на обем на дозираната вода/смес
- F. Избор на температура на дозираната вода/смес
- G. Избор на концентрация

08. ПОДГОТВЯНЕ НА СМЕСТА ОПИСАНИЕ НА ПОДГОТВЯНЕТО – ИЗБОР НА ПРОГРАМА ЗА КОНЦЕНТРАЦИЯ

Устройството разполага с 11 програми за настройка на концентрацията, вариращи от C10 до C20. За да приготвите готовото мляко с правилната концентрация, задайте подходящата програма.

За да определите коя формула съответства на използваната от вас, проверете колко грама тежи една мерителна лъжичка от формулата. Тази информация може да бъде намерена върху опаковката на формулата или на уебсайта на производителя (ако обикновено използвате една мерителна лъжичка на 30 мл вода). След това, за да изчислите коя програма е подходяща, използвайте следната формула:

Капацитет в грами на една мерителна лъжичка $\times 3,33$ = програма, която трябва да се зададе на машината за приготвяне на млечна формула.

Пример: една мерителна лъжичка тежи 5 г $\times 3,33$ = 16,65

Програмата, която трябва да се зададе на машината за приготвяне на млечна формула, е C17 (закръглено нагоре).

Ако сместа е прекалено рядка, увеличете нивото с едно, а ако е необходимо – с две степени, ако все още е прекалено рядка. Някои видове модифицирано мляко могат да доведат до леко по-нисък добив на мляко.

Ако е обратното, използвайте по-ниска програма.

За да изберете подходящата програма за концентрация, натиснете и задръжте бутона START (Фигура C - J) на контролния панел (Фигура А - 1) за 5 секунди. Когато се появят символите C10 до C20, изберете подходящата програма с помощта на бутоните „+“ (Фигура C - G) или „-“ (Фигура C - M).

09. ЗАПОЧВАНЕ НА РАБОТА

1. Натиснете бутона VOLUME (Фигура C – I) и използвайте бутоните „+“ и „-“ на контролния панел (Фигура А – 1), за да зададете подходящ обем на дозираната смес.
2. Натиснете бутона TEMP (ФигураC – K) и използвайте бутоните „+“ и „-“ на контролния панел (ФигураА – 1), за да зададете подходящата температура за дозираната смес.
3. Натиснете бутона START (Фигура C – J) на панела (Фигура А – 1). След натискане на бутона START на дисплея ще се появи мигаща икона (Фигура C - N) и сместа ще бъде готова за 3-8 секунди. (Докато се приготвя сместа, повторно натискане на бутона START ще спре процеса на приготвяне).

ЗАБЕЛЕЖКА: Поради променящите се условия на околната среда, на повърхността на млякото могат да се появят мехурчета. Моля, изчакайте, докато мехурчетата изчезнат, преди да нахраните бебето си.

ЗАБЕЛЕЖКА: Посоченото количество (мл) се отнася само за обема на водата и не включва млечната формула, добавена по време на приготвянето. Крайното количество готово мляко в бутилката е сумата от водата и млечната формула. Възможната грешка е приблизително 10 мл.

10. ПОЧИСТВАНЕ

- a) Дюза: активирайте режим CLEAN (виж точка 5) след всяка употреба на уреда.
- b) Контейнер за прах: почистете след пълно изплазване (или след 7 дни) с топла вода. Дюзата за прах трябва да се почиства веднъж дневно.
- c) Резервоар за вода: изплакнете вътрешността на резервоара за вода с топла вода поне веднъж на всеки 3 дни.

ЗАБЕЛЕЖКА: Частите трябва да се почистват с топла (не гореща) вода. Не поставяйте фиунята, контейнера за прах или резервоара за вода в съдомиялна машина, стерилизатор или микровълнова печка. Високите температури могат да причинят повреда и деформация.

След измиване на частите, оставете ги да изсъхнат или избършете. Преди да ги слобите отново, уверете се, че никъде не е останала вода. В противен случай формулата може да се навлажни.

ЗАБЕЛЕЖКА: Сухият прах може да се отстрани от уреда с помощта на четката, включена в комплекта.

11. КАЛИБРИРАНЕ НА ОБЕМА НА ВОДАТА

Извършете калибриране, ако уредът излива твърде много или твърде малко вода при всяко използване.

1. Поставете бутилка или друг съд за измерване върху тавата (Фигура 1 – 2).
2. Настройте желания обем с помощта на бутон VOLUME (Фигура C – I).
3. Натиснете бутон WATER (Фигура C – I) и проверете обема на излята вода.
4. Ако количеството вода е неправилно, влезте в режим на калибриране, като задържите натиснат бутон VOLUME (Фигура C – I).
5. Настройте корекцията с помощта на бутоните „+“ и „-“ на контролния панел (Фигура A – 1).

Ако устройството излива твърде малко, натиснете „+“, за да увеличите компенсацията с 1%.

Ако устройството излива прекалено много, натиснете „-“, за да намалите компенсацията с 1%.

ЗАБЕЛЕЖКА: Диапазонът на регулиране е от **-5 до +5** (т.е. макс. ±5%).

За калибриране може да се използва следната формула:

$$K = \left(\frac{V}{V_{actual}} - 1 \right) * 100\%$$

V_{set} – обем, зададен на устройството

V_{actual} – действителен обем, налят в бутилката

K – коефициент на калибриране (корекционен фактор)

Пример: Ако устройството е настроено да дозира 120 мл вода, но всъщност дозира 115 мл, корекционният коефициент може да се определи чрез горната формула:

$$K = \left(\frac{120}{115} - 1 \right) * 100\% = 4,38 \rightarrow 4$$

Стойността трябва да се закръгли. В този случай при калибриране задайте 4.

6. Проверете ефекта, като налейте вода със същите параметри и, ако е необходимо, коригирайте стойността с още 1% (докато резултатът не стане правилен).

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако разликата в обема на водата е по-голяма, свържете се с оторизиран сервизен център.

12. СВЪРЗВАНЕ С МОБИЛНОТО ПРИЛОЖЕНИЕ

1. Изтеглете и инсталирайте приложението TUYA на телефона си.
2. Стартирайте приложението TUYA.
3. Уверете се, че устройството е включено.
4. Натиснете и задържете бутон „+“ (Фигура C – G) в продължение на 3 секунди. Иконата за безжична връзка (Фигура C – A) трябва да започне да мига.
5. На началния екран на приложението TUYA, в горния десен ъгъл, натиснете „Добави устройство“. (Фигура T-1)
6. От наличните категории изберете „Малки домакински уреди“, а след това изберете устройството „Дозатор за мляко (Wi-Fi)“. (Фигура T2)
7. Изберете „Устройството е включено и LED индикаторът мига или чух звук“ (Фигура T-3), след това „Мига бързо“ (Фигура T-4).
8. Контролният панел ще се появи в приложението TUYA (Фигура T-5) и устройството е готово за употреба.

13. ЧЕСТО ЗАДАВАНИ ВЪПРОСИ

1. Описание на грешките на дисплея:

- E1, E2 – свържете се с оторизиран сервизен център.
- E3 – Температурата на водата е твърде висока – изчакайте уредът да изстине. Ако съобщението се появи отново, обърнете се към оторизиран сервизен център.
- E4 – Температурата на водата в резервоара е твърде висока – сменете водата в резервоара с вода, чиято температура не надвишава 37°C.

14. ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Капацитет на резервоара за вода: 2,3 л

Капацитет на контейнера за мляко: 300 g

Входна мощност: 220-240 V/50 Hz

Мощност: 2200 W

Сензори: Засичане на фуния, засичане на ниско ниво на вода, засичане на ниско ниво на млечна смес, засичане на бутилка.

Диапазон на настройка на обема: 30-240 мл

Диапазон на настройка на температурата: 37-70°C

Тристепенно регулиране на височината на тавата: да

Максимална височина на бутилката: 16 cm

WiFi: 2,4 GHz

Честотен диапазон:

Максимална мощност при честота в работния диапазон:

Брой програми: 11 (10-20)

Материал: PC, Tritan, ABS

Дължина на кабела: 114 cm

Тегло: 3,7 kg

Размери: 33,2 x 18 x 34,8 cm

15. ЧЕСТО ЗАДАВАНИ ВЪПРОСИ

1. Неправилна температура

- a) Натиснете бутон „Вода“ на панела, преди да пригответе сместа.
- b) Настройте ръчно по-висока температура на водата.

2. Неправилна концентрация

- a) Уверете се, че контейнерът за прах е поставен правилно.
- b) Почиствайте редовно отвора в долната част на контейнера за прах.
- c) Проверете дали концентрацията е настроена правилно.

3. Няма реакция на панела

- a) Опитайте различни начини на натискане на бутоните, като например дълго или кратко натискане.
- b) Проверете дали щепселът е включен в електрическата мрежа и дали бутонът на задната част на машината е включен.
- c) Моля, имайте предвид, че загряването отнема 3–8 секунди след натискане на бутон „Старт“ или „Вода“.
- d) Проверете дали други индикатори на панела мигат в червено.

4. Модифицирано мляко остава около отвора в долната част на контейнера за прах

- a) Поради вискозитета на праховата формула е нормално около отвора да остане малко прах.
- b) Почиствайте редовно отвора в долната част на контейнера за прах.
- c) Проверете дали частите на контейнера за прах са слобени правилно.

5. Млякото на прах остава във фунията

- a) Фунията е единственото място, където млякото на прах се смесва с вода, затова е нормално в нея да остане малко прах. Необходимо е фунията да се мие и изплаква редовно.
- b) Проверете дали избраната концентрация е по-висока от препоръчаната, ако установите, че остава прекалено много прах.
- c) Остатъкът от прах във фунията могат да бъдат причинени от висока влажност на въздуха.
- d) Голяма разлика между стаината температура и температурата на водата може да доведе до образуване на пара, което води до оставане на прах.

16. ГАРАНЦИОННА КАРТА/РЕКЛАМАЦИИ

Продуктът е покрит от 24-месечна гаранция. Условиата на гаранцията можете да намерите на: <https://neno.pl/gwarancja>

Подобности, контактна информация и адресът на сервиза можете да намерите на: <https://neno.pl/kontakt>

Техническите характеристики и съдържанието на комплекта подлежат на промяна без предизвестие. Извиняваме се за причиненото неудобство.

KGK Trend декларира, че устройството Lente отговаря на основните изисквания на Директива 2014/53/EC. Текстът на декларацията може да бъде намерен на:

<https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-ce-neno-lente.pdf>

Почитуван клиент,

Уредот Neno Lente Smart што го купивте е апарат за подготовка на млеко во прав. Уредот автоматски подготвува готова мешавина од млеко во прав и вода. Ве молиме прочитајте го упатството за употреба пред употреба.

01. МЕРКИ ЗА ПРЕДОХРАНА

- Пред првото користење на уредот, внимателно прочитајте го упатството за употреба и зачувајте го за идно користење.
- Користете го уредот само како што е опишано во упатството и само за неговата намена.
- Не го поставувајте уредот на места каде што може да падне во мијалник, када или друг сад со вода.
- Не прскајте го кукништето со вода или не истурате вода врз него за време на чистењето.
- Не го поврзувајте или исклучувајте уредот со влажни раце (ризик од електричен удар).
- Осигурајте се дека напонот во приклучокот е компатибилен со спецификациите на уредот.
- Приклучете го приклучокот правилно и користете приклучок со соодветно заземјување.
- Не го користете уредот ако кабелот за напојување или приклучокот е оштетен.
- Никогаш не го користете уредот ако е испаднат, пукнат или оштетен на кој било начин.
- Не го поставувајте уредот на нерамна површина; поставете го на стабилна површина.
- Држете го уредот подалеку од топли површини, високи температури и отворени пламени.
- За да се избегне прегревање, ставете го уредот на ладно, суво место и не го изложувајте на директна сончева светлина.
- Не вметнувајте никакви странски предмети во уредот.
- Не обидувајте се сами да го поправате или менувате уредот; контактирајте овластен сервисен центар доколку наидете на какви било проблеми.
- Внимавајте особено кога го користите уредот или додатците во близина на деца.
- Чувајте го уредот и напојувачкиот кабел надвор од дофат на деца.
- Уредот не треба да го користат лица со физички/сензорни/ментални ограничувања или неискусни лица (вклучувајќи деца) без надзор или упатство.
- Пред прва употреба, измијте ги сите делови што ќе дојдат во директен контакт со вода или млеко во топла вода и оставете ги целосно да се исушат.
- Секогаш користете зовриена вода (или соодветна флаширана вода за адаптирано млеко), оладена на собна температура; премногу жешка вода може да го оштети уредот.
- Користењето неварена вода може да му наштети на здравјето на вашето бебе.
- Секогаш користете чисти, стерилизирани шишиња за подготовка на млекото.
- По подготовката на млекото, секогаш проверете ја неговата температура пред да го нахраните бебето (на пр. на зглобот/раката) за да избегнете изгореници.
- Дајте го подготвеното млеко веднаш; не чувајте преостанато адаптирано млеко.
- Во зависност од условите (на пр. висината на шишето), на површината на млекото може да се појават воздушни меурчиња – почекајте да исчезнат пред да го нахраните вашето бебе.
- Исклучете го уредот пред да ги демонтирате додатците за чистење.
- Не мијте ги деловите на апаратот во машина за миене садови.
- Не стерилизирајте, не варете и не ставајте во микробранова печка никакви делови од апаратот.
- Не користете абразивни суифери или корозивни средства/растворувачи (на пр. бензин, ацетон) за чистење.
- Редовно чистете делови како што се конусот, садот за прав и внатрешноста на резервоарот за вода.
- Во контејнерот за прав полнете само сува формула – не го полнете со други супстанции за да избегнете контаминација и оштетување.
- Ако производот е оштетен, не се обидувајте сами да го поправите. Тој мора да биде заменет од овластен сервисен центар.
- За време на употреба, кога садот е полн со адаптирано млеко, отворајте го капакот само кога е потребно или при додавање на адаптирано млеко. Пречестото отворање ќе дозволи влегување на воздух и може да го намали квалитетот на млекото.

02. ОПИС НА ПРОИЗВОДОТ

Слика А

1. Допирен екран
2. Прилагодлива тацна – три нивоа
3. Контејнер за прав
4. Резервоар за вода
5. Копче за вклучување

Слика В

6. Капак
7. Мешачки елемент
8. Гребна
9. Контејнер за прав
10. Капаче на млазницата
11. Дозна глава
12. Отстранлива основа на левакот
13. Прилагодлива тава
14. Кукиште
15. Покривка за резервоар за вода

03. ОПИС НА КОНТРОЛНАТА ТАБЛА

Слика С

- А. Икона што означува безичина поврзаност.
- В. Икона што означува ниско ниво на вода во резервоарот.
- С. Икона што укажува дека нивото на формула во контејнерот за прав е прениско.
- Д. Икона што укажува дека на подлогата не е детектирана ниту една шише. (Слика А – 2)
- Е. Икона што означува дека дозната за дозирање не е детектирана. (Слика А – 10/11)
- Г. Икона за заклучување
- Г. Копче «+»
- Н. Копче за избор на режим за чистење
- И. Копче за избор на режим ВОДА
- Ј. Копче за старт/избор на концентрација
- К. Копче за поставка на температура
- Л. Копче за поставка на јачината на звукот
- М. Копче «-» и заклучување на екранот
- Н. Приказ на температура/волумен/концентрација
- О. Символ за температура [°C]
- Р. Символ за волумен [ml]

04. ПРЕД ПРВА УПОТРЕБА

1. Поставете го уредот на стабилна, сува, тврда и рамна површина.
2. Отворете го капакот на уредот (Слика В-6). Отстранете ја и темелно исчистете ја распрскувачката млазница (Слика В-11), контејнерот за прав (Слика А-3) и резервоарот за вода (Слика А-4), како што е прикажано на Сликите D и E.
3. Исцусте темелно и повторно соберете ги сите компоненти, осигурувајќи се дека се правилно поставени (Слика F/1).
- ЗАБЕЛЕШКА:** Проверете дали стрелката на стругачот (Слика В-8) е правилно усогласена со стрелката на садот за прав (Слика В-9).
4. Истурете ја сувата формула во контејнерот за прав (Слика В – 9).

ЗАБЕЛЕШКА: Количината на истуреното млеко треба да биде помеѓу ознаките MIN и MAX.

5. Наполнете го резервоарот за вода (Слика А-4) така што ќе го подигнете капакот на резервоарот (Слика В-15) и ќе истурите зовриена вода со температура што не надминува 37°C, без да ја надминате ознаката MAX.

ЗАБЕЛЕШКА: Контејнерот може да се отстрани од уредот и да се однесе на полнење, како што е прикажано на Слика G. За повторно вметнување, лизнете го на водилката, како што е прикажано на Слика H.

6. Приклучете го уредот на напојувањето. Иконите ќе се појават на контролната табла (Слика А-1) и уредот ќе емитува еден бип.

ЗАБЕЛЕШКА: Ако уредот не се вклучи откако ќе го поврзете напојувањето, вклучете го копчето за вклучување (Слика А-5).

7. Ставете ја шишето на тацната (Слика А-2), прилагодувајќи ја тацната на соодветната висина.

ЗАБЕЛЕШКА: Подносот мора да биде поставен така што сензорот ќе ја детектира шишето. На пример, за пониско шише ќе биде потребно подносот да биде поставен повисоко.

8. Осигурајте се дека сите делови се правилно инсталирани со проверка на иконите на контролната табла (Слика 1-1).

ЗАБЕЛЕШКА: Отпрен со безбедносни сензори, уредот ќе започне со работа кога сите делови се правилно инсталирани и ниту една икона на контролната табла не укажува на грешка.

9. Се препорачува да се изврши циклус на чистење по секое вклучување на уредот. За да го направите тоа, притиснете го копчето CLEAN (Слика C-H) на контролната табла (Слика 1-1).

05. ОПИС НА РЕЖИМОТ ЗА ЧИСТЕЊЕ И ВОДЕНИТЕ РЕЖИМИ

1. **ВОДЕН РЕЖИМ (Слика C-I)** – во овој режим, уредот ќе испушта само вода.

a) Поставете го волуменот на водата со копчето VOLUME (Слика C-L), поставувајќи ја целната вредност со копчињата «+» (Слика C-G) или «-» (Слика C-M).

b) Поставете ја температурата на водата со копчето TEMP (Слика C-K), поставувајќи ја целната температура со копчињата «+» (Слика C-G) или «-» (Слика C-M).

c) Притиснете го копчето WATER (Слика C-I) за да го стартувате режимот на вода.

2. **РЕЖИМ ЗА ЧИСТЕЊЕ (Слика C-H)** – за да започнете со автоматско плаќење на цевките и млазницата за дозирање, притиснете го копчето CLEAN.

ЗАБЕЛЕШКА: За време на чистењето, на тацната треба да се постави сад со минимален волумен од 300 мл.

ЗАБЕЛЕШКА: За време на чистењето, водата може да достигне температура до 70 °C, затоа ве молиме бидете внимателни бидејќи постои ризик од изгореници.

06. ОПИС НА ИНДИКАТОРИТЕ

a) Индикатор за безжична поврзаност (Слика C-A) – трепкачка икона укажува дека спарувањето со мобилен уред е започнато.

b) Индикатор за ниско ниво на вода во резервоарот (Слика C-B) – кога ќе се појави оваа икона, тоа значи дека нема доволно вода во резервоарот. Додајте вода, но не го надминувајте нивото MAX.

c) Индикатор за нивото на млеко во контејнерот за прав (Слика C-C) – оваа икона укажува дека во контејнерот за прав има премалку формула. Отвртете го капакот и додајте формула, внимавајќи да не го надминате нивото MAX.

d) Индикатор за откривање шише (Слика C-D) – оваа икона укажува дека уредот не открил шише на подлогата. Поставете го шишето на подлогата. Ако сензорот сè уште не го открива, монтирајте ја подлогата повисоко, на една од 3-те монтажни позиции.

e) Индикатор за млазница за дозирање (Слика C-E) – ако се појави оваа икона, тоа значи дека уредот не ја детектирал млазницата за дозирање. Инсталирајте ја како што е прикажано на Слика C10I.

f) Индикатор за заклучување (Слика C-F) – по 5 минути неактивност, екранот ќе се исклучи и ќе бидат видливи само иконата за заклучување (Слика C-F) и копчето за заклучување на екранот „/“ (Слика C-M). За да го отклучите уредот, притиснете и задржете го копчето за заклучување (Слика C-M) 5 секунди и контролната табла повторно ќе стане активна.

07. ОПИС НА СИМБОЛИТЕ НА МОБИЛНАТА АПЛИКАЦИЈА (Слика T-5)

A. Режим на дозирање на мешавина

B. Режим за дозирање вода

C. Режим на чистење

D. Заклучување

E. Избор на волумен на испуштена вода/мешавина

F. Избор на температура на водата/мешавина

G. Избор на концентрација

08. ПРИГОТУВАЊЕ НА СМЕСАТА ОПИС НА ПРИГОТУВАЊЕТО - ИЗБОР НА ПРОГРАМА ЗА КОНЦЕНТРАЦИЈА

Уредот има 11 програми за поставување концентрација, од C10 до C20. За да ја подготвите точната концентрација на готово млеко, поставете ја соодветната програма.

За да пресметате која програма одговара на формулата што ја користите, проверете колку грама тежи една доза формула. Оваа информација може да ја најдете на пакувањето на формулата или на веб-страницата на производителот (ако обично користите една доза на 30 мл вода).

Потоа, за да пресметате која програма е соодветна, користете ја следнава формула:

Капацитет во грами по лажичка x 3,33 = програма што треба да се постави на апаратот за адаптирано млеко.

Пример: една лажичка тежи 5 г. $5 \times 3,33 = 16,65$

Програмата што треба да се постави на апаратот за адаптирано млеко е C17 (заокружено нагоре).

Ако смесата е премногу тенка, зголемете го нивото за едно, а ако е потребно, за две програмски нивоа. Некои видови модифицирано млеко може да резултираат со малку помал принос на млеко.

Ако е спротивното, користете пониска програма.

За да ја изберете соодветната програма за концентрација, притиснете и задржете го копчето START (Слика C-J) на контролната табла (Слика А-1) 5 секунди. Кога ќе се појават симболите C10 до C20, изберете ја соодветната програма со помош на копчињата «+» (Слика C-G) или «-» (Слика C-M).

09. ПОЧЕТУВАЊЕ НА РАБОТА

1. Притиснете го копчето VOLUME (Слика C-L) и користете ги копчињата «+» и «-» на контролната табла (Слика А-1) за да го поставите соодветниот волумен на испуштена смеша.

2. Притиснете го копчето TEMP (Слика C-K) и користете ги копчињата «+» и «-» на контролната табла (Слика А-1) за да ја поставите соодветната температура за испуштена смеша.

3. Притиснете го копчето START (Слика C-J) на панелот (Слика А-1). Откако ќе го притиснете копчето START, на дисплејот (Слика C-N) ќе се појави трепкачка икона и смесата ќе биде подготвена за 3-8 секунди. (Додека се подготвува смесата, повторното притискање на копчето START ќе го паузира процесот на подготовка).

ЗАБЕЛЕШКА: Поради различните услови на околината, на површината на млекото може да се појават меурчиња. Ве молиме почекајте меурчината да исчезнат пред да го храните вашето бебе.

ЗАБЕЛЕШКА: Наведената количина (мл) се однесува само на волуменот на водата и не ја вклучува формулата додадена при подготовката. Конечната количина на готово млеко во шишето е збир на водата и формулата. Можната маргина на грешка е приближно 10 мл.

10. ЧИСТЕЊЕ

a) Носичка: активирајте го режимот за чистење (погледнете ја точка 5) по секоја употреба на уредот.

b) Контејнер за прав: исчистете го по целосното празнење (или по 7 дена) со топла вода. Соплото за прав треба да се чисти еднаш на ден.

c) Резервоар за вода: исплаќајте ја внатрешноста на резервоарот за вода со топла вода најмалку еднаш на секои 3 дена.

ЗАБЕЛЕШКА: Деловите треба да се чистат со топла (не со жешка) вода. Не ставајте го конусот, садот за пудра или резервоарот за вода во машина за садови, стерилизатор или микробранова печка. Високите температури ќе предизвикаат оштетување и деформација.

Откако ќе ги измиете деловите, оставете ги да се исушат или исушете ги со бришење. Пред повторното склопување, проверете дали никаде не останало вода. Во спротивно, формулата може да се навлажни.

ЗАБЕЛЕШКА: Сувиот прав може да се отстрани од апаратот со помош на четката вклучена во сетот.

11. КАЛИБРАЦИЈА НА ВОЛУМЕНОТ НА ВОДА

Извршете калибрација ако уредот истура премногу или премалку вода секој пат.

1. Ставете шише или друг мерлив сад на тацната (Слика 1-2).

2. Поставете ја целната количина со копчето VOLUME (Слика C-L).

3. Притиснете го копчето WATER (Слика C-I) и проверете го волуменот на испуштена вода.

4. Ако количината на вода е неправилна, влезете во режим на калибрација со долго притискање на копчето VOLUME (Слика C – L).
5. Поставете ја корекцијата со користење на копчињата «+» и «-» на контролната табла (Слика A – 1).

Ако уредот истура премалку, притиснете «+» за да го зголемите компензирањето за 1%.

Ако уредот истура премногу, притиснете «-» за да го намалите компензацијата за 1%.

ЗАБЕЛЕШКА: Опсегот на прилагодување е од **-5 до +5** (т.е. максим. ±5%).

Следната формула може да се користи за калибрација:

$$K = \left(\frac{V_{\text{actual}}}{V_{\text{set}}} - 1 \right) \cdot 100\%$$

V_{set} – волумен поставен на уредот

V_{actual} – реален волумен истурен во шишето

K – коефициент на калибрација (корективен фактор)

Пример: Ако уредот е поставен да испушти 120 ml вода, но всушност испушта 115 ml, корекциониот фактор може да се одреди со горенаведената формула:

$$K = \left(\frac{120}{115} - 1 \right) \cdot 100\% = 4,38 \rightarrow 4$$

Вредноста треба да се заокружи. Во овој случај, при калибрацијата, поставете 4.

6. Проверете го ефектот со истурање вода со истите параметри и, доколку е потребно, коригирајте ја вредноста за уште 1% (додека резултатот не биде точен).

ЗАБЕЛЕШКА: Ако разликата во волуменот на водата е поголема, контактирајте овластен сервисен центар.

12. ПОВРЗУВАЊЕ СО МОБИЛНАТА АПЛИКАЦИЈА

1. Преземете и инсталирајте ја апликацијата TUYA на вашиот телефон.
2. Стартувајте ја апликацијата TUYA.
3. Проверете дали уредот е вклучен.
4. Притиснете и задржете го копчето «+» (Слика C – G) 3 секунди. Иконата за безжична поврзаност (Слика C – A) треба да почне да трепка.
5. На почетниот екран на апликацијата TUYA, во горниот десен агол, притиснете «Додај уред». (Слика T-1)
6. Од достапните категории, изберете «Мали домашни апарати», а потоа изберете го уредот «Диспензер за млеко (Wi-Fi)». (Слика T2)
7. Изберете «Уредот е вклучен и ЛЕД-светлото трепка или слушнав звук» (Слика T-3), а потоа «Брзо трепкање» (Слика T-4).
8. На контролната табла ќе се појави во апликацијата TUYA (Слика T-5), и уредот е подготвен за употреба.

13. ЧПП

1. Опис на грешки на екранот:
 - E1, E2 – контактирајте овластен сервисен центар.
 - E3 – Температурата на водата е previsoka – почекајте уредот да се олади. Ако пораката повторно се појави, контактирајте овластен сервисен центар.
 - E4 – Температурата на водата во резервоарот е previsoka – заменете ја водата во резервоарот со вода чија температура не надминува 37°C.

14. СПЕЦИФИКАЦИИ

Капацитет на резервоарот за вода: 2,3 л

Капацитет на сад за млеко: 300 г

Влезна моќност: 220-240V/50Hz

Моќност: 2200W

Сензори: Детекција на левак, детекција на ниско ниво на вода, детекција на ниско ниво на млечна формула, детекција на шише.

Опсег на подесување на волумен: 30-240 ml

Опсег на температура: 37-70°C

Поставување на висината на тацната во три нивоа: да

Максимална висина на шише: 16 cm

Wi-Fi: 2,4 GHz

Опсег на фреквенција:

Максимална фреквенциска моќност во работниот опсег:

Број на програми: 11 (10-20)

Материјал: PC, титан, ABS

Должина на кабелот: 114 cm

Тежина: 3,7 kg

Димензии: 33,2 x 18 x 34,8 cm

15. ЧПП

1. **Погрешна температура**
 - a) Притиснете го копчето за вода на панелот пред да ја подготвите смесата.
 - b) Рачно поставете повисока температура на водата.
2. **Погрешна концентрација**
 - a) Проверете дали контејнерот за прав е правилно инсталиран.
 - b) Редовно чистете го отворот на дното на контејнерот за прав.
 - c) Проверете дали концентрацијата е правилно поставена.
3. **Нема одговор на панелот**
 - a) Пробајте различни начини на притискање на копчињата, како долго или кратко притискање.
 - b) Проверете дали приклучокот е поврзан со изворот на напојување и дали копчето на задниот дел на машината е вклучено.
 - c) Ве молиме имајте предвид дека се потребни 3-8 секунди за загревање по притискање на копчето Start или Water.
 - d) Проверете дали другите индикатори на панелот трепкаат во црвено.
4. **Модифицираното млеко останува околу отворот на дното на контејнерот за прав**
 - a) Поради вискозоста на прашката формула, нормално е дел од прашокот да остане околу отворот.
 - b) Редовно чистете го отворот на дното на контејнерот за прав.
 - c) Проверете дали деловите на контејнерот за прав се правилно склопени.
5. **Прашокот за млеко останува во левакот**
 - a) Левакот е единственото место каде што млечниот прав се меша со вода, па е нормално да остане малку прав во левакот. Потребно е редовно да се мие и исплакнува левакот.
 - b) Проверете дали избраната концентрација е повисока од предложената ако забележите дека останува премногу прав.
 - c) Остатокот од прав во левакот може да биде предизвикан од висока влажност на воздухот.
 - d) Големата разлика помеѓу собната температура и температурата на водата може да предизвика создавање пареа, поради што правта останува.

16. ГАРАНЦИОНА КАРТА/ЖАЛБИ

Производот е покриен со 24-месечна гаранција. Условите и одредбите на гаранцијата може да ги најдете на: <https://neno.pl/gwarancja>

Детали, информации за контакт и адресата на сервисот може да ги најдете на: <https://neno.pl/kontakt>

Спецификациите и содржината на комплетот може да се менуваат без претходна најава. Се извинуваме за евентуалните непријатности.

KGK Trend изјавува дека уредот Lente е во согласност со шутинските барања на Директивата 2014/53/EU. Текстот на декларацијата може да се најде на:

<https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-ce-neno-lente.pdf>

MANUAL DO UTILIZADOR

Caro Cliente,
O dispositivo Neno Lente Smart que adquiriu é um preparador de leite em pó. O dispositivo prepara automaticamente uma mistura pronta de leite em pó e água. Por favor, leia o manual do utilizador antes de utilizar o aparelho.

01. PRECAUÇÕES

- Antes de utilizar o dispositivo pela primeira vez, leia atentamente o manual do utilizador e guarde-o para referência futura.
- Utilize o dispositivo apenas conforme descrito no manual e apenas para o fim a que se destina.
- Não coloque o dispositivo em locais onde possa cair numa pia, banheira ou outro recipiente com água.
- Não pulverize a estrutura com água nem deite água sobre ela durante a limpeza.
- Não ligue nem desligue o dispositivo com as mãos molhadas (risco de choque elétrico).
- Certifique-se de que a tensão na tomada é compatível com as especificações do dispositivo.
- Ligue a ficha corretamente e utilize uma tomada devidamente ligada à terra.
- Não utilize o dispositivo se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados.
- Nunca utilize o dispositivo se este tiver caído, se estiver rachado ou danificado de alguma forma.
- Não coloque o dispositivo numa superfície irregular; coloque-o numa superfície estável.
- Mantenha o dispositivo afastado de superfícies quentes, altas temperaturas e chamas abertas.
- Para evitar o sobreaquecimento, coloque o dispositivo num local fresco e seco e não o exponha à luz solar direta.
- Não insira quaisquer objetos estranhos no dispositivo.
- Não tente reparar ou modificar o dispositivo por conta própria; contacte um centro de assistência autorizado caso surjam quaisquer problemas.
- Tenha especial cuidado ao utilizar o dispositivo ou os acessórios na presença de crianças.
- Mantenha o dispositivo e o cabo de alimentação fora do alcance das crianças.
- O dispositivo não deve ser utilizado por pessoas com limitações físicas, sensoriais ou mentais, nem por pessoas inexperientes (incluindo crianças) sem supervisão ou instruções.
- Antes da primeira utilização, lave todas as peças que entrarão em contacto direto com água ou leite em pó em água morna e deixe-as secar completamente.
- Utilize sempre água fervida (ou água engarrafada adequada para leite em pó) arrefecida até à temperatura ambiente; a água excessivamente quente pode danificar o aparelho.
- A utilização de água não fervida pode prejudicar a saúde do seu bebé.
- Utilize sempre biberões limpos e esterilizados para preparar o leite.
- Após preparar o leite, verifique sempre a sua temperatura antes de alimentar o seu bebé (por exemplo, no pulso/mão) para evitar queimaduras.
- Alimente o bebé com o leite preparado imediatamente; não guarde o leite em pó que sobrar.
- Dependendo das condições (por exemplo, a altura do biberão), podem aparecer bolhas de ar na superfície do leite – espere até que desapareçam antes de dar de mamar ao seu bebé.
- Desligue o aparelho antes de desmontar os acessórios de limpeza.
- Não lave nenhuma peça do aparelho na máquina de lavar louça.
- Não esterilize, ferva ou coloque no micro-ondas nenhuma parte do aparelho.
- Não utilize esponjas abrasivas ou agentes corrosivos/solventes (por exemplo, gasolina, acetona) para a limpeza.
- Limpe regularmente peças como o funil, o recipiente de pó e o interior do depósito de água.
- Deite apenas fórmula seca no recipiente de pó – não o encha com outras substâncias para evitar contaminação e danos.
- Se o produto estiver danificado, não tente repará-lo por conta própria. Deve ser substituído por um centro de assistência autorizado.
- Durante a utilização, quando o recipiente estiver cheio de leite em pó, abra a tampa apenas quando necessário ou ao adicionar leite em pó. Abri-la com demasiada frequência permitirá a entrada de ar e poderá reduzir a qualidade do leite.

02. DESCRIÇÃO DO PRODUTO

Figura A

1. Painel tátil
2. Bandeja ajustável – três níveis
3. Recipiente para o leite em pó
4. Depósito de água
5. Botão de ligar

Figura B

6. Tampa
7. Elemento misturador
8. Raspador
9. Recipiente para pó
10. Tampa do bico
11. Bocal de dosagem
12. Base removível da bandeja
13. Bandeja ajustável
14. Caixa
15. Tampa do depósito de água

03. DESCRIÇÃO DO PAINEL DE CONTROLO

Figura C

- A. Ícone que indica conectividade sem fios.
- B. Ícone que indica baixo nível de água no depósito.
- C. Ícone que indica que o nível de leite em pó no recipiente está demasiado baixo.
- D. Ícone que indica que não foi detetada nenhuma garrafa no tabuleiro. (Figura A – 2)
- E. Ícone que indica que o bico de distribuição não foi detetado. (Figura A – 10/11)
- F. Ícone de bloqueio
- G. Botão „+“
- H. Botão de seleção do modo LIMPEZA
- I. Botão de seleção do modo ÁGUA
- J. Botão de seleção de INÍCIO/concentração
- K. Botão de ajuste da temperatura
- L. Botão de ajuste do volume
- M. Botão «-» e bloqueio do ecrã
- N. Visor de temperatura/volume/concentração
- O. Símbolo de temperatura [°C]
- P. Símbolo de volume [ml]

04. ANTES DE UTILIZAR

1. Coloque o dispositivo numa superfície estável, seca, dura e plana.
 2. Abra a tampa do dispositivo (Figura B-6). Retire e limpe cuidadosamente o bico de distribuição (Figura B-11), o recipiente de pó (Figura A-3) e o depósito de água (Figura A-4), conforme ilustrado nas Figuras D e E.
 3. Seque bem e volte a montar todos os componentes, certificando-se de que estão corretamente posicionados (Figura F/I).
- NOTA:** Certifique-se de que a seta no raspador (Figura B-8) está devidamente alinhada com a seta no recipiente de pó (Figura B-9).
4. Deite a fórmula seca no recipiente de pó (Figura B – 9).
- NOTA:** A quantidade de leite vertida deve situar-se entre as linhas MIN e MAX.

5. Encha o depósito de água (Figura A – 4) levantando a tampa do depósito (Figura B – 15) e deixando água fervida a uma temperatura que não exceda os 37 °C, sem ultrapassar a linha MAX.

NOTA: O recipiente pode ser retirado do aparelho e levado para ser enchido, conforme ilustrado na Figura G. Para o voltar a colocar, deslize-o sobre a guia, conforme ilustrado na Figura H.

6. Ligue o aparelho à fonte de alimentação. Os ícones aparecerão no painel de controlo (Figura A – 1) e o aparelho emitirá um único sinal sonoro.

NOTA: Se o aparelho não iniciar após ligar à alimentação elétrica, ligue o botão de alimentação (Figura A – 5).

7. Coloque a garrafa no tabuleiro (Figura A – 2), ajustando o tabuleiro à altura adequada.

NOTA: A bandeja deve ser posicionada de forma a que o sensor detete a garrafa. Por exemplo, uma garrafa mais baixa exigirá que a bandeja seja posicionada mais acima.

8. Certifique-se de que todas as peças estão corretamente instaladas, verificando os ícones no painel de controlo (Figura 1 – 1).

NOTA: Equipado com sensores de segurança, o dispositivo começará a funcionar quando todas as peças estiverem corretamente instaladas e nenhum ícone visível no painel de controlo indicar um erro.

9. Recomenda-se realizar um ciclo de limpeza após cada arranque do dispositivo. Para tal, prima o botão CLEAN (Figura C – H) no painel de controlo (Figura 1 – 1).

05. DESCRIÇÃO DO MODO DE LIMPEZA E DOS MODOS DE ÁGUA

1. **MODO ÁGUA (Figura C – I)** – neste modo, o dispositivo distribuirá apenas água.

a) Defina o volume de água utilizando o botão VOLUME (Figura C – L), definindo o volume pretendido com os botões «+» (Figura C – G) ou «-» (Figura C – M).

b) Defina a temperatura da água utilizando o botão TEMP (Figura C – K), ajustando a temperatura pretendida com os botões «+» (Figura C – G) ou «-» (Figura C – M).

c) Prima o botão WATER (Figura C – I) para iniciar o modo de água.

2. **MODO DE LIMPEZA (Figura C – H)** – para iniciar a lavagem automática dos tubos e do bico de distribuição, prima o botão CLEAN.

NOTA: Durante a limpeza, deve ser colocado um recipiente com um volume mínimo de 300 ml na bandeja.

NOTA: Durante a limpeza, a água pode atingir temperaturas de até 70 °C, por isso tenha cuidado, pois existe risco de queimaduras.

06. DESCRIÇÃO DOS INDICADORES

- a) **Indicador de conectividade sem fios (Figura C – A)** – um ícone intermitente indica que o emparelhamento com um dispositivo móvel foi iniciado.

b) **Indicador de nível baixo de água no depósito (Figura C – B)** – quando este ícone aparece, significa que não há água suficiente no depósito. Adicione água, mas não exceda o nível MAX.

c) **Indicador de nível de leite no recipiente de pó (Figura C – C)** – este ícone indica que há pouca fórmula no recipiente de pó. Desaparefusa a tampa e adicione fórmula, certificando-se de que o nível MAX não é excedido.

d) **Indicador de deteção de garrafa (Figura C – D)** – este ícone indica que o dispositivo não detetou uma garrafa no tabuleiro. Coloque a garrafa no tabuleiro. Se o sensor continuar sem a detetar, instale o tabuleiro mais acima, numa das 3 posições de montagem.

e) **Indicador do bico de distribuição (Figura C – E)** – se este ícone aparecer, significa que o dispositivo não detetou o bico de distribuição. Instale-o conforme mostrado na Figura C10I.

f) **Indicador de bloqueio (Figura C – F)** – após 5 minutos de inatividade, o ecrã desliga-se e apenas o ícone de bloqueio (Figura C – F) e o botão «-»/bloqueio do ecrã (Figura C – M) ficam visíveis. Para desbloquear o dispositivo, mantenha premido o botão de bloqueio (Figura C – M) durante 5 segundos e o painel de controlo ficará novamente ativo.

07. DESCRIÇÃO DOS SÍMBOLOS DA APLICAÇÃO MÓVEL (Figura T-5)

A. Modo de dosagem da mistura

B. Modo de dosagem de água

C. Modo de limpeza

D. Bloqueio

E. Seleção do volume de água/mistura dispensado

F. Seleção da temperatura da água/mistura dispensada

G. Seleção da concentração

08. PREPARAÇÃO DA MISTURA DESCRIÇÃO DA PREPARAÇÃO - SELEÇÃO DO PROGRAMA DE CONCENTRAÇÃO

O dispositivo dispõe de 11 programas de regulação da concentração, que vão de C10 a C20. Para preparar a concentração correta de leite em pó, selecione o programa adequado.

Para calcular qual a fórmula que corresponde à que está a utilizar, verifique quantos gramas pesa uma colher de medida. Esta informação pode ser encontrada na embalagem da fórmula ou no site do fabricante (se utilizar normalmente uma colher de medida por cada 30 ml de água).

Em seguida, para calcular qual o programa adequado, utilize a seguinte fórmula:

Capacidade em gramas por colher x 3,33 = programa a definir na máquina de leite em pó.

Exemplo: uma colher pesa 5 g. $5 \times 3,33 = 16,65$

O programa a definir na máquina de leite em pó é o C17 (arredondado para cima).

Se a mistura estiver demasiado líquida, aumente o nível em um, ou, se necessário, em dois níveis do programa, caso continue demasiado líquida. Alguns tipos de leite modificado podem resultar num rendimento de leite ligeiramente inferior.

Se for o contrário, utilize um programa inferior.

Para selecionar o programa de concentração adequado, mantenha premido o botão START (Figura C - J) no painel de controlo (Figura A - 1) durante 5 segundos. Quando os símbolos C10 a C20 aparecerem, selecione o programa adequado utilizando os botões «+» (Figura C - G) ou «-» (Figura C - M).

09. INÍCIO DO TRABALHO

1. Prima o botão VOLUME (Figura C – L) e utilize os botões «+» e «-» no painel de controlo (Figura A – 1) para definir o volume adequado da mistura dispensada.

2. Prima o botão TEMP (Figura C – K) e utilize os botões «+» e «-» no painel de controlo (Figura A – 1) para definir a temperatura adequada para a mistura a dispensar.

3. Prima o botão START (Figura C – J) no painel (Figura A – 1). Depois de premir o botão START, aparecerá um ícone intermitente no visor (Figura C - N) e a mistura estará pronta em 3 a 8 segundos. (Enquanto a mistura estiver a ser preparada, premir novamente o botão START irá pausar o processo de preparação).

NOTA: Devido às variações das condições ambientais, podem aparecer bolhas na superfície do leite. Por favor, aguarde até que as bolhas desapareçam antes de alimentar o seu bebé.

NOTA: A quantidade (ml) indicada refere-se apenas ao volume de água e não inclui a fórmula adicionada durante a preparação. A quantidade final de leite pronto a beber no biberão é a soma da água e da fórmula. A margem de erro possível é de aproximadamente 10 ml.

10. LIMPEZA

a) Bocal: ative o modo LIMPEZA (ver ponto 5) após cada utilização do aparelho.

b) Recipiente de pó: limpe após esvaziar completamente (ou após 7 dias) com água morna. O bico de pó deve ser limpo uma vez por dia.

c) Depósito de água: enxague o interior do depósito de água com água morna pelo menos uma vez a cada 3 dias.

NOTA: As peças devem ser lavadas com água morna (não quente). Não coloque o funil, o recipiente de pó ou o depósito de água na máquina de lavar louça, no esterilizador ou no micro-ondas. As altas temperaturas podem causar danos e deformações.

NOTA: Após lavar as peças, deixe-as secar ou seque-as com um pano. Antes de voltar a montar, certifique-se de que não resta água em nenhum local. Caso contrário, a fórmula poderá ficar húmida.

NOTA: O pó seco pode ser removido do aparelho utilizando a escova incluída no conjunto.

11. CALIBRAÇÃO DO VOLUME DE ÁGUA

Efetue a calibração se o aparelho deitar demasiada ou pouca água de cada vez.

1. Coloque uma garrafa ou outro recipiente de medição na bandeja (Figura 1 – 2).

2. Defina o volume pretendido utilizando o botão VOLUME (Figura C – L).

3. Prima o botão WATER (Figura C – I) e verifique o volume de água dispensado.

4. Se a quantidade de água estiver incorreta, entre no modo de calibração mantendo premido o botão VOLUME (Figura C – L).

5. Defina a correção utilizando os botões «+» e «-» no painel de controlo (Figura A – 1).

Se o dispositivo servir muito pouco, prima «+» para aumentar a compensação em 1%.

Se o dispositivo servir água a mais, prima «-» para diminuir a compensação em 1%.

NOTA: O intervalo de ajuste é de -5 a +5 (ou seja, máx. ±5%).

A seguinte fórmula pode ser utilizada para a calibração:

$$K = \left(\frac{V}{V_{\text{actual}}} - 1 \right) \cdot 100\%$$

$V_{\text{set.}}$ – volume definido no dispositivo

$V_{\text{actual.}}$ – volume real colocado na garrafa

K – coeficiente de calibração (fator de correção)

Exemplo: Se o dispositivo estiver configurado para dispensar 120 ml de água, mas na realidade dispensar 115 ml, o fator de correção pode ser determinado utilizando a fórmula acima:

$$K = \left(\frac{120}{115} - 1 \right) \cdot 100\% = 4,38 \rightarrow 4$$

O valor deve ser arredondado. Neste caso, ao calibrar, defina 4.

6. Verifique o efeito vertendo água com os mesmos parâmetros e, se necessário, corrija o valor em mais 1% (até o resultado estar correto).

NOTA: Se a diferença no volume de água for maior, contacte um centro de assistência autorizado.

12. LIGAÇÃO À APLICAÇÃO MÓVEL

1. Descarregue e instale a aplicação TUYA no seu telemóvel.
2. Inicie a aplicação TUYA.
3. Certifique-se de que o dispositivo está ligado.
4. Mantenha premido o botão «+» (Figura C – G) durante 3 segundos. O ícone de conectividade sem fios (Figura C – A) deverá começar a piscar.
5. No ecrã inicial da aplicação TUYA, no canto superior direito, toque em «Adicionar dispositivo». (Figura T-1)
6. Nas categorias disponíveis, selecione «Pequenos eletrodomésticos» e, em seguida, selecione o dispositivo «Dispensador de leite (Wi-Fi)». (Figura T2)
7. Selecione «O dispositivo está ligado e o LED está a piscar ou ouvi um som» (Figura T-3) e, em seguida, «Piscar rapidamente» (Figura T-4).
8. O painel de controlo aparecerá na aplicação TUYA (Figura T-5) e o dispositivo estará pronto a utilizar.

13. PERGUNTAS FREQUENTES

1. Descrição dos erros no visor:
 - E1, E2 – contacte um centro de assistência autorizado.
 - E3 – Temperatura da água demasiado elevada – aguarde que o aparelho arrefeça. Se a mensagem voltar a aparecer, contacte um centro de assistência autorizado.
 - E4 – Temperatura da água no depósito demasiado elevada – substitua a água do depósito por água a uma temperatura não superior a 37 °C.

14. ESPECIFICAÇÕES

Capacidade do depósito de água: 2,3 l

Capacidade do recipiente de leite: 300 g

Potência de entrada: 220-240 V/50 Hz

Potência: 2200 W

Sensores: Detecção do funil, detecção de nível baixo de água, detecção de nível baixo de fórmula, detecção do biberão.

Intervalo de regulação do volume: 30-240 ml

Intervalo de regulação da temperatura: 37-70 °C

Ajuste da altura da bandeja em três níveis: sim

Altura máxima do biberão: 16 cm

Wi-Fi: 2,4 GHz

Intervalo de frequência:

Potência máxima de frequência na faixa de funcionamento:

Número de programas: 11 (10-20)

Material: PC, Tritan, ABS

Comprimento do cabo: 114 cm

Peso: 3,7 kg

Dimensões: 33,2 x 18 x 34,8 cm

15. PERGUNTAS FREQUENTES

1. Temperatura incorreta
 - a) Prima o botão «Água» no painel antes de preparar a mistura.
 - b) Defina manualmente uma temperatura da água mais elevada.
2. Concentração incorreta
 - a) Certifique-se de que o recipiente de pó está corretamente instalado.
 - b) Limpe regularmente a abertura na parte inferior do recipiente de pó.
 - c) Verifique se a concentração está definida corretamente.
3. Sem resposta no painel
 - a) Experimente diferentes formas de premir os botões, como premir de forma prolongada ou breve.
 - b) Verifique se a ficha está ligada à fonte de alimentação e se o botão na parte de trás da máquina está ligado.
 - c) Tenha em atenção que o aquecimento demora entre 3 a 8 segundos após premir o botão «Start» ou «Water».
 - d) Verifique se outros indicadores no painel estão a piscar a vermelho.
4. O leite em pó modificado permanece à volta da abertura na parte inferior do recipiente de pó
 - a) Devido à viscosidade da fórmula em pó, é normal que fique algum pó à volta da abertura.
 - b) Limpe regularmente o orifício na parte inferior do recipiente de pó.
 - c) Verifique se as peças do recipiente de pó estão montadas corretamente.
5. O leite em pó permanece no funil
 - a) O funil é o único local onde o leite em pó se mistura com a água, pelo que é normal que fique algum pó no funil. É necessário lavar e enxaguar o funil regularmente.
 - b) Verifique se a concentração selecionada é superior à concentração sugerida caso verifique que fica demasiado pó.
 - c) Os resíduos de pó no funil podem ser causados por elevada humidade do ar.
 - d) Uma grande diferença entre a temperatura ambiente e a temperatura da água pode causar a formação de vapor, o que faz com que o leite em pó permaneça no funil.

16. CARTÃO DE GARANTIA/RECLAMAÇÕES

O produto está coberto por uma garantia de 24 meses. Os termos e condições da garantia podem ser consultados em: <https://nenop.pl/gwarancja>

Os detalhes, informações de contacto e o endereço do serviço podem ser consultados em: <https://nenop.pl/kontakt>

As especificações e o conteúdo do kit estão sujeitos a alterações sem aviso prévio. Pedimos desculpa por qualquer inconveniente.

A KGK Trend declara que o dispositivo Lente cumpre os requisitos essenciais da Diretiva 2014/53/UE. O texto da declaração pode ser consultado em:

<https://nenop.pl/download/DOC/deklaracja-ce-neno-lente.pdf>

PL		Umieszczony symbol przekreślonego kosza na śmieci informuje, że nieprzydatnych urządzeń elektrycznych czy elektronicznych, ich akcesoriów (takich jak: zasilacze, przysiędki lub podzespoły (na przykład baterie) lub ich dotykają) nie wolno wyrzucać razem z odpadami gospodarskimi. Wskazuje na punkt zbiórki niebezpiecznych urządzeń elektrycznych czy podzespołów (na przykład baterii) lub ich recyklingu polegającego na oddaniu urządzenia do punktu zbiórki, w którym zostanie ono bezpłatnie przyjęte. Informacja podlega wersji przekształconej: WEEE (2012/19/UE) oraz rozporządzenie (UE) 2023/1542, zmieniające dyrektywę 2006/66/WE i rozporządzenie (UE) 2019/1020 oraz uchylające dyrektywę 2006/66/WE. Wskazuje na wyjątki z urządzenia zagrażające środowisku naturalnemu. Informacje o punktach zbiórki urządzeń wydają właściwe władze lokalne. Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi prawem obowiązującym na danym terenie.
EN		The crossed-out wheeled bin symbol indicates that unwanted electrical or electronic equipment, including accessories (such as power supplies or cables) and components (e.g., batteries, if included), must not be disposed of with household waste. Instead, these items should be taken to an appropriate collection point where they will be accepted free of charge for proper disposal or recycling. This requirement is in accordance with the revised WEEE Directive (2012/19/UE) and Regulation (EU) 2023/1542, which amends the Directive 2006/66/EC and Regulation (EU) 2019/1020, and repeals Directive 2006/66/EC. Proper disposal of such devices helps prevent environmental damage. Information on local collection points is available from the relevant municipal authorities. Improper disposal of waste may be subject to penalties under applicable local laws.
DE		Das Symbol mit dem durchgeschriebenen Müllcontainer weist darauf hin, dass unerwünschte elektrische oder elektronische Geräte, einschließlich Zubehör (z. B. Netzteile oder Kabel) und Komponenten (z. B. Batterien, falls enthalten), nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Stattdessen sollten diese Gegenstände zu einer geeigneten Sammelstelle gebracht werden, wo sie kostenlos zur ordnungsgemäßen Entsorgung oder zum Recycling angenommen werden. Diese Anforderung entspricht der überarbeiteten WEEE-Richtlinie (2012/19/EU) und der Verordnung (EU) 2023/1542, die die Richtlinie 2006/66/EG und die Verordnung (EU) 2019/1020 ändert und die Richtlinie 2006/66/EG aufhebt. Die ordnungsgemäße Entsorgung solcher Geräte trägt dazu bei, Umweltschäden zu vermeiden. Informationen zu lokalen Sammelstellen sind bei den zuständigen kommunalen Behörden erhältlich. Die unsachgemäße Entsorgung von Abfällen kann nach geltendem lokalem Recht mit Strafen geahndet werden.
FR		Le symbole représentant une poubelle barrée d'une croix indique que les équipements électriques ou électroniques usagés, y compris les accessoires (tels que les alimentations électriques ou les câbles) et les composants (par exemple, les piles, le cas échéant), ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Ces articles doivent plutôt être apportés à un point de collecte approprié où ils seront acceptés gratuitement pour être éliminés ou recyclés de manière adéquate. Cette exigence est conforme à la directive DEEE révisée (2012/19/UE) et au règlement (UE) 2023/1542, qui modifie la directive 2006/66/CE et le règlement (UE) 2019/1020, et abroge la directive 2006/66/CE. L'élimination appropriée de ces appareils contribue à prévenir les dommages environnementaux. Les informations sur les points de collecte locaux sont disponibles auprès des autorités municipales compétentes. L'élimination incorrecte des déchets peut être passible de sanctions en vertu des lois locales applicables.
CZ		Symbol přeškrtnuté popelnice na kolečkách znamená, že nežádoucí elektrická nebo elektronická zařízení, včetně příslušenství (např. napájecí zdroj nebo kabely) a součástí (např. baterie, pokud jsou součástí zařízení), nesmí být likvidována spolu s běžným domácím odpadem. Místo toho by tyto předměty měly být odevzány do příslušného sběrného místa, kde budou bezplatně přijaty k řádné likvidaci nebo recyklaci. Tento požadavek je v souladu s revidovanou směrnicí WEEE (2012/19/UE) a nařízení (EU) 2023/1542, kterým se mění směrnice 2006/66/ES a nařízení (EU) 2019/1020, a zrušuje směrnici 2006/66/ES. Správné odstranění těchto zařízení pomáhá předcházet znečištění životního prostředí. Informace o místních sběrných místech jsou k dispozici u příslušných obecních úřadů. Nesprávná likvidace odpadů může být podle platných místních zákonů předmětem sankcí.
SK		Symbol přeškrtnutého kontajnera na koľaskách znamená, že nepotrebné elektrické alebo elektronické zariadenia, vrátane príslušenstva (napr. napájacie zdroje alebo káble) a komponentov (napr. batérie, ak sú súčasťou zariadenia), sa nesmú likvidovať spolu s bežným domácnym odpadom. Miesto predmety je potrebné odniesť do príslušného zberného miesta, kde budú bezplatne prijaté na riadnu likvidáciu alebo recykláciu. Táto požiadavka je v súlade s revidovanou smernicou WEEE (2012/19/EU) a nariadením (EÚ) 2023/1542, ktorým sa mení a dopĺňa smernica 2006/66/ES a nariadenie (EÚ) 2019/1020 a ktorým sa zrušuje smernica 2006/66/ES. Správna likvidácia takýchto zariadení pomáha predchádzať poškodeniu životného prostredia. Informácie o miestnych zberných miestach sú k dispozícii na príslušných mestských úradoch. Nesprávna likvidácia odpadov môže podliehať sankciám podľa platných miestnych zákonov.
HU		A keresztölt áthúzott kerékes szemetesbű jelzi, hogy a nem kívánt elektronikus vagy elektrikus berendezéseket, beleértve a tartozékokat (pl. tápegységek vagy kábel) és alkatrészeket (pl. akkumulátorokat, ha tartozékok részei) nem szabad háztartási hullámmal együtt eldobni. Ehelyett ezeket a tárgyakat el kell vinni a megfelelő gyűjtőhelyre kell vinni, ahol ingyenesen átveszik őket a megfelelő ártalmatlanítás vagy újrahasznosítás céljából. Ez a követelmény összhangban van a felülvizsgált WEEE irányelvvel (2012/19/EU) és az (EU) 2023/1542 rendelettel, amely módosítja a 2006/66/EK irányelvet és az (EU) 2019/1020 rendeletet, és hatályon kívül helyezi a 2006/66/EK irányelvet. Az ilyen eszközök megfelelő eldobása segít megelőzni a környezeti szennyezést, és hozzájárul a helyi lakosok kapcsolt információi a megfelelő önkormányzati hatóságoktól szerzethetők be. A hulladék nem megfelelő ártalmatlanítása a helyi törvények szerint büntethető.
SE		Symbolen med den överkorsade sopptunnan indikerar att onskade elektrisk eller elektronisk utrustning, inklusive tillbehör (t.ex. strömförsörjning eller kablar) och komponenter (t.ex. batterier, om sådana ingår), inte får kasseras tillsammans med hushållsavfall. Istället ska dessa artiklar tas till lämplig insamlingsplats där de tas emot kostnadsfritt för korrekt kassering eller återvinning. Detta krav är i enlighet med det reviderade WEEE-direktivet (2012/19/EU) och förordning (EU) 2023/1542, som ändrar direktiv 2006/66/EG och förordning (EU) 2019/1020 och upphäver direktiv 2006/66/EG. Korrekt avfallshantering av sådana enheter bidrar till att förebygga miljöskenor. Information om lokala insamlingsställen finns tillgänglig hos berörda kommunala myndigheter. Felaktig avfallshantering kan leda till påföljder enligt tillämpliga lokala lagar.
FI		Yllivuttavut pöytäla varustettu roskakori -symboli tarkoittaa, että käytöstä poistettuja sähkö- tai elektroniikkalaitteita, mukaan lukien lisävarusteet (kuten virtalähteet tai kaapelit) ja komponentit (esim. paristot, jos mukana), ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Sen sijaan nämä tuotteet on vietävä asianmukaiseen keräyspisteeseen jossaa ne otetaan vastaan maksutta asianmukaisella hävittämiställä tai kiertäytystä varten. Tämä vaatimus on tarkistettu WEEE-direktiivin (2012/19/EU) ja asetusten (EU) 2023/1542 mukainen. Tämä muutetaan direktiivillä 2006/66/EY ja asetuksella (EU) 2019/1020 ja kumoetaan direktiivillä 2006/66/EE. Tällaisten laitteiden asianmukainen hävittäminen auttaa ehkäisemään ympäristön saastumista. Tietoa paikallisista keräyspisteistä ja asianmukaisista kunnallisten viranomaisien laitteiden käytöstä on saatavilla kunnanvirastoilta. Hävittäminen voi johtaa rangaistuksiin sovellettaen paikallisten lakien nojalla.
NO		Det overkryssede symbolet med hull på en spjellkasse indikerer at uønsket elektrisk eller elektronisk utstyr, inkludert tilbehør (for eksempel strømforsyninger eller kabler) og komponenter (f.eks. batterier, hvis de er inkludert), ikke må kastes sammen med husholdningsavfall. I stedet skal disse genstandene leveres til et egnet innsamlingssteds hvor de vil bli mottatt gratis for riktig avhending eller gjenvinning. Dette kravet er i samsvar med det reviderte WEEE-direktivet (2012/19/EU) og forordning (EU) 2023/1542, som endrer direktiv 2006/66/EF og forordning (EU) 2019/1020 og opphever direktiv 2006/66/EF. Korrekt avfallshenning av sådanne enheter bidrar til å forhindre miljøskader. Informasjon om lokale innsamlingssteder er tilgjengelig fra de relevante kommunale myndighetene. Ukorrekt avhending av avfall kan medføre straffer i henhold til gjeldende lokale lover.
DK		Det overstregte symbol med en affaldspand på hull angiver, at uønsket elektrisk eller elektronisk udstyr, herunder tilbehør (f.eks. strømforsyninger eller kabler) og komponenter (f.eks. batterier, hvis de er inkluderet), ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald. I stedet skal disse genstande afleveres på et passende indsamlingssted, hvor de vil blive modtaget gratis for korrekt bortskaffelse eller genvinning. Dette krav er i overensstemmelse med det reviderede WEEE-direktiv (2012/19/EU) og forordning (EU) 2023/1542, som ændrer direktiv 2006/66/EF og forordning (EU) 2019/1020 og ophæver direktiv 2006/66/EF. Korrekt bortskaffelse af sådanne enheder hjælper med at forhindre miljøskader. Oplysninger om lokale indsamlingssteder kan fås hos de relevante kommunale myndigheder. Forkert bortskaffelse af affald kan medføre sanktioner i henhold til gældende lokal lovgivning.
NL		Het doorgestreepte symbool van een afvalcontainer geeft aan dat ongewenste elektrische of elektronische apparatuur, inclusief accessoires (zoals voedingen of kabels) en onderdelen (zoals batterijen, indien het apparaat erin zit), niet bij het huishoudelijk afval moeten worden gegooid. In plaats daarvan moeten deze voorwerpen naar een geschikt inzamelpunt worden gebracht, waar ze gratis worden geaccepteerd voor correcte verwijdering of recycling. Deze vereiste is in overeenstemming met de herziene AEEA-richtlijn (2012/19/EU) en Verordening (EU) 2023/1542, die Richtlijn 2006/66/EG en Verordening (EU) 2019/1020 wijzigt en Richtlijn 2006/66/EG intrekt. Een correcte verwijdering van deze afval helpt milieu schade te voorkomen, inclusief de afvalverwerking. Informatie over inzamelpunten is verkrijgbaar bij de betreffende gemeentelijke autoriteiten. Onjuiste verwijdering van afval kan worden bestraft op grond van de toepasselijke lokale wetgeving.
ES		El símbolo del contenedor tachado indica que los aparatos eléctricos o electrónicos que ya no se desean, incluidos los accesorios (como fuentes de alimentación o cables) y los componentes (como pilas, si las hay) no deben desecharse con la basura doméstica. En su lugar, estos artículos deben llevarse a un punto de recogida adecuado, donde se aceptarán de forma gratuita para su correcta eliminación o reciclaje. Este requisito se ajusta a la Directiva REE revisada (2012/19/UE) y al Reglamento (UE) 2023/1542, que modifica la Directiva 2006/66/CE y el Reglamento (UE) 2019/1020, y deroga la Directiva 2006/66/CE. La eliminación adecuada de estos dispositivos ayuda a prevenir daños medioambientales. La información sobre los puntos de recogida locales está disponible en las autoridades municipales pertinentes. La eliminación inadecuada de los residuos puede estar sujeta a sanciones en virtud de la legislación local aplicable.
IT		Il simbolo del bidone della spazzatura barrato indica che le apparecchiature elettriche o elettroniche non più utilizzate, compresi gli accessori (come alimentatori o cavi) e i componenti (ad esempio le batterie, se incluse), non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. Questi articoli devono invece essere portati presso un punto di raccolta appropriato, dove saranno accettati gratuitamente per essere smaltiti o riciclati in modo adeguato. Questo requisito è conforme alla direttiva REE modificata (2012/19/UE) e al regolamento (UE) 2023/1542, che modifica la direttiva 2006/66/CE e il regolamento (UE) 2019/1020 e abroga la direttiva 2006/66/CE. Il corretto smaltimento di tali dispositivi contribuisce a prevenire danni all'ambiente. Le informazioni sui punti di raccolta locali sono disponibili presso le autorità comunali competenti. Lo smaltimento improprio dei rifiuti può essere soggetto a sanzioni ai sensi delle leggi locali applicabili.
RO		Simbolul cuștii de gunoi cu roți bariat indică faptul că echipamentele electrice sau electronice nedurabile, inclusiv accesorii (cum ar fi sursele de alimentare sau cabluri) și componentele (de exemplu, baterii, dacă sunt incluse), nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere. În schimb, aceste articole trebuie duse la punctul de colectare adecvat, unde vor fi acceptate gratuit pentru o eliminare sau reciclare corectă. Acest lucru este în conformanță cu Directiva REE revizuită (2012/19/UE) și Regulamentul (UE) 2023/1542, care modifică Directiva 2006/66/CE și Regulamentul (UE) 2019/1020 și abrogă Directiva 2006/66/CE. Eliminarea responsabilă a acestor dispozitive contribuie la prevenirea daunelor aduse mediului. Informații despre punctele locale de colectare sunt disponibile la autoritățile municipale competente. Eliminarea necorespunzătoare a deșeurilor poate fi sancționată cu amendă la nivel local aplicabil.
HR/BA		Simbol prekrizižen spremnika na kotačima označava da se neželjena električna ili elektronička oprema, uključujući pribor (poput napajanja ili kablova) i komponente (poput baterija, ako su uključene), ne smiju odlagati zajedno s kućnim otpadom. Umjesto toga, te predmete treba odnijeti na odgovarajuće sabirno mjesto gdje se besplatno primaju za pravilno odlaganje ili recikliranje. Ovaj je zahtjev u skladu s revidiranim Direktivom iz 2012/19/EU i Uredbom (EZ) 2023/1542, koja mijenja Direktivu 2006/66/EZ i Uredbu (EZ) 2019/1020 i ukida Direktivu 2006/66/EZ. Pravilno odlaganje takvih uređaja pomaže u sprječavanju oštećenja okoliša. Informacije o lokalnim mjestima za prikupljanje otpada mogu se dobiti od nadležnih općinskih vlasti. Nepravilno odlaganje otpada može rezultirati kaznama prema važećim lokalnim zakonima.
SR/ME		Simbol precrtanog kontejnera na točkovima ukazuje na to da se neželjena električna ili elektronska oprema, uključujući zalihe (poput napajanja ili kablova) i komponente (poput baterija, ako su uključene), ne mogu baciti zajedno sa kućnim otpadom. Umesto toga, ove predmete treba odneti na odgovarajuće mesto prikupljanja, gde se besplatno primaju za pravilno odlaganje ili recikliranje. Ovaj zahtev je u skladu sa revidiranim WEEE Direktivom (2012/19/EU) i Uredbom (EZ) 2023/1542, koja menja Direktivu 2006/66/EZ i Uredbu (EZ) 2019/1020 i ukida Direktivu 2006/66/EZ. Pravilno odlaganje takvih uređaja pomaže u sprečavanju oštećenja okoliša. Informacije o lokalnim mestima za prikupljanje otpada mogu se dobiti od odgovarajućih opštinskih organa vlasti. Nepravilno odlaganje otpada može rezultirati kaznama prema važećim lokalnim zakonima.
SI		Prešrtani simbol košnega zabojnika pomeni, da neželene električne ali elektronske naprave, vključno z dodatki (kot so napajalniki ali kablji) in komponentami (npr. baterije, če so priložene), ne smejo biti odlazene skupaj z gospodinjstevimi odpadki. Namesto tega je treba te predmete odnesti na ustrezno zbirno mesto, kjer jih bodo brezplačno sprejeli za ustrezno odstranjevanje ali recikliranje. Ta zahteva je v skladu z revidirano direktivo WEEE (2012/19/EU) in uredbi (EU) 2023/1542, ki spreminja Direktivo 2006/66/ES in Uredbo (EU) 2019/1020 ter razveljavlja Direktivo 2006/66/ES. Pravilno odstranjevanje takih naprav pomaga preprečiti škodo okolju. Informacije o lokalnih zbirnih mestih so na voljo pri pristojnih občinskih organih. Neprimerno odstranjevanje odpadkov se lahko kaznuje v skladu z veljavnimi lokalnimi zakoni.
GR		Το σύμβολο του διαγραφμένου τροχήλατου κάδου αποβλήτων, οι οποίοι ανήκουν στην ηλεκτρική ή ηλεκτρονική εξοπλισμό, συμπεριλαμβανομένων των εξαρτημάτων (όπως τροφοδοτικά ή καλώδια) και των εξαρτημάτων (όπως μπαταρίες, εάν περιλαμβάνονται), δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Αντί αυτού, αυτά τα αντικείμενα πρέπει να μεταφερθούν σε κατάλληλο σημείο συλλογής, όπου θα αποδεχθούν την κατάλληλη επεξεργασία ή ανακύκλωση. Αυτή η απαίτηση είναι σύμφωνα με την αναθεωρημένη οδηγία WEEE (2012/19/ΕΚ) και τον κανονισμό (ΕΕ) 2023/1542, ο οποίος τροποποιεί την οδηγία 2006/66/ΕΚ και τον κανονισμό (ΕΕ) 2019/1020 και καταργεί την οδηγία 2006/66/ΕΚ. Η σωστή απορρίπτηση τέτοιων συσκευών συμβάλλει στην πρόληψη της περιβαλλοντικής ζημίας. Η μη σωστή απόρριψη μπορεί να οδηγήσει σε κυρώσεις σύμφωνα με το τοπικό σημείο συλλογής. Τα στοιχεία σχετικά με τα σημεία συλλογής είναι διαθέσιμα από τις αρμόδιες δημοτικές αρχές. Η αναρρίπτηση απορριμμάτων απορρίπτοντας ενδεχόμενα να υποστείται κυρώσεις σύμφωνα με τη ισχύουσα τοπική νομοθεσία.

LV	 Pārkrustotais riteņu konteiners simbolizē norādi, ka nevajadzīgas elektriskās vai elektroniskās iekārtas, tostarp piederumi (piemēram, barošanas avoti vai kabeli) un komponenti (piemēram, baterijas, ja tās ir iekļautas), nedrīkst izmet kopā ar sadzīves atkritumiem. Šīs preces jānodod atbilstošā savākšanas punktā, kur tas bez maksas pieņems atbilstoši aplabāšanai vai pārstrādei. Šī prasība atbilst pārskatītajai EEIA direktīvai (2012/19/ES) un Regulai (ES) 2023/1542, ar ko groza Direktīvu 2008/98/EC un Regulu (ES) 2019/1020 un atceļ Direktīvu 2006/66/EC. Šādu ierīču pareiza iznīcināšana palīdz novērst kaitējumu vidi. Informācija par vietēm, kur savākt šādas preces, ir pieejama attiecīgās pašvaldības. Par atkritumu nepareizu iznīcināšanu var tikt piemērotas sankcijas saskaņā ar piemērojamiem vietējiem likumiem.
LT	 Perbrauktas ratuklīnis konteineris simbolizē risku, ka nebenaudojama elektriskā vai elektroniskā ierīce (pavyzdžiui, matavimo šaltinis ar kabelius) ir komponentas (pavyzdžiui, baterijas, jei yra), neturi būti išmetama su buitiniems atliekomis. Vietoje to, šie daiktai turi būti nuvesti į atitinkamą surinkimo punktą, kur jie bus nemokamai priimti tinkamam šalinimui ar perdirimui. Šis reikalavimas atitinka peržiūrėtą EEI atliekų direktyvą (2012/19/ES) ir reglamentą (ES) 2023/1542, kuris iš dalies keičia direktyvą 2008/98/EB ir reglamentą (ES) 2019/1020 bei panaikina direktyvą 2006/66/EB. Tinkamas tokių prietaisų šalinimas padeda išvengti žalos aplinkai. Informacija apie vietinius surinkimo punktus galima gauti iš atitinkamų savivaldybių institucijų. Netinkamas atliekų šalinimas gali būti baudžiamas pagal galiojančius vietos įstatymus.
ET	 Labikrīpsstatutad ratastega prūgikasti sūmbol tāhstab, et soovimatuid elektri- või elektroonikaseadmeid, sealhulgas lisaseadmeid (nt toiteallikad või kaablid) ja komponente (nt patareid, kui need on kaasas), ei tohi kõrvaldada koos olmejäätmetega. Need esemed tuleb viia asjakohasesse kogumispunkti, kus need võetakse tasuta vastu nõuetekohaseks kõrvaldamiseks või ringlusesvõutuks. See nõue on kooskõlas muudetud WEEE direktiiviga (2012/19/EL) ja määrusega (EL) 2023/1542, millega muudetakse direktiivi 2008/98/EU ja määrust (EL) 2019/1020 ning tunnustatakse kehtetuks direktiiv 2006/66/EÜ. Selliste seadmete nõuetekohane kõrvaldamine aitab vältida keskkonnakahjustusi. Teave kohalike kogumispunktidest kohtu on saadaval asjaomastelt kohalikest ametiasutustelt. Jäätmete ebaõige kõrvaldamine võib kaasa tuua karistused vastavalt kohaldatavatele kohalikele seadustele.
UA	 Перекреслений символ контейнера на колесах означает, что использование электрических или электронных оборудования, включающих аксессуары (таким образом, блоки питания или кабели) и компоненты (например, батареи, если они входят в комплект), не можно выкидывать разом с бытовыми отходами. Натомість ці предмети слід здати до відповідного пункту збору, де їх безкоштовно приймуть для належної утилізації або переробки. Ця вимога відповідає переглянутій Директиві про відходи електричного та електронного обладнання (2012/19/ЄС) та Регламенту (ЄС) 2023/1542, який вносить зміни до Директиви 2008/98/ЄС та Регламенту (ЄС) 2019/1020 і скасовує Директиву 2006/66/ЄС. Належна утилізація таких пристроїв допомагає запобігти шкоді навколишньому середовищу. Інформацію про місцеві пункти збору можна отримати у відповідних муніципальних органах. Неправильна утилізація відходів може каратися штрафом відповідно до чинного місцевого законодавства.
BG	 Символът на пречертана колесна кошница означава, че ненужните електрически или електронни уреди, включително аксесоари (като захранващи устройства или кабели) и компоненти (например батерии, ако са включени), не трябва да се изхвърлят с битовите отпадъци. Вместо това тези артикули трябва да се занесат в подходящ пункт за събиране, където ще бъдат приети безплатно за правилно изхвърляне или рециклиране. Това изискване е в съответствие с ревизираната Директива за отпадъци от електрическо и електронно оборудване (2012/19/ЕС) и Регламент (ЕС) 2023/1542, който изменя Директива 2008/98/ЕО и Регламент (ЕС) 2019/1020 и отменя Директива 2006/66/ЕО. Правилното изхвърляне на такива устройства спомага за предотвратяване на вреди вънру околната среда. Информация за местните пунктове за събиране можете да получите от релевантните општински власти. Неправилното изхвърляне на отпадъци може да бъде санкционирано съгласно приложимите местни закони.
MK	 Предкрстнотот символ на корпа за отпадци на тркала покажува дека несананата електрична или електронска опрема, вклучувајќи додатоци (како што се напојување или кабли) и компоненти (на пример, батерии, доколку се вклучени), не смеа да се отстранува со отпад од домаќинството. Наместо тоа, овие предмети треба да се однесат на соодветно место за собирање каде што ќе бидат прифатени бесплатно за правилно отстранување или рециклирање. Ова барање е во согласност со Ревизираната Директива на ОЕО (2012/19/ЕУ) и Регулотивата (ЕУ) 2023/1542, која ја менува Директивата 2008/98/ЕЗ и Регулотивата (ЕУ) 2019/1020 и ја укинува Директивата 2006/66/ЕЗ. Правилното отстранување на таквите уреди помага да се спречи оштетување на животната средина. Информациите за локалните места за собирање се достапни од релевантните општински власти. Неправилното отстранување на отпадот може да биде предмет на казни според важечките локални закони.
PT	 O símbolo da lixeira com rodas riscada indica que equipamentos elétricos ou eletrónicos indesejados, incluindo acessórios (como fontes de alimentação ou cabos) e componentes (por exemplo, baterias, se incluídas), não devem ser descartados com o lixo doméstico. Em vez disso, esses itens devem ser levados a um ponto de coleta apropriado, onde serão aceitos gratuitamente para descarte ou reciclagem adequados. Este requisito está em conformidade com a Diretiva REEE revista (2012/19/UE) e o Regulamento (UE) 2023/1542, que altera a Diretiva 2008/98/CE e o Regulamento (UE) 2019/1020 e revoga a Diretiva 2006/66/CE. A eliminação adequada desses dispositivos ajuda a prevenir danos ambientais. As informações sobre os pontos de recolha locais estão disponíveis junto das autoridades municipais competentes. A eliminação inadequada de resíduos pode estar sujeita a sanções nos termos da legislação local aplicável.



neno®



Producent:
KGK TREND Sp. z o.o.
ul. Ujastek 5b, 31-752 Kraków, Polska.
Wyprodukowano w PRC

Producer:
KGK TREND Sp. z o. o.
Ujastek 5b, 31-752 Cracow, Poland.
Made in PRC